

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке

и международным связям

А.В. Толстикова

2 марта 2020 года

ИСТОРИЯ И ФИЛОСОФИЯ НАУКИ

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание
и литературоведение: Русский язык; Сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание; Прикладная и математическая лингвистика; Теория
языка; Русская литература; Литература народов стран зарубежья (литература стран
Западной Европы и Северной Америки); Теория литературы. Текстология
форма обучения: очная, заочная

Яркова Е.Н. История и философия науки. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и Литературоведение: Русский язык; Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание; Прикладная и математическая лингвистика; Теория языка; Русская литература; Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки); Теория литературы. Текстология, форма обучения: очная, заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: История и философия науки. [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цели и задачи дисциплины «История и философия науки»:

- освоение философских оснований науки, выявление природы научного знания, определение специфики науки как формы культуры, социального института, вида деятельности;
- выявление основных моделей историографии науки;
- выработка представлений о научном рационализме как способе познания мира, элементах, этапах уровнях научного познания;
- формирование фундаментальных представлений об исторических типах научного рационализма, механизмах роста научного знания;
- изучение теоретико-методологического потенциала науки, общелогических, общенаучных, конкретно-научных и дисциплинарных методов и подходов;
- овладение технологией научного исследования.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули) – базовая часть.

Учебная дисциплина «История и философия науки» задает теоретически ориентиры для работы над диссертационным исследованием.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

УК – 1. Способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	Знает: современные достижения в различных областях науки. Умеет: генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач.
УК – 2. Способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.	Знает: историю и философию науки. Умеет: проектировать и осуществлять междисциплинарные исследования.
ОПК – 1. Способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.	Знает: современные методы исследования и коммуникационные технологии. Умеет: формировать методологический аппарат научного исследования
ОПК – 2. Готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.	Знает: методики преподавания. Умеет: организовать образовательный процесс.

2. Структура и трудоемкость дисциплины.

Таблица 1.

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)	
		1	2
Общий объем зач. ед. час	5	2	3
	180	72	108
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):	90	36	54

Лекции	40	20	20
Практические занятия	50	16	34
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	90	36	54
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, кандидатский экзамен)			кандидатский экзамен

3. Система оценивания

Вопросы устного опроса задаются аспирантам на практическом занятии для выявления качества усвоения материала. Вопросы носят проблемный характер. Ответ на вопрос предполагает не только владение информацией, но и умение мыслить в рамках той или иной проблемной ситуации.

Промежуточная форма аттестации – кандидатский экзамен. Кандидатский экзамен оценивается по системе: «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично». «Неудовлетворительно» оценивается ответ, демонстрирующий отсутствие знаний и способностей к их аналитико-креативному осмыслению. «Удовлетворительно» оценивается ответ, демонстрирующий неполные знания и слабую способность к аналитико-креативному мышлению. «Хорошо» оценивается ответ, демонстрирующий некоторые пробелы в знаниях и способностях к их аналитико-креативному осмыслению. «Отлично» оценивается ответ, демонстрирующий глубокие знания и блестящие способности к их аналитико-креативному осмыслению.

Частью кандидатского экзамена является реферат, который оценивается по шкале зачтено/не зачтено. «Зачтено» выставляется, если реферат отвечает формальным (объем реферата 40000 тысяч знаков; структура: введение, основная часть, заключение; репрезентативный список литературы) и содержательным (тематика «История и философия филологии и лингвистики», тема полностью раскрыта, сделаны логически обоснованные выводы), критериям.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	Часов в 1 семестре	72	20	16	0	0
1.	История и философия науки: предметная сфера, круг проблем, функции.	10	2	2	0	0
2.	Генезис научной рациональности. Традиционная культура и протонаука. Рационализм в культуре Древней Греции и Древнего Рима.	10	2	2	0	0
3.	Рационализм	12	4	2	0	0

	Средневековья и Возрождения					
4.	Классический этап развития научной рациональности	12	4	2	0	0
5.	Неклассический этап развития научной рациональности	14	4	4	0	0
6.	Постнеклассический этап развития научной рациональности	14	4	4	0	0
	Часов в 2 семестре	108	20	34	0	0
7.	Основные элементы и этапы научного познания	8	1	2	0	0
8.	Методология научного познания. Структура научного метода.	8	1	2	0	0
9.	Герменевтика как методология социально-гуманитарного исследования	8	1	4	0	0
10.	Натурализм как методология социально-гуманитарного исследования	8	1	2	0	0
11.	Прагматизм как методология социально-гуманитарного исследования	8	1	2	0	0
12.	Аксиология как методология социально-гуманитарного исследования	8	1	2	0	0
13.	Феноменология как методология социально-гуманитарного исследования	8	2	2	0	0
14.	Позитивизм, неопозитивизм, постпозитивизм как методология социально-гуманитарного исследования	8	2	4	0	0
15.	Структурализм, постструктурализм как методология социально-гуманитарного исследования	8	2	4	0	0
16.	Структурный функционализм как методология социально-гуманитарного исследования	8	2	4	0	0
17.	Культурно-исторический, цивилизационный подход как методология социально-гуманитарного исследования	8	2	2	0	0
18.	Эволюционизм, формационный подход как методология социально-гуманитарного	8	2	2	0	0

	исследования					
19	Теория самоорганизации как методология социально-гуманитарного исследования	8	2	2	0	0
	Консультация перед кандидатским экзаменом	2	0	0	0	2
	Кандидатский экзамен	2	0	0	0	2
	Итого (часов)	180	36	54	0	4

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1 семестр

Тема 1

История и методология науки и производства: предметная сфера, круг проблем, функции

История и философия науки как раздел философского знания. Понятие науки. Наука в онтологическом (бытийном) аспекте. Наука в гносеологическом (познавательном) аспекте.

Наука в аксиологическом измерении. Наука в деонтологическом измерении. Наука в социальном измерении. Наука и производство. Наука и техника. Круг проблем и функции истории и философии науки.

Тема 2

Генезис научной рациональности. Традиционная культура и протонаука. Рационализм в культуре Древней Греции и Древнего Рима

Периодизация истории формирования научной рационализации. Социокультурные предпосылки формирования рационалистической познавательной стратегии. Традиционная культура и протонаука. Утилитаризм и рационализм. Понятие «осевое время». Социокультурные предпосылки формирования рационализма в Древней Греции. Теоретическое знание в его разновидностях: математика, эпистема, софия и опыт, практические ремесла – техне. Греческая пайдейя как модель образования и воспитания. Динамика древнегреческого рационализма: Пифагорейский союз, софисты, Сократ, Платон, Аристотель. Рационализм в Древнем Риме. Ориентация на практически-утилитарные цели и ценности. Прагматизация знания и его сращивание с образованием. Знание как дисциплина. Формирование дисциплинарного образа науки.

Тема 3

Рационализм Средневековья и Возрождения

Особенности средневекового мирозерцания и отношение к рационально-научному знанию. Проблема соотношения разума и веры. Средневековый университет как образовательный и научный институт. Нормы средневековой учености. Специфика средневекового рационализма. Метаморфозы рациональности в культуре Возрождения. Критика интеллектуальной культуры Средневековья и новые креативные идеалы знания. Рационализм и гуманизм. Демократизация знания. Реформация и рационализм.

Тема 4

Классический этап развития научной рациональности

Основные модели историографии науки: кумулятивизм – антикумулятивизм, интернализм – экстернализм. Основные этапы развития и основные исторические формы научной рациональности. Социокультурный контекст становления классической науки. Классическая научная картина мира. Модернизация и наука. Индустриализация и наука. Основные принципы классического рационализма: рационацентризм, гносеологический

оптимизм, прогрессизм, механицизм, механистический детерминизм, методологический монизм, гносеологический объективизм, теоретическая гомогенность знания, сциентизм. Философия классической науки – Ф. Бэкон, Р. Декарт.

Тема 5

Неклассический этап развития научной рациональности

Социокультурный контекст становления неклассической рациональности. Наука и постмодерн. Кризис классического рационализма. Формирование неклассической научной картины мира. Основные положения и принципы неклассического рационализма: идея «мир – сложная система», принцип антиномичности объекта, принцип субъективированного объекта, идея «личностного знания», принцип дополнительности, идея статистического детерминизма, принцип теоретической гетерогенности и методологического плюрализма, идея автономии научной рациональности социально-гуманитарного типа, популяционизм. Формы институционализации научного знания. Философия неклассической науки: от позитивизма к нео - и постпозитивизму.

Тема 6

Постнеклассический этап развития научной рациональности

Социокультурный контекст становления постнеклассической рациональности. Постнеклассическая научная картина мира. Понятие «глобальный эволюционизм». Основные положения и принципы постнеклассического рационализма: принцип органицизма, антропный принцип, принцип теоретического и методологического универсализма, принцип диалогизма, принцип субъективированного объекта и объективированного субъекта, принцип социокультурной детерминации знания, принцип синтеза идей детерминизма и стохастичности, принцип синтетичности научного знания. Философия постнеклассической науки – синергетика как модель развития научного знания.

2 семестр

Тема 7

Основные элементы и этапы научного познания

Субъект научного познания. Объект и предмет научного познания. Научная картина мира. Понятие метода научного познания. Научная истина как главная познавательная цель. Заблуждение и ложь. Основные этапы научного познания. Постановка проблемы как этап научного познания. Выдвижение гипотезы как этап научного познания. Конструирование теории как этап научного познания. Научный закон. Понятия «редукционизм», «детерминизм». Формирование парадигмы как этап научного познания.

Тема 8

Методология научного познания. Структура научного метода

Методология как система методов и как учение о методе. Структура научного метода. Философско-гносеологический уровень научной методологии. Общелогические методы познания. Общенаучные эмпирические и теоретические методы познания. Частнонаучный уровень методологии. Методология социально-гуманитарного познания как система дуальных оппозиций. Дисциплинарные методы и подходы. Функции научного метода

Тема 9

Герменевтика как методология социально-гуманитарного исследования

Определение герменевтики как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры герменевтического метода: понятия «смысл» и «текст», основные процедуры герменевтического анализа – понимание и

интерпретация, принцип дихотомии естественных наук и наук о человеке, обществе, культуре, соответственно, методов объяснения и понимания, принцип диалогического характера понимания, принцип «лучшего понимания», метод герменевтического круга, проблема интерпретационного произвола и критерии научности и истинности понимания. История герменевтического метода в персоналиях: Августин Аврелий, Гуго Гроций, Фридрих Даниил Эрнст Шлейермахер, Вильгельм Дильтей, Мартин Хайдеггер, Ганс Георг Гадамер, Поль Рикер, Бахтин Михаил Михайлович, Шпет Густав Густавович, Эмилио Бетти, Макс Вебер.

Тема 10

Натурализм методология социально-гуманитарного исследования

Определение натурализма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры натуралистического подхода: принцип натуроцентризма, принцип натуралистического редуционизма, принцип синкрезиса естественных и социально-гуманитарных наук, принцип элиминации «метафизических идей», нивелирования субъективного аспекта объекта социально-гуманитарного познания, принцип многообразия форм натурализма. Исторически сложившиеся формы натурализма: механистический, расово-антропологический, географический, экологический, социал-дарвинистский, психоаналитический, этологический, бихевиористский, антропокосмистский подходы.

Тема 11

Прагматизм как методология социально-гуманитарного исследования

Определение прагматизма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры прагматистского подхода: представление о мире как многообразной, изменяющейся и усложняющейся реальности и культуре как стратегии деятельности человека в нестабильном мире, понятия «человеческое действие», «человеческий опыт», принцип релятивизма, принцип номинализма, метод реконструкции опыта как универсальный метод жизнедеятельности и научного исследования, основные этапы реконструкции опыта, процедура абдукции, понятие «прагматистская максима», концепция мелиоризма, принцип «малых дел». История прагматизма в персоналиях: логический прагматизм Чарльза Сандерса Пирса, радикальный эмпиризм Уильяма Джемса, инструментализм Джона Дьюи, натуралистический прагматизм Сиднея Хука, концептуальный прагматизм Кларенса Ирвинга Льюиса, неопрагматизм Ричарда Рорти.

Тема 12

Аксиология как методология социально-гуманитарного исследования

Определение аксиологии как методологии гуманитарных исследований. Основные принципы и исследовательские процедуры аксиологического метода: ценности как конституирующая основа общества, культуры, принцип определения культуры и общественной жизни как совокупности объектов или благ, в которых воплощены те или иные ценности, принцип разнообразия представлений о природе ценностей - трансцендентные абсолютные и имманентные относительные ценности, принцип демаркации наук о природе и наук о культуре, основные процедуры метода «отнесения к ценности», метод идеального типизирования как модификация методологии «отнесения ценности», принцип разведения метода «отнесения к ценности» и оценочных суждений. История аксиологии в персоналиях: Вильгельм Виндельбанд, Генрих Риккерт, Эрнст Кассирер, Герман Коген, Макс Вебер, Сорокин Питирим Александрович, Эрнст Трельч.

Тема 13

Феноменология методология социально-гуманитарного исследования

Определение феноменологии как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры феноменологического метода: утверждение в качестве предельного основания общества, культуры, человека духа как бытия в себе и для себя, понятие «феномен», феноменологическая редукция как основной метод исследования духовных основ культуры, как метод сведения фактуального знания к знанию чистому, принцип исследования интенциональной структуры сознания, понятия «ноэма», «ноэзис», категории «естественная установка», «феноменологическая установка», принцип интересубъективности. История феноменологии в персоналиях: Эдмунд Гуссерль, Макс Шелер, Эдит Штейн, Рудольф Отто, Карл Густав Юнг, Йохан Хейзинга, Хосе Ортега-и-Гассет, Альфред Шюц, Мирче Элиаде, Густав Густавович Шпет.

Тема 14

Позитивизм, неопозитивизм, постпозитивизм как методология социально-гуманитарного исследования

Основные принципы и исследовательские процедуры первого позитивизма: принцип антиметафизичности, принцип эмпиризма, принцип индуктивизма, принцип антикаузализма, принцип номинализма, идея утверждения в качестве идеала научного знания естественнонаучное знание, принцип сциентизма, идея прогрессизма. Первый позитивизм в персоналиях: Клод Анри Сен-Симон, Огюст Конт, Джон Стюарт Милль, Герберт Спенсер. Второй позитивизм. Махизм как методологическая концепция, базирующаяся на двух основных принципах – принципе «экономии мышления» и принципе «описательной науки»; конвенционализм как методологическая концепция истолкования науки, определяющая генерализующую теорию как конвенцию. Второй позитивизм в персоналиях: Эрнст Мах, Жюль Анри Пуанкаре, Пьер Дюгем. Основные принципы и исследовательские процедуры неопозитивистского метода: представление о науке как системе предложений, постулат логического эмпиризма, понятие «протокольное предложение», принципы редукции к протокольным предложениям, верификации, методологического монизма и эссенциализма, размежевания с экзистенциальными, герменевтическими течениями, антиметафизическая направленность. История неопозитивизма в персоналиях: Бертран Рассел, Людвиг Витгенштейн, Мориц Шлик, Рудольф Карнап, Отто Нейрат, Карл Густав Гемпель, Курт Гедель. Основные принципы и исследовательские процедуры постпозитивистского метода: принцип эволюционного объяснения содержания научного знания, принцип антикумулятивизма, принцип методологического плюрализма, принцип единства теоретически построенной истории науки и исторически обоснованной методологии науки, гипотетико-дедуктивный метод как основание постпозитивистской методологической парадигмы, антропологическая и социологическая ориентации эпистемологии. Постпозитивизм в персоналиях: Карл Раймунд Поппер, Майкл Полани, Пол Фейерабенд, Стивен Тулмин, Томас Сэмюэл Кун, Имре Лакатос, Джеральд Холтон.

Тема 15

Структурализм и постструктурализм как методология социально-гуманитарного исследования

Основные принципы и исследовательские процедуры структуралистского подхода: представление об универсальных инвариантных, бессознательных ментальных структур, организующих и упорядочивающих жизнедеятельность человека и общества; постулат - бессознательные структуры объективируются в символические формы; принцип строгой научности социально-гуманитарного и культурологического знания, квалификации естественнонаучного знания как методологического эталона науки; принцип дегуманизации науки; выявление и научное познание бессознательных мыслительных структур путем сравнительного структурного анализа знаковых систем как основные исследовательские процедуры. Основные принципы и исследовательские процедуры

постструктуралистского подхода: принципы деструктуризации, децентрации, пантекстуализма, специфика постструктуралистского подхода к анализу текста, идеи дереализации, деуниверсализации, метод деконструкции. История структурализма и постструктурализма в персоналиях: Фердинанд де Соссюр, Пражский лингвистический кружок, Копенгагенский лингвистический кружок, Клод Леви Стросс, Тартусско-московская школа, Лотман Юрий Михайлович, Жак Лакан, Мишель Фуко, Ролан Барт, Жак Деррида, Жиль Жан-Франсуа Лиотар, Юлия Кристева, Жан Бодрийяр.

Тема 16

Структурный функционализм как методология социально-гуманитарного исследования

Определение структурного функционализма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры структурного функционализма: принцип универсальной функциональности и теория потребностей; понятие социального действия, социального и культурного института, социальной и культурной систем, социальной структуры и социальной организации; учение о моральных нормах; представление о социальной дифференциации как процессе. История структурного функционализма в персоналиях: Эмиль Дюркгейм, Бронислав Каспер Малиновский, Альфред Реджинальд Рэдклифф-Браун, Толкотт Парсонс, Роберт Кинг Мертон, Льюис Альфред Козер.

Тема 17

Культурно-исторический, цивилизационный подход как методология социально-гуманитарного исследования

Определение культурно-исторического, цивилизационного подхода как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры культурно-исторического, цивилизационного подхода: принципы культурного плюрализма, органицизма, циклизма, изоляционизма, соотношение понятий культуры и цивилизации, основные процедуры культурно-исторического метода. История культурно-исторического (цивилизационного) подхода в персоналиях: Джамбаттиста Вико, Николай Яковлевич Данилевский, Константин Николаевич Леонтьев, Освальд Шпенглер, Арнольд Джозеф Тойнби, Мелвилл Жан Херскович.

Тема 18

Эволюционизм, формационный подход как методология социально-гуманитарного исследования

Определение эволюционизма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры эволюционистского, формационного и неэволюционистского подходов: понятия культуры, эволюции; принципы монокультурализма, прогрессизма, движения от простоты к сложности, ускорения эволюционного процесса, закономерности социального и культурного развития; типы эволюционных концепций, основные исследовательские процедуры. Формационный подход как разновидность эволюционизма. Основные положения неэволюционизма, концепция «пределов роста» как форма критики эволюционизма. История эволюционистского, формационного, неэволюционистского подходов в персоналиях: Герберт Спенсер, Эдуард Барнет Тейлор, Джеймс Джордж Фрезер, Льюис Генри Морган, Адольф Бастиан, Лесли А. Уайт, Толкотт Парсонс, Карл Генрих Маркс.

Тема 19

Теория самоорганизации методология социально-гуманитарного исследования

Определение синергетики как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры синергетического метода:

представление о системном характере бытия, принципы самоорганизации, нелинейности и необратимости развития сложных систем; понятия: «диссипация», «энтропия», «открытая система», «неравновесие»; механизмы негэнтропийной работы; понятия «аттрактор», «бифуркация»; представление об обратных связях как механизме подстегивания самоорганизации; понимание самоорганизации как постоянного отбора более совершенных способов организации и отбраковки контрпродуктивных; принцип диалогизма; проблема моделирования самоорганизации социокультурных систем. Синергетика в персоналиях: Герман Хакен, Илья Романович Пригожин, Никита Николаевич Моисеев, Моисей Самойлович Каган.

Планы семинарских занятий.

1 семестр

Тема 1

История и методология науки и производства: предметная сфера, круг проблем, функции

Понятие науки. Наука в онтологическом (бытийном) аспекте. Наука в гносеологическом (познавательном) аспекте. Наука в аксиологическом измерении. Наука в деонтологическом измерении. Наука в социальном измерении. Наука и производство. Наука и техника. Круг проблем и функции истории и философии науки.

Тема 2

Генезис научной рациональности. Традиционная культура и протонаука. Рационализм в культуре Древней Греции и Древнего Рима

Периодизация истории формирования научной рационализации. Социокультурные предпосылки формирования рационалистической познавательной стратегии. Традиционная культура и протонаука. Утилитаризм и рационализм. Понятие «осевое время». Социокультурные предпосылки формирования рационализма в Древней Греции. Динамика древнегреческого рационализма. Рационализм в Древнем Риме. Ориентация на практически-утилитарные цели и ценности. Формирование дисциплинарного образа науки.

Тема 3

Рационализм Средневековья и Возрождения

Особенности средневекового мирозерцания и отношение к рационально-научному знанию. Проблема соотношения разума и веры. Средневековый университет как образовательный и научный институт. Нормы средневековой учености. Специфика средневекового рационализма. Метаморфозы рациональности в культуре Возрождения. Рационализм и гуманизм. Демократизация знания. Реформация и рационализм.

Тема 4

Классический этап развития научной рациональности

Основные модели историографии науки: кумулятивизм – антикумулятивизм, интернализм – экстернализм. Основные этапы развития и основные исторические формы научной рациональности. Социокультурный контекст становления классической науки. Классическая научная картина мира. Модернизация и наука. Индустриализация и наука. Основные принципы классического рационализма. Философия классической науки – Ф. Бэкон, Р. Декарт.

Тема 5

Неклассический этап развития научной рациональности

Социокультурный контекст становления неклассической рациональности. Наука и постмодерн. Кризис классического рационализма. Формирование неклассической научной картины мира. Основные положения и принципы неклассического рационализма. Формы институционализации научного знания. Философия неклассической науки: от позитивизма к неопозитивизму.

Тема 6

Постнеклассический этап развития научной рациональности

Социокультурный контекст становления постнеклассической рациональности. Постнеклассическая научная картина мира. Понятие «глобальный эволюционизм». Основные положения и принципы постнеклассического рационализма. Философия постнеклассической науки – синергетика как модель развития научного знания.

2 семестр

Тема 7

Основные элементы и этапы научного познания

Субъект научного познания. Объект и предмет научного познания. Научная картина мира. Понятие метода научного познания. Научная истина как главная познавательная цель. Заблуждение и ложь. Основные этапы научного познания. Постановка проблемы как этап научного познания. Выдвижение гипотезы как этап научного познания. Конструирование теории как этап научного познания. Научный закон. Понятия «редукционизм», «детерминизм». Формирование парадигмы как этап научного познания.

Тема 8

Методология научного познания. Структура научного метода

Методология как система методов и как учение о методе. Структура научного метода. Философско-гносеологический уровень научной методологии. Общелогические методы познания. Общенаучные эмпирические и теоретические методы познания. Частнонаучный уровень методологии. Методология социально-гуманитарного познания как система дуальных оппозиций. Дисциплинарные методы и подходы. Функции научного метода

Тема 9.

Герменевтика как методология социально-гуманитарного исследования

Определение герменевтики как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры герменевтического метода. История герменевтического метода в персоналиях.

Тема 10.

Натурализм как методология социально-гуманитарного исследования

Определение натурализма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры натуралистического подхода. Исторически сложившиеся формы натурализма: механистический, расово-антропологический, географический, экологический, социал-дарвинистский, психоаналитический, этнологический, бихевиористский, антропокосмистский подходы.

Тема 11

Прагматизм как методология социально-гуманитарного исследования

Определение прагматизма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры прагматистского подхода. История прагматизма в персоналиях.

Тема 12

Аксиология как методология социально-гуманитарного исследования

Определение аксиологии как методологии социально-гуманитарных исследований. Основные принципы и исследовательские процедуры аксиологического метода. История аксиологии в персоналиях.

Тема 13

Феноменология методология социально-гуманитарного исследования

Определение феноменологии как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры феноменологического метода. История феноменологии в персоналиях.

Тема 14

Позитивизм, неопозитивизм постпозитивизм как методология социально-гуманитарного исследования

Основные принципы и исследовательские процедуры первого позитивизма. Первый позитивизм в персоналиях. Второй позитивизм – основные принципы. Второй позитивизм в персоналиях. Основные принципы и исследовательские процедуры неопозитивистского метода. Основные принципы и исследовательские процедуры постпозитивистского метода. Постпозитивизм в персоналиях.

Тема 15

Структурализм и постструктурализм как методология социально-гуманитарного исследования исследований

Основные принципы и исследовательские процедуры структуралистского подхода. Основные принципы и исследовательские процедуры постструктуралистского подхода: принципы деструктуризации, децентрации, пантекстуализма, специфика постструктуралистского подхода к анализу текста, идеи дереализации, деуниверсализации, метод деконструкции. История структурализма и постструктурализма в персоналиях.

Тема 16

Структурный функционализм как методология социально-гуманитарного исследования исследований

Определение структурного функционализма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры структурного функционализма. История структурного функционализма в персоналиях.

Тема 17

Культурно-исторический, цивилизационный подход как методология социально-гуманитарного исследования исследований

Определение культурно-исторического, цивилизационного подхода как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры культурно-исторического, цивилизационного подхода. История культурно-исторического (цивилизационного) подхода в персоналиях.

Тема 18

Эволюционизм, формационный подход как методология социально-гуманитарного исследования исследований

Определение эволюционизма как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры эволюционистского, формационного и неэволюционистского подходов. Формационный подход как разновидность эволюционизма. Основные положения неэволюционизма, концепция «пределов роста» как форма критики эволюционизма. История эволюционистского, формационного, неэволюционистского подходов в персоналиях.

Тема 19

Теория самоорганизации как методология социально-гуманитарного исследования исследований

Определение синергетики как методологии социально-гуманитарного познания. Основные принципы и исследовательские процедуры синергетического метода. Синергетика в персоналиях. Герман Хакен, Илья Романович Пригожин, Никита Николаевич Моисеев, Моисей Самойлович Каган.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся.

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1 семестр		
1.	История и методология науки и производства: предметная сфера, круг проблем, функции	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
2.	Генезис научной рациональности. Традиционная культура и протонаука. Рационализм в культуре Древней Греции и Древнего Рима.	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
3.	Рационализм Средневековья и Возрождения	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
4.	Классический этап развития научной рациональности	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
5.	Неклассический этап развития научной рациональности	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
6.	Постнеклассический этап развития научной рациональности	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
2 семестр		
7.	Основные элементы и этапы научного познания.	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
8.	Методология научного познания. Структура научного метода.	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.

9.	Герменевтика как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
10.	Натурализм как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
11.	Прагматизм как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
12.	Аксиология как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
13.	Феноменология как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
14.	Позитивизм, неопозитивизм, постпозитивизм как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
15.	Структурализм, постструктурализм как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
16.	Структурный функционализм как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
17.	Культурно-исторический, цивилизационный подход как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
18.	Эволюционизм, формационный подход как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.
19.	Теория самоорганизации как методология социально-гуманитарного исследования	Изучение литературы, подготовка к кандидатскому экзамену, подготовка реферата.

Изучение литературы предполагает составление опорных планов-конспектов, «работы в зонах».

Подготовка к кандидатскому экзамену предполагает работу по билетам экзамена, составление планов ответа на вопросы билетов.

Подготовка реферата предполагает составление его плана, изучения литературы, написание реферата. Объем реферата 40000 тысяч знаков. Структура: введение, основная часть, заключение. Репрезентативный список литературы. Рефераты апробируются на практических занятиях.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – кандидатский экзамен. Экзамен проводится устно в форме собеседования.

Рефераты. Частью кандидатского экзамена является реферат. Тема реферата утверждается на заседании кафедры, к которой прикреплен обучающийся. Лаборант готовит соответствующую выписку из протокола заседания кафедры. Готовый реферат проверяет научный руководитель аспиранта и оценивает его. Затем реферат передается на кафедру философии, лаборант которой фиксирует тему и дату сдачи реферата в журнале учета рефератов. Затем реферат проверяется преподавателем дисциплины «Истории и философии науки» и также оценивается. Примерная тематика рефератов прилагается. На экзамене обязательны вопросы по реферату.

Вопросы к кандидатскому экзамену. Все вопросы разделены на три блока: Б. 1. «История и философия науки», Б. 2. «История и философия социальных наук», Б. 3. «История и философия филологии и лингвистики».

Примерная тематика рефератов:

1. "Вненаходимость автора" (М.М. Бахтин) и его формы присутствия в тексте.
2. "Эволюция поэтического сознания и его форм" (историческая поэтика А.Н. Веселовского и ее роль в литературоведческой науке XX века)
3. Коммуникативная функция языка. Искусство как "генератор смысла" (Ю.М. Лотман).
4. Концепция "смерти автора" (Р. Барт) и проблема интертекстуальности в литературе.
5. Литературные направления и методы в аспекте художественной антропологии.
6. Место теории языка в системе знаний. Ф. де Соссюр о диахронии и синхронии языка, о системе языка и речи.
7. Проблема художественного смысла. Г.-Г. Гадамер о познавательной функции искусства.
8. Проблема языка и мышления в теории А. Потебни.
9. Развитие словесного творчества как эволюция художественного человековедения, народознания и идей национальной самобытности.
10. Русская филология начала XIX века: споры, концепции.
11. Сравнительно-типологическое направление в филологии: теория, методология практика.
12. Филология в системе гуманитарного знания.
13. Философия языка в теории В. фон Гумбольдта.
14. Эстетика Гегеля и теория художественного образа.

Вопросы к кандидатскому экзамену

Блок 1. История и философия науки

1. Философия науки: предмет, задачи и функции в познании.
2. Периодизация истории науки. Возникновение науки, становление теоретического знания.
3. Донаучный этап в развитии познания: мифология, античная и средневековая «наука».
4. Зарождение и отличительные черты научного этапа в познании. Типы научной рациональности. Классический, неклассический и постклассический типы науки.
5. Научное и квазинаучное познание. Отличительные признаки квазинауки.
6. Традиции философии науки: наукоучение, позитивизм, неопозитивизм, постпозитивизм.
7. Объект и предмет в структуре научных исследований, их соотношение и признаки.

8. Проблема, вопрос, задача и гипотеза, их роль в структуре научных исследований.
9. Научная теория как форма знания, ее структура и виды. Основные функции теории.
10. Соотношение истины, знания и заблуждения. Истина как результат познания. Критерии истины. Сходство и различие истины в естественном, гуманитарном и социальном познании.
11. Понятие методологии научного познания, классификация методов науки. Единство проблемы, предмета и метода, теории и метода в научном исследовании.
12. Анализ и синтез. Абстракция и конкретность. Модель, ее роль в научном исследовании, виды моделей.
13. Сравнение и различие как методы научного познания. Обобщение и типизация. Компаративный анализ.
14. Научное наблюдение и эксперимент. Их виды и значение для научного познания.
15. Системность, структурность и функциональность как методологические принципы научного познания.
16. Историзм как методологический принцип познания, его разновидности.
17. Проблема преемственности в развитии научных теорий. Кумулятивизм и антикумулятивизм. Парадигмализм. Позиции интернализма и экстернализма.
18. Промышленная, техническая и научно-техническая революции. Перспективы и возможные последствия современной стадии НТР.
19. Категории необходимости, случайности, сущности и закона. Виды научных законов. Особенности понимания закона в естественных, социальных и гуманитарных науках. Сущность, явление и существование как методологические основания направлений в науке.
20. Пространство и время как методологические основания познания. Особенности понимания пространства и времени в естественных, гуманитарных и социальных науках.
21. Наука как социальный институт и сообщество ученых. Ее место в обществе и проблемы ее воспроизводства. Наука как объект политико-правового регулирования.
22. Научное сознание как форма общественного сознания. Ее соотношение с политическим, правовым, моральным, эстетическим, религиозным и философским сознанием.
23. Понятие научной парадигмы, история науки как смена парадигм. История науки с точки зрения теории научно-исследовательских программ.
24. Синергетический подход. Возможность методологического применения синергетики в различных отраслях современной науки.
25. Диалектика и метафизика как исторические методологические традиции. Их современное состояние и роль в науке.
26. Понятие причинности. Многообразие причинно-следственных связей в действительности. Детерминизм и индетерминизм, каузализм, телеологизм в современной науке.
27. Гипотеза как форма познания. Гипотетико-дедуктивная модель в развитии научного знания.
28. Соотношение целей и результатов в научном познании. Теоретические и прагматические результаты: структура, закон, прогноз, измерение. Практическая ориентация современной науки.
29. Представление о научной картине мира. Роль картины мира в познании. Философский, общенаучный и частнонаучный аспекты в картине мира.
30. Научная культура: этика науки, ценности науки, познавательные и утилитарные смысловые ориентиры в развитии науки.

Блок 2. История и философия гуманитарных наук.

1. Гуманитарные науки как раздел научного знания.
2. Специфика гуманитарного научного рационализма.
3. Генезис гуманитарного знания.
4. Основные этапы развития науки – классический, неклассический, постнеклассический и гуманитарная наука.
5. Дискуссия о специфике гуманитарных наук В. Дильтей, В. Виндельбанд, Г. Риккерт.
6. Эссенциализм как парадигма гуманитарного познания.
7. Экзистенциализм как парадигма гуманитарного познания.
8. Антропоцентризм как парадигма гуманитарного познания.
9. Нонантропоцентризм как парадигма гуманитарного познания.
10. Основные принципы и исследовательские процедуры герменевтического метода
11. История герменевтики в персоналиях.
12. Основные принципы и исследовательские процедуры натуралистического метода.
13. Исторические сложившиеся формы натурализма
14. Основные принципы и исследовательские процедуры аксиологического метода
15. Аксиология В. Виндельбанда, Г. Риккерта и М. Вебера.
16. Основные принципы и исследовательские процедуры методологии прагматизма
17. История прагматизма в персоналиях
18. Основные принципы и исследовательские процедуры феноменологического метода
19. Феноменология в персоналиях.
20. Основные принципы и исследовательские процедуры структурализма.
21. Основные принципы и исследовательские процедуры постструктурализма.
22. История структурализма в персоналиях.
23. История постструктурализма в персоналиях
24. Философия сознания как парадигма гуманитарного познания.
25. Модели сознания: панпсихизм, функционализм, интеракционизм.
26. Философия сознания в персоналиях.
27. Философия сознания: трудная проблема квалиа.
28. Философия сознания: mind-body problem.
29. Гуманитарные науки в эпоху цифровизации.
30. Цифровые методы в гуманитаристике.

Блок 3. История филологии и лингвистики

1. Лингвофилософская и грамматическая мысль в Древней Греции.
2. Влияние Аристотеля на развитие филологической мысли.
3. Лингвофилософская и грамматическая мысль в Древнем Риме.
4. Лингвофилософские взгляды ученых эпохи Раннего Средневековья.
5. Лингвофилософские взгляды ученых эпохи Зрелого Средневековья.
6. Лингвофилософские новации эпох Реформации и Возрождения.
7. Лингвофилософские новации эпохи Просвещения.
8. Зарождение и становление сравнительно-исторического метода как фактор развития лингвофилософской мысли.
9. Философия языка в теории В. фон Гумбольдта.
10. Проблема языка и мышления в теории А. Потебни.
11. Место теории языка в системе знаний. Ф. де Соссюр о диахронии и синхронии языка, о системе языка и речи.
12. Вклад М.В. Ломоносова в исследование языка и развитие филологии.

13. Развитие словесного творчества как эволюция художественного человекове-дения, народознания и идей национальной самобытности.
14. Художественная литература как способ возникновения и развития нацио-нального самосознания.
15. Филология в системе гуманитарного знания.
16. Литературные направления и методы в аспекте художественной антрополо-гии.
17. Проблема художественного смысла. Г.-Г. Гадамер о познавательной функ-ции искусства.
18. Концепция "смерти автора" (Р. Барт) и проблема интертекстуальности в ли-тературе.
19. Коммуникативная функция языка. Искусство как "генератор смысла" (Ю.М. Лотман).
20. Русская филология начала XIX века: споры, концепции.
21. Языковая личность и общество в учении о языке младограмматиков. Язык и человек в антропологическом и социальном аспектах.
22. Функции языка в отношении к миру и человеку.
23. Языкознание как часть философии науки.
24. Эстетика Гегеля и теория художественного образа.
25. "Вненаходимость автора" (М.М. Бахтин) и его формы присутствия в тексте.
26. Сравнительно-типологическое направление в филологии: теория, методоло-гия практика.
27. "Эволюция поэтического сознания и его форм" (историческая поэтика А.Н. Веселов-ского и ее роль в литературоведческой науке XX века)
28. Основные принципы формального метода в литературоведении.
29. Лектон как Лингвофилософская категория стоиков.
30. Арабская языковедческая традиция.

6.2 Критерии оценивания компетенций

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1.	УК – 1. Способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.	Знает: современные достижения в различных областях науки. Умеет: генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач.	Устный опрос, реферат, кандидатский экзамен	«Неудовлетворительно» - отсутствие способности к критическому анализу научных достижений и генерированию новых идей. «Удовлетворительно» - слабовыраженная способность к критическому анализу научных достижений и генерированию новых идей. «Хорошо» - наличие способность к критическому анализу научных достижений и генерированию новых идей. «Отлично» - ярко выраженная способность к критическому анализу научных достижений и генерированию новых идей.
2.	УК – 2. Способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного	Знает: историю и философию науки. Умеет: проектировать и осуществлять междисциплинарны е исследования.	Устный опрос, реферат, кандидатский экзамен	«Неудовлетворительно» - отсутствие знаний истории и философии науки, а также умений проектировать и осуществлять междисциплинарные исследования. «Удовлетворительно» - фрагментарные знания истории и философии науки, частичные умения проектировать и

	системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.			осуществлять междисциплинарные исследования. «Хорошо» - полные знания истории и философии науки, хорошее умение проектировать и осуществлять междисциплинарные исследования. «Отлично» глубокие знания истории и философии науки, блестящие умения проектировать и осуществлять междисциплинарные исследования.
3.	ОПК -1. Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.	Знает: методологию теоретических и экспериментальных исследований. Умеет: формировать методологический аппарат научного исследования в области юриспруденции.	Устный опрос, реферат, кандидатский экзамен	«Неудовлетворительно» - полная неосведомленность в области методологии научно-исследовательской деятельности. «Удовлетворительно» - фрагментарное владение методологией научно-исследовательской деятельности. «Хорошо» - свободное владение методологией научно-исследовательской деятельности. «Отлично» - свободное владение методологией научно-исследовательской деятельности.
4.	ОПК – 2. Готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.	Знает: методики преподавания. Умеет: организовать образовательный процесс.	Устный опрос, реферат, кандидатский экзамен	«Неудовлетворительно» - полная неосведомленность в области организации образовательного процесса. «Удовлетворительно» - слабая осведомленность в области организации образовательного процесса. «Хорошо» - хорошая осведомленность в области организации образовательного процесса. «Отлично» - блестящая осведомленность в области организации образовательного процесса

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1. Основная литература:

1. Степин, В. С. История и философия науки: учебник для аспирантов и соискателей ученой степени кандидата наук / В. С. Степин. — Москва: Академический Проект, 2014. — 432 с. — ISBN 978-5-8291-1566-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/36347.html> (дата обращения: 04.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Булдаков, С. К. История и философия науки: Учебное пособие для аспирантов и соискателей ученой степени кандидата наук / С.К. Булдаков. - Москва: РИОР, 2008. - 141 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-369-00329-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/141950> (дата обращения: 04.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.2. Дополнительная литература:

1. Беляев, Г. Г. Реферативные материалы первоисточников для подготовки аспирантов к кандидатскому экзамену по дисциплине «История и философия науки» : учебное пособие / Г. Г. Беляев, Н. П. Котляр. — Москва: Московская государственная академия водного транспорта, 2016. — 106 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65680.html> (дата обращения: 04.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Маков, Б. В. История и философия науки: учебное пособие в помощь аспирантам и соискателям для подготовки к кандидатскому экзамену / Б. В. Маков. — Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский юридический институт (филиал) Академии Генеральной прокуратуры РФ, 2016. — 76 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/73007.html> (дата обращения: 04.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

7.3. Современные базы данных и информационные справочные системы:

1. Официальный сайт Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. Электронный адрес – <https://minobrnauki.gov.ru/>

2. Федеральный портал «Российское образование». Электронный адрес – <https://edu.ru/about/>

3. Библиотечно-музейный комплекс ТюмГУ. Электронный адрес – <https://bmk.utmn.ru/ru/>

Информационная справочная система: ЭБС «Университетская библиотека онлайн».

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В целях увеличения эффективности, облегчения восприятия, повышения интереса обучающихся к изучаемой дисциплине и их мотивации к самостоятельной учебной деятельности при осуществлении образовательного процесса аспирантами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

- Microsoft Office (Word, Power Point) – корпоративный доступ,
- Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий с мультимедийным оборудованием для демонстрации видеоматериалов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по науке
и международным связям
А.В. Толстиков
2 марта 2020 года

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

Рабочая программа

для обучающихся по направлениям

- 01.06.01 Математика и механика: профиль (направленность) Механика жидкости, газа и плазмы;
- 03.06.01 Физика и астрономия: профили (направленности) Физика и технология наноструктур, анатомия и молекулярная физика, Теплофизика и теоретическая теплотехника;
- 04.06.01 Химические науки: профили (направленности) Аналитическая химия, Физическая химия, Органическая химия, Нефтехимия;
- 05.06.01 Науки о Земле: профили (направленности) Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география, Геоэкология (науки о Земле), Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов;
- 06.06.01 Биологические науки: профили (направленности) Биохимия, Физиология, Биотехнология (в том числе бионанотехнологии), Экология (биология), Паразитология, Зоология, Ихтиология, Микология, Почвоведение, Энтомология;
- 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профили (направленности) Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание;
- 46.06.01 Исторические науки и археология: профили (направленности) Отечественная история, Всеобщая история (Средние века), Археология;
- 47.06.01 Философия, этика, религиоведение: профиль (направленность) Онтология и теория познания.

Форма обучения: очная, заочная

Белозерова Н.Н., Брунова Е.Г., Плетяго Т.Ю. Иностранный язык (английский). Рабочая программа для обучающихся по направлениям 01.06.01 Математика и механика. Профиль (направленность): Механика жидкости, газа и плазмы; 03.06.01 Физика и астрономия. Профили (направленности) Физика и технология наноструктур, анатомия и молекулярная физика, Теплофизика и теоретическая теплотехника; 04.06.01 Химические науки. Профили (направленности): Аналитическая химия, Физическая химия, Органическая химия, Нефтехимия; 05.06.01 Науки о Земле. Профили (направленности): Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география, Геоэкология, Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 06.06.01 Биологические науки. Профили (направленности): Биохимия, Физиология, Биотехнология (в том числе бионанотехнологии), Экология (биология), Паразитология, Зоология, Ихтиология, Микология, Почвоведение, Энтомология; 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профили (направленности): Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание; 46.06.01 Исторические науки и археология. Профили (направленности): Отечественная история, Всеобщая история (Средние века), Археология; 47.06.01 Философия, этика, религиоведение. Профиль (направленность): Онтология и теория познания. Формы обучения: очная, заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Иностранный язык (английский) [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Целью дисциплины является достижение уровня практического владения иностранным языком, позволяющее использовать его в научно-исследовательской работе и интегрироваться в международную научную среду.

Задачи дисциплины:

- совершенствование и дальнейшее развитие полученных на уровне специалитета/магистратуры знаний, умений и навыков по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации (чтение, письмо, аудирование, говорение);
 - овладение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и их правильное использование при устном и письменном общении в научной сфере;
 - умение читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствии с профилем (направленностью);
- совершенствование навыков оформления информации, полученной из иноязычных источников в виде перевода на русский язык, реферата или аннотации;
- развитие способности выступать с сообщениями и докладами на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- развитие общего кругозора, повышение культуры мышления, общения и речи;
- развитие способности к непрерывному самообразованию, творческой активности и личной ответственности за результаты обучения.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» входит в Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули)» (базовая часть).

Обучение иностранному языку в системе высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации) предполагает наличие у аспирантов базовых знаний, умений и навыков в области иностранного языка, полученных при обучении на уровне бакалавриата, специалитета и магистратуры.

Пороговые знания и умения обучающегося:

Знать: орфографические, орфоэпические, лексические, грамматические и стилистические нормы изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их в научной сфере устного и письменного общения.

Уметь: самостоятельно находить, критически оценивать и анализировать иноязычные источники информации; читать, понимать и использовать в своей научно-исследовательской работе оригинальную научную литературу по профилю (направленности), опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений, подвергать критической оценке точку зрения автора; сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников на русском и иностранном языках; адекватно передавать смысл иноязычных текстов профессиональной направленности с соблюдением норм русского языка; делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке в соответствии с избранным профилем (направленностью); логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношении выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам; составить план и выбрать стратегию сообщения, доклада, презентации проекта по проблеме научного исследования; составить монологическое выступление на уровне самостоятельно подготовленного высказывания по темам профиля (направленности), а также по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада); установить и поддержать речевой контакт с аудиторией с помощью

Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, кандидатский экзамен)			Кандидатский экзамен
--	--	--	----------------------

3. Система оценивания

К кандидатскому экзамену по иностранному языку аспирант допускается после того, как он выполнил следующие требования:

1. Отчитался перед преподавателем о прочитанной на иностранном языке оригинальной литературе по профилю (направленности) объемом 150 страниц:
 - обнаружил умение (по требованию преподавателя) адекватно переводить на русский язык любые фрагменты прочитанного текста в объеме, указанном преподавателем (при оценке качества перевода учитывается уровень владения грамматическим и лексическим материалом);
 - представил терминологический словарь объемом около 200 терминологических единиц, составленный при чтении литературы;
2. Не позднее, чем за 10 дней до кандидатского экзамена, сдал на проверку письменный перевод фрагмента прочитанного текста объемом 15 000 печатных знаков для вынесения окончательного заключения о готовности к сдаче кандидатского экзамена. Кроме письменного перевода, обязательно предоставление копии оригинала (распечатки pdf-файла) с указанием выходных данных публикации.

Источники для письменного перевода должны соответствовать следующим требованиям:

- быть аутентичными (автор статьи или монографии должен быть носителем соответствующего иностранного языка);
- быть тематически связанными с темой исследования;
- не иметь опубликованного перевода на русский язык;
- тексты из учебной и художественной литературы не принимаются;
- выбор литературы для кандидатского экзамена согласовывается с научным руководителем аспиранта;
- фрагмент оригинального текста предоставляется в виде копии или распечатки pdf-файла с указанием выходных данных публикации, распознанные после сканирования тексты не принимаются.

По итогам отчета аспиранта и проверки письменного перевода преподаватель принимает решение о допуске или недопуске к сдаче кандидатского экзамена, решение преподавателя фиксируется соответствующей визой на титульном листе письменного перевода.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	1 семестр					

1	Особенности подготовки аспирантов в России и странах Европы	6	0	0	4	0
2	Крупные научные (учебные) центры стран изучаемого языка.	6	0	0	4	0
3	Поиск научной литературы	6	0	0	4	0
4	Изучение научной литературы	6	0	0	4	0
5	Межкультурная научная коммуникация	6	0	0	4	0
6	Диссертационное исследование	4	0	0	4	0
7	Предмет и актуальность научного исследования	4	0	0	4	0
8	Методы научного исследования	4	0	0	4	0
9	Трудовая деятельность аспиранта	4	0	0	4	0
10	Деловая корреспонденция	4	0	0	4	0
11	Работа с информационными системами	4	0	0	4	0
12	Речевой этикет (общий)	4	0	0	4	0
13	Речевой этикет (научный)	4	0	0	4	0
14	Международные конференции	4	0	0	4	0
15	Международное сотрудничество в научной сфере	4	0	0	4	0
16	Итоговое занятие	2	0	0	2	0
	2 семестр					
1	Грамматические трудности чтения и перевода научного текста	16	0	0	4	0
2	Лексические трудности перевода научного текста	16	0	0	4	0

3	Аннотирование и реферирование	16	0	0	4	0
4	Научный доклад	14	0	0	4	0
5	Итоговое занятие	10	0	0	2	0
6	Консультация	0	0	0	0	2
7	Кандидатский экзамен	0	0	0	0	2
	Итого (часов)	144	0	0	80	4

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

Иностранный язык (английский) 1 семестр

1. "Особенности подготовки аспирантов в России и странах Европы"

Цели и задачи курса. Требования и подготовка к кандидатскому экзамену. Организационные формы работы.

Беседа по теме: Особенности подготовки аспирантов в России и странах Европы. Основные термины особенности перевода ученых степеней и званий.

Дискуссия: Эквивалентность ученых степеней и звания в России и странах Евросоюза.

2. "Крупные научные (учебные) центры стран изучаемого языка."

Дискуссия по теме: Крупные научные (учебные) центры стран изучаемого языка.

Особенности послевузовского образования в России, Великобритании, США, странах Евросоюза

3. "Поиск научной литературы"

Поиск литературы по теме диссертационного исследования

Работа с базами данных (Elibrary, Scopus, Web of Science)

4. "Изучение научной литературы"

Составление конспекта

Цитирование и оформление ссылок

5. "Межкультурная научная коммуникация"

Изучение иностранных языков и межкультурная коммуникация.

6. "Диссертационное исследование"

Цели, задачи и практическая ценность диссертационного исследования.

7. "Предмет и актуальность научного исследования"

Предмет научного исследования аспиранта. Актуальность выбранного научного направления.

8. "Методы научного исследования"

Предмет научного исследования аспиранта. Актуальность выбранного научного направления. Методы исследования, используемые в научной работе.

9. "Трудовая деятельность аспиранта"

Трудовая деятельность аспиранта, опыт работы, специализация.

10. "Деловая корреспонденция"

Деловая корреспонденция (информационные письма, письма-запросы, электронные письма).

11. "Работа с информационными системами"

Отправка статьи на публикацию в научный журнал.

Регистрация на научную конференцию.

Оформление заявки на грант

12. "Речевой этикет (общий)"

Использование речевого этикета с целью:

- установления межличностных контактов;

- выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения;
 - выражения согласия/несогласия, выяснения возможности/ невозможности, уверенности/ неуверенности говорящего;
13. **"Речевой этикет (научный)"**
Использование речевого этикета с целью ведения:
-диалога (рассуждения, уточнения, коррекция услышанного или прочитанного);
-научной дискуссии (развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора).
14. **"Международные конференции"**
Международный научный семинар (конференция, конгресс, симпозиум). Открытие конференции, пленарное заседание, дискуссия, закрытие).
15. **"Международное сотрудничество в научной сфере"**
Установление и поддержание международных связей.
16. **"Итоговое занятие"**
Собеседование по итогам семестра

Иностранный язык (английский) 2 семестр

1. **"Грамматические трудности чтения и перевода научного текста"**
- Цепочки существительных.
 - Обзор и повторение системы времен глагола в активном и пассивном залогах.
 - Неличные формы глагола и способы их перевода.
 - Сложные синтаксические конструкции, характерные для научной речи.
2. **"Лексические трудности перевода научного текста"**
Многозначность общенаучных и служебных слов
Синонимия и омонимия
Механизм словообразования терминов и интернациональных слов.
3. **"Аннотирование и реферирование"**
- Аффiliation.
 - Аннотация и реферат научной статьи.
 - Составление списка ключевых слов к научной статье.
4. **"Научный доклад"**
Публичное выступление (презентация) по теме материалов будущей научной работы).
5. **"Итоговое занятие"**
Собеседование по итогам семестра
6. **"Консультация"**
7. **"Кандидатский экзамен"**

Образцы средств для проведения текущего контроля.

Оценочное средство 1. Изучающее чтение.

Пример: Тема 1. (1 семестр) «Особенности подготовки аспирантов в России и странах Европы. Работа с текстом включает следующие задания изучающего чтения:

- чтение текста и ответы на вопросы;
- разделение текста на смысловые элементы;
- заполнение пропусков; дополнение незаконченных предложений;
- составление собственных вопросов к тексту;
- определение и корректировка языковых и содержательных нарушений в тексте.

Оценочное средство 2. Просмотровое чтение.

Пример: Тема 3. (1 семестр) «Поиск научной литературы». Работа с текстом включает следующие задания просмотрового чтения:

- прогнозирование содержания текста на основе заголовков;
- определение основной идеи текста;
- выделение опорно-смысловых структур.

Оценочное средство 3. Ознакомительное чтение

Пример: Тема 12. (1 семестр) «Речевой этикет (общий)». Работа с текстом включает следующие задания ознакомительного чтения:

- чтение заголовка текста и определение его основной темы;
- обобщение и анализ основного содержания.

Оценочное средство 4. Письменный перевод

Пример: Тема 1, 2 (2 семестр) «Грамматические трудности чтения и перевода научного текста», «Лексические трудности перевода научного текста». Работа с письменным переводом включает следующие задания:

- детализированный перевод отрывка текста;
- перевод терминов; перевод интернациональных слов;
- перевод многокомпонентных терминологических сочетаний;
- использование лексических и грамматических трансформаций.

Оценивание письменного перевода

«Отлично»

Содержание оригинала передано адекватно и полно, сохранены коммуникативно-прагматический потенциал текста и стилевые черты, не нарушены нормы переводящего языка, допускается 1 суммарная ошибка, кроме смысловой.

«Хорошо»

Содержание оригинала передано адекватно и полно, сохранены коммуникативно-прагматический потенциал текста и стилевые черты, допущены незначительные нарушения норм переводящего языка, допускается не более 2-х суммарных ошибок, включая не более 1 смысловой.

«Удовлетворительно»

Содержание оригинала передано не полностью, имеется некоторое искажение коммуникативно-прагматического потенциала текста и нарушение стилевых черт, допущены нарушения норм переводящего языка, допускается 4 полных суммарных ошибок, в том числе не более 2 смысловых ошибок.

«Неудовлетворительно»

Перевод выполнен ниже требований, установленных для оценки «удовлетворительно»: смысл оригинала искажен, не соблюдены стилевые черты, искажен коммуникативно-прагматический потенциал текста, в языке перевода допущено много ошибок.

Оценочное средство 5. Доклад/презентация

Пример: Тема 5, 14, 15 (1 семестр). Подготовить и выступить с докладом/презентацией по изученным темам.

Примерные темы докладов/презентаций:

1. Межкультурная научная коммуникация;
2. Мое диссертационное исследование;
3. Международные конференции;
4. Международное сотрудничество в научной сфере.

Выступление должно соответствовать следующим требованиям:

- цель доклада должна быть сформулирована в начале выступления;
- выступающий должен хорошо знать материал по теме своего выступления, быстро и свободно ориентироваться в нем;
- речь докладчика должна быть четкой, умеренного темпа; важно четко следовать содержанию презентации.
- после выступления докладчик должен оперативно и по существу отвечать на все вопросы аудитории.

Критерии оценивания доклада\презентации

«Отлично»

Подготовленный доклад/презентация характеризуется полнотой, связностью и беглостью, широким диапазоном языковых средств, адекватных ситуации общения, возможно допущение незначительных 1-2 языковых ошибок, исправляемых на основе самокоррекции.

«Хорошо»

Подготовленный доклад/презентация характеризуется полнотой и связностью, достаточным диапазоном языковых средств на основе общеупотребительных языковых образцов, присутствуют повторы и паузы, возможно допущение 2-3 языковых ошибок.

«Удовлетворительно»

Подготовленный доклад/презентация структурно и содержательно ограничен(а), представляет собой выученных наизусть текст.

«Неудовлетворительно»

Доклад/презентация не подготовлен(а) или не соответствует теме.

Оценочное средство 6. Реферирование

Пример: Тема 16 (1 семестр), 3, 7 (2 семестр). Подготовить обзор и реферирование научных статей по теме научного исследования. Тематика рефератов определяется в зависимости от направления, профиля (направленности) и предполагаемой темы кандидатской диссертации аспиранта.

Темы рефератов

1. Математика в англоязычных странах.
2. Механика жидкости, газа и плазмы (по материалам англоязычных источников).
3. Астрономические исследования в англоязычных странах.
4. Разработка нефтегазовых месторождений.
5. Исследования в области химических наук в англоязычных странах.
6. Влияние нефтяного загрязнения на живые организмы (по материалам англоязычных источников).
7. Генетические ресурсы культурных растений (по материалам англоязычных источников).
8. Проблемы устойчивости биосистем (по материалам англоязычных источников).
9. Новые материалы в макро- и наносостояниях (по материалам англоязычных источников).
10. Технологии утилизации твердых отходов (по материалам англоязычных источников).
11. Защита металлов от коррозии и окисления (по материалам англоязычных источников).
12. Развитие информатики и вычислительных наук в англоязычных странах.
13. Проблемы информационной безопасности.
14. Археологическое наследие Великобритании (России).
15. Археологическое наследие древних цивилизаций.
16. Процессы урбанизации в Великобритании и других англоязычных странах.

17. Литературное взаимодействие России и Великобритании.
18. Современная русская (английская) литература.
19. Литература стран Западной Европы.
20. Терминоведческие исследования в Великобритании.

Основные компоненты реферата:

1. Проблема, цель, главная мысль и содержание работы, предмет или цель исследования.
2. Данные о методике.
3. Выводы автора и указания возможностей и путей практического применения результатов работы.
4. Ссылка на наличие библиографии и иллюстративного материала.
5. Технология, применяемое оборудование и условия проведения исследования.
6. Таблицы, схемы, графики, формулы, необходимые для уяснения основного содержания документа.
7. Необходимые справочные данные (об авторе, истории вопроса, месте проведения исследования и т.д.).

Требования к написанию реферата:

- краткое изложение основной информации;
- отсутствие повторов, подробных описаний и примеров;
- недопустимость полного цитирования текста оригинала;
- возможность изменения порядка слов в предложении, мыслей, структуры текста оригинала с целью сделать реферат более понятным и логичным;
- объем должен составлять не более 1/3 или 1/4 оригинала.

План-схема реферата

1. *Вступление.* Полное название реферируемого текста со всеми выходными данными (автор, издано где, когда, кем, из какого источника). Формулировка основной темы текста.
2. *Основная часть.* Описание основного содержания, проблематики, принципов и методов исследования, специфических характеристик.
3. *Заключение.* Выводы, которые делаются в статье или выводы автора реферата о практической ценности информации, полученной в процессе реферирования.

Оценочное средство 7. Аннотация.

Пример: Тема 3. (2 семестр) Составить аннотации к текстам научной направленности.

Требования, предъявляемые к аннотациям

1. Аннотация может состоять из одного предложения, если оно будет отражать основную мысль. Аннотация должна составлять 1/10 от оригинала.
2. Язык аннотации должен быть лаконичным, простым и ясным, без длинных и сложных периодов. Так как аннотация требует большей степени обобщения, в ней рассказчик должен использовать свои слова.
3. Аннотация должна содержать вступление, в котором упоминается заголовок, имя автора, источник, откуда взят текст, и тему.

Аннотация может иметь следующую структуру:

1. Библиографическое описание (автор, название, место и год издания);
2. Общие сведения (сжатая характеристика) материала.

Оценочное средство 8. Резюме

Пример: Тема 9, 10 (1 семестр). После ознакомления с темами «Деловая корреспонденция», «Трудовая деятельность аспиранта» подготовить и написать резюме.

Требования к резюме:

- Объем не должен превышать 1 стр.
- Основные компоненты: name/address, objective, qualifications, experience, education, personal information, references.

Оценочное средство 9. Деловое письмо

Пример: Тема 10, 12, 13. Подготовить деловое письмо.

Критерии оценивания делового письма

«Отлично»

Коммуникативная задача выполнена в полном объеме. Аспирант демонстрирует богатый арсенал языковых средств, грамотное и уместное употребление грамматических конструкций.

«Хорошо»

Коммуникативная задача выполнена. Аспирант демонстрирует богатый арсенал языковых средств, грамотное и уместное употребление грамматических конструкций. Имеются незначительные 1-2 лексико-грамматические ошибки.

«Удовлетворительно»

Некоторые аспекты коммуникативной задачи не отражены. Аспирант демонстрирует ограниченный арсенал языковых средств и грамматических конструкций. Имеются 3-4 лексико-грамматические ошибки.

«Неудовлетворительно»

Коммуникативная задача не выполнена. Имеются серьезные лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание письма.

Оценочное средство 10. Дискуссия

Пример: Тема 2. Дискуссия «Крупные научные (учебные) центры стран изучаемого языка. Особенности послевузовского образования в России, Великобритании, США, странах Евросоюза».

Критерии оценивания дискуссии.

«Отлично»

Демонстрирует всестороннее понимание проблемы, предлагаемой для обсуждения, высказывает аргументированные суждения. Отсутствуют лексико-грамматические ошибки.

«Хорошо»

В целом понимает основное содержание проблемы, предлагаемой для обсуждения, может привести аргумент в защиту своей позиции. В высказывании имеются 1-2 лексико-грамматические ошибки, которые не затрудняют понимание.

«Удовлетворительно»

Испытывает затруднения в понимании некоторых аспектов обсуждаемой проблемы, использует короткие типовые высказывания. В высказывании имеются 3-4 лексико-грамматические ошибки, которые в целом не затрудняют понимание.

«Неудовлетворительно»

Испытывает значительные затруднения в понимании проблемы, использовании речевых клише. В высказывании имеются многочисленные лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание.

Оценочное средство 11. Беседа

Пример: Тема 1 Беседа по теме «Особенности подготовки аспирантов в России и странах Европы. Основные термины особенности перевода ученых степеней и званий».

Критерии оценивания беседы

«Отлично»

При ответах на вопросы при собеседовании аспирант демонстрирует правильное понимание вопросов, предлагает содержательные ответы, аргументирует свою точку зрения.

«Хорошо»

При ответах на вопросы аспирант демонстрирует правильное понимание вопросов, предлагает достаточно полные и содержательные ответы, может испытывать незначительные затруднения при аргументировании своей точки зрения.

«Удовлетворительно»

При ответах на вопросы аспирант испытывает трудности в понимании вопросов, предлагает неполные в содержательном плане ответы, допускает значительное количество ошибок в речи.

«Неудовлетворительно»

При ответах на вопросы, аспирант не понимает содержание вопросов, не может подобрать языковые средства, допускает многочисленные ошибки в речи.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
1 семестр		
1	Особенности подготовки аспирантов в России и странах Европы	Подготовка устных высказываний.
2	Крупные научные (учебные) центры стран изучаемого языка.	Подготовка устных высказываний.
3	Поиск научной литературы	Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей.
4	Изучение научной литературы	Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.
5	Межкультурная научная коммуникация	Подготовка устных высказываний
6	Диссертационное исследование	Подготовка устных и письменных аргументативных сообщений по теме исследования.

7	Предмет и актуальность научного исследования	Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.
8	Методы научного исследования	Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.
9	Трудовая деятельность аспиранта	Подготовка устных высказываний.
10	Деловая корреспонденция	Составление резюме, написание мотивационного письма. работа с научно-популярными и научными текстами.
11	Работа с информационными системами	Работа с научно-популярными и научными текстами.
12	Речевой этикет (общий)	Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме.
13	Речевой этикет (научный)	Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме.
14	Международные конференции	Подготовка устных высказываний.
15	Международное сотрудничество в научной сфере	Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме.
2 семестр		
1	Грамматические трудности чтения и перевода научного текста	Выполнение грамматических упражнений; перевод текста.
2	Лексические трудности перевода научного текста	Выполнение лексико-грамматических упражнений; перевод текста.
3	Аннотирование и реферирование	Составление аннотаций, резюме текстов. Составление планов и конспектов, рефератов статей, фрагментов текстов. Перевод текстов. Реферат.
4	Научный доклад	Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Формой итоговой аттестации является кандидатский экзамен.

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком для осуществления профессиональной и научно-исследовательской деятельности в иноязычной среде, интеграции в международное научное сообщество.

Структура кандидатского экзамена по иностранному языку

1. Чтение оригинального текста по профилю (направленности) и перевод со словарем с иностранного языка на русский. Объем текста 2 000 печатных знаков. Время выполнения – 60 минут.

Форма проверки: чтение выбранной преподавателем части текста объемом 500 печатных знаков вслух и проверка письменного перевода.

2. Просмотровое чтение без словаря научного текста по профилю (направленности). Объем текста: 1200 печатных знаков. Время выполнения: 20 минут.

Форма проверки: реферирование текста на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по теме научной работы.

Перечень тем для беседы

1. Диссертационное исследование работа аспиранта.

2. Кафедра, на которой выполняется диссертационное исследование, и научный руководитель аспиранта.
3. Научные конференции и семинары, в которых принимал участие аспирант.
4. Трудовая деятельность аспиранта: опыт работы, специализация.
5. Последние открытия и достижения в научном направлении аспиранта.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе. Каждый вопрос оценивается по пятибалльной системе и комиссией выставляется общая оценка за экзамен, как среднее арифметическое всех оценок членов комиссии.

Экзаменационные требования к уровню владения речевой коммуникацией

Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного общения. Объектами контроля на экзамене являются следующие навыки:

Говорение предполагает владение подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, нормативность и структурная завершенность высказывания.

Чтение предполагает владение навыками чтения оригинальной литературы научного характера. Оценивается владение различными видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим.

Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предлагаемого научного текста для последующего перевода на русский язык.

Ознакомительное чтение предполагает понимание не менее 70% основной информации. Оценивается резюме прочитанного текста: объем, полнота и правильность извлеченной информации; умение проследить развитие темы и общую аргументацию автора; логичность изложения предложенного текста.

Просмотровое чтение направлено на получение суммарного представления о тексте-источнике. Оценивается умение в течение короткого периода времени (несколько минут) оценить информационную насыщенность текста; определить соотношение основной и второстепенной информации; определить связь между отдельными фактами. Передача извлеченной информации осуществляется на языке обучения.

Письменный перевод предполагает полное и точное понимание содержания текста. Оцениваются общая адекватность перевода (отсутствие смысловых искажений); соответствие контекстуальных замен и переводческих трансформаций научному тексту-источнику.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
	(УК -3) готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<p>Знает особенности работы в российских и международных исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач.</p> <p>Умеет использовать речевой этикет с целью установления межличностных контактов; выражения одобрения/неодобрения, удивления, восхищения, предпочтения; выражения согласия/несогласия, выяснения возможности/невозможности, уверенности/неуверенности говорящего.</p>	<p>Чтение отрывка текста;</p> <p>Перевод отрывка текста;</p> <p>Реферирование текста;</p> <p>Устный ответ.</p>	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; сформированное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; в достаточной степени сформированное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности.</p>

				<p>терминологии профессиональной сферы деятельности; частично освоенное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: Незнание иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; неосвоенное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p>
	<p>(УК- 4) готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>Знает современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Умеет реализовывать коммуникативные стратегии в условиях межкультурного научного взаимодействия.</p>	<p>Чтение отрывка текста; Перевод отрывка текста; Реферирование текста; Устный ответ</p>	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; сформированное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию,</p>

			<p>содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; в достаточной степени сформированное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное,</p>
--	--	--	--

			<p>фрагментарное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; частично освоенное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»:</p> <p>Отсутствие представления о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; не освоенное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности);</p>
--	--	--	--

				<p>извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p>
	<p>(УК- 5) способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности</p>	<p>Знает этические нормы профессиональной деятельности. Умеет делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений, подвергать критической оценке точку зрения автора.</p>	<p>Чтение отрывка текста; Перевод отрывка текста; Реферирование текста; Устный ответ</p>	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата; сформированное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания.</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление о том, как построить работу по</p>

			<p>освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата; в достаточной степени сформированное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата; частично освоенное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного</p>
--	--	--	--

			<p>языка, применять на практике полученные знания.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»:</p> <p>Отсутствие представления о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата; не освоенное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка.</p>
--	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Воног, В. В. English for postgraduate students : учебное пособие / В. В. Воног, О. А. Прохорова. — Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2020. — 100 с. — ISBN 978-5-7638-4220-3. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99993.html> (дата обращения: 13.01.20). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Лычко, Л. Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students : учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов / Л. Я. Лычко, Н. А. Новоградская-Морская. — Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. — 158 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

7.2 Дополнительная литература:

1. Алмазова, Н. И. Academic English for Postgraduates. Integrate your grammar and vocabulary : учебное пособие / Н. И. Алмазова, Н. Б. Смольская, К. А. Солодушкина. — Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2020. — 164 с. — ISBN 978-5-7422-6887-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная

система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99816.html> (дата обращения: 13.01.20). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Баландина, Ю. В. Деловой иностранный язык. Business Letters / Ю. В. Баландина, Ю. А. Сазанович, Н. А. Тишукова. — Санкт-Петербург: Университет ИТМО, 2016. — 45 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/66438.html> (дата обращения: 13.01.20). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.3 Интернет-ресурсы. –

7.4. Современные базы данных и информационные справочные системы:

1. Официальный сайт Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. Электронный адрес – <https://minobrnauki.gov.ru/>
2. Федеральный портал «Российское образование». Электронный адрес – <https://edu.ru/about/>
3. Библиотечно-музейный комплекс ТюмГУ. Электронный адрес – <https://bmk.utmn.ru/ru/>
4. Энциклопедии и словари: <http://wikipedia.org>; <http://www.lexilogos.com>; www.lingvo.ru; www.multitran.ru, а также информационная справочная система ЭБС «Университетская библиотека онлайн».

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

- **Microsoft Office (Word, Power Point) – корпоративный доступ,**
- **Платформа для электронного обучения Microsoft Teams**

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и
международным связям

А.В. Толстиков

2 марта 2020 года

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Рабочая программа

для обучающихся по направлениям подготовки

01.06.01 Математика и механика: профиль (направленность) Механика жидкости, газа и плазмы; 03.06.01 Физика и астрономия: профили (направленности) Теплофизика, Физика и технология наноструктур, анатомия и молекулярная физика и теоретическая теплотехника; 04.06.01 Химические науки: профили (направленности) Аналитическая химия, Физическая химия, Органическая химия, Нефтехимия; 05.06.01 Науки о Земле: профили (направленности) Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география, Геоэкология, Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 06.06.01 Биологические науки: профили (направленности) Биохимия, Физиология, Биотехнология (в том числе бионанотехнологии), Экология (биология), Паразитология, Зоология, Ихтиология, Микология, Почвоведение, Энтомология; 37.06.01 Психологические науки: профили (направленности) Общая психология, психология личности, история психологии, Социальная психология; 41.06.01 Политические науки и регионоведение: профиль (направленность) Политические институты, процессы и технологии; 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профили (направленности) Русская литература, Теория литературы. Текстология, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Русский язык, Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Прикладная и математическая лингвистика; 46.06.01 Исторические науки и археология: профили (направленности) Отечественная история, Всеобщая история (Средние века), Археология; 47.06.01 Философия, этика, религиоведение: профиль (направленность) Онтология и теория познания

Форма обучения: очная, заочная

Лыкова Н.Н. Иностранный язык (французский). Рабочая программа для обучающихся по направлениям подготовки 01.06.01 Математика и механика. Профиль (направленность): Механика жидкости, газа и плазмы; 03.06.01 Физика и астрономия. Профили (направленности) Теплофизика, Физика и технология наноструктур, анатомия и молекулярная физика и теоретическая теплотехника; 04.06.01 Химические науки. Профили (направленности): Аналитическая химия, Физическая химия, Органическая химия, Нефтехимия; 05.06.01 Науки о Земле. Профили (направленности): Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география, Геоэкология, Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 06.06.01 Биологические науки. Профили (направленности): Биохимия, Физиология, Биотехнология (в том числе бионанотехнологии), Экология (биология), Паразитология, Зоология, Ихтиология, Микология, Почвоведение, Энтомология; 37.06.01 Психологические науки. Профили (направленности): Общая психология, психология личности, история психологии, Социальная психология; 41.06.01 Политические науки и регионоведение. Профиль (направленность): Политические институты, процессы и технологии; 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профили (направленности): Русская литература, Теория литературы. Текстология, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Русский язык, Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Прикладная и математическая лингвистика; 46.06.01 Исторические науки и археология. Профили (направленности): Отечественная история, Всеобщая история (Средние века), Археология; 47.06.01 Философия, этика, религиоведение. Профиль (направленность): Онтология и теория познания. Формы обучения: очная, заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Иностранный язык (французский) [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель изучения иностранного языка аспирантами указанных образовательных программ – достижение практического владения французским языком на уровне, позволяющем использовать его в научной работе. Данная цель подразумевает совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному (французскому) языку в различных видах речевой коммуникации.

Задачи: 1) научиться читать и понимать иностранный текст по своей образовательной программе, развивать навыки просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения в зависимости от степени сложности текста;

2) формировать и развивать навыки монологической и диалогической речи по вопросам научной работы и специальности аспиранта;

3) овладевать особенностями научного функционального стиля, принятого во французской научной традиции.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули)» (базовая часть).

Она опирается на знания, навыки и умения, полученные аспирантами в ходе изучения вузовского курса по иностранному (французскому) языку. Аспирант обязан владеть лексическим и грамматическим минимумом вузовского курса по иностранному (французскому) языку, навыками построения связного монологического высказывания по темам, изучаемым в вузовском курсе, и по теме своих научных интересов, умением адекватно реагировать на запрашиваемую информацию и выражать собственную точку зрения по обсуждаемым вопросам.

Данная дисциплина тесно связана с дисциплинами Блока 3 «Научные исследования», поскольку владение иностранным языком позволяет аспиранту знакомиться с достижениями мировой науки, использовать их при проведении научного исследования и знакомить мировое научное сообщество с результатами своих изысканий.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

В результате освоения ОП аспирант направлений 01.06.01 Математика и механика, 03.06.01 Физика и астрономия, 04.06.01 Химические науки, 05.06.01 Науки о Земле, 06.06.01 Биологические науки, 37.06.01 Психологические науки, 41.06.01 Политические науки и регионоведение, 45.06.01 Языкознание и литературоведение, 46.06.01 Исторические науки и археология, 47.06.01 Философия, этика, религиоведение должен обладать следующими компетенциями:

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	Знает: терминологию профессиональной сферы деятельности
	Умеет: делать сообщения, доклады на иностранном языке и обсуждать вопросы, связанные с научной работой аспиранта и его профилем (направленностью); вести беседу по его профилю (направленности)

УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Знает: механизмы словообразования; синтаксические особенности стиля научной прозы; способы структурирования дискурса.
	Умеет: читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке
УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Знает: как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата
	Умеет: организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)	
			1 семестр	2 семестр
Общая трудоемкость	зач. ед.	4	2	2
	час	144	72	72
Из них:				
Часы аудиторной работы (всего):		80	62	18
Лекции		0	0	0
Практические занятия		0	0	0
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		80	62	18
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		64	10	54
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, кандидатский экзамен)				Кандидатский экзамен

3. Система оценивания

Кандидатский экзамен по французскому языку проводится в два этапа:

на **первом** этапе аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по профилю (направленности) с французского языка на русский. Объем текста – 15000 печатных знаков. Выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Перевод оценивается по системе: зачтено/незачтено. Письменный перевод научного текста по профилю (направленности) оценивается согласно критерию общей адекватности перевода.

Второй этап экзамена включает три задания.

1. Изучающее чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Передача извлеченной информации осуществляется на французском языке или на русском языке.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения работы 2-3 минуты. Передача извлеченной информации осуществляется на французском языке или на русском языке.

Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную научную литературу по теме диссертационного исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте для последующего перевода на язык обучения.

3. Беседа с экзаменаторами на французском языке по вопросам, связанным с профилем (направленностью) и научной работой аспиранта.

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения. Оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Оценка «отлично» ставится при соблюдении следующих условий:

- умение распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся дает полный, развернутый ответ на поставленные вопросы;

- логичность, связность ответа, соблюдение норм современного французского языка.

Оценка «хорошо» ставится при соблюдении следующих условий:

- отдельные ошибки в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся дает достаточно полный, развернутый ответ на поставленные вопросы;

- определённая связность ответа, общее соблюдение норм современного французского языка.

Оценка «удовлетворительно» ставится при следующих условиях:

- существенные ошибки в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся дает недостаточно полный, развернутый ответ на поставленные вопросы;

- недостаточная логичность, связность ответа при соблюдении общих норм современного французского языка.

Оценка «неудовлетворительно» ставится при условии:

- существенных ошибок в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся произносит отдельные несвязанные реплики на поставленные вопросы; не может вести беседу на иностранном языке по своему профилю (направленности) и научной работе;

- отсутствия логичности и связности ответа, несоблюдения общих норм современного французского языка.

4. Содержание дисциплины
4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	Часов в 1 семестре	72	0	0	62	0
1	Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс	18	0	0	16	0
2	Тема 2. Синтаксис простого предложения	14	0	0	12	0
3	Тема 3. Неличные формы глагола	8	0	0	6	0
4	Тема 4. Сложное предложение	12	0	0	10	0
5	Тема 5. Типы коммуникации	20	0	0	18	0
	Часов в 2 семестре	72	0	0	18	0
1	Тема 6. Аргументация в научном тексте	35	0	0	8	0
2	Тема 7. Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности)	37	0	0	10	0
3	Консультация перед экзаменом	0	0	0	0	2
4	Кандидатский экзамен по ИЯ (франц.)	0	0	0	0	2
	Итого часов	144	0	0	80	4

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1 семестр

1. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (1)"

Интонационное оформление предложения: ритмическое, фразовое и логическое ударения, мелодика, паузация.

Употребление артиклей. Имя: женский род существительных и прилагательных; множественное число существительных и прилагательных; степени сравнения прилагательных и наречий.

2. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (2)"

Связывание звуков в речевом потоке: сцепление, связывание.

Числительные. Местоимения: личные, притяжательные, указательные, относительные, неопределенные.

3. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (3)"

Фонологические противопоставления: долгота – краткость, закрытость – открытость гласных звуков, чистые - носовые гласные.

Глагол: спряжение неправильных глаголов. Императив.

4. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (4)"

Фонологические противопоставления: долгота – краткость, закрытость – открытость гласных звуков, чистые - носовые гласные.

Временная система: Présent, Futur immédiat, Passé immédiat.

5. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (5)"

Фонологические противопоставления: долгота – краткость, закрытость – открытость гласных звуков, чистые - носовые гласные.

Временная система: Futur simple. Passé simple.

6. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (6)"

Фонологические противопоставления: долгота – краткость, закрытость – открытость гласных звуков, чистые - носовые гласные.

Временная система: Passé composé, Imparfait, Plusqueparfait.

7. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (7)"

Фонологические противопоставления: долгота – краткость, закрытость – открытость гласных звуков, чистые - носовые гласные.

Кондиционал.

8. "Тема 1. Коррективный фонетико-грамматический курс (8)"

Фонологические противопоставления: долгота – краткость, закрытость – открытость гласных звуков, чистые - носовые гласные.

Сюбжонктив.

9. "Тема 2. Синтаксис простого предложения (1)"

Порядок слов простого предложения.

Употребление личных форм глагола глаголов в активном залоге.

10. "Тема 2. Синтаксис простого предложения (2)"

Согласование времен.

11. "Тема 2. Синтаксис простого предложения (3)"

Пассивный залог.

12. "Тема 2. Синтаксис простого предложения (4)"

Возвратные глаголы в пассивном значении.

13. "Тема 2. Синтаксис простого предложения (5)"

Безличные конструкции.

14. "Тема 2. Синтаксис простого предложения (6)"

Конструкции с инфинитивом: avoir à + infinitif, être à + infinitif, laisser + infinitif, faire + infinitif.

15. "Тема 3. Неличные формы глагола (1)"

Неличные формы глагола:
инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами;
инфинитивные обороты.

16. "Тема 3. Неличные формы глагола (2)"

Неличные формы глагола: Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; герундий; сложное причастие прошедшего времени.

17. "Тема 3. Неличные формы глагола (3)"

Неличные формы глагола: Абсолютный причастный оборот.

18. "Тема 4. Сложное предложение (1)"

Сложносочиненное предложение. Союзы.

19. "Тема 4. Сложное предложение (2)"

Сложноподчиненное предложение. Придаточные относительные.

20. "Тема 4. Сложное предложение (3)"

Сложноподчиненное предложение. Придаточные цели и следствия.

21. "Тема 4. Сложное предложение (4)"

Сложноподчиненное предложение. Придаточные цели и сравнения.

22. "Тема 4. Сложное предложение (5)"

Сложноподчиненное предложение. Придаточные условия, уступки и противопоставления.

23. "Тема 5. Типы коммуникации (1)"

Деловая переписка. Составление резюме при приеме на работу (curriculum vitae).

24. "Тема 5. Типы коммуникации (2)"

Деловая переписка. Правила оформления писем. Формулы приветствия и прощания. Заключительные формулы вежливости.

25. "Тема 5. Типы коммуникации (3)"

Деловая переписка. Мотивационное письмо.

26. "Тема 5. Типы коммуникации (4)"

Научно-популярный дискурс исследуемой области знания.
Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

27. "Тема 5. Типы коммуникации (5)"

Научно-популярный дискурс исследуемой области знания.
Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

28. "Тема 5. Типы коммуникации (6)"

Научно-популярный дискурс исследуемой области знания.
Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

29. "Тема 5. Типы коммуникации (7)"

Научно-популярный дискурс исследуемой области знания.
Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

30. "Тема 5. Типы коммуникации (8)"

Научно-популярный дискурс исследуемой области знания.

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

31. "Тема 5. Типы коммуникации (9)"

Научно-популярный дискурс исследуемой области знания.

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы). Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей. Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста.

2 семестр

1. "Тема 6. Аргументация в научном тексте (1)"

Дискурсивные операции: представить событие, действие, представить изменение, эволюцию.

2. "Тема 6. Аргументация в научном тексте (2)"

Дискурсивные операции: ввести аргументы (логические отношения): представить доводы, объяснить (от причины к следствию и от следствия к причине), обосновать, доказать (лексика для обозначения этапов рассуждения), последствия (лексика для введения отношения следствия).

3. "Тема 6. Аргументация в научном тексте (3)"

Этапы аргументации: вводная часть, постановка проблемы; перечисление; уточнение фактов; иллюстрация примерами; обобщение; подведение итогов.

4. "Тема 6. Аргументация в научном тексте (4)"

Структурирование дискурса: введение в тему, развитие темы, смена темы, заключение, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, согласия (несогласия) и т.д.

5. "Тема 7. Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности) (1)"

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы).

Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации).

6. "Тема 7. Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности) (2)"

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы).

Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей.

7. "Тема 7. Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности) (3)"

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы).

Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей.

Составление плана, конспекта прочитанного. Резюмирование текста по специальности (научно-популярного/научного).

8. "Тема 7. Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности) (4)"

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы).

Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей.

Составление плана, конспекта прочитанного.

Резюмирование текста по специальности (научно-популярного/научного).

Синтез статей, посвященных одной тематике.

9. "Тема 7. Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности) (5)"

Изучающее (полное и точное понимание текста), ознакомительное (развитие темы и общей линии аргументации автора, понимание не менее 70 % основной информации), поисковое и просмотровое чтение (определение тематики текста и характеристика поставленной проблемы).

Выделение главной информации, ключевые слова (исключение избыточной информации). Вычленение опорных смысловых блоков. Определение логических связей.

Составление плана, конспекта прочитанного.

Резюмирование текста по специальности (научно-популярного/научного).

Синтез статей, посвященных одной тематике.

Сообщение о проводимом исследовании. Обсуждение представленного сообщения, ответы на вопросы аудитории.

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство 1. Устный опрос

Проводится по изучаемому материалу на практических занятиях, включает в себя работу с научно-популярным и научным текстом по профилю (направленности). Устный опрос может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по изучаемым вопросам.

Примерные темы для проведения текущего контроля:

1. Употребление временных форм.
2. Система французских местоимений.
3. Пассивный залог.
4. Безличные и инфинитивные конструкции.
5. Кондиционал.
6. Сюзжонктив.
7. Неличные формы глагола.

Оценочное средство 2. Разноуровневые задачи и задания (обучающие тренинговые упражнения): выполнение обучающих тренинговых упражнений по фонетике, грамматике, лексике французского языка, работе с текстом.

Примеры упражнений:

1. *Mettez les verbes entre les parenthèses à la forme nécessaire.*

1. Elle nous aurait invité si elle (louer) un bon appartement.
2. Je peux me permettre un conseil? A votre place, je (accepter) sa proposition.
3. Si on avait des oeufs, on (faire) des crêpes.
4. Si j'avais su, je lui (ne pas prêter) ma robe.
5. Ils ne resteront pas chez eux s'il (faire) beau demain.
6. (Pouvoir)-vous me dire l'heure, s'il vous plaît?
7. Si j'avais le temps, je vous (écrire) plus souvent.
8. S'il (neiger), nous ne pourrions pas sortir.
9. Que (faire)-vous si votre meilleur ami était malheureux?
10. Si tu ne manges pas à midi, tu (avoir) faim à 15 heures.

2. *Traduisez les phrases avec des participes passés :*

1. En s'adressant aux personnes venues à la gare, il dit... 2. Venu faire des conférences à cette Université, le professeur M. visita plusieurs villes de la Russie. 3. Appuyée au bras de son fils, elle monta à sa chambre. 4. De toutes les matières enseignées à l'école il préfère l'histoire. 5. Je vous parlerai des films tournés actuellement par les jeunes réalisateurs. 6. Il parlait à voix basse, tourné vers Simon. 7. Descendu dans la rue, il jeta un regard autour de lui. 8. Livre prêté, dit-on, livre perdu. 9. Rentrée dans son bureau, la secrétaire écrivit une longue lettre au patron. 10. De temps en temps, elle se levait pour aller voir l'enfant endormi dans la chambre voisine.

3. *Transformez les phrases suivantes en utilisant un verbe à valeur explicative : entraîner, provoquer, conduire à qch., permettre de faire qch., (s')expliquer, être à l'origine de, résulter de qch., provenir de qch.*

Exemple : Les syndicats réclament des augmentations de salaire parce que les prix ne cessent d'augmenter → L'augmentation constante des prix entraîne les syndicats à réclamer des augmentations de salaire.

La rivière a débordé et a inondé la route. La circulation a dû être arrêtée pendant 3 jours.

Le gouvernement a changé. Les activités économiques ont pu reprendre.

Les rivières sont moins polluées. On a installé de nouvelles stations de traitement des eaux usées.

L'entraîneur a mal préparé son équipe. Elle a perdu le match.

Les gens ne sont pas suffisamment attentifs. Le travail des voleurs est plus facile.

On insiste trop sur l'orthographe à l'école. Cela décourage les élèves d'écrire.

Il n'y a plus d'études sans stage en entreprise. Il s'agit de préparer les étudiants à mieux connaître le monde du travail.

Le prix des billets d'avion baisse. Le nombre des passagers augmente.

On allège les programmes de l'école primaire. Il y aura moins de redoublements.

4. *Précisez les faits, en reformulant en une phrase chaque groupe de 2 affirmations, en suivant les modèles ci-dessus.*

1. Le nombre global de lecteurs augmente. Le nombre de gros lecteurs tend à diminuer. 2. Les Français vont chaque mois au théâtre et au cinéma. Les Français continuent à beaucoup sortir, dans les musées, au restaurants, chez ses amis, dans des boîtes de nuit. 3. Les Français partent toujours plus nombreux en vacances. Les Français partent moins longtemps en vacances. 4. La consommation des Français continue à augmenter. La consommation des Français a changé de nature. 5. le taux de scolarisation des 16-25 ans a fortement augmenté ces 10 dernières années. Les inégalités liées aux origines sociales des élèves demeurent. 6. La scolarisation des jeunes augmente. Le chômage des jeunes augmente. 7. 93 % des passagers à l'avant des véhicules bouclent leur ceinture de sécurité sur l'autoroute. A l'arrière, très peu de passagers attachent leur ceinture.

5. Exercice. *Voici deux cas de jeunes à la recherche d'un travail :*

Isabelle, 22 ans est titulaire d'un diplôme de communication. Elle n'a pu trouver, pour commencer, qu'un travail d'aide-caissière au BHV, pour réussir à devenir caissière avec un contrat à durée indéterminé. Elle cherche toujours un travail dans la communication, mais sans succès. Elle décide enfin d'aller voir le responsable du recrutement au BHV et se voit proposer un stage dans le service de communication du magasin. Peut-être va-t-elle être bientôt recrutée dans ce service.	Jean, 29 ans. Il n'a pas réussi à terminer son DEUG d'anglais. Il a dû se débrouiller seul et trouver tout de suite du travail pour survivre. Pendant 4 ans, il a fait toutes sortes de petits boulots, sans trop se poser de questions. Depuis 2 ans, il cherche en vain un emploi stable, car il ne voudrait pas, à 50 ans, être encore manutentionnaire (грузчик). Mais les entreprises ne répondent pas au CV qu'il leur adresse.
--	---

Servez-vous de ces deux cas pour illustrer les remarques générales suivantes :

- beaucoup de jeunes doivent se contenter de « petits boulots » s'ils veulent travailler ;
- beaucoup de jeunes acceptent un travail déqualifié, dans l'espoir d'accéder à un véritable emploi ;
- les emplois précaires (непостоянная, временная работа), c'est bon pendant un certain temps, mais on ne peut pas organiser toute sa vie de cette manière.

Оценочное средство 3. Аннотирование и реферирование

Темы рефератов:

Тематика рефератов определяется в зависимости от направления, профиля (направленности) и предполагаемой темы кандидатской диссертации аспиранта, например:

1. Математика во франкоязычных странах.
2. Механика жидкости, газа и плазмы (по материалам франкоязычных источников).
3. Астрономические исследования во франкоязычных странах.
4. Разработка нефтегазовых месторождений (опыт французских компаний).
5. Исследования в области химических наук во франкоязычных странах.
6. Влияние нефтяного загрязнения на живые организмы (по материалам франкоязычных источников).
7. Генетические ресурсы культурных растений (по материалам франкоязычных источников).
8. Проблемы устойчивости биосистем (по материалам франкоязычных источников).
9. Новые материалы в макро- и наносостояниях (по материалам франкоязычных источников).

10. Технологии утилизации твердых отходов (по материалам франкоязычных источников).
11. Защита металлов от коррозии и окисления (по материалам франкоязычных источников).
12. Развитие информатики и вычислительных наук во франкоязычных странах.
13. Проблемы информационной безопасности.
14. Развитие психологических наук во франкоязычных странах.
15. Экономика франкоязычных стран.
16. Проблема экономической безопасности во франкоязычных странах.
17. Проблемы регионального развития во Франции (Канаде, Бельгии, Швейцарии).
18. Органы местного самоуправления во Франции и других франкоязычных странах.
19. Социокультурные основы предпринимательства во Франции и других франкоязычных странах.
20. Социальная структура франкоязычных стран.
21. Социально-экономическая система Франции (Канады, Бельгии, Швейцарии).
22. Конституции европейских франкоязычных стран.
23. Проблема коррупции в современном мире и пути ее решения.
24. Правовое регулирование в области охраны культурного наследия Франции.
25. Финансовое право Франции (Канады, Бельгии, Швейцарии).
26. Права человека в современных международных отношениях (по материалам франкоязычных источников).
27. Политическая система современной Франции.
28. Внешняя политика Франции XXI веке.
29. Исторические процессы глазами франкоязычных историков.
30. Археологическое наследие Франции (России).
31. Археологическое наследие древних цивилизаций.
32. Процессы урбанизации во Франции и других франкоязычных странах.
33. Литературное взаимодействие России и Франции.
34. Современная русская (французская) литература.
35. Литература стран Западной Европы.
36. Семиотика Парижской школы.
37. Психолингвистические исследования во Франции.
38. Исследования дискурса во французской лингвистике.
39. Корпусная лингвистика во Франции.
40. Терминоведческие исследования во Франции.
41. Семантические константы: ЛЮБОВЬ в современном французском (английском, немецком, русском) языке.
42. Семантические константы: НЕНАВИСТЬ в современном французском (английском, немецком, русском) языке.
43. Категория оценочности в современном французском (английском, немецком, русском) языке.
44. Функционирование личных местоимений в истории французского (английского, немецкого, русского) языка.
45. Аргументативные стратегии современных политиков (на примере языковой личности Т.Блэра, А.Меркель, Н.Саркози, Ф.Олланда, Д.Медведева, В.Путина).
46. Речевое воздействие как психолингвистический феномен (на материале французского, английского, немецкого, русского языков).
47. Особенности не прямой коммуникации (на материале французского, английского, немецкого, русского языков).
48. Прагматический и лингвокультурный аспекты рок-поэзии США, Великобритании, Франции, Германии, России.
49. Библизмы в художественном тексте (на материале французского, английского, немецкого, русского языков).

50. Личность переводчика и перевод художественных текстов: гендерный аспект (на материале французского, английского, немецкого, русского языков).

51. Лингвокогнитивные аспекты перевода антропоцентрических концептуальных метафорических моделей (на материале французского, английского, немецкого, русского языков).

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
	1 семестр	
1.	Коррективный фонетико-грамматический курс	Отработка произносительных навыков: фонетические упражнения, упражнения в чтении; выполнение грамматических упражнений; прослушивание текстов, выполнение интерактивных упражнений он-лайн
2.	Синтаксис простого предложения	Выполнение грамматических упражнений; выполнение интерактивных упражнений он-лайн
3.	Неличные формы глагола	Выполнение грамматических упражнений; выполнение интерактивных упражнений он-лайн
4.	Сложное предложение	Выполнение грамматических упражнений; выполнение интерактивных упражнений он-лайн.
5.	Типы коммуникации	Составление резюме, написание мотивационного письма, работа с научно-популярными и научными текстами. Подготовка устных высказываний.
	2 семестр	
6.	Аргументация в научном тексте	Подготовка устных и письменных аргументативных сообщений, касающихся темы диссертационного исследования аспиранта.
7.	Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности)	Составление аннотаций, резюме текстов. Составление планов и конспектов, рефератов статей, фрагментов текстов. Перевод текстов. Реферат. Изложение содержания прочитанных текстов, подготовка сообщения по теме.

Самостоятельная аудиторная работа аспирантов включает следующие виды деятельности: чтение, пересказ, резюмирование, перевод текстов по профилю (направленности); анализ используемых в них языковых средств; подготовка устных высказываний; выполнение тренировочных грамматических упражнений; прослушивание (просмотр) аудио (видео) документов; выполнение письменных заданий: составление писем.

Самостоятельная внеаудиторная работа аспирантов подразумевает: прослушивание аудиозаписей; выполнение грамматических, лексических и переводных упражнений; чтение и пересказ франкоязычных текстов; составление плана, конспекта статьи на французском языке; перевод научно-популярных и научных текстов; подготовка устных сообщений на французском языке; составление резюме; мотивационного письма; составление рабочего словаря терминов и специальных слов изучаемого подъязыка.

Резюме, реферат, аннотация представляют собой краткое изложение содержания научной статьи по теме исследования. Подготовка аннотации, резюме, реферата статьи подразумевает самостоятельное изучение аспирантом статьи по исследуемым в диссертации вопросам, систематизацию материала и краткое его изложение. Цель аннотирования и реферирования – привитие аспиранту навыков краткого и лаконичного изложения содержания статьи на иностранном (французском) языке, овладение навыками изучающего и просмотрового чтения, овладение французской научной терминологией соответствующей области знаний.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – кандидатский экзамен. Экзамен проводится устно в форме собеседования.

Кандидатский экзамен по французскому языку проводится в два этапа: на первом этапе аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по профилю (направленности) с французского языка на русский. Объем текста – 15000 печатных знаков. Выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Перевод оценивается по системе: зачтено/незачтено.

Второй этап экзамена включает три задания.

1. Изучающее чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Передача извлеченной информации осуществляется на французском языке или на русском языке.
2. Просмотровое чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения работы 2-3 минуты. Передача извлеченной информации осуществляется на французском языке или на русском языке.
3. Беседа с экзаменаторами на французском языке по вопросам, связанным с профилем (направленностью и научной работой аспиранта).

Примерная тематика текстов, выносимых на кандидатский экзамен

1. L'évolution du cours du baril de pétrole brut.
2. L'inégalité mondiale de l'éducation et des revenus.
3. Débats sur l'énergie nucléaire.
4. Etude numérique de l'écoulement de la convection mixte turbulente dans un canal vertical muni de blocs chauffés (Comparaison entre deux modèles de turbulence).
5. Un exemple de modélisation : le condensat de Bose-Einstein.
6. Problèmes de la régression écologique.
7. La psychologie positive à l'école : Présent et avenir.
8. La psychologie du développement et les théories psychanalytiques du développement : le problème de l'inférence et de la cohérence épistémologique
9. Production des composés chimiques.
10. Industrie chimique en France.
11. Acclimatation d'entomophages.
12. Permafrost et changement du climat.
13. Etude sociolinguistique du pidgin-english dans l'Etat de Bendel (Nigéria).
14. Approche cognitive de la traduction dans les langues de spécialité.
15. Passage à la postmodernité.
16. Texte et intertexte.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	<p>Знает: терминологию профессиональной сферы деятельности</p> <p>Умеет: делать сообщения, доклады на иностранном языке и обсуждать вопросы, связанные с научной работой аспиранта и его профилем (направленностью); вести беседу по профилю (направленности).</p>	Устный ответ, резюме статьи	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; сформированное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; в достаточной степени сформированное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; частично освоенное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: Незнание иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; неосвоенное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p>

2	<p>УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p>	<p>Знает: механизмы словообразования; синтаксические особенности стиля научной прозы; способы структурирования дискурса. Умеет: читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p>	<p>Устный ответ, резюме статьи</p>	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; сформированное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; в достаточной степени сформированное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление о механизмах</p>
---	--	--	------------------------------------	---

				<p>словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; частично освоенное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: Отсутствие представления о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; не освоенное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p>
3	УК-5: способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.	Знает: как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами	Устный ответ, резюме статьи	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата;</p>

		<p>достичь желаемого результата. Умеет: организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания</p>	<p>сформированное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания. Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата; в достаточной степени сформированное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания. Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в знаниях нужно ликвидировать, какими способами достичь желаемого результата; частично освоенное умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка, применять на практике полученные знания. Оценка «неудовлетворительно»: Отсутствие представления о том, как построить работу по освоению иностранного языка, какие пробелы в</p>
--	--	--	--

				<p>знаниях ликвидировать, способами желаемого результата; не освоенное организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка.</p>	<p>нужно какими достичь умение организовать свою работу, самостоятельно планировать деятельность по изучению иностранного языка.</p>
--	--	--	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Путилина Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Путилина Л.В.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 104 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71274.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 01.03.2020).

7.2 Дополнительная литература:

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Орлова Е.П. Lire et résumer. Пособие по реферированию на французском языке. – М.: Нестор Академик, 2011. – 272 с.
2. Александровская Е.Б. и др. Mille et un exercices. Москва: Нестор Академик, 2011. – 328 с.
3. Жаркова Т.И. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей/ Жаркова Т.И.— Электрон. текстовые данные.— Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2005.— 154 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/56533.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 01.03.2020).
4. Романова С.А. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Романова С.А.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Евразийский открытый институт, Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2006.— 284 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11116.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 01.03.2020).
5. Крайсман Н.В. Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Крайсман Н.В.— Электрон. текстовые данные.— Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017.— 108 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79593.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 01.03.2020).

7.3 Интернет-ресурсы:

Различные ресурсы:

<http://www.edufle.net>

<http://lepointdufle.net>

<http://www.fle.fr/>

<http://www.education.gouv.fr>

<http://www.educnet.education.fr>

<http://french.language.ru/tests/>

<http://lefrançais.narod.ru/comptines.html>

<http://lefrançais.narod.ru/phon/verbes.html>

<http://www.didieraccord.com/>

<http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/default.htm>
<http://www.languageguide.org/french/>
<http://www.study-french.ru/js/conjug.php>
<http://www.studyfrench.ru/test/>
www.annuairedelaradio.com/
www.france3.fr
www.ina.fr
www.radiosfrancophones.org
www.tv5monde.com

7.4. Современные базы данных и информационные справочные системы:

1. Официальный сайт Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. Электронный адрес – <https://minobrnauki.gov.ru/>
2. Федеральный портал «Российское образование». Электронный адрес – <https://edu.ru/about/>
3. Библиотечно-музейный комплекс ТюмГУ. Электронный адрес – <https://bmk.utmn.ru/ru/>
4. Энциклопедии и словари: <http://fr.wikipedia.org>; <http://www.lexilogos.com>; www.lingvo.ru; www.multitran.ru

а также информационная справочная система:

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн».

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В целях увеличения эффективности, облегчения восприятия, повышения интереса обучающихся к изучаемой дисциплине и их мотивации к самостоятельной учебной деятельности при осуществлении образовательного процесса аспирантами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

- Microsoft Office (Word, Power Point) – корпоративный доступ,
- Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения лабораторных/практических занятий по подгруппам, мультимедийные аудитории.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и
международным связям

А.В. Толстиков

2 марта 2020 года

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Рабочая программа
для обучающихся по направлениям

01.06.01 Математика и механика: профиль (направленность) Механика жидкости, газа и плазмы; 03.06.01 Физика и астрономия: профили (направленности) Теплофизика и теоретическая теплотехника, Физика и технология наноструктур, атомная и молекулярная физика; 04.06.01 Химические науки: профили (направленности) Аналитическая химия, Физическая химия, Органическая химия, Нефтехимия; 05.06.01 Науки о Земле: профили (направленности) Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география, Геоэкология, Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 06.06.01 Биологические науки: профили (направленности) Биохимия, Физиология, Биотехнология (в том числе бионанотехнологии), Экология (биология), Паразитология, Зоология, Ихтиология, Микология, Почвоведение, Энтомология; 37.06.01 Психологические науки: профили (направленности) Общая психология, психология личности, история психологии, Социальная психология; 41.06.01 Политические науки и регионоведение: профиль (направленность) Политические институты, процессы и технологии; 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профили (направленности) Русская литература, Теория литературы. Текстология, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Русский язык, Теория языка, Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Прикладная и математическая лингвистика; 46.06.01 Исторические науки и археология: профили (направленности) Отечественная история, Всеобщая история (Средние века), Археология; 47.06.01 Философия, этика, религиоведение: профиль (направленность) Онтология и теория познания

Форма обучения: очная, заочная

Соловьева И.В. Иностранный язык (немецкий). Рабочая программа для обучающихся по направлениям 01.06.01 Математика и механика: профиль (направленность) Механика жидкости, газа и плазмы; 03.06.01 Физика и астрономия: профили (направленности) Теплофизика и теоретическая теплотехника, Физика и технология наноструктур, атомная и молекулярная физика; 04.06.01 Химические науки: профили (направленности) Аналитическая химия, Физическая химия, Органическая химия, Нефтехимия; 05.06.01 Науки о Земле: профили (направленности) Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география, Геоэкология, Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 06.06.01 Биологические науки: профили (направленности) Биохимия, Физиология, Биотехнология (в том числе бионанотехнологии), Экология (биология), Паразитология, Зоология, Ихтиология, Микология, Почвоведение, Энтомология; 37.06.01 Психологические науки: профили (направленности) Общая психология, психология личности, история психологии, Социальная психология; 41.06.01 Политические науки и регионоведение: профиль (направленность) Политические институты, процессы и технологии; 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профили (направленности) Русская литература, Теория литературы. Текстология, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Русский язык, Теория языка, Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, Прикладная и математическая лингвистика; 46.06.01 Исторические науки и археология: профили (направленности) Отечественная история, Всеобщая история (Средние века), Археология; 47.06.01 Философия, этика, религиоведение: профиль (направленность) Онтология и теория познания. Формы обучения: очная, заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Иностранный язык (немецкий) [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель изучения иностранного языка аспирантами указанной образовательной программы – достижение практического владения немецким языком на уровне, позволяющем использовать его в научной работе. Данная цель подразумевает совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному (немецкому) языку в различных видах речевой коммуникации.

Задачи:

1) научиться читать и понимать иностранный текст по образовательной программе, развивать навыки просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения в зависимости от степени сложности текста;

2) формировать и развивать навыки монологической и диалогической речи по вопросам научной работы и профилю (направленности) аспиранта;

3) овладеть особенностями научного функционального стиля, принятого во немецкой научной традиции.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули)» (базовая часть).

Она опирается на знания, навыки и умения, полученные аспирантами в ходе изучения вузовского курса по иностранному (немецкому) языку. Аспирант обязан владеть лексическим и грамматическим минимумом вузовского курса по иностранному (немецкому) языку, навыками построения связного монологического высказывания по темам, изучаемым в вузовском курсе, и по теме своих научных интересов, умением адекватно реагировать на запрашиваемую информацию и выражать собственную точку зрения по обсуждаемым вопросам.

Данная дисциплина тесно связана с дисциплинами Блока 3 «Научные исследования», поскольку владение иностранным языком позволяет аспиранту знакомиться с достижениями мировой науки, использовать их при проведении научного исследования и знакомить мировое научное сообщество с результатами своих изысканий.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

В результате освоения ОП аспирант направлений 01.06.01 Математика и механика, 03.06.01 Физика и астрономия, 04.06.01 Химические науки, 05.06.01 Науки о Земле, 06.06.01 Биологические науки, 37.06.01 Психологические науки, 41.06.01 Политические науки и регионоведение, 45.06.01 Языкознание и литературоведение, 46.06.01 Исторические науки и археология, 47.06.01 Философия, этика, религиоведение должен обладать следующими компетенциями:

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый / функциональный)
УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	Знает: терминологию профессиональной сферы деятельности Умеет: делать сообщения, доклады на иностранном языке и обсуждать вопросы, связанные с научной работой аспиранта и его профилем (направленностью); вести беседу по профилю (направленности).

УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Знает: механизмы словообразования; синтаксические особенности стиля научной прозы; способы структурирования дискурса. Умеет: читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.
УК-5: способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.	Знает: этические нормы общения на иностранном (немецком) языке при осуществлении профессиональной деятельности. Умеет: следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)	
		1 семестр	2 семестр
Общая зач. ед.	4	2	2
трудоемкость час	144	72	72
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):	80	62	18
Лекции	0	0	0
Практические занятия	0	0	0
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	80	62	18
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	64	10	54
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, кандидатский экзамен)			Кандидатский экзамен

2. Система оценивания

Кандидатский экзамен по немецкому языку проводится в два этапа:

на **первом** этапе аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по профилю (направленности) с немецкого языка на русский. Объем текста – 15000 печатных знаков. Выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Перевод оценивается по системе: зачтено / не зачтено. Письменный перевод научного текста по профилю (направленности) оценивается согласно критерию общей адекватности перевода.

Второй этап экзамена включает три задания.

1. Изучающее чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Передача извлеченной информации осуществляется на немецком языке.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения работы 2-3 минуты. Передача извлеченной информации осуществляется на немецком языке.

Аспирант должен продемонстрировать умение читать оригинальную научную литературу по теме диссертационного исследования, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте для последующего перевода на язык обучения.

3. Беседа с экзаменаторами на немецком языке по вопросам, связанным с профилем (направленностью) и научной работой аспиранта.

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения. Оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Оценка **«отлично»** ставится при соблюдении следующих условий:

- умение распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся дает полный, развернутый ответ на поставленные вопросы;

- логичность, связность ответа, соблюдение норм современного немецкого языка.

Оценка **«хорошо»** ставится при соблюдении следующих условий:

- отдельные ошибки в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся дает достаточно полный, развернутый ответ на поставленные вопросы;

- определённая связность ответа, общее соблюдение норм современного немецкого языка.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится при следующих условиях:

- существенные ошибки в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся дает недостаточно полный, развернутый ответ на поставленные вопросы;

- недостаточная логичность, связность ответа при соблюдении общих норм современного немецкого языка.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится при условии:

- существенных ошибок в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе чтения текстов по профилю (направленности) аспиранта; обучающийся произносит отдельные несвязанные реплики на поставленные вопросы; не может вести беседу на иностранном языке по своему профилю (направленности) и научной работе;

- отсутствия логичности и связности ответа, несоблюдения общих норм современного немецкого языка.

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	Часов в 1 семестре	72	0	0	62	0
1	Тема 1: Что определяет успех научной работы?	14	0	0	12	0
2	Тема 2: Требования к научным исследованиям	14	0	0	12	0
3	Тема 3: Мой научный проект: цели, задачи, этапы работы, практическое исследование.	16	0	0	14	0
4	Тема 4: Работа над диссертационным проектом. Роль научного руководителя в работе над проектом.	14	0	0	12	0
5	Тема 5: Междисциплинарные исследования: проблемы и преимущества интернационализация науки	14	0	0	12	0
	Часов в 2 семестре	72	0	0	18	2
1	Тема 6: Академическая мобильность. Участие в конференциях и проектах	24	0	0	6	0
2	Тема 7: Наука и общество. Роль науки в развитии общества	24	0	0	6	0
3	Тема 8: Научная этика	22	0	0	6	
4	Консультация перед экзаменом	2	0	0	0	2
	Итого часов	144	0	0	80	2

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1 семестр

Тема 1: Что определяет успех научной работы?

Грамматика: склонение имен существительных, употребление артикля, склонение личных и притяжательных местоимений. спряжение глаголов, глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками, возвратные глаголы, императив.

Работа с текстом, работа с раздаточным материалом, работа с ключевыми словами.

Передача имён собственных при переводе с немецкого на русский язык. Перевод слов-реалий с немецкого на русский язык.

Использования словарей и электронного переводческого сервиса при переводе специальной литературы с немецкого языка.

Тема 2: Требования к научным исследованиям

Грамматика: образование временных форм глагола. управление глаголов, глаголы с предложным дополнением.

Работа с текстом, аннотирование текста, подготовка резюме

Перевод интернационализмов с немецкого на русский язык. Перевод сокращений и аббревиатур с немецкого на русский язык.

Контроль навыков письменного перевода.

Тема 3: Мой научный проект: цели, задачи, этапы работы, практическое исследование.

Грамматика: модальные глаголы Типы предложений, вопросительные предложения. Порядок слов простого предложения.

Работа с лексикой: использование одноязычных и иллюстрированных словарей, словарей иностранных слов.

Сложные существительные и их переводные соответствия.

Контроль навыков письменного перевода.

Тема 4: Работа над диссертационным проектом. Роль научного руководителя в работе над проектом.

Грамматика: Сложносочиненные предложения, сочинительные союзы, порядок слов в предложении. Придаточные предложения, общие правила, придаточные предложения времени. Придаточные предложения причины, следствия.

Перевод отделяемых и неотделяемых приставок (Wechselpräfixe); сложные существительные их переводные соответствия; сложные прилагательные и их переводные соответствия. Контроль навыков письменного перевода.

Тема 5: Междисциплинарные исследования: проблемы и преимущества интернационализация науки

Грамматика: Условные и уступительные придаточные предложения Придаточные предложения образа действия.

Перевод общенаучной и специальной лексики Перевод общенаучных и специальных терминов. Контроль навыков письменного перевода.

2 семестр

Тема 6: Академическая мобильность. Участие в конференциях и проектах

Грамматика: Придаточные предложения цели, инфинитивные обороты. Относительные придаточные предложения.

Описание графиков и диаграмм, аннотирование и рефривание текста.
Перевод общенаучных и специальных терминов. Контроль навыков письменного перевода.

Тема 7: Наука и общество. Роль науки в развитии общества

Грамматика: склонение прилагательных, степени сравнения прилагательных, субстантивированные прилагательные и причастия.

Основные приемы перевода терминов-словосочетаний; Контроль навыков письменного перевода.

Тема 8: Научная этика

Грамматика: наречия образа действия, наречия с предложным управлением.

Глагольные дериваты и их переводные соответствия.

Контроль навыков письменного перевода, составление глоссария.

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство 1. Устный опрос

Проводится по изучаемому материалу на практических занятиях, включает в себя работу с научно-популярным и научным текстом по профилю (направленности). Устный опрос может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по изучаемым вопросам.

Примерные темы для проведения текущего контроля:

1. Употребление временных форм.
2. Система немецких местоимений.
3. Пассивный залог.
4. Безличные и инфинитивные конструкции.
5. Конъюнктив.
6. Неличные формы глагола.

1. Was ist Ziel einer Wissenschaftlichen Doktorarbeit?
2. Was sind die Grundvoraussetzungen für eine erfolgreiche Doktorarbeit?
3. Welche Forschungslücke konnten Sie im bisherigen Stand der Forschung ausmachen?
4. Welche Ergebnisse konnten Sie feststellen?
5. Interpretieren Sie Ihre Ergebnisse und bieten Sie einen Ausblick.
6. Warum ist genau Ihre Forschungsleistung wichtig?

Оценочное средство 2. Разноуровневые задачи и задания (обучающие тренинговые упражнения): выполнение обучающих тренинговых упражнений по грамматике, лексике немецкого языка, работе с текстом.

Пример текста для аннотирования:

WISSENSCHAFTSETHIK UND GUTE WISSENSCHAFTLICHE PRAXIS

Wissenschaftlich arbeiten – was ist das eigentlich? Wissenschaftlich zu arbeiten ist das Handwerk im Universitätsalltag: mit der Aufgabe Seminararbeiten, Projektarbeiten, Abschlussarbeiten zu verfassen oder Referate zu halten wird jede*r Studierende*r konfrontiert. Die erworbenen Kompetenzen werden über das Studium hinaus in der Berufspraxis der Stadt- und Regionalplanung stetig gefordert. Ziel sollte es daher sein, nicht nur exakt und überzeugend zu arbeiten, sondern sich während der wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit einem Thema auch

die nötige Portion Spaß zu erhalten. Wissenschaftliches Arbeiten lernt man indem man es mit Mut (eigene Position bilden), Begeisterung (Argumente strukturieren) und Fleiß (Konventionen einhalten) tut. Es gibt keine allgemeingültige Definition von ‚richtiger‘ Wissenschaftlichkeit, zu unterschiedlich sind die Wissenschaftsdisziplinen. Doch es gibt einen weit reichenden Konsens zu Kriterien, die eine wissenschaftliche Arbeit charakterisieren: Dies sind ein klar erkennbares Thema bzw. eine Forschungsfrage, Neuigkeitsgehalt, Nachvollziehbarkeit, Nutzen für andere, Allgemeingültigkeit und Übertragbarkeit, Theoriebezug sowie eine adäquate methodische Vorgehensweise (vgl. Ebster/Stalzer 2008: 19f., Eco 2007: 41ff.) Wissenschaftlich zu arbeiten bedeutet also in systematisch strukturierter Form ein – relevantes und nach ethischen Grundsätzen akzeptables – Thema zu bearbeiten, eigenständige und kreative Gedanken mit bereits vorliegenden wissenschaftlichen Befunden zu verbinden, sich dazu intensiv mit fremdem Gedankengut auseinanderzusetzen, zu analysieren und zu argumentieren. Dabei ist kritisch zu hinterfragen und eigene Schlussfolgerungen, die für Dritte nachvollziehbar sein müssen, sind herauszuarbeiten. Die Ergebnisse sollten adressatenorientiert verständlich und entsprechend formaler Bestimmungen (u. a. Urheberrecht) dargestellt werden. Die Einhaltung von wissenschaftlichen Qualitätskriterien sowie das Wahrnehmen von Verantwortung gegenüber Gesellschaft und Umwelt, gegenüber der eigenen Wissenschaftsdisziplin und gegenüber anderen Wissenschaftler*innen bilden das Fundament für wissenschaftliche Arbeiten und werden als Wissenschaftsethik diskutiert (vgl. Balzert u.a. 2011: 13ff.).

Wissenschaftsethik: Verantwortung in der Wissenschaft

Am Beginn der wissenschaftlichen Arbeit sollten – idealtypischerweise – nicht die technischen Ansprüche an die korrekte handwerkliche Ausführung des Arbeitsprozesses im Mittelpunkt stehen, sondern Fragen nach Sinn und Nutzen von Forschungsansatz und Forschungsfrage. Steht die Beschäftigung mit einem Thema in gerechter Verantwortung für die Gesellschaft und Umwelt? Werden die richtigen Fragen gestellt bzw. Antworten gegeben, die unsere Zivilisation weiterbringen, sie verbessern und nicht zerstören? Nicht immer sind diese Fragen einvernehmlich zu beantworten, teils wird heftig gestritten über Themen wie Abhängigkeit von Forschungsmittelgeber*innen, über Demokratie in der Hochschullandschaft und auch über einzelne Forschungsthemen wie z. B. Gentechnik oder Rüstungsforschung. Über allem steht das Grundprinzip der Freiheit der Wissenschaft in Forschung und Lehre (verankert im Grundgesetz Art. 5 Abs. 3), dass eine unberechtigte Beeinflussung durch Politik oder Wirtschaft verbietet, die Wissenschaftler*innen jedoch nicht von der Beachtung wissenschaftlicher Qualitätskriterien (s.u.) entbindet. Auch gegenüber der eigenen Disziplin, bei uns der Stadt- und Regionalplanung, tragen Wissenschaftler*innen Verantwortung, denn ohne neue Erkenntnisse, das Unterstützen bestehender Positionen oder der Diskussion unsicherer Thesen verodet ein Fach. Gegenüber Kolleg*innen tragen Wissenschaftler*innen in zweierlei Hinsicht Verantwortung: Einerseits verlangt ethisch korrektes Handeln in der Wissenschaft, dass die Leistungen von Kolleg*innen – auch im Studium! – anerkannt und durch Angabe von Autor*innen/ Urheberschaften gewürdigt werden. Andererseits ist es für die Arbeit der Kolleg*innen notwendig, dass deren wissenschaftliche Erkenntnisse kritisch begutachtet und diskutiert werden, so dass der Erkenntnisprozess positiv beeinflusst wird. Wissenschaft ist also keine Einbahnstraße, sondern ein kommunikatives diskursives Feld.

Письменные задания на перевод:

Aufgabe für Übersetzung

1. Mein größter Wunsch wäre es, auf eine internationale Konferenz zu fahren. Dort könnte ich meine Arbeit und meine bisher erzielten Ergebnisse präsentieren und andere Forscher und Wissenschaftler treffen, um durch neue Ideen und Einflüsse noch besser, kreativer und effektiver arbeiten zu können.

2. Ein solcher Konferenzbesuch ist nur leider sehr teuer. Die Universität kann mich bei den Kosten für die Teilnahme an einer internationalen Konferenz also leider finanziell nicht unterstützen, so dass ich bislang keine Förderung habe.
3. Am Nachmittag konnten wir uns an einem workshop zu jeweils zwei Modulen beteiligen. Die auf Englisch geführte Diskussion zeigte nicht nur ein überbordendes Interesse an der Thematik, sondern auch die Vielfalt der noch zu lösenden Probleme. Die Konferenz hat sich im Hinblick auf die zu erwartenden Ergebnisse als auch wegen der zahlreichen Kontakte vollends gelohnt.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
	1 семестр	
1.	Тема 1: Что определяет успех научной работы?	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности)
2.	Тема 2: Требования к научным исследованиям	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности) Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности), резюме статьи
3.	Тема 3: Мой научный проект: цели, задачи, этапы работы, практическое исследование.	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности) Подготовка глоссария
4.	Тема 4: Работа над диссертационным проектом. Роль научного руководителя в работе над проектом.	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности)
5.	Тема 5: междисциплинарные исследования: проблемы и преимущества интернационализация науки	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности) Подготовка глоссария резюме статьи
	2 семестр	
6.	Тема 6: Академическая мобильность. Участие в конференциях и проектах	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности) Аннотирование и реферирование научного текста по профилю (направленности)
7.	Тема 7: Наука и общество. Роль науки в развитии общества	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности)
8.	Тема 8: Научная этика	Выполнение письменных заданий Подготовка монологического высказывания Перевод текста по профилю (направленности) Подготовка глоссария

Самостоятельная аудиторная работа аспирантов включает следующие виды деятельности: чтение, аннотирование, реферирование, перевод текстов по профилю (направленности); анализ используемых в них языковых средств; подготовка устных высказываний; выполнение письменных заданий.

Самостоятельная внеаудиторная работа аспирантов подразумевает: выполнение грамматических, лексических и переводных упражнений; чтение и пересказ текстов на немецком языке; составление плана, конспекта статьи на немецком языке; перевод научных текстов; подготовка устных сообщений на немецком языке; составление резюме; составление рабочего словаря терминов и специальных слов изучаемого подъязыка.

Резюме, аннотация, реферирование представляют собой краткое изложение содержания научной статьи по теме исследования. Подготовка аннотации, резюме, реферирование статьи подразумевает самостоятельное изучение аспирантом статьи по исследуемым в диссертации вопросам, систематизацию материала и краткое его изложение. Цель аннотирования и реферирования – привитие аспиранту навыков краткого и лаконичного изложения содержания статьи на иностранном (немецком) языке, овладение навыками изучающего и просмотрового чтения, овладение немецкой научной терминологией соответствующей области знаний.

Глоссарий — представляет собой словарь узкоспециализированных терминов в какой-либо отрасли знаний с толкованием, переводом на другой язык, комментариями и примерами, созданный на основе оригинальных научных текстов по профилю (направленности).

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – кандидатский экзамен. Экзамен проводится устно в форме собеседования.

На экзамене аспирант должен показать:

- умения монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам профиля (направленности) и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада);
- навыки ведения диалогов, позволяющие ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и профилем (направленностью).
- умения и навыки чтения как способ контроля полноты и точности понимания специального текста;
- навыки устного и письменного перевод с иностранного языка на родной язык;
- навыки реферирования и аннотирования текста по профилю (направленности).

Кандидатский экзамен по немецкому языку проводится в два этапа:

на первом этапе аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по профилю (направленности) с немецкого языка на русский. Объем текста – 15000 печатных знаков. Выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Перевод оценивается по системе: зачтено/незачтено.

Второй этап экзамена включает три задания.

1. Изучающее чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Передача извлеченной информации осуществляется на немецком языке.
2. Просмотровое чтение оригинального текста по профилю (направленности). Объем 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения работы 2-3 минуты. Передача извлеченной информации осуществляется на немецком языке.

3. Беседа с экзаменаторами на немецком языке по вопросам, связанным с профилем (направленностью) и научной работой аспиранта.

Примерный список тем, выносимых на кандидатский экзамен

Akademische Mobilität.

Berühmte Wissenschaftler Deutschlands.

Die wissenschaftlichen Innovationen in der modernen Gesellschaft.

Meine wissenschaftlichen Aktivitäten.

Meine wissenschaftlichen Interessen.

Moderne Wissenschaftler und wissenschaftliche Richtungen.

Wissenschaftliche Ethik.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	Знает: терминологию профессиональной сферы деятельности Умеет: делать сообщения, доклады на иностранном языке и обсуждать вопросы, связанные с научной работой аспиранта и его профилем (направленностью); вести беседу по профилю (направленности).	Устный ответ, письменные задания, перевод текста	Оценка «отлично»: сформированное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; сформированное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности). Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; в достаточной степени сформированное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности). Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление об иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; частично освоенное умение делать сообщения на иностранном языке, вести беседу по

				<p>профилю (направленности).</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: Незнание иноязычной терминологии профессиональной сферы деятельности; неосвоенное умение делать сообщения, доклады на иностранном языке, вести беседу по профилю (направленности).</p>
2	<p>УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p>	<p>Знает: механизмы словообразования; синтаксические особенности стиля научной прозы; способы структурирования дискурса.</p> <p>Умеет: читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p>	<p>Устный ответ, письменные задания, перевод текста</p>	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; сформированное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; в достаточной степени сформированное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности);</p>

			<p>извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; частично освоенное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»: Отсутствие представления о механизмах словообразования; синтаксических особенностях стиля научной прозы; способах структурирования дискурса; не освоенное умение читать оригинальную литературу по профилю (направленности); извлекать релевантную информацию, содержащуюся в тексте;</p>
--	--	--	---

				<p>обобщать и критически осмысливать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме и аннотации на иностранном языке.</p>
3	<p>УК-5: способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.</p>	<p>Знает: этические нормы общения на иностранном (немецком) языке при осуществлении профессиональной деятельности. Умеет: следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.</p>	<p>Устный ответ, письменные задания, перевод текста</p>	<p>Оценка «отлично»: сформированное представление об этических нормах общения на иностранном (немецком) языке при осуществлении профессиональной деятельности; сформированное умение следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.</p> <p>Оценка «хорошо»: в основном сформированное представление об этических нормах общения на иностранном (немецком) языке при осуществлении профессиональной деятельности; в достаточной степени сформированное умение следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»: Частичное, фрагментарное представление об этических нормах общения на иностранном (немецком) языке при осуществлении профессиональной деятельности; частично освоенное умение следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.</p>

				<p>Оценка «неудовлетворительно»: Отсутствие представления об этических нормах общения на иностранном (немецком) языке при осуществлении профессиональной деятельности; не освоенное умение следовать этическим нормам в профессиональной деятельности.</p>
--	--	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Потёмина, Т. А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс : практическое пособие / Т. А. Потёмина. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. — 134 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/23807.html> (дата обращения: 13.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Колоскова, С. Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Auslander in Deutschland – Vom Gastarbeiter zum Mitburger : учебное пособие / С. Е. Колоскова. — Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. — 72 с. — ISBN 978-5-9275-0408-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/47029.html> (дата обращения: 13.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.2 Дополнительная литература:

1. Аверина, А. В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи / А. В. Аверина, И. А. Шипова. — Москва: Московский педагогический государственный университет, 2014. — 144 с. — ISBN 978-5-4263-0182-5. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/70029.html> (дата обращения: 13.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Deutsch im Eurokontext: практикум / составители Е. Б. Быстрой. — Челябинск: Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2017. — 176 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/83851.html> (дата обращения: 13.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Мальцева, Т. В. Grammatik kurz: краткий справочник по немецкой грамматике / Т. В. Мальцева. — Санкт-Петербург: Антология, 2017. — 80 с. — ISBN 978-5-9909599-7-2. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86259.html> (дата обращения: 13.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.3 Интернет-ресурсы:

1. Quizlet [Электронный ресурс]. URL: <https://quizlet.com/>
2. Deutsche Welle – www.dw.de
3. Электронный словарь АБВУ Lingvo – www.lingvo-online.ru
4. Грамматические упражнения - www.grammatiktraining.de/index.html
5. Фонетические упражнения - <http://cornelia.siteware.ch/phonetik/#laute>
6. Интерактивные упражнения - <http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) <https://icdlib.nspu.ru/>
2. Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/>
3. При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «Университетская библиотека онлайн».

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

– Лицензионное ПО:

В целях увеличения эффективности, облегчения восприятия, повышения интереса обучающихся к изучаемой дисциплине и их мотивации к самостоятельной учебной деятельности привлекаются следующие виды образовательных информационных технологий, предполагающих как доступ в сеть Интернет, так и использование программных продуктов:

1. Прикладные компьютерные программы справочного характера: электронные энциклопедии, справочники.
2. Инструментальные компьютерные программы:
 - текстовые и визуальные редакторы (Microsoft Word)
 - мультимедийные редакторы, используемые для создания презентаций (Power Point), анимаций, аудио- и видеоресурсов (Prezi, Adobe Director),
3. Коммуникационные технологии в обучении иностранному языку:
 - ресурсы сети Интернет (сайты обучающего и информативного характера) и локальной сети ТюмГУ,
 - платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий используются мультимедийные аудитории, оборудованные компьютерами с доступом в Интернет. В качестве дидактических материалов используются также аудио- и видеоматериалы из фоно- и видеотеки института.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и
международным связям

А. В. Толстикова А. В. Толстикова

марта 2020 года

ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

Рабочая программа

для обучающихся по направлению

45.06.01 Языкознание и литературоведение

профиль (направленность): сравнительно-историческое,

типологическое и сопоставительное языкознание

форма обучения: очная

Белякова Е. Г. Педагогика и психология высшей школы. Рабочая программа для обучающихся по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Направленность: сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Формы обучения: очная, заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Педагогика и психология высшей школы. [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель курса: формирование у аспирантов представлений о современном уровне развития психолого-педагогического знания о высшей школе, теоретических представлений об особенностях профессионального труда преподавателя вуза, основных тенденциях развития современной системы высшего образования, его содержании, технологиях обучения, методах формирования системного профессионального мышления, подходах к определению конечных и промежуточных целей высшего образования, методов их достижения и способах обеспечения педагогического контроля за эффективностью образовательного процесса.

Задачи курса:

- расширение общей культуры и формирование основ профессиональной культуры;
- формирование представлений о современной ситуации в высшем образовании, предмете и методах педагогики высшей школы, сущности процессов обучения и воспитания в высшей школе;
- знакомство с критериями выбора систем обучения и воспитания в зависимости от конкретных задач и особенностей педагогической ситуации;
- развитие рефлексивно-оценочного сознания аспиранта;
- ознакомление с категориально-понятийным аппаратом современной психологии высшей школы.
- формирование у аспирантов представления о личности обучающихся и преподавателя высшей школы.
- изучение основных механизмов и процессов социопсихического развития личности;
- формирование у аспирантов представления о психологии общения в целом и о педагогическом общении как разновидности профессионального, развитие навыков профессионального общения;
- ознакомление аспирантов с вариантами психолого-педагогической диагностики субъектов образовательного процесса в высшей школе.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули)» (вариативная часть, обязательные дисциплины).

Пороговые знания и умения обучающегося:

Знать: специфику высшей профессиональной школы и особенности методического обеспечения предметов различных циклов, категориально-понятийный аппарат современной психологии высшей школы, иметь представления о современном положении педагогической психологии в высшей школе, о личности студента и преподавателя высшей школы, о перспективах развития педагогической психологии как научного знания; об основных методологических проблемах педагогической психологии;

Уметь: провести теоретический анализ психолого-педагогической среды высшей школы, уметь приложить полученные знания к конкретным ситуациям обучения и воспитания в высшей школе; использовать ресурсы социального окружения для развития индивидуального образовательного пространства студентов; обозначить взаимосвязь теоретических, историко-психологических и прикладных вопросов психологии высшей школы; грамотно ставить и решать исследовательские и практические задачи в рамках исследовательской деятельности по поводу организации УВП в высшей школе, в том числе с использованием результатов исследований в области языкознания и литературоведения.

Освоение данной дисциплины является важным условием формирования компетентного преподавателя-исследователя в области наук об образовании.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ОПК-2 – готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Знает методы и технологии преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования
	Умеет осуществлять преподавательскую деятельность по основным образовательным программам высшего образования
ПК-15 – умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями
	Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями
УК-5 – способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	Знает важность и технологии планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития
	Умеет планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре
			4 семестр
Общая трудоемкость	зач. ед.	2	2
	час	72	72
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):		40	40
Лекции		20	20
Практические занятия		20	20
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		32	32
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, кандидатский экзамен)			Зачет

3. Система оценивания

Необходимым условием допуска к зачёту является сдача контрольной работы и реферата. Аспиранты сдают зачёт в устной форме по вопросам из пункта 6.1. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Зачёт проходит в устной форме, аспиранту дается 45 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Реферат сдан преподавателю.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не сдавшему реферат или сдавшему реферат, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями.

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
Модуль 1. Педагогика высшей школы						
1	Педагогика высшей школы: предмет, место в системе наук.	5	2	2		
2	Приоритетные стратегии и тенденции развития высшего образования.	5	2			
3	Основы дидактики высшей школы.	5	2			
4	Формы и методы учебной работы в высшей школе.	5	2	2		
5	Педагогическое проектирование.	5	2	2		
6	Теория и практика воспитания студентов в вузе.	5	2			
7	Личность преподавателя высшей школы.	4	2			
	Зачет	2				2
	Итого (по модулю):	36	14	6		2
Модуль 2. Психология высшей школы						
1	Предмет, задачи, методы психологии	5		2		

	высшей школы.					
2	Психология деятельности и проблемы обучения в высшей школе.	5	1	2		
3	Психодиагностика в высшей школе.	5	1	2		
4	Психология личности студента.	5	1	2		
5	Проблема воспитания в высшей школе.	5	1	2		
6	Развитие творческого мышления студентов в процессе обучения.	5	1	2		
7	Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства.	4	1	2		
	Зачет	2				2
	Итого (по модулю):	36	6	14		2
	Итого часов	72	20	20	0	4

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

Планы лекционных занятий

Модуль 1: Педагогика высшей школы

Тема 1. Педагогика высшей школы: предмет, место в системе наук.

Проблема единства и целостности мирового образовательного пространства. Общемировые тенденции развития современной педагогической науки. Сущностная и функциональная характеристика педагогики как науки.

Определение предмета педагогики высшей школы. Ее основные категории. Система антропологических наук и место в ней педагогики. Проблема диалектической взаимосвязи педагогики и психологии. Принципы и методы педагогического исследования.

Тема 2. Приоритетные стратегии и тенденции развития высшего образования.

Современные стратегии модернизации высшего образования в России.

Современные тенденции развития высшего образования за рубежом.

Болонский процесс и другие интеграционные процессы в развитии высшего образования. Стратегия развития и модели высшего профессионального образования в Российской Федерации. Проект программы «Образование и развитие инновационной экономики: внедрение современной модели образования в 2009–2012 годах».

Федеральная целевая программа «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009–2013 годы. Новая модель образования и основные принципы инновационной экономики. Структура системы профессионального образования к 2020 году.

Современные тенденции развития высшего образования. Демократизация высшего образования. Создание научно-учебно- производственных комплексов как специфической для высшей школы формы интеграции науки, образования и производства. Фундаментализация образования. Индивидуализация обучения и индивидуализация труда студента. Гуманитаризация и гуманизация образования.

Тема 3. Основы дидактики высшей школы.

Фундаментальное обоснование дидактики как самостоятельной науки Я. А. Коменским в его труде «Великая дидактика». Понятие о дидактике и дидактической системе. Дидактика как раздел педагогики высшей школы, раскрывающий и обосновывающий цель, задачи, содержание, закономерности, принципы, методы, средства, технологии, формы учебного процесса по подготовке педагогов и других специалистов.

Актуальные проблемы современной дидактики высшей школы.

Сущность, структура и движущие силы процесса обучения.

Принципы обучения как основной ориентир в преподавательской деятельности.

Стиль научного мышления как основа сущностного подхода в педагогике и дидактике высшей школы.

Тема 4. Формы и методы учебной работы в высшей школе.

Роль и место лекции в вузе. Структура лекционного занятия и оценка его качества. Семинарские и практические занятия в высшей школе. Самостоятельная работа студентов как развитие и самоорганизация личности обучающихся.

Многомерный подход к классификации методов обучения, воспитания личности. Анализ понятий «прием» и «средство» обучения.

Теоретико-информационные методы обучения (беседа, рассказ, дискуссия, консультирование и др.). Практико-операционные методы обучения (упражнения, алгоритм, педагогическая игра, эксперимент и др.). Поисково-творческие методы обучения (наблюдение, сократическая беседа, «мозговая атака», творческий диалог и др.). Методы самостоятельной работы студентов (чтение, видеолента и др.). Контрольно-оценочные методы. Эвристические методы как система эвристических правил деятельности педагога (методы преподавания) и деятельности студентов (методы учения), разработанные с учетом закономерностей и принципов педагогического управления и самоуправления в целях развития интуитивных процедур деятельности студентов в решении творческих задач.

Модификации метода «мозговая атака», методы эвристических вопросов и многомерных матриц, метод организованных стратегий и др. Оптимальный выбор методов обучения преподавателем высшей школы.

Тема 5. Педагогическое проектирование.

Формы и этапы педагогического проектирования. Проектирование содержания образования на уровне учебного предмета. Технология проектирования рабочей учебной программы курса. Логическая организация структуры учебного материала. Отбор и адаптация учебной информации для конкретных условий обучения.

Проектирование содержания образования на уровне учебного занятия. Принципы и формы проектирования учебного занятия. Отрезок учебного материала (порция информации). Конструирование отрезков учебного материала по учебной дисциплине с учетом возрастных, психологических и индивидуальных особенностей обучающихся. Оптимальная организация структуры отрезка учебного материала (параграфа, темы, раздела). Выбор способов трактовки научных понятий, оптимальный подбор фактов. Механизм преобразования научной информации в учебную. Требования к системе упражнений, иллюстрирующих и закрепляющих теоретический материал.

Проектирование содержания лекционных курсов. Структурирование текста лекции. Функции научного и учебного текстов.

Методические аспекты изложения лекционного текста. Психологические особенности деятельности преподавателя при подготовке и чтении лекции.

Проектирование разнообразной учебной деятельности студентов, ее эффективная организация как одна из главных задач вузовского преподавателя. Сущность педагогического мастерства.

Создание собственной творческой лаборатории, разработка учебно-методического комплекса и дидактического материала, использование в обучении аудио-, видео- и других технических средств.

Тема 6. Теория и практика воспитания студентов в вузе.

Сущность и современная система воспитания студентов в вузе.

Воспитание духовно-нравственной и здоровой личности.

Воспитание патриотизма и гражданственности студентов.

Воспитание студента как конкурентоспособной и творческой личности.

Тема 7. Личность преподавателя высшей школы

Целостный подход к изучению личности вузовского преподавателя.

Аксиологическая характеристика личности преподавателя высшей школы. Приоритетная система ценностей для вузовского преподавателя.

Педагогическая компетентность и его психолого-педагогическая культура. Анализ педагогических задач, решаемых педагогом. Функциональный подход к анализу деятельности современного вузовского преподавателя.

Педагог высшей школы как интеллигентная личность и человек культуры. Педагог высшей школы как воспитатель. Педагог высшей школы как преподаватель. Педагог высшей школы как методист. Педагог высшей школы как исследователь.

Модуль 2: Психология высшей школы

Тема 1. Предмет, задачи, методы психологии высшей школы.

Предмет, задачи и методы психологии высшей школы. Основные достижения, проблемы и тенденции развития отечественной и зарубежной психологии высшей школы.

Тема 2. Психология деятельности и проблемы обучения в высшей школе.

Психологическая структура деятельности и ее психологические компоненты. Структура и характеристики сознания. Деятельность и познавательные процессы. Познание как деятельность. Функциональная структура познавательных процессов. Учение как деятельность. Формирование умственных действий и понятий.

Тема 3. Психодиагностика в высшей школе.

Системный подход к исследованию педагогических явлений и процессов. Структура и методы психолого-педагогических исследований. Классификация психодиагностических методик. Малоформализованные и высокоформализованные методики. Тестирование. Тесты интеллекта. Тесты достижений. Тесты способностей. Личностные тесты. Проективные техники. Анкетирование и опросы. Социометрия.

Тема 4. Психология личности студента.

Понятие и структура личности в психологии. Личность и деятельность. Потребности и мотивы. Эмоционально-волевая сфера личности. Темперамент и характер. Способности. Развитие личности студента в процессе обучения и воспитания. Движущие силы, условия и механизмы развития личности. Личность и коллектив. Типология личности студента.

Тема 5. Проблема воспитания в высшей школе.

Биологические и психологические основы развития и обучения. Психологические особенности юношеского возраста. Особенности развития и психологические характеристики личности студента в определенном возрастном периоде. Требования к специалисту с высшим образованием и особенности развития личности студента. Профориентация и профессиональный отбор в высшую школу. Психологические особенности воспитания студентов.

Тема 6. Развитие творческого мышления студентов в процессе обучения.

Методология научного творчества. Творческая деятельность. Критерии творческого мышления. Творчество и интеллект. Социальные и индивидуально-психологические мотивы научного творчества. Методы развития творческой личности в процессе обучения и воспитания.

Тема 7. Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства.

Профессиональная деятельность преподавателя вуза. Пути формирования педагогического мастерства. Общепсихологические принципы, используемые в процессе преподавания. Механизмы, снижающие эффективность взаимодействия преподавателя с аудиторией, способы их коррекции.

Педагогическая коммуникация. Стили педагогического общения. Основы коммуникативной культуры педагога. Психологические основы проектирования и организации ситуации совместной продуктивной деятельности преподавателя и студентов.

Планы практических занятий

Модуль 1: Педагогика высшей школы

Тема 1. Педагогика высшей школы: предмет, место в системе наук.

Вопросы для обсуждения

1. Проблема единства и целостности мирового образовательного пространства. Общемировые тенденции развития современной педагогической науки.
2. Сущностная и функциональная характеристика педагогики как науки.
3. Определение предмета педагогики высшей школы. Ее основные категории.
4. Система антропологических наук и место в ней педагогики высшей школы. Проблема диалектической взаимосвязи педагогики и психологии высшей школы.
5. Принципы и методы педагогического исследования.

Задания для самостоятельной и практической работы на семинаре

1. Педагогику называют наукой и искусством. Выскажите свою точку зрения и докажите ее целесообразность.
2. Исходя из известных вам тенденций развития общества и воспитания, попробуйте определить перспективы развития системы наук о человеке: значение каких наук возрастет? Какие новые научные дисциплины могут (или должны) появиться?
3. В чем вы видите взаимосвязь между обучением, воспитанием и образованием?
4. Проанализируйте понятия «воспитание» и «предмет педагогики высшей школы», отраженные в различных учебных пособиях, педагогической литературе. Найдите сходство и различие в их определении.
5. Раскройте роль и значение педагогики высшей школы в решении задач обновления нашего общества.
6. Сформулируйте 10–15 проблем современной дидактики высшей школы и обоснуйте:
 - а) какие из них наиболее актуальны;

- б) разработка каких из них может существенно продвинуть теорию обучения;
- в) оцените и прорецензируйте, в какой степени решение предложенных вами проблем будет способствовать качеству обучения в высшей школе?
7. В чем вы усматриваете разницу между задачами педагогического исследования и проблемой исследования?
8. Какие методы вы считали бы возможным и целесообразным использовать для изучения личности студента, коллектива или опыта своего коллеги? Постарайтесь обосновать их выбор и охарактеризовать условия их применения.
9. Исходя из проблемы своего исследования, определите его объект и предмет. Объясните, в чем заключается научная новизна вашего исследования?
10. На основе законодательных документов по образованию обозначьте и проанализируйте приоритетные направления развития высшей школы как важнейшего института развития общества, основные принципы государственной политики в области образования.
11. Напишите творческую работу: «Модель вуза XXI века», в которой отразите приоритетные цели и ценности высшего образования.

Тема 2. Формы и методы учебной работы в высшей школе

Вопросы для обсуждения

1. Роль и место лекции в вузе. Структура лекционного занятия и оценка его качества.
2. Развитие лекционной формы в системе вузовского обучения.
3. Семинарские и практические занятия в высшей школе. Семинар как взаимодействие и общение участников.
4. Самостоятельная работа студентов как развитие и самоорганизация личности обучаемых.
5. Проектно-творческая деятельность студентов.
6. Понятия «метод обучения» и «прием обучения». Классификация методов.
7. Теоретико-информационные, практико-операционные, поисково-творческие методы обучения. Методы самостоятельной работы студентов. Контрольно-оценочные методы. Эвристические методы.

Задания для самостоятельной и практической работы на семинаре

1. Объясните, почему именно семинарское занятие дидакты считают наиболее сложной формой учебного процесса в вузе?
2. Обоснуйте утверждение «семинар – важная форма выработки у студентов самостоятельности, активности, умения работы с литературой».
3. Разработайте и обоснуйте акмеологическую концепцию обучения, т.е. обучения, ориентированного на максимальную творческую самореализацию студентов.
4. Разработайте модель обучения, максимально ориентированную на взаимообучение студентов.
5. Докажите, что методы обучения в высшей школе не тождественны принципам обучения.
6. Объясните взаимосвязь методов и приемов обучения в высшей школе.
7. По каким критериям классифицируются методы обучения? Какая из известных Вам классификаций методов обучения наиболее приемлема? Свой ответ мотивируйте. Подготовьте её схему, выделив в ней: основание классификации, авторов данной концепции, основные группы методов.
8. Проанализировав многообразие существующих на сегодняшний день классификаций методов обучения, схем, выведите и изобразите схематично свою классификацию методов обучения.
9. Исследуйте, какие методы обучения предпочитают использовать в своей практической деятельности:

а) преподаватели гуманитарных предметов в сравнении с преподавателями естественно-математических предметов;

б) начинающие преподаватели в сравнении с преподавателями, имеющими опыт и высокий уровень педагогического мастерства.

10. Исследуйте, каким из эвристических методов отдают предпочтение преподаватели, а каким – нет? Постарайтесь объяснить, почему?

Тема 3. Педагогическое проектирование

Вопросы для обсуждения

1. Формы и этапы педагогического проектирования. Проектирование содержания образования на уровне учебного предмета.
2. Технология проектирования рабочей учебной программы курса.
3. Проектирование содержания образования на уровне учебного занятия.
4. Проектирование содержания лекционных курсов.
5. Структурирование текста лекции.
6. Сущность, принципы проектирования и тенденции развития современных образовательных технологий.

Задания для самостоятельной и практической работы на семинаре

1. Проанализируйте одну из статей в периодической печати по проблеме семинара.
2. Обозначьте условия эффективного проведения различных видов вузовской лекции.
3. Порассуждайте на тему, почему лекция в высшей школе в равной степени является и методом, и формой обучения?
4. Смоделируйте и продемонстрируйте фрагмент вузовской лекции.

Модуль 2: Психология высшего образования

Тема 1. Введение в психологию высшей школы.

Вопросы для обсуждения

1. Актуальные проблемы и перспективные задачи высшего образования в России.
2. Психологические аспекты организации образовательного процесса в вузе.

Тема 2. Психология учебной деятельности в вузе.

Вопросы для обсуждения

1. Учение как деятельность.
2. Теория поэтапного формирования умственных действий.
3. Возможности и ограничения использования метода поэтапного формирования умственных действий в высшей школе.

Тема 3. Психодиагностика в высшей школе.

Вопросы для обсуждения

1. Классификация психодиагностических подходов.
2. Методы исследования интеллектуальных и личностных свойств.
3. Методы обследования групп студентов и преподавателей в высшей школе.

Тема 4. Психология личности студента.

Вопросы для обсуждения

1. Личность как психологическая категория. Личность и деятельность. Личность, индивид, индивидуальность.
2. Структура личности.
3. Движущие силы, условия и механизмы развития личности.

Тема 5. Проблемы воспитания в высшей школе.

Вопросы для обсуждения

1. Психологические особенности студенчества и проблема воспитания в вузе.
2. Технологии работы со студенческим коллективом.
3. Развитие системы профессиональных ценностей у студентов.

Тема 6. Методы развития творческих качеств личности студентов в процессе обучения и воспитания.

Вопросы для обсуждения

1. Творчество и интеллект.
2. Понятие творческой личности.
3. Методы стимуляции творчества, развития творческого мышления в процессе вузовского обучения.

Тема 7. Профессиональная деятельность преподавателя вуза.

Вопросы для обсуждения

1. Структура педагогических способностей.
2. Анализ профессиональной деятельности преподавателя вуза.
3. Установки преподавателя и стили педагогического общения.
4. Психологическая служба в вузе.

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство 1. Устный опрос

Проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Для подготовки необходимо проработать лекцию и прочитать рекомендуемую литературу по теме. Устный опрос может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам.

Оценочное средство 2. Реферат

Темы рефератов: Модуль 1 (Педагогика высшей школы)

1. Инновации в современном российском образовании.
2. Компьютеризация образовательного процесса.
3. Проектирование образовательных программ в вузе.
4. Специфика проектирования учебной дисциплины.
5. Подходы к отбору и структурированию учебной информации.
6. Система управления качеством образования в вузе.
7. Проблемы качества образования в условиях болонского процесса.
8. Особенности профессиональной деятельности преподавателя в условиях инновационного вуза.
9. Способы самоанализа и самооценки деятельности преподавателя.
10. Развитие профессионально значимых качеств преподавателя в процессе самообразования.
11. Анализ и оценка опыта организации воспитательной работы на факультете как учебно-научном и административном подразделении вуза.
12. Модель и организационно-педагогические условия организации воспитательной работы в вузе.
13. Адаптация студентов-первокурсников к обучению в вузе.
14. Психолого-педагогическая поддержка студентов в личностном и профессиональном самоопределении.
15. Социальная среда учебного заведения как фактор формирования конкурентоспособных специалистов.

17. Инновационная среда учебного заведения как фактор профессионального развития студента.
18. Воспитание студента как конкурентоспособной личности.
19. Воспитание духовно-нравственной личности студента в вузе.
20. Воспитание патриотизма и гражданственности студентов.
21. Социокультурный потенциал (гуманитарных, естественнонаучных, технических) дисциплин.
22. Стимулирование исследовательской деятельности студентов: опыт, проблемы, пути решения.
23. Формирование здорового образа жизни студентов.
24. Студенческие научные общества: опыт деятельности, проблемы, перспективы.
25. Стимулирование самовоспитания студентов.
26. Вузовский педагог как объект и субъект воспитания.
27. Наука как объект преподаваемой дисциплины (на примере изучения конкретных дисциплин).
28. Научные школы вуза как важный фактор развития образования.
29. Инновационные структуры и формы организации научно-исследовательской деятельности в вузе.
30. Исследовательская деятельность студентов: состояние, проблемы, пути её совершенствования.
31. Оформление заявок на участие в гранте и на патент на изобретение: опыт, проблемы, пути их решения.
32. Особенности самообразования в информационном обществе.
33. Основные направления интенсификации самообразования педагога.
34. Особенности педагогического понимания.
35. Специфика профессиональной деятельности педагога вуза.

Темы рефератов: Модуль 2 (Психология высшей школы)

1. Личностный рост: характеристика и способы диагностики.
2. Логика и психология мышления.
3. Норма и патология психического развития.
4. Психология смысла жизни личности.
5. Психические зависимости личности: механизмы формирования (игромания, Интернет-зависимость и др.).
6. Эффективность групповой деятельности.
7. Самоактуализация личности.
8. Индивидуальная траектория развития студента.
9. Модель компетентного преподавателя вуза.
10. Особенности психического развития в студенческом возрасте.
11. Формы и методы работы эффективного куратора студенческой группы.
12. Особенности профессионального самоопределения студента.
13. Особенности организации воспитательного процесса в вузе.
14. Особенности проектной деятельности студентов.
15. Педагогическое общение на лекции.
16. Типология личности студента и преподавателя.
17. Выпускник вуза глазами работодателя.
18. Ценностно-смысловые жизненные ориентиры современного студента.
19. Жизненные ценности студентов.
20. Стил саморегуляции у студентов.
21. Методы и формы активизации познавательной деятельности студентов.
22. Педагогические конфликты в вузе: типы и виды, причины возникновения и способы разрешения.

23. Психодиагностика в высшей школе.
24. Мотивация учения студентов: проблемы формирования и изучения.
25. Технологии обучения в системе высшего образования.
26. Научно-исследовательская работа студентов: мотивация, организация, эффективность.
27. Условия продуктивного общения преподавателя и студентов.
28. Педагогические технологии развития творческих способностей студентов.
29. Игровые методы обучения в вузе.
30. Контекстное обучение: сущность и технологии.
31. Молодежные субкультуры в студенческой среде.
32. Деятельностный подход к обучению в вузе.
33. Оценка знаний студентов: принципы, методы, адекватность и надежность.
34. Организация самостоятельной работы студентов.
35. Девиантное поведение студентов.

Оценочное средство 3. Контрольная работа

Тематика контрольных работ:

Модуль 1 (Педагогика высшей школы)

1. Проблемы и перспективы высшего образования в России.
2. Специфика подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.
3. Компетентностный подход в высшем образовании.
4. Проектирование образовательных программ в вузе.
5. Подходы к отбору и структурированию учебной информации при разработке вузовских учебных курсов.
6. Система управления качеством образования в вузе.
7. Учебная деятельность студентов в электронной образовательной среде.
8. Использование программного продукта «Антиплагиат» в педагогическом процессе вуза.
9. Способы самоанализа и самооценки деятельности преподавателя вуза.
10. Специфика профессиональной деятельности педагога вуза.
11. Развитие профессионально значимых качеств преподавателя вуза в процессе самообразования.
12. Анализ и оценка опыта организации воспитательной работы на факультете как учебно-научном и административном подразделении вуза.
13. Модель и организационно-педагогические условия организации воспитательной работы в вузе.
14. Система самооценки и оценки компетенций научно-педагогических кадров.
15. Психолого-педагогическая поддержка студентов в личностном и профессиональном самоопределении.
16. Инновационная среда учебного заведения как фактор профессионального развития студента.
17. Воспитание студента как конкурентоспособной личности.
18. Воспитание духовно-нравственной личности студента в вузе.
19. Социокультурный потенциал (гуманитарных, естественнонаучных, технических) дисциплин.
20. Стимулирование исследовательской деятельности студентов: опыт, проблемы, пути решения.
21. Развитие компетенций студентов в период педагогической практики
22. Система развития и поддержки талантливых студентов в вузе.
23. Студенческие научные общества: опыт деятельности, проблемы, перспективы.
24. Стимулирование самовоспитания студентов.
25. Вузовский педагог как объект и субъект воспитания.
26. Личный пример вузовского педагога как стимул самовоспитания студентов.

27. Сотворчество педагога и студента – каким ему быть?
28. Наука как объект преподаваемой дисциплины (на примере изучения конкретных дисциплин).
29. Научные школы вуза как важный фактор развития образования.
30. Инновационные структуры и формы организации научно-исследовательской деятельности в вузе.
31. Исследовательская деятельность кафедры: состояние, проблемы, пути её совершенствования.

Тематика контрольных работ:

Модуль 2 (Психология высшей школы)

1. Соотношение понятий индивид, личность, индивидуальность.
2. Структура личности.
3. Индивидуально-типологические особенности личности: темперамент, характер, способности.
4. Тестирование особенностей личностного развития.
5. Основные процессы памяти: запоминание, сохранение, воспроизведение. Особенности индивидуальной памяти.
6. Мышление: характеристика мыслительных операций, структура процесса решения мыслительной задачи. Логика и психология мышления.
7. Понятие внимания как контроля.
8. Психодиагностика креативности.
9. Пространство профессионального развития личности.
10. Этапы профессионального становления личности студента.
11. Особенности профессионального становления личности студента на разных курсах.
12. Общение как инструмент профессиональной деятельности
13. Общительность как профессиональное качество педагога.
14. Стили общения педагога. Вербальное и невербальное общение педагога.
15. Барьеры педагогического общения.
16. Принципы и методы обучения в высшей школе.
17. Конфликт: студент – педагог.
18. Активные методы обучения в высшей школе.
19. Обучение как процесс познания.
20. Программированное обучение.
21. Исследовательский метод обучения.
22. Проблемное обучение.
23. Деловые игры. Методы имитационного моделирования.
24. Пути активизации познавательной деятельности студентов.
25. Алгоритмизация обучения.
26. Управление учебно-познавательной деятельностью в процессе обучения (в условиях лекции, семинара, практические занятия).
27. Мотивация студентов и их динамика в процессе обучения в вузе.
28. Особенности личности студента, обуславливающие успешность учебной деятельности.
29. Признаки творческой личности.
30. Личность преподавателя высшей школы

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
--------	------	---

Модуль 1. Педагогика высшей школы		
1.	Педагогика высшей школы: предмет, место в системе наук.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат
2.	Приоритетные стратегии и тенденции развития высшего образования.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат
3.	Основы дидактики высшей школы.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат, контрольная работа.
4.	Формы и методы учебной работы в высшей школе.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат
5.	Педагогическое проектирование.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат
6.	Теория и практика воспитания студентов в вузе.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат.
7.	Личность преподавателя высшей школы.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат, контрольная работа.
Модуль 2. Психология высшей школы		
1.	Предмет, задачи, методы психологии высшей школы.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат
2.	Психология деятельности и проблемы обучения в высшей школе.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат.
3.	Психодиагностика в высшей школе.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат.
4.	Психология личности студента.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат.
5.	Проблема воспитания в высшей школе.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат.
6.	Развитие творческого мышления студентов в процессе обучения.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат.
7.	Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций. Реферат, контрольная работа.

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

Проработка лекций предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

Реферат представляет собой краткое изложение содержания научных трудов, литературы по определенной научной теме, материалов правоприменительной практики. Объем реферата может достигать 10-15 стр.; время, отводимое на его подготовку – от 2 недель до месяца. Подготовка реферата подразумевает самостоятельное изучение аспирантом нескольких литературных источников (монографий, научных статей и т.д.) и материалов правоприменительной практики по определённым вопросам, не рассматриваемым подробно на практическом занятии, систематизацию материала и краткое его изложение. Цель написания реферата – привитие аспиранту навыков краткого и лаконичного представления собранных материалов и фактов в соответствии с

требованиями, предъявляемыми к научным отчетам, обзорам и статьям. За время изучения курса аспирант представляет один реферат по предлагаемой теме (из примерного перечня) или формулирует тему самостоятельно, при одобрении темы преподавателем. Контроль – представление реферата.

Контрольная работа представляет собой углубленный анализ по определенному вопросу, на основании современной учебной и научной литературы. За время изучения курса аспирант представляет одну контрольную работу по предлагаемой теме (из примерного перечня) или формулирует тему самостоятельно, при одобрении темы преподавателем. Контроль – предоставление контрольной работы.

Методические рекомендации для подготовки контрольной работы

Выполнение контрольной работы обеспечивает закрепление и творческое освоение знаний. В процессе подготовки работы под руководством преподавателя аспирант осмысливает, «пропускает через себя» новые сведения, новый опыт, получает возможность проверить их эффективность в практике повседневной жизни. Такая работа способствует формированию собственной внутренней позиции по отношению к самому себе и окружающему миру, что повышает качество освоения и других учебных дисциплин, как теоретических, так и практических. Общая цель выполнения контрольной работы по проблемам образования и обучения – развитие исследовательской культуры и профессионально-педагогической компетентности аспиранта.

Основные задачи:

- закрепление и систематизация полученных на аудиторных занятиях знаний;
- формирование умений анализировать педагогические явления с использованием научных понятий;
- формирование готовности к профессиональной деятельности.

Контрольная работа должна содержать следующие структурные элементы: титульный лист, оглавление, введение, основную часть, заключение, список использованных источников.

Введение в контрольную работу должно содержать описание проблемы и оценку ее современного состояния, формулировку объекта и предмета исследования, актуальности темы и проблемы, цели и задач исследования.

Основная часть работы раскрывает вопросы, предусмотренные в плане контрольной работы. Вначале описываются теоретические положения, раскрывающие сущность рассматриваемой проблемы, анализируются собранные материалы, характеризующие практическую сторону объекта исследования. Этот раздел работы следует иллюстрировать таблицами, схемами (диаграммами) и другими материалами. При раскрытии выбранной темы необходимо использовать методы педагогического исследования. При использовании материалов из других источников следует делать сноски с указанием автора, названия и год издания книги или других материалов. В конце раздела подводятся итоги по основной части работы.

Заключение должно состоять из выводов и предложений, которые получены в результате работы. Их следует формулировать четко и по пунктам.

Объем контрольной работы должен составлять около 15-20 страниц. Шрифт № 14 через 1,5 интервала. Страницы должны иметь поля и быть пронумерованы. В приложениях страницы не нумеруются.

По результатам контрольной работы аспирант может выступать на конференциях, семинарах по рассматриваемой проблеме.

Контрольная работа оценивается на основании следующих критериев:

- актуальность темы исследования и умение аспирантом ее продемонстрировать;
- соответствие содержания работы теме;
- продуманность структуры работы;

- соответствие содержания основной части работы задачам, заявленным во введении;
- правильность и полнота использования литературы;
- обоснованность выбора источников;
- глубина проработки теоретического и практического материала;
- умение аспиранта занять дистанцию по отношению к источникам, самостоятельность мысли;
- обоснованность и значимость полученных результатов;
- качество языка, отсутствие ошибок и опечаток;
- соответствие оформления работы стандартам;
- умение аспиранта выступить с докладом и ответить на вопросы в ходе защиты работы;
- оценка, рекомендуемая научным руководителем.

Более подробные рекомендации по написанию и процедуре защиты контрольной работы можно получить у научного руководителя на кафедре общей и социальной педагогики.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет. Зачёт проводится устно в форме собеседования по прилагаемому ниже примерному перечню вопросов.

Вопросы для зачета

Контрольные вопросы к зачету (модуль 1. Педагогика высшей школы)

1. Педагогика высшей школы как наука.

Основные категории и понятия педагогики высшей школы. Принципы педагогики высшей школы. Задачи и функции педагогики высшей школы. Педагогика высшей школы в системе гуманитарных наук.

2. История высшего образования в России.

Образовательные парадигмы и модели. Глобальные тенденции в мировой системе образования. Результаты международной оценки уровня систем высшего образования. Источники идей обновления образования в вузе. Влияние исторических традиций на развитие высшей школы в России. Болонский процесс, сущность, этапы и принципы. Российская система образования и Болонский процесс: задачи и проблемы.

3. Система высшего образования в России. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации»

Система современного образования в России: понятие системы образования и ее основные компоненты. Место высшего образования в системе образования в России. Содержание и структура высшего образования в России, характеристика ее компонентов. Компетентностный подход, его сущность место в системе высшего образования в России.

4. Педагогический процесс в высшей школе.

Общее понятие о педагогическом процессе. Педагогический процесс и педагогическая система. Содержание и структура педагогического процесса в высшей школе. Характеристика структурных компонентов педагогического процесса.

5. Дидактика, как наука об обучении. Цели, задачи и категории дидактики.

Общее понятие о дидактике. Методологические и теоретические основы дидактики. Сущность, структура и движущие силы обучения. Функции, принципы и закономерности обучения. Цели обучения в высшей школе. Принципы обучения в высшей школе. Понятие метода, формы и средств обучения высшей школе.

6. Основные дидактические системы.

Основные концептуальные подходы и теории обучения. Традиционная, педоцентристская и современные системы дидактики. Сущность и содержание современных дидактических систем.

7. Сущность и структура процесса обучения.

Сущность процесса обучения. Функции обучения. Основные этапы процесса обучения и их краткая характеристика. Теории обучения (объяснительно-иллюстративное, проблемное и программированное), характеристика их достоинств и недостатков. Анализ возможности применения в условиях высшей школы.

8. Методы, формы и средства обучения в высшей школе.

Понятие метода обучения и классификация методов обучения. Методы обучения в высшей школе. Понятие формы обучения, классификация и характеристика форм обучения в высшей школе. Понятие и характеристика средств обучения в высшей школе.

9. Педагогические технологии, понятие и классификация.

Понятие технологии в педагогике, образовательные технологии. Сущность и содержание и характерные признаки образовательной технологии. Классификация образовательных технологий в высшей школе. Общие и частные педагогические технологии. Проектирование технологий обучения. Критерии выбора технологий обучения и оценки их результатов.

10. Технологии модульного обучения высшей школе: сущность и методика.

Понятие модуль в обучении. Сущность модульного подхода. Достоинства и недостатки. Возможность применения модульного подхода в обучении в высшей школе.

11. Технологии проблемного обучения: сущность и методика.

Проблемная ситуация как ядро технологий проблемного обучения. Правила создания проблемной ситуации. Этапы и типы создания проблемной ситуации. Возможность применения технологии проблемного обучения в высшей школе

12. Технологии знаково-контекстного обучения: сущность и методика.

Смысл знаково-контекстного обучения. Формы знаково-контекстного обучения в высшей школе и их характеристика.

13. Технологии концентрированного обучения: сущность и методика.

Понятие концентрированного обучения и его основные модели. Достоинства и недостатки. Возможность применения технологии концентрированного обучения в высшей школе.

14. Преподавательская деятельность: сущность и структура

Структура деятельности преподавателя и ее функциональные компоненты: гностический, проектировочный, конструктивный, организаторский, коммуникативный. Педагогический акт, как организационно-управленческая деятельность. Стиль педагогической деятельности. Демократический, авторитарный, либеральный стили. Факторы, определяющие выбор преподавателем стиля педагогической деятельности.

15. Педагогическая культура преподавателя

Понятие педагогической культуры преподавателя высшей школы. Структурные компоненты педагогической культуры преподавателя: ценностно-мотивационный, когнитивно-оценочный, практико-преобразующий, коммуникативно-стимулирующий. Функциональные компоненты гуманитарной культуры преподавателя. Проблемы становления гуманитарной культуры преподавателя высшей школы в условиях вуза.

16. Личность и факторы, влияющие на ее становление и развитие.

Личность и факторы, влияющие на ее формирование, становление и развитие. Психологическая структура личности. Сознательные и неосознанные уровни регуляции поведения человека.

17. Направленность и ее влияние на учебно-познавательную деятельность субъектов образовательного процесса в вузе.

Мотивационная сфера личности, как регулятор поведения. Содержание мотивационной сферы и ее функции. Мотивационный механизм регуляции деятельности субъектов образовательного процесса вуза. Мотивация преподавателя. Мотивация студента.

18. Интеллектуально-познавательный компонент сознания человека и его роль в процессе обучения.

Познавательные процессы, их роль в регуляции поведения человека и проявление в учебно-познавательной деятельности. Мышление и интеллект, сущность и пути развития в образовательном процессе высшей школы.

19. Психотипические особенности личности и их влияние на ее развитие.

Психические свойства личности. Характер и способности личности, их проявление в деятельности участников образовательного процесса. Психологические типы людей и их проявление в учебно-познавательной деятельности. Типология темперамента и акцентуации характера.

20. Сущность и структура познавательной деятельности личности.

Понятие познавательной деятельности личности. Психологическая структура познавательной деятельности. Источники и движущие силы и закономерности познавательной деятельности индивида. Формирование и основные этапы процесса познания личности. Диагностика познавательной деятельности и способностей обучаемых.

21. Понятие педагогического общения, его функции и структура.

Понятие педагогического общения, его функции и структура. Модели педагогического общения и их краткая характеристика. Направленность педагогического общения. Коммуникативная, интерактивная и перцептивная стороны педагогического общения. Барьеры педагогического общения и пути их преодоления. Психологическая характеристика педагогических коммуникаций. Влияние педагогического общения на развитие обучаемых.

Контрольные вопросы к зачету (модуль 2. Психология высшей школы)

1. Предмет психологии высшей школы.
2. Соотношение и сущность понятий индивид, личность, субъект, индивидуальность.
3. Мотивы и потребности личности: их соотношение, функции.
4. Иерархия мотивов, направленность личности, личностный смысл - соотношение и "место" в характеристике личности.
5. Движущие силы развития личности.
6. Основные теории личности.
7. Общее понятие о деятельности: структура, операционально-техническая и мотивационно-потребностная стороны деятельности.
8. Понятие о характере. Акцентуации характера.
9. Понятие о способностях. Наследственность и способности. Диагностика способностей.
10. Теории темперамента. Соотношение темперамента и характера.
11. Перцептивные психические процессы: память, внимание, мышление.
12. Логика и психология мышления. Мышление и решение задач. Мышление и творчество.
13. Понятие о воле: структура волевого акта, воля и мотивационная сфера личности.
14. Характеристика основных эмоциональных состояний человека.
15. Стратометрическая концепция коллектива.
16. Специфика социального наследования. Социализация как социально-педагогическое явление.
17. Соотношение понятий социализация, воспитание, формирование, развитие, адаптация.
18. Социально-педагогические и социально-психологические механизмы социализации.

19. Человек как субъект и объект социализации.
20. Национальная среда и проблема культурно-личностного развития студенчества.
21. Личностный рост: характеристика и способы диагностики.
22. Внутренний мир личности – что это такое?
23. Психология понимания.
24. Норма и патология психического развития.
25. Психология смысла жизни личности.
26. Психические зависимости личности: механизмы формирования (игромания, Интернет-зависимость и др.).
27. Невербальное поведение личности как презентация ее внутреннего мира.
28. Самоактуализация личности.
29. Индивидуальная траектория развития студента.
30. Модель компетентного преподавателя вуза.
31. Особенности психического развития в студенческом возрасте.
32. Современная модель выпускника вуза и профиограмма будущего специалиста.
33. Рейтинговые системы оценок знаний студентов.
34. Особенности профессионального самоопределения студента.
35. Социально-психологические механизмы освоения студентом культурного опыта.
36. Особенности организации воспитательного процесса в вузе.
37. Плюсы и минусы многоуровневого ВПО (бакалавриат и магистратура).
38. Личностно-ориентированная парадигма вузовского образования.
39. Педагогическое общение на лекции.
40. Типология личности студента и преподавателя.
41. Система менеджмента качества образования: сущность, проблемы, перспективы.
42. Психологические аспекты формирования креативности студентов.
43. Перспективные модели современного высшего образования.
44. Содержание и сущность высшего профессионального образования.
45. Дистанционное образование и качество образования.
46. Выпускник вуза глазами работодателя.
47. Обоснование критериев и выбор показателей оценки качества профессионального образования.
48. Качество жизнедеятельности студентов.
49. Жизненные ценности студентов.
50. Личностно-ориентированная и компетентностная парадигмы образования: сравнительный анализ.
51. Методы и формы активизации познавательной деятельности студентов.
52. Технологии обучения в системе высшего образования.
53. Научно-исследовательская работа студентов: мотивация, организация, эффективность
54. Условия продуктивного общения преподавателя и студентов.
55. Игровые методы обучения в вузе.
56. Молодежные субкультуры в студенческой среде.
57. Плюсы и минусы ИК-технологий в образовательном процессе вуза.
58. Деятельностный подход к обучению в вузе.
59. Оценка знаний студентов: принципы, методы, адекватность и надежность.
60. Девиантное поведение студентов. Проблемы профилактики.

Критерии оценивания

По итогам зачета выставляется оценка «зачтено» либо «не зачтено».

Необходимым условием допуска к зачёту является сдача реферата. Аспиранты сдают зачёт в устной форме по вопросам из пункта 6.1. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Зачёт проходит в устной форме, аспиранту дается 45 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
	ОПК-2 – готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	устный ответ, реферат, контрольная работа	Оценка «зачтено» Сформированное представление о методах и технологиях преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования Сформированное умение осуществлять преподавательскую деятельность по основным образовательным программам высшего образования	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о методах и технологиях преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования Частично освоенное умение осуществлять преподавательскую деятельность по основным образовательным программам высшего образования
	ПК-15 – умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	устный ответ, реферат, контрольная работа	Оценка «зачтено» Сформированное представление о различиях (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о различиях (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или

			Сформированное умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	дискурсивными явлениями Частично освоенное умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями
	УК-5 – способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	устный ответ, реферат, контрольная работа	Оценка «зачтено» Сформированное представление о способах планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития Сформированное умение планирования и решения задач собственного	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о способах планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития Частично освоенное умение планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Шарипов Ф.В. Педагогика и психология высшей школы [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Шарипов Ф.В.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Логос, 2012.— 448 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9147.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 15.01.2020).

7.2 Дополнительная литература:

1. Алексеев, Николай Алексеевич. Креативная педагогика: психологическая интерпретация / Н. А. Алексеев; М-во образования и науки РФ, Тюм. гос ун-т, Ин-т психологии и педагогики. — 2-е изд., перераб. и доп. — Тюмень: Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2016. — 2-Лицензионный договор № 421/2017-02-03. — Доступ по паролю из сети Интернет (чтение). — <URL:https://library.utmn.ru/dl/PPS/Alekseev_421_UP_2016.pdf>. (дата обращения: 15.01.2020).

2. Дидактика практико-ориентированного образования: монография / В.А. Беликов, П.Ю. Романов, А.С. Валеев. — М.: ИНФРА-М, 2019. — 267 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1032359> (дата обращения: 15.01.2020).

3. Загвязинский, Владимир Ильич (д.п.н., профессор). Наступит ли эпоха Возрождения?... Стратегия инновационного развития российского образования [Электронный ресурс] : монография / В. И. Загвязинский ; [рец.: Г. Ф. Шафранов-Куцев, С. А. Днепров] ; Тюм.

гос. ун-т. - 2-е изд., перераб. и доп. - Электрон. текстовые дан. - Тюмень : Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2015. - Режим доступа : https://library.utmn.ru/dl/PPS/Zagviyzinski_166_Nastupit_li_era_Vozrogdeniy_2015.pdf. - 2-Лицензионный договор №166/2016-01-13. - Б. ц. (дата обращения 15.01.2020)

4. Загвязинский, Владимир Ильич. Исследовательская деятельность педагога: учеб. пособие для студ. вузов / В. И. Загвязинский. — 3-е изд., стереотип. — Москва: Академия, 2010. — (Профессионализм педагога). — Доступ по паролю из сети Интернет (чтение). — <URL:<https://library.utmn.ru/dl/IDO/978-5-7695-7053-7.pdf>>. (дата обращения 15.01.2020)

5. Загвязинский, Владимир Ильич. Методология и методы психолого-педагогического исследования: учебное пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / В. И. Загвязинский, Р. Атаханов; рец. Д. И. Фельдштейн, М. М. Поташник. — 7-е изд., стереотип. — Москва: Академия, 2012 — 208 с. — (Высшее профессиональное образование). — Доступ по паролю из сети Интернет (чтение). — <URL:<https://library.utmn.ru/dl/IDO/978-5-7695-8735-1.pdf>>. (дата обращения 15.01.2020)

6. Землянская Е.Н. Учебные проекты в развивающем образовании [Электронный ресурс]: методическое пособие/ Землянская Е.Н.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Московский педагогический государственный университет, 2017.— 74 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/97795.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения 15.01.2020)

7. Карпов, А. С. Дистанционные образовательные технологии. Планирование и организация учебного процесса: учебно-методическое пособие. Саратов: Вузовское образование, 2015. <http://www.iprbookshop.ru/33839.html> (дата обращения: 15.01.2020).

8. Нигматуллина И.В. Игра как метод интерактивного обучения [Электронный ресурс]: учебное пособие для преподавателей/ Нигматуллина И.В.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Прометей, 2018.— 62 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/94423.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 15.01.2020).

9. Подготовка педагога-исследователя в университетском образовании: коллективная монография / В. И. Загвязинский [и др.]; М-во образования и науки РФ, Тюм. гос. ун-т, Ин-т психологии и педагогики. — Тюмень: Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2017. — 2-Лицензионный договор № 514/2017-09-01. — Доступ по паролю из сети Интернет (чтение). — <URL:https://library.utmn.ru/dl/PPS/Zagvyazinskij_514_Kolmonografiya_2017.pdf>. (дата обращения 15.01.2020)

10. Сериков, В. В. Развитие личности в образовательном процессе : монография / В. В. Сериков. - Москва : Логос, 2020. - 448 с. - ISBN 978-5-98704-612-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1213705> (дата обращения 15.01.2020)

11. Фетискин Н.П. Социально-психологическая диагностика развития личности и малых групп [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Фетискин Н.П., Козлов В.В., Мануйлов Г.М.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2014.— 390 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18340.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения 15.01.2020)

7.3 Интернет-ресурсы:

1. Федеральный портал «Российское образование». - <http://www.edu.ru/>
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - <http://window.edu.ru/>
3. Педагогическая библиотека - <http://www.pedlib.ru/>
4. Полнотекстовые архивы психологических журналов издательства МГППУ: «Психологическая наука и образование», «Московский психотерапевтический журнал», «Культурно-историческая психология» - <http://psyjournals.ru>
5. Образовательные и научные он-лайн ресурсы (eLibrary, ЭБС IPRbooks, Znanium, VOOK.ru, Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки и др.).

6. <http://cyberleninka.ru> - Научная библиотека открытого доступа КиберЛенинка
7. <http://psystudy.ru> – электронный научный журнал Психологические исследования
8. <http://www.psyedu.ru/journal/> – электронный журнал «Психологическая наука и образование»
9. <http://www.eidos.ru/journal/> – электронный научно-педагогический журнал "Эйдос" (центр дистанционного образования)
10. <http://univertv.ru/> – новый образовательный видеопортал в рунете, который предоставляет видеоматериалы с записями лекций в ведущих ВУЗах Москвы, учебными материалами и документальными фильмами по вопросам системы образования

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

– Лицензионное ПО:

Microsoft Office (Word, Power Point) – корпоративный доступ.

Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

– ПО, находящееся в свободном доступе:

Гугл-класс

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



ПОТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и
международным связям

А.В. Толстикова А.В. Толстикова

02 марта 2020 года

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

профиль (направленность): сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание

формы обучения: очная, заочная

Лёвкина А. О. Информационные технологии в научно-исследовательской деятельности. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профиль (направленность): сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Формы обучения: очная и заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Информационные технологии в научно-исследовательской деятельности [электронный ресурс] / Режим доступа: <http://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Целью дисциплины является формирование у аспирантов системы знаний и навыков применения современных информационных технологий для решения научно-исследовательских задач на всех этапах реализации программы научного исследования, от дизайна научного исследования до подготовки публикации и презентации результатов научного исследования.

Задачи учебной дисциплины:

- формирование комплексного представления о возможностях применения информационных технологий для решения различных задач и для организационно-коммуникационных целей в научной деятельности;
- овладение навыками использования информационных технологий в научно-исследовательской деятельности, как универсальных, так и в наибольшей степени соответствующими специфике специальности;
- совершенствование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности аспиранта;
- применение аспирантом информационных технологий на разных этапах своей научно-исследовательской работы.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули)» (вариативная часть, обязательные дисциплины).

Для изучения данной дисциплины необходимы «входные» знания и умения, полученные в процессе обучения по программам специалитета или магистратуры по соответствующему социально-гуманитарному профилю. Знания, полученные в ходе изучения дисциплины необходимы для выполнения научно-исследовательской работы аспиранта и подготовки диссертации на соискание учёной степени кандидата наук.

Пороговые знания и умения обучающегося:

Знать: современные информационно-коммуникационные системы и технологии (ИКТ) и возможности их использования для научно-исследовательской деятельности.

Уметь: выбирать и применять информационные технологии для соответствующих научно-исследовательских задач.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ОПК-1 – способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.	Знает культуру, процедуру и методы научного исследования в области филологических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий. Умеет самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области филологических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий.
ПК-16 – повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и	Знает современные информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности переводческой и языковой деятельности. Умеет осуществлять переводческую и языковую деятельность на основе теоретических изысканий в области сравнительно-

методов моделирования.	сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.
------------------------	---

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре	
			1 семестр	
Общая трудоемкость	зач. ед.	3	3	
	час	108	108	
Из них:				
Часы аудиторной работы (всего):		36	36	
Лекции		12	12	
Практические занятия		24	24	
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0	
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		72	72	
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, кандидатский экзамен)			Зачет	

3. Система оценивания

Необходимым условием допуска к зачёту является сдача заданий по темам, которые оцениваются от 8 до 11% в зависимости от их сложности и трудоёмкости от общего 100% курса.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который сдал 10 и более заданий и практических работ, соответствующих темам курса, получил подтверждение преподавателем о качественном выполнении заданий и набрал общий кумулятивный процент выполнения курса - 75%.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если он не набрал общий кумулятивный процент выполнения курса 75% за выполнение заданий, т.е. не сдал 10 и более заданий и практических работ, соответствующих темам курса и не получил подтверждение преподавателем о качественном выполнении заданий.

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Виды информации	2	1	0	0	0
2.	Системы интеллектуального	10	1	2	0	0

	поиска информации					
3.	Библиографические и реферативные базы данных	10	1	4	0	0
4.	Интерактивные базы данных	10	1	2	0	0
5.	ИТ для сбора первичной информации	10	1	2	0	0
6.	Статистическая обработка данных	10	1	2	0	0
7.	Математическая обработка данных	10	1	2	0	0
8.	Контент-анализ	6	1	2	0	0
9.	Инструменты визуализации данных	10	1	2	0	0
10.	ИТ поддержки публикационной деятельности	10	1	2	0	0
11.	Наукометрические инструменты	10	1	2	0	0
12.	Научная интернет-активность	10	1	2	0	0
	Зачет	0	0	0	0	2
	Итого часов	108	12	24	0	2

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

Планы лекционных занятий

Тема 1. Виды информации

Виды информации и виды данных. Качественные и количественные данные и методология их обработки.

Применение информационных технологий в различных видах научного исследования: разведывательном, описательном, аналитическом, эксперименте. Использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) на различных этапах научного исследования. Роль ИКТ в развитии и совершенствовании социально-гуманитарных наук и технологии исследований.

Тема 2. Системы интеллектуального поиска информации

Расширенный поиск в поисковых системах (Yandex, Google), в том числе, специализирующихся на академическом поиске (Exactus, Google Scholar). Интерактивные словари и энциклопедии.

Тема 3. Библиографические и реферативные базы данных

Основные зарубежные и отечественные библиографические и реферативные базы данных: принципы поиска и работы с информацией, авторизация, авторский профиль.

Тема 4. Интерактивные базы данных

Основные социологические и социально-экономические базы данных в сети интернет. Понятие и функции справочно-правовых систем (СПС). Основные возможности поиска, систематизации и анализа информации в СПС Консультант Плюс и Гарант. Интернет-ресурсы правовой аналитики. Лингвистические языковые корпуса. Справочно-правовые системы. Использование данных готовых социологических опросов в соц. исследованиях. Интерактивные инструменты работы с цифровыми базами данных.

Тема 5. ИТ для сбора первичной информации

Достоинства и недостатки Интернет-технологий в сборе и обработке данных для научных исследований. Общая характеристика Интернет-технологий проведения массовых опросов. Современные отечественные и зарубежные Web-приложения для создания контактных форм.

Тема 6. Статистическая обработка данных

Средства интеллектуального анализа данных (Data Mining): статистические методики, генетические алгоритмы, нейросетевые технологии и др.

Обзор функциональных возможностей основных специализированных программ для обработки данных: Statistica, SPSS, STADIA, STATGRAPHICS. Значение специализированного программного обеспечения для научно исследовательской работы в социально-гуманитарной сфере/

Использование электронных таблиц (Excel, StatPlus) в научно-исследовательской деятельности. Подготовка результатов научных исследований к автоматизированной обработке. Основные функциональные возможности MS Excel для табличной обработки и анализа данных научного исследования. Функции Microsoft Excel для анализа рядов. Построение сводных таблиц.

Тема 7. Математическая обработка данных

Информационные системы для математической обработки данных.

Понятие имитационного моделирования. Применение метода имитационного моделирования в гуманитарных науках. Современные информационные технологии имитационного моделирования и области их применения в гуманитарных науках.

Эволюционное моделирование с помощью компьютерных технологий с элементами искусственного интеллекта. Обзор и общая характеристика нейросетевых технологий, применяемых для научных исследований.

Тема 8. Контент-анализ

Методы контент-анализа. Информационные системы и сервисы для количественного и качественного контент-анализа. Фоносемантический анализ текста.

Тема 9. Инструменты визуализации данных

Обзор основных программ для разработки презентаций и инфографики. Преимущества и область применения инфографики как средства презентации. Инструменты для разработки инфографики. Основные принципы и правила оформления научной презентации. Технология разработки научной презентации. Интерактивные карты и области их применения для визуализации результатов исследования.

Тема 10. ИТ поддержки публикационной деятельности

Основные трудности и ошибки оформления текста научной публикации и результатов научного исследования в MS Word. Управление источниками в MS Word для автоматизированного оформления ссылок и построения списка литературы согласно заданным стандартам. Обеспечение удобной навигации по научному тексту. Режимы

рецензирования научного текста. Автоматизированный перевод текста на иностранный язык. Совместная работа и рецензирование в Googl Docs.

Проблема плагиата в научных исследованиях. Отечественные и международные стандарты научной этики. Основные средства и методы борьбы с научным плагиатом. Обзор основных программ для проверки текста на уникальность ETXT, TEXT, Advego Plagiatus, DCFinder. Функциональные возможности и интерфейс программы ETXT.

Инструменты поиска и подбора журнала.

Тема 11. Наукометрические инструменты

Наукометрические поисково-аналитические платформы и репозитории баз данных (Dimensions, Lens). Наукометрические показатели автора. Наукометрические показатели журналов, статей.

Тема 12. Научная интернет-активность.

Методы популяризации результатов научных исследований. Академические сети. Способы развития академических коллабораций. Профиль ученого. Сайт ученого.

Планы практических занятий

Тема 1. Виды информации

Виды информации и виды данных.

Качественные и количественные данные.

Соотношения методологии, дизайна научного исследования и используемых данных для решения научной проблемы.

Тема 2. Системы интеллектуального поиска информации

Расширенный поиск в поисковых системах (Yandex, Google), в том числе, специализирующихся на академическом поиске (Exactus, Google Scholar).

Поиск в интерактивных словарях и энциклопедиях.

Тема 3. Библиографические и реферативные базы данных

Поиск результатов научных исследований и научных обзоров в базах данных Scopus, WoS, E-library, Google Scholar и т.п.

Тема 4. Интерактивные базы данных

Поиск информации с помощью интернет-ресурсов правовой аналитики, лингвистических языковые корпусов, справочно-правовых систем, социологических и социально-экономических интерактивных цифровых баз данных.

Тема 5. ИТ для сбора первичной информации

Разработка и автоматизация опросника с помощью сервиса Google Forms.

Тема 6. Статистическая обработка данных

Статистическая обработка данных с помощью электронных таблиц Excel и StatPlus.

Тема 7. Математическая обработка данных

Корреляционный анализ с помощью электронных таблиц Excel и StatPlus.

Тема 8. Контент-анализ

Фоносемантический анализ текста с помощью программы ВААЛ. Количественный анализ текста с помощью программы WordSlimSorter

Тема 9. Инструменты визуализации данных

Разработки инфографики по теме исследования. Разработка интеллект-карт.

Тема 10. ИТ поддержки публикационной деятельности

Автоматизированные методы управления источниками и стандартами цитирования в MS Word. Программирование навигации по научному тексту. Режимы рецензирования научного текста. Совместная работа и рецензирование в Google Docs.

Тема 11. Наукометрические инструменты

Наукометрические поисково-аналитические платформы и репозитории баз данных (Dimensions, Lens). Наукометрические показатели автора. Наукометрические показатели журналов, статей.

Тема 12. Научная интернет-активность.

Регистрация в академических сетях. Создание профиля ученого. Разработка сайта ученого.

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство 1. Тест закрытый

1. По методам получения информацию классифицируют как:

- 1) качественную и количественную
- 2) первичную и вторичную
- 3) числовую и нечисловую

2. Аудио, видео и фотографии относятся к _____ информации.

- 1) нечисловой
- 2) качественной
- 3) цифровой

3. Утверждение «В центре количественной методологии - ответ на вопрос «почему», формулирование гипотез»:

- 1) верно
- 2) неверно

Оценочное средство 2. Практикум

Проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Для подготовки необходимо проработать лекцию, изучить руководство пользователя (или справку) предлагаемого интернет-сервиса и прочитать инструкции к практикуму.

Пример

Ознакомиться с рядом наиболее популярных российских социологических и маркетинговых баз данных (перечень баз актуализируется ежегодно, подробные инструкции выдаются студентам на занятиях). Выбрать информацию минимум из трех баз данных для использования в научном исследовании. Оформить источники (ссылки на базы данных) в MS Word через «Управление источниками». Составить обзор литературы по теме исследования с автоматизированными ссылками на источники и библиографическим списком.

Оценочное средство 3. Проект

Проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Для подготовки необходимо проработать лекцию, изучить руководство пользователя (или справку) предлагаемого интернет-сервиса и прочитать требования к проекту.

Пример

Разработать опросник. Автоматизировать опросник в Google forms. Провести опрос на выборке 20 чел. Подготовить презентацию с результатами опроса и выводами по ним. Встроить опросник и результаты опроса в сайт.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1.	Виды информации	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
2.	Системы интеллектуального поиска информации	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
3.	Библиографические и реферативные базы данных	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
4.	Интерактивные базы данных	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
5.	ИТ для сбора первичной информации	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
6.	Статистическая обработка данных	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей. Разбор практических примеров, продемонстрированных на лекциях и решенных на практических занятиях.
7.	Математическая обработка данных	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей. Разбор практических примеров, продемонстрированных на лекциях и решенных на практических занятиях.
8.	Контент-анализ	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.

9.	Инструменты визуализации данных	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
10.	ИТ поддержки публикационной деятельности	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
11.	Наукометрические инструменты	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.
12.	Научная интернет-активность	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей.

Порядок выполнения каждого вида самостоятельной работы:

1. Изучение лекционного материала по теме.
2. Изучение рекомендованной основной и дополнительной литературы.
3. Изучение дополнительных возможностей применения ИТ для научно-исследовательских целей
4. Разбор практических примеров, продемонстрированных на лекциях и решенных на практических занятиях.

Контроль за самостоятельной работой осуществляется при выполнении обучающимся практикумов, презентаций.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет. Зачёт проводится в форме выполнения практикумов и проектов, предусмотренных для выполнения в течение семестра.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	ОПК-1 – способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей	Знает культуру, процедуру и методы научного исследования в области филологических наук, в том числе с использованием	Практикум, проект	Оценка «зачтено» Сформированное представление о культуре, процедуре и методах научного исследования в области филологических наук, в том числе с

	<p>профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>информационных и коммуникационных технологий. Умеет самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области филологических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий.</p>		<p>использованием информационных и коммуникационных технологий. Сформированное умение самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области филологических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий.</p> <p>Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление культуре, процедуре и методах научного исследования в области филологических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий.</p> <p>Частично освоенное умение самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области филологических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий.</p>
2	<p>ПК-16 – повышение эффективности переводческой языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических,</p>	<p>– Знает современные информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности переводческой и языковой деятельности. Умеет осуществлять переводческую и языковую деятельность на основе</p>	<p>Практикум, проект</p>	<p>Оценка «зачтено» Сформированное представление о современных ИКТ для повышения эффективности переводческой и языковой деятельности. Умеет осуществлять переводческую и языковую деятельность на основе теоретических изысканий в области сравнительно-</p>

	вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.	теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.		сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о современных ИКТ для повышения эффективности переводческой и языковой деятельности. Частично освоенное умение осуществлять переводческую и языковую деятельность на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.
--	--	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Шестак, Н. В. Научно-исследовательская деятельность в вузе (Основные понятия, этапы, требования) / Н. В. Шестак, Е. В. Чмыхова. — Москва : Современная гуманитарная академия, 2007. — 179 с. — ISBN 978-5-8323-0433-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/16935.html> (дата обращения: 09.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Основы информационных технологий : учебное пособие / С. В. Назаров, С. Н. Белоусова, И. А. Бессонова, Р. С. Гиляревский. — 2-е изд. — Москва : ИНТУИТ, 2016. — 530 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/100297> (дата обращения: 09.02.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.2 Дополнительная литература:

1. Федотова, Е. Л. Информационные технологии в науке и образовании: учебное пособие / Е. Л. Федотова, А. А. Федотов. — Москва: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2019. — 335 с. — (Высшее образование). - ISBN 978-5-8199-0884-6. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1018730> (дата обращения: 23.02.2020). — Режим доступа: по подписке.

2. Представление и визуализация результатов научных исследований : учебник / О. С. Логунова, П. Ю. Романов, Л. Г. Егорова, Е. А. Ильина ; под ред. О. С. Логуновой. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 156 с. — (Высшее образование: Аспирантура). - ISBN 978-5-16-014111-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1056236> (дата обращения: 09.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

3. Григорьев, А. А. Методы и алгоритмы обработки данных : учеб. пособие / А.А. Григорьев. — Москва : ИНФРА-М, 2018. — 256 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа: <https://new.znanium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/22119. - ISBN 978-5-16-011916-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/922736> (дата обращения: 09.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

4. Землянский, А. А. Управление информационными ресурсами в научно-исследовательской работе : учебное пособие / А. А. Землянский, И. Е. Быстренина. - 2-е изд. - Москва : Дашков и К, 2021. - 110 с. - ISBN 978-5-394-04149-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1232484> (дата обращения: 09.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. www.gks.ru – официальный сайт Росстата
2. <http://www.worldvaluessurvey.org/wvs.jsp> - World Value Survey
3. <https://www.hofstede-insights.com> – Hofstede insights
4. <https://distant.orgpsiholog.ru/course/view.php?id=40> – дистанционные материалы к курсу «Информационные технологии в научно-исследовательской деятельности»

7.4. Современные базы данных и информационные справочные ресурсы:

1. Справочная правовая система КонсультантПлюс <http://www.consultant.ru/>
2. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) <https://icdlib.nspu.ru/>
3. Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

– Лицензионное ПО:

Microsoft Office (Word, Power Point) – корпоративный доступ.

Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

– Свободное ПО:

Moodle

StatPlus (демо-версия)

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор института
социально-гуманитарных

наук

Чубаров И.М.

2 марта 2020



**СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И
СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ**

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение
профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное
языкознание

форма обучения: очная

Белозерова Н.Н. Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки (специальности) 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профиль (направленность) Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Формы обучения: очная, заочная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель курса сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания – сформировать у аспирантов знания о сопоставительной лингвистике, ее направлениях и отличии от контрастивной лингвистики, сравнительно-исторического и типологического языкознания; углубить у аспирантов теоретические знания в аспекте сопоставительного изучения языков (в сравнительно-историческом и типологическом аспектах на всех уровнях языка); сформировать навык применения аналитических процедур при сопоставлении языков, установлении их типологии и систематики.

Данная цель ставит следующие *задачи*:

- 1) ознакомить с понятийным аппаратом сопоставительной лингвистики как науки и выработать навык пользования им в процессе проведения научного исследования и написания научной работы;
- 2) выработать у аспирантов навыки работы с методами сопоставительной лингвистики;
- 3) сформировать знания о факторах, влияющих на процесс языкового развития, и о взаимосвязи социокультурных и языковых факторов;
- 4) развить и совершенствовать навыки: самостоятельной систематизации и углубления знаний о языках; анализа единиц разноструктурных языков; применения адекватного концептуального аппарата сопоставительной лингвистики в собственных исследованиях, научных текстах, межкультурной коммуникации и профессиональной деятельности лингвиста-преподавателя; использования методов сопоставительной лингвистики в собственной научной работе и профессиональной деятельности.
- 5) продолжить формирование умений (вслед за другими дисциплинами профессионального цикла): работать с научной литературой, осмысливать и обобщать прочитанное; приобретать новые знания, используя современные информационные технологии; комплексного анализа дискурса.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» входит в блок Б1 Дисциплины (модули), вариативная часть (обязательные дисциплины). Курс направлен на изучение терминологического аппарата, задач, методов и основных концепций сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного направлений языкознания. Курс посвящен изучению сходств и различий языков, а также языковых универсалий в теоретическом и практическом аспектах. Данная дисциплина является фундаментальной для проведения различного рода лингвистических исследований и написания научно-квалификационной работы (диссертации).

В результате освоения дисциплины по данной компетенции студент должен:

Знать: способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода

Уметь: создавать и редактировать тексты профессионального назначения; использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам; применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Дисциплина «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» способствует формированию следующих профессиональных компетенций по направлению подготовки «10.02.20 Сравнительно-историческое, типологическое и

сопоставительное языкознание»: ПК-14, ПК-15, ПК-16: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними (ПК-14); умение выявлять различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями (ПК-15); повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования (ПК-16).

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый / функциональный)
ПК-14: Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости / независимо от характера генетических отношений между ними.	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов.
	Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости / независимо от характера генетических отношений между ними.
ПК-15: Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и / или дискурсивными явлениями.	Знает сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями.
	Умеет выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.
ПК-16: Повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.	Знает различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.
	Умеет сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.

2. Структура и трудоемкость дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре
			5
Общая трудоемкость	зач. ед.	4	4
	час	144	144
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):		44	44
Лекции		44	44
Практические занятия		0	0
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		100	100
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)			Кандидатский экзамен

3. Система оценивания

Аспиранты сдают кандидатский экзамен. Экзамен по дисциплине проводится в устной форме, включает беседу по теоретическим вопросам и беседу по практической части проводимого исследования. Оценка результатов обучения студента (по пятибалльной системе РФ) формируется из результатов всех видов аудиторной и внеаудиторной работ, включая посещаемость занятий, теоретические знания студента и способность применения и интерпретации теоретических и методологических постулатов дисциплины «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» для проведения собственного исследования.

Критерии оценки:

«неудовлетворительно» (студент не представляет материал или представляет слабую работу с полным отсутствием логических связей, не оперирует научными терминами, имеет многочисленные и серьезные недочеты в презентации теоретической и практической частей)

«удовлетворительно» (студент не четко представляет материал, не устанавливает логические связи, не оперирует научными терминами, не уверенно представляет проект, имеет недочеты в презентации теоретической и практической частей).

«хорошо» (студент имеет некоторые неточности при представлении материала, установлении логических связей, применении научной терминологии, не совсем уверенно представляет презентацию теоретической и практической частей).

«отлично» (студент четко представляет материал, устанавливает логические связи, применяет научную терминологию, представляет несколько точек зрения, уверенно представляет презентацию теоретической и практической частей).

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (в час.)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные / практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Часов в 5 семестре	144	44	0	0	0
1.	Модуль 1. Сопоставительная лингвистика как направление современной лингвистики. Лекция 1. Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.	7	2	0	0	0
2.	Лекция 2. Языковые контрасты и отрасли	6	2	0	0	0

	сопоставительной лингвистики.					
3.	Лекция 3. Контактные и динамические контрасты. Внутрязыковые и межъязыковые контрасты.	7	2	0	0	0
4.	Лекция 4. Сопоставительное дискурсоведение.	6	2	0	0	0
5.	Модуль 2. Методология сопоставительной лингвистики. Лекция 5. Сопоставительный метод.	7	2	0	0	0
6.	Лекция 6. Языковой союз. Сопоставление двух и более языков.	6	2	0	0	0
7.	Лекция 7. Признаковое сопоставление.	7	2	0	0	0
8.	Лекция 8. Установление основания для сопоставления.	6	2	0	0	0
9.	Лекция 9. Сопоставительная интерпретация: параллельное исследование.	7	2	0	0	0
10.	Лекция 10. Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление. Язык-эталон (Б.А. Успенский).	6	2	0	0	0
11.	Модуль 3. Основные принципы и направления сопоставительной лингвистики. Лекция 11. Анализ параллельных текстов. Анализ переводов.	7	2	0	0	0
12.	Лекция 12. Содержательная группировка. Контрастивная грамматика. Типология и характерология.	6	2	0	0	0
13.	Лекция 13. Функциональная грамматическая типология.	7	2	0	0	0
14.	Лекция 14. Сопоставительные исследования дискурса и текста.	6	2	0	0	0
15.	Лекция 15. Сопоставительный анализ фонетических и лексических систем.	7	2	0	0	0
16.	Лекция 16. Сопоставительный анализ морфологических и синтаксических систем. Структурно-семантические типы предложений.	6	2	0	0	0
17.	Модуль 4. Связь сопоставительной	7	2	0	0	0

	лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания. Лекция 17. Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания.					
18.	Лекция 18. Взгляд В.Г. Гака и В.Н. Ярцевой на термины.	6	2	0	0	0
19.	Лекция 19. Контрастивная и конфронтативная лингвистика.	7	2	0	0	0
20.	Лекция 20. Сравнительно-сопоставительный метод исследования: сопоставление родственно близких языков.	6	2	0	0	0
21.	Модуль 5. Связь сопоставительной и типологической лингвистики. Лекция 21. Связь сопоставительной и типологической лингвистики.	7	2	0	0	0
22.	Лекция 22. Типологический паспорт языка.	7	2	0	0	0
23.	Консультация перед экзаменом	2	0	0	0	2
24.	Экзамен	0	0	0	0	0
	Итого (часов)	144	0	44	0	2

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

Модуль 1. Сопоставительная лингвистика как направление современной лингвистики.

Лекция 1. Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.

Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.

Определение понятий: научная парадигма, гипотеза, таксономия, компаративизм, парадигма, синтагма, синхрония, диахрония, референция, дискурс.

Лекция 2. Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики.

Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики.

Лекция 3. Контактные и динамические контрасты. Внутриязыковые и межъязыковые контрасты.

Контактные и динамические контрасты.

Внутриязыковые и межъязыковые контрасты.

Лекция 4. Сопоставительное дискурсоведение.

Сопоставительное дискурсоведение.

Модуль 2. Методология сопоставительной лингвистики.

Лекция 5. Сопоставительный метод.

Сопоставительный метод.

Лекция 6. Языковой союз. Сопоставление двух и более языков.

Языковой союз.

Сопоставление двух и более языков.

Лекция 7. Признаковое сопоставление.

Признаковое сопоставление.

Лекция 8. Установление основания для сопоставления.

Установление основания для сопоставления.

Лекция 9. Сопоставительная интерпретация: параллельное исследование.

Сопоставительная интерпретация: параллельное исследование.

Лекция 10. Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление. Язык-эталон (Б.А. Успенский).

Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление. Язык-эталон (Б.А. Успенский).

Определите понятия: диафония, диаморфия, диатаксия, диасемия, диалексия.

Модуль 3. Основные принципы и направления сопоставительной лингвистики.

Лекция 11. Анализ параллельных текстов. Анализ переводов.

Анализ параллельных текстов. Анализ переводов.

Сопоставление нескольких переводов одного текста.

Лекция 12. Содержательная группировка. Контрастивная грамматика. Типология и характерология.

Содержательная группировка. Контрастивная грамматика. Типология и характерология.

Лекция 13. Функциональная грамматическая типология.

Функциональная грамматическая типология.

Проведение разноуровневого сопоставительного исследования текстов двух сказок – русской и английской – имеющих общий морфологический корень.

Лекция 14. Сопоставительные исследования дискурса и текста.

Сопоставительные исследования дискурса и текста.

Лекция 15. Сопоставительный анализ фонетических и лексических систем.

Сопоставительный анализ фонетических и лексических систем.

Лекция 16. Сопоставительный анализ морфологических и синтаксических систем. Структурно-семантические типы предложений.

Сопоставительный анализ морфологических и синтаксических систем.

Структурно-семантические типы предложений.

Модуль 4. Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания.

Лекция 17. Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания."

Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания.

Лекция 18. Взгляд В.Г. Гака и В.Н. Ярцевой на термины.

Взгляд В.Г. Гака и В.Н. Ярцевой на термины "сравнительная", "сопоставительная", "компаративная" и "контрастивная лингвистика".

Лекция 19. Контрастивная и конфронтативная лингвистика.

Контрастивная и конфронтативная лингвистика.

Лекция 20. Сравнительно-сопоставительный метод исследования: сопоставление родственно близких языков.

Сравнительно-сопоставительный метод исследования: сопоставление родственно близких языков.

Модуль 5. Связь сопоставительной и типологической лингвистики.

Лекция 21. Связь сопоставительной и типологической лингвистики.

Связь сопоставительной и типологической лингвистики с точки зрения В. Скалички. Сопоставительная лингвистика как пред-типологическая дисциплина.

Типология и характерология.

Вопрос о существовании лингвистических универсалий.

Абсолютные (полные) и статистические (неполные) лингвистические универсалии. Лингвистические универсалии языка и речи; экстралингвистические универсалии. Фонологические, грамматические, лексические, семантические, символические универсалии.

Лекция 22. Типологический паспорт языка.

Типологический паспорт языка

Консультация перед экзаменом

Обсуждение структуры экзамена.

Рекомендации по представлению материала во время экзамена.

Ответы на вопросы аспирантов.

Обсуждение теорий, вызывающих трудности у ряда аспирантов.

Обсуждение мер по устранению трудностей.

Экзамен

Кандидатский экзамен по дисциплине проводится в устной форме, включает беседу по теоретическим вопросам и беседу по практической части проводимого исследования. Оценка результатов обучения студента (по пятибалльной системе РФ) формируется из результатов всех видов аудиторной и внеаудиторной работ, включая посещаемость занятий, теоретические знания студента и способность применения и интерпретации теоретических и методологических постулатов дисциплины «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» для проведения собственного исследования.

Перечень вопросов для экзамена:

1. Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.
2. Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики.
3. Контактные и динамические контрасты.
4. Внутрязыковые и межъязыковые контрасты.
5. Сопоставительный метод.
6. Языковой союз.
7. Признаковое сопоставление.

8. Установление основания для сопоставления.
9. Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление.
10. Язык-эталон.
11. Сопоставительный анализ параллельных текстов и переводов.
12. Содержательная группировка.
13. Контрастивная грамматика.
14. Типология и характерология.
15. Функциональная грамматическая типология.
16. Сопоставительный анализ фонетических, лексических, морфологических и синтаксических систем.
17. Структурно-семантические типы предложений.
18. Контрастивная и конфронтативная лингвистика.
19. Сопоставительная лингвистика как пред-типологическая дисциплина.
20. Типология и характерология.
21. Вопрос о существовании лингвистических универсалий.
22. Абсолютные (полные) и статистические (неполные) лингвистические универсалии.
23. Лингвистические универсалии языка и речи; экстралингвистические универсалии.
24. Фонологические и грамматические универсалии.
25. Лексические, семантические, символические универсалии.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Те мы	Темы	Виды СРС
	5 семестр. Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание	
1	Модуль 1. Сопоставительная лингвистика как направление современной лингвистики. Лекция 1. Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
2	Лекция 2. Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
3	Лекция 3. Контактные и динамические контрасты. Внутриязыковые и межъязыковые контрасты.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
4	Лекция 4. Сопоставительное дискурсоведение.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
5	Модуль 2. Методология сопоставительной лингвистики. Лекция 5. Сопоставительный метод.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
6	Лекция 6. Языковой союз. Сопоставление двух и более языков.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
7	Лекция 7. Признаковое сопоставление.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.

8	Лекция 8. Установление основания для сопоставления.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
9	Лекция 9. Сопоставительная интерпретация: параллельное исследование.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
10	Лекция 10. Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление. Язык-эталон (Б.А. Успенский).	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
11	Модуль 3. Основные принципы и направления сопоставительной лингвистики. Лекция 11. Анализ параллельных текстов. Анализ переводов.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
12	Лекция 12. Содержательная группировка. Контрастивная грамматика. Типология и характерология.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
13	Лекция 13. Функциональная грамматическая типология.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
14	Лекция 14. Сопоставительные исследования дискурса и текста.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
15	Лекция 15. Сопоставительный анализ фонетических и лексических систем.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
16	Лекция 16. Сопоставительный анализ морфологических и синтаксических систем. Структурно-семантические типы предложений.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
17	Модуль 4. Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания. Лекция 17. Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
18	Лекция 18. Взгляд В.Г. Гака и В.Н. Ярцевой на термины.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
19	Лекция 19. Контрастивная и конфронтативная лингвистика.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
20	Лекция 20. Сравнительно-сопоставительный метод исследования: сопоставление родственно близких языков.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
21	Модуль 5. Связь сопоставительной и типологической лингвистики. Лекция 21. Связь сопоставительной и типологической лингвистики.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.

22	Лекция 22. Типологический паспорт языка.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
23	Консультация перед экзаменом	Самостоятельное изучение заданного материала
24	Экзамен	Самостоятельное изучение заданного материала

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Обсуждение и контроль прочитанного материала осуществляется в ходе лекции-беседы или лекции-обзора в устной или письменной форме.

Проработка лекций предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала. Контроль осуществляется в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – экзамен. Экзамен проводится устно в форме собеседования по прилагаемому ниже примерному перечню вопросов и включает презентацию практической части собственного исследования на основании применения и интерпретации теоретических и методологических постулатов дисциплины «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание».

Перечень вопросов для экзамена:

1. Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность.
2. Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики.
3. Контактные и динамические контрасты.
4. Внутрязыковые и межъязыковые контрасты.
5. Сопоставительный метод.
6. Языковой союз.
7. Признаковое сопоставление.
8. Установление основания для сопоставления.
9. Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление.
10. Язык-эталон.
11. Сопоставительный анализ параллельных текстов и переводов.
12. Содержательная группировка.
13. Контрастивная грамматика.
14. Типология и характерология.
15. Функциональная грамматическая типология.
16. Сопоставительный анализ фонетических, лексических, морфологических и синтаксических систем.
17. Структурно-семантические типы предложений.
18. Контрастивная и конфронтативная лингвистика.
19. Сопоставительная лингвистика как пред-типологическая дисциплина.
20. Типология и характерология.
21. Вопрос о существовании лингвистических универсалий.
22. Абсолютные (полные) и статистические (неполные) лингвистические универсалии.
23. Лингвистические универсалии языка и речи; экстралингвистические универсалии.
24. Фонологические и грамматические универсалии.
25. Лексические, семантические, символические универсалии.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Критерии оценки:

«неудовлетворительно» (студент не представляет материал или представляет слабую работу с полным отсутствием логических связей, не оперирует научными терминами, имеет многочисленные и серьезные недочеты в презентации теоретической и практической частей)

«удовлетворительно» (студент не четко представляет материал, не устанавливает логические связи, не оперирует научными терминами, не уверенно представляет проект, имеет серьезные недочеты в презентации теоретической и практической частей).

«хорошо» (студент имеет некоторые неточности при представлении материала, установлении логических связей, применении научной терминологии, не совсем уверенно представляет презентацию теоретической и практической частей).

«отлично» (студент четко представляет материал, устанавливает логические связи, применяет научную терминологию, представляет несколько точек зрения, уверенно представляет презентацию теоретической и практической частей).

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Оценочные материалы	Критерии оценивания			
			Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»
	ПК-14: Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости \независимо от характера генетических отношений между ними	устный ответ	<p>Оценка «неудовлетворительно» Отсутствие представления о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Неосвоенное умение выявлять явления типологического и контрастного характера в сравнимых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>	<p>Оценка «удовлетворительно» Частичное, фрагментарное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Частично освоенное умение выявлять явления типологического и контрастного характера в сравнимых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>	<p>Оценка «хорошо» Общее, но не структурированное представление о функциональных свойствах языков и дискурсов. В целом успешное, но содержащее некоторые неточности умение выявлять явления типологического и контрастного характера в сравнимых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>	<p>Оценка «отлично» Сформированное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Сформированное умение выявлять явления типологического и контрастного характера в сравнимых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>

<p>ПК-15: Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями</p>	<p>устный ответ</p>	<p>Оценка «неудовлетворительно» Отсутствие представления о различиях между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями. Неосвоенное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>	<p>Оценка «удовлетворительно» Частичное, фрагментарное представление о различиях между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями. Частично освоенное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных</p>	<p>Оценка «хорошо» Общее, но не структурированное представление о сходствах и различиях между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями. В целом успешное, но содержащее некоторые неточности умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>	<p>Оценка «отлично» Сформированное представление о сходствах и различиях между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями. Сформированное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных</p>
<p>ПК-16: Повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитатив</p>	<p>устный ответ</p>	<p>Оценка «неудовлетворительно» Отсутствие представления о различных онтологиях перевода и моделях дискурсивных практик как производных от теоретических изысканий в</p>	<p>Оценка «удовлетворительно» Частичное, фрагментарное представление о различных онтологиях перевода и моделях дискурсивных практик как производных от теоретических изысканий в области</p>	<p>Оценка «хорошо» Общее, но не структурированное представление о различных онтологиях перевода и моделях дискурсивных практик как производных от теоретических изысканий в области сравнительно-</p>	<p>Оценка «отлично» Сформированное представление о различных онтологиях перевода и моделях дискурсивных практик как производных от теоретических изысканий в</p>

	ных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования		области сравнительных, о-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Неосвоенное умение сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности и различные подходы к анализу языков и дискурсов.	сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Частично освоенное умение сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.	сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. В целом успешное, но содержащее некоторые неточности умение сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.	области сравнительных, о-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Сформированное умение сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности и различные подходы к анализу языков и дискурсов.
--	---	--	---	--	---	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков: учебник / Л.Л. Нелюбин. — 3-е изд., стер. — Москва: ФЛИНТА, 2017. — 152 с. — ISBN 978-5-9765-0829-3. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/100061> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авториз. Пользователей.
2. Кузнецова, Л.Э. Сравнительная типология английского и русского языков: учебно-методическое пособие / Л.Э. Кузнецова. — Армавир: Армавирский государственный педагогический университет, 2014. — 215 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/54535.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. Глазунова, О.И. Философия языка и проблемы современной лингвистики/ О.И. Глазунова. Москва: Ленанд, 2014. 400 с.

4. Степанов, Ю.С. Основы общего языкознания/ Ю.С. Степанов. 3-е изд. Москва: Либроком, 2011. 272 с.

7.2 Дополнительная литература:

1. Алефиренко, Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М.: Флинта: Наука, 2009. 416 с.
2. Аракин, В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков: [учеб. пособие для пед. вузов] / В.Д. Аракин. 3-е изд.. Москва: Физматлит, 2000. 256 с.
3. Даниленко, В. П. Общее языкознание и история языкознания : учебное пособие / В. П. Даниленко. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 272 с. — ISBN 978-5-9765-0708-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/84584> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей
4. Зеленецкий, А.Л. Сравнительная типология основных европейских языков: учеб. пособие для студ. вузов / А.Л. Зеленецкий. Москва: Академия, 2004. 252 с.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. Университетская библиотека online (ЭБС) [http:// biblioclub.ru](http://biblioclub.ru),
2. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com>
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЮРАЙТ» <http://www.biblio-online.ru>
4. The British National Corpus <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
5. Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru/>
6. The World Atlas of Language Structures <https://wals.info/>
7. <https://www.britannica.com/science/linguistics/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В процессе освоения дисциплины предполагается использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (обсуждение актуальных вопросов, брейнсторминг, решение кейсов, создание проектов, дискуссии и т. д.) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Обучающиеся и профессорско-преподавательский состав используют:

1. Корпоративная платформа MS Teams для электронного обучения.
2. Корпоративный доступ к Microsoft Office.
3. Корпоративная почта.
4. Библиотечная система.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института

социально-гуманитарных наук

Чубаров И.М.



МЕТОДОЛОГИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение
профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание
форма обучения: очная

Белозерова Н. Н., Лыкова Н.Н. Методология лингвистических исследований Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки (специальности) 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профиль (направленность) Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Формы обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Методология лингвистических исследований [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цели и задачи дисциплины

Цель данного курса состоит в обобщении знаний о лингвистике как гуманитарной науке: представить теорию языка в ее развитии и познакомить с парадигмами, методами, основными школами и научными направлениями лингвистики.

Данная цель ставит следующие **задачи**:

- сформировать у аспирантов знания о современном состоянии гуманитарных наук, и в том числе науки о языке;
- сформировать понятие о специфике различных течений в языкознании и научных направлений;
- систематизировать основной терминологический аппарат языкознания;
- дать навыки создания грамотного научного исследования;
- выработать у аспирантов умения оперировать научным (теоретическим и прикладным) аппаратом языкознания.

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок Б1 Дисциплины (модули), вариативная часть (обязательные дисциплины).

Практические занятия по дисциплине "Методология лингвистических исследований" должны включать следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с различным программным обеспечением и сайтами Интернет, выполнение практических заданий – в группе и индивидуально – с обязательной корректировкой со стороны преподавателя. В корректирующей части необходимо сделать акцент на проверке и интерпретации результатов.

Основываясь на цели и задачах данной дисциплины, она является необходимой для написания научно-квалификационной работы (диссертации), в частности, при формировании раздела о методологии исследования.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14: Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов;
	Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними;
ПК-15: Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	Знает сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями;
	Умеет выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных
ПК-16: Повышение эффективности переводческой	Знает различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от

и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.
	Умеет сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.

2. Структура и трудоемкость дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре	
			1	2
Общая трудоемкость	зач. ед.	4	2	2
	час	144	72	72
Из них:				
Часы аудиторной работы (всего):		44	22	22
Лекции		0	0	0
Практические занятия		44	22	22
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		100	50	50
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)			Зачет	Зачет

3. Система оценивания

Аспиранты сдают зачёт в устной форме по вопросам из пункта 6.1. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Аспиранту дается 30-40 минут на подготовку вопроса.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Всего	Объем дисциплины (модуля), час.				
			Виды аудиторной работы (в час.)			Иные виды контактной работы	
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные / практические занятия по подгруппам		
1	2	3	4	5	6	7	
	Часов в 1 семестре						
1	Философия гуманитарной науки	8	0	2	0	0	
2	Теоретический и методологический аппарат науки	10	0	4	0	0	
3	Лингвистика как социальный институт и сообщество учёных	10	0	4	0	0	
4	Культура лингвистического исследования	8	0	2	0	0	
5	История лингвистического познания	10	0	4	0	0	
6	Прикладные аспекты лингвистики	8	0	2	0	0	
7	Методы сравнительного языкознания	10	0	4	0	0	
8	зачет по курсу	0	0	0	0	0	2
	Итого часов в 1 семестре	72	0	22	0	0	2
	Часов в 2 семестре						
1	Типологические и контрастивные методы исследования	8	0	2	0	0	0
2	Структурные методы в лингвистике	7	0	2	0	0	0
3	Конструктивные методы в лингвистике	7	0	2	0	0	0
4	Методы семантических исследований	7	0	2	0	0	0
5	Метод полевых исследований	7	0	2	0	0	0

6	Методы текстового анализа и анализа коммуникации	11	0	4	0	0
7	Моделирование в лингвистике	7	0	2	0	0
8	Постмодернизм в науке о языке	11	0	4	0	0
9	О соотношении филологии и лингвистики	7	0	2	0	0
10	зачет по курсу	0	0	0	0	0
	Итого часов во 2 семестре	72	0	22	0	2
	Итого (часов)	144	0	44	0	4

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1 семестр

1. Философия гуманитарной науки

Специфика научного познания. Актуальность, соответствие специальности, цель и задачи, предмет, объект, материал, гипотеза, парадигма, теоретическая основа, методология, научная новизна, практическая значимость. Традиции философии науки: наукоучение, позитивизм, неопозитивизм, постпозитивизм

2. Теоретический и методологический аппарат науки

Научная теория как форма знания, ее структура и виды. Основные функции теории. Единство проблемы, предмета и метода, теории и метода в научном исследовании. Анализ и синтез. Абстракция и конкретность. Сравнение и различение. Обобщение и типизация.

Компаративный анализ. Научное наблюдение и эксперимент. Моделирование. Категории необходимости, случайности, сущности и закона. Виды научных законов. Гипотеза как форма познания. Гипотетико-дедуктивная модель в развитии научного знания.

3. Лингвистика как социальный институт и сообщество учёных

Наука как сообщество учёных. Наука как социальный институт. Появление университетов. Роль личности в становлении науки

Личностный и институциональный факторы в лингвистике: представители ведущих лингвистических традиций, основоположники научных направлений, основатели научных школ, их вклад в науку о языке. Проблема воспроизводства науки.

4. Культура лингвистического исследования

Поиск проблемы, предметной области. Выбор методологии. Стиль научной прозы. Ограничения в формулировке темы. Оценка достоверности результатов. Вопрос об истине в гуманитарном познании. Соотношение истины, знания и заблуждения. Факты как основа научного знания. Особенности "фактов языка" и "фактов речи". Этические вопросы познания. Научное и квазинаучное знание. Отличительные признаки квазинауки и виды

квазинаук. Криптолингвистика. Лингвистика как объект политико-правового регулирования. Авторское право, компиляция, плагиат.

5. История лингвистического познания

Донаучный этап в развитии лингвистики: античные и средневековые представления о языке. Зарождение и отличительные черты научного этапа в лингвистике. Проблема преемственности в развитии научных теорий.

Парадигмализм. Парадигмы в лингвистике: лингвистический компаративизм, системно-структурная парадигма, коммуникативно-прагматическая парадигма, дискурсивно-когнитивная парадигма.

6. Прикладные аспекты лингвистики

Ценности науки; познавательные и утилитарные смысловые ориентиры в развитии науки. Соотношение целей и результатов в лингвистическом познании. Теоретические и прагматические результаты: структура, закон, прогноз, измерение. Практическая ориентация современной лингвистики. Прикладные направления лингвистики.

7. Методы сравнительного языкознания

Сравнение как универсальный лингвистический прием. Языковые сходства и методы их исследования. Типологическое сходство (изоморфизм). Генетическое сходство (родство и сродство). Типологическое языкознание. Контрастивная лингвистика / сопоставительное языкознание.

Ареальное языкознание. Сравнительно исторический метод в языкознании. Возникновение и периодизация развития сравнительно-исторического метода. Принципы сравнительного анализа. Возможности сравнительно-исторического изучения языков. Сравнительно-исторический метод в конце XX в.

8. Зачет по курсу

2 семестр

1. Типологические и контрастивные методы исследования

Принципы типологического анализа: цель, выбор объектов типологизирования, способы построения типологической классификации, выбор классификативно релевантных признаков. Пространство признаков и множественность типологий. Универсология. Принципы контрастивного анализа языков. История возникновения и развития идеи контрастивного анализа языков. Уровни контрастивного анализа. Функциональный подход в контрастивном анализе.

2. Структурные методы в лингвистике

Оппозиционный анализ. Дистрибутивный анализ. Понятие дистрибуции, основные принципы и возможности его применения. Метод непосредственно составляющих (НС). Техника анализа по НС. Аналитическая модель НС (свертывание). Порождающая модель (развертывание).

3. Конструктивные методы в лингвистике

Возникновение конструктивных методов. Основные особенности: требование конструктивности, направленность на синтаксис, поиск универсальных законов построения предложения. Генеративная грамматика Н. Хомского. Трансформационный анализ. Метод синтаксической парадигмы.

4. Методы семантических исследований

Соотношение семиотики и лингвистики. Теория языкового знака в работах структуралистов и постструктуралистов. Теория номинации. Метод компонентного анализа. Методы контекстуального анализа. Метод дифференциального анализа. Композиционная семантика. Метод прототипов.

5. Метод полевых исследований

Адаптивное развитие языка. Определение поля в лингвистике. Структура поля. Теория функционально-семантического поля. Виды полей: модальное поле, поле времени, указательное поле, поле множественности и др. Связь полевой концепции с теорией нечетких множеств.

6. Методы текстового анализа и анализа коммуникации

Текст как объект лингвистического исследования. Единицы текста и способы их выделения. Категории текста и пути их исследования.

Прагматика. Коммуникативная модель языка. Теория речевых актов.

7. Моделирование в лингвистике

Метод моделирования: цели, принципы. Формальные модели языка. Модели анализа. Модели синтеза. Порождающие модели. Исследовательские модели. Вероятностные (статистические) и детерминистские (структурные) модели языка. Модель бинарных дифференциальных структур. Модель непосредственно составляющих. Трансформационная и аппликативная модели. Модель «семантических множителей».

8. Постмодернизм в науке о языке

Постмодернизм как состояние культуры и условие современного научного познания. Признаки постмодернистского состояния культуры. Нарративизм Ф.-М. Лиотара как научная методология. Деконструктивизм Ж. Деррида как научная методология.

Дисконтинуитет М. Фуко как философия и научная методология. Ризома Ж. Делёза и Ф. Гваттари как философия и научная методология. Симулякр Ж. Бодрийара как философия и научная методология.

9. О соотношении филологии и лингвистики

Филология в системе гуманитарного знания. Проблема художественного смысла. Герменевтический метод М. Хайдеггера. Г. Г. Гадамер о познавательной функции искусства. Концепция "смерти автора" (Р. Барт) и проблема интертекстуальности в литературе.

"Вненаходимость автора" (М. М. Бахтин) и его формы присутствия в тексте. Коммуникативная функция языка. Искусство как "генератор смысла" (Ю. М. Лотман).

10. Зачет по курсу

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство 1. Устный опрос

Проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Для подготовки необходимо проработать лекцию и прочитать рекомендуемую литературу по теме. Устный опрос может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам.

Пример

Изучить и устно ответить на вопросы по Теме 1. *Философия гуманитарной науки*

Вопросы для дискуссии и задания:

1. Какое содержание вкладывается в понятие «гуманитарная наука»? В чем ее отличие от естественных, точных наук? Каковы ее основные цели?
2. В чем особенности гуманитарного научного исследования?
3. Дайте определение понятиям: актуальность, соответствие специальности, цель и задачи, предмет, объект, материал, гипотеза, парадигма, теоретическая основа, теоретическое значение, методология, научная новизна, практическая значимость.
4. В чем состоит специфика научного познания?
5. Объясните разницу между наукоучением, позитивизмом, неопозитивизмом, постпозитивизмом.
6. Что такое «фальсификация» и «верификация»? Зачем они нужны в научном познании?

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
	1 семестр	
1	Философия гуманитарной науки	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
2	Теоретический и методологический аппарат науки	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
3	Лингвистика как социальный институт и сообщество учёных	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
4	Культура лингвистического исследования	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
5	История лингвистического познания	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.

6	Прикладные аспекты лингвистики	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
7	Методы сравнительного языкознания	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
8	зачет по курсу	Самостоятельное изучение заданного материала
	2 семестр	
1	Типологические и контрастивные методы исследования	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
2	Структурные методы в лингвистике	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
3	Конструктивные методы в лингвистике	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
4	Методы семантических исследований	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
5	Метод полевых исследований	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
6	Методы текстового анализа и анализа коммуникации	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
7	Моделирование в лингвистике	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
8	Постмодернизм в науке о языке	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
9	О соотношении филологии и лингвистики	Проработка лекций. Чтение обязательной и дополнительной литературы.
12	зачет по курсу	Самостоятельное изучение заданного материала

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

Проработка лекций предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет. Зачёт проводится устно в форме собеседования по прилагаемому ниже примерному перечню вопросов.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

Примерный перечень вопросов к зачёту

1 семестр

1. Особенности гуманитарного научного познания
2. Традиции философии науки
3. Научная теория как форма знания
4. Гипотеза как форма познания
5. Личностный и институциональный факторы в лингвистике
6. Проблема воспроизводства лингвистической науки
7. Культура лингвистического исследования
8. Этические вопросы лингвистического исследования
9. Юридические вопросы лингвистического исследования
10. Донаучный этап в развитии лингвистики
11. Парадигмы в лингвистике
12. Соотношение целей и результатов в лингвистическом познании
13. Прикладные направления лингвистики
14. Языковые сходства и методы их исследования
15. Сравнительно-исторический метод в языкознании
16. Принципы типологического анализа

2 семестр

- 1 Принципы контрастивного анализа
- 2 Структурные методы в лингвистике
3. Конструктивные методы в лингвистике
4. Генеративная грамматика Н. Хомского
5. Теория языкового знака в работах структуралистов и постструктуралистов
6. Теория номинации
7. Теория функционально-семантического поля
- 8.. Текст как объект лингвистического исследования
9. Коммуникативная модель языка
10. Метод моделирования: цели, принципы
- 11.. Формальные модели языка
12. Нарративизм Ф.-М. Лиотара как научная методология
13. Деконструктивизм Ж. Деррида как научная методология

14. Герменевтический метод М. Хайдеггера
15. Концепция "смерти автора" (Р. Барт) и проблема интертекстуальности в литературе
16. "Вненаходимость автора" (М. М. Бахтин) и его формы присутствия в тексте

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
1	ПК-14: Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимости от характера генетических отношений между ними	устный ответ	Оценка «зачтено» Сформированное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Сформированное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Частично освоенное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.
2	ПК-15: Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	устный ответ	Оценка «зачтено» Сформированное представление о сходствах и различиях между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями. Сформированное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о различиях между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями. Частично освоенное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных

3	ПК-16: Повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	устный ответ	Оценка «зачтено» Сформированное представление о различных онтологиях перевода и моделях дискурсивных практик как производных от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Сформированное умение сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о различных онтологиях перевода и моделях дискурсивных практик как производных от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Частично освоенное умение сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.
---	--	--------------	--	---

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Белозерова, Наталья Николаевна. Когнитивные модели дискурса: [учебное пособие для студентов и аспирантов лингвистических и филологических факультетов вузов] / Н. Н. Белозерова, Л. Е. Чуфистова; [рец.: А. П. Чудинов, Н. Р. Скалон]; Тюм. гос. ун-т, Ин-т филологии и журналистики. — Тюмень: Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2013. — 2-Лицензионный договор №278/2016-04-04; 2-Лицензионный договор №278/1/2016-04-04. — Доступ по паролю из сети Интернет (чтение). — <URL:[https://library.utmn.ru/dl/PPS/Belozerova_Chufistova_278_278\(1\)_UP_2013.pdf](https://library.utmn.ru/dl/PPS/Belozerova_Chufistova_278_278(1)_UP_2013.pdf)>. (дата обращения: 09.05.2020)
2. Новиков, А. М. Методология научного исследования : учебное пособие / А. М. Новиков, Д. А. Новиков. — Москва : Либроком, 2010. — 280 с. — ISBN 978-5-397-00849-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL:

<http://www.iprbookshop.ru/8500.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.2. Дополнительная литература:

1. Даниленко, В. П. Общее языкознание и история языкознания : учебное пособие / В. П. Даниленко. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 272 с. — ISBN 978-5-9765-0708-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/84584> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие/ З.И. Комарова рец. В.Д. Табанаква [и др.]. - 2-е изд., испр. и доп.. - Москва: Флинта; Наука, 2013. - 820 с.
3. Кузнецов, И. Н. Диссертационные работы: методика подготовки и оформления : учебно-методическое пособие / И. Н. Кузнецов. — 4-е изд. — Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2014. — 488 с. - ISBN 978-5-394-01697-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1093025> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: по подписке.
4. Морозкина, Т. В. Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста : учебное пособие / Т. В. Морозкина. — Ульяновск : Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2015. — 95 с. — ISBN 978-5-86045-804-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/59163.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <http://books.google.ru/>
2. <http://scholar.google.com/>
3. <http://www.krugosvet.ru/>
4. <http://www.wikipedia.org/>
5. Электронная библиотека по лингвистике, языкознанию - <http://superlinguist.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

Интернет, доступ в информационно-образовательную среду ТюмГУ, включающую в себя доступ к учебным планам и рабочим программам, к изданиям электронной библиотечной системы и электронным образовательным ресурсам; лицензионное программное обеспечение: MS Windows, MS Office, PowerPoint, MS Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института
социально-гуманитарных
наук



И.М. Чубаров

2 марта 2020 года

СЕМАНТИЧЕСКАЯ ДЕРИВАЦИЯ В СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ АСПЕКТЕ

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение
профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное

языкознание

форма обучения: очная

Пономарева О. Б. Семантическая деривация в сопоставительном аспекте Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки (специальности) 45.06.01 Языкознание и литературоведение, профиль (направленность): сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, форма обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Семантическая деривация в сопоставительном аспекте [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Основная цель курса:

Выявить и объяснить семантические процессы, лежащие в основе механизмов семантической деривации как в парадигматическом, так и в синтагматическом аспектах и рассмотреть их взаимодействие и взаимовлияние в когнитивных моделях различных тематических групп функционально маркированной и стилистически окрашенной лексики.

Задачи курса:

1. Рассмотреть роль аналогии и прототипа в семантических процессах, сопровождаемых семантическими преобразованиями в субстандартной лексической подсистеме.

2. Выявить наиболее типичные когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации и предложить анализ их семантической структуры.

3. Исследовать явления синонимической и семантической вариативности (синонимической и семантической аттракции) субстандартной лексики в процессах семантической деривации.

4. Проанализировать процессы апеллятивации и выделить основные когнитивные модели и схемы семантической деривации в субстандартной топонимической и антропонимической лексике.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули). Вариативная часть (обязательные дисциплины).

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в результате изучения практического курса иностранного языка и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине:

знать:

- концептуальные положения семантической деривации английского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки аспирантов по специальности 10.02.20

- специфические особенности организации и функционирования различных типов семантической деривации в системе английского языка;

- особенности языковых средств семантической деривации, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач;

уметь:

- работать с научной литературой;

- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации;

- на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения;

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов
	Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
ПК-15: умение выявлять различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	Знает основные типологические различия между двумя сравниваемыми языками и\или дискурсивными явлениями
	Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями
ПК-16: повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знает основные положения и теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования
	Умеет применять знания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования, способствующих повышению эффективности переводческой и языковой деятельности

2. Структура и трудоемкость дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре
			3
Общая трудоемкость	зач. ед.	3	3
	час	108	108
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):		32	32
Лекции		16	16
Практические занятия		16	16
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		76	76

Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		Зачет
---	--	-------

3. Система оценивания

Необходимым условием допуска к зачёту является сдача презентации. Аспиранты сдают зачёт в устной форме по вопросам из пункта 6.1. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Зачет проходит в устной форме, аспиранту дается 45 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Реферат сдан преподавателю.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не сдавшему реферат или сдавшему реферат, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№	Темы	Виды аудиторной работы (в час.)			Итого аудиторных часов по теме
		Л ек ц и и	П ра кт ич ес ки е за ня ти я	Лабо ра тор ные / прак тич ес кие заня тия по подг ру пам	
1	2	3	4	5	6
	Часов в 3 семестре	16	16	0	32
	Семантическая деривация в сопоставительном аспекте	16	16	0	32
1	Понятие семантической деривации и процессы, лежащие в ее основе	2	0	0	2

2	Теоретические предпосылки и методологические основы исследования	0	2	0	2
3	Когнитивные механизмы семантической деривации	2	0	0	2
4	Роль аналогии и прототипа в субстандартной лексической подсистеме	0	2	0	2
5	Семантическая деривация и синонимическая вариативность субстандартной лексики	2	0	0	2
6	Когнитивные модели и когнитивно-ассоциативные схемы семантической деривации в субстандартной тематической группе наименований лица	0	2	0	2
7	Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «тело человека и его функции»	2	0	0	2
8	Тематическая классификация стандартных мотивирующих основ субстандартных семантических дериватов в тематической группе «тело человека и его функции»	0	2	0	2
9	Когнитивные модели и схемы семантической деривации в субстандартной лексике русского и английского языков в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»	2	0	0	2
10	Сравнительный анализ субстандартных семантических дериватов в русской и английской лексике в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»	0	2	0	2
11	Типизированные (доминантные) когнитивные модели семантической деривации	2	0	0	2
12	Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «человек и общество»	0	2	0	2
13	Тематическая классификация производящих основ и дериватов субстандартных апеллятивов	2	0	0	2
14	Семантическая деривация в субстандартной топонимике и антропонимике	0	2	0	2

15	Субстандартная семантическая деривация как синергетический процесс	2	0	0	2
16	Семантическая структура субстандартных апеллятивов	0	2	0	2
17	Зачет	0	0	0	0
	Итого (часов)	16	16	0	32

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1. Понятие семантической деривации и процессы, лежащие в ее основе

1. Понятие семантической деривации и процессы, лежащие в ее основе (история вопроса в структурной и когнитивной лингвистике).
2. Структура лексического значения полисемного слова.
3. Основные процессы семантической деривации.
4. Изменения лексического значения, причины и основные факторы. Перенос наименования и модификация значения

2. Теоретические предпосылки и методологические основы исследования

1. Теоретические предпосылки и методологические основы исследования.
2. Метод сравнительной типологии.
3. Когнитивные основы изучения языка.
4. Прототипический подход к языку в рамках когнитивной лингвистики

3. Когнитивные механизмы семантической деривации

1. Когнитивные механизмы семантической деривации: метафора и метонимия в когнитивном аспекте.
2. Семантическая деривация и многозначность: структурный и когнитивный подходы

4. Роль аналогии и прототипа в субстандартной лексической подсистеме

1. Когнитивные аспекты семантической деривации в субстандартной лексической подсистеме. Актуальность исследования субстандартной лексической подсистемы.
2. Роль аналогии и прототипа в субстандартной лексической подсистеме

5. Семантическая деривация и синонимическая вариативность субстандартной лексики

Семантическая деривация и синонимическая вариативность субстандартной лексики (на материале синонимического ряда глаголов «говорения»)

6. Когнитивные модели и когнитивно-ассоциативные схемы семантической деривации в субстандартной тематической группе наименований лица

1. Когнитивные модели и когнитивно-ассоциативные схемы семантической деривации в субстандартной тематической группе наименований лица (на материале русской и английской субстандартной лексики).
2. Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «человек: внешность, характер» (на материале русской и английской субстандартной лексики).

7. Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «тело человека и его функции»

Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «тело человека и его функции» (на материале русской и английской субстандартной лексики)

8. Тематическая классификация стандартных мотивирующих основ субстандартных семантических дериватов в тематической группе «тело человека и его функции»

Тематическая классификация стандартных мотивирующих основ субстандартных семантических дериватов в тематической группе «тело человека и его функции»

9. Когнитивные модели и схемы семантической деривации в субстандартной лексике русского и английского языков в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»

Когнитивные модели и схемы семантической деривации в субстандартной лексике русского и английского языков в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»

10. Сравнительный анализ субстандартных семантических дериватов в русской и английской лексике в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»

Сравнительный анализ субстандартных семантических дериватов в русской и английской лексике в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»

11. Типизированные (доминантные) когнитивные модели семантической деривации

Типизированные (доминантные) когнитивные модели семантической деривации в субстандартной лексической подсистеме (в русском, английском и немецком языках)

12. Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «человек и общество»

Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «человек и общество» (на материале русского и английского языков)

13. Тематическая классификация производящих основ и дериватов субстандартных апеллятивов

Тематическая классификация производящих основ и дериватов субстандартных апеллятивов

14. Семантическая деривация в субстандартной топонимике и антропонимике

1. Семантическая деривация в субстандартной топонимике и антропонимике современного английского языка (в сопоставлении с русским языком)

2. Процесс апеллятивации имен собственных (топонимов и антропонимов)

15. Семантическая структура субстандартных апеллятивов

Семантическая структура субстандартных апеллятивов и основные механизмы семантических сдвигов

16. Субстандартная семантическая деривация как синергетический процесс

Субстандартная семантическая деривация как синергетический процесс

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство № 1. Устный опрос

Проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Для подготовки необходимо проработать лекцию и прочитать рекомендуемую литературу по теме. Устный опрос может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам.

Пример:

Изучить и устно ответить на вопросы по Теме 1.

1. Какие определения семантической деривации существуют в современной лингвистике?
2. Как трактуются явления многозначности и полисемии, и какие термины, наряду с семантической деривацией, предлагаются лингвистами?
3. Какое определение семантической деривации отражает динамику развития языка и его лексической системы?
4. Дайте обоснование актуальности исследования семантической деривации.
5. Назовите современные направления исследования языка.
6. Как рассматривается семантическая деривация в когнитивном аспекте?

Оценочное средство № 2. Тестирование

Пример теста:

TEST 1

Match different cases of semantic derivation (generalization, specialization, degeneration, amelioration, metaphoric and metonymic transfer of meaning, exaggeration and understatement) with the examples below.

1. A deed of blood, or fire, or flames Was **meat** and drink to simple James.

meat (n.)

Old English *mete* "food, item of food" (paired with *drink*), from Proto-Germanic **mati* (cognates: Old Frisian *mete*, Old Saxon *meti*, Old Norse *matr*, Old High German *maz*, Gothic *mats* "food," Middle Dutch, Dutch *metworst*, German *Mettwurst* "type of sausage"), from PIE **mad-i-*, from root **mad-* "moist, wet," also with reference to food qualities, (cognates: Sanskrit *medas-* "fat" (n.), Old Irish *mat* "pig;" see *mast* (n.2)).

2. And the band sounded louder and gayer. That was because **the season** had begun... jut of **season** it was never the same.

season (n.)

c. 1300, "a period of the year," with reference to weather or work, also "proper time, suitable occasion," from Old French *seison*, also *saison* "season, date; right moment, appropriate time" (Modern French *saison*) "a sowing, planting," from Latin *sationem*

(nominative *satio*) "a sowing, planting," noun of action from past participle stem of *serere* "to sow" (see **sow** (v.)).

3. He likes to discuss some **nice** points of law.

nice (adj.) 

late 13c., "foolish, stupid, senseless," from Old French *nice* (12c.) "careless, clumsy; weak; poor, needy; simple, stupid, silly, foolish," from Latin *nescius* "ignorant, unaware," literally "not-knowing," from *ne-* "not" (see **un-**) + stem of *scire* "to know" (see **science**). "The sense development has been extraordinary, even for an adj." [Weekley] -- from "timid" (pre-1300); to "fussy, fastidious" (late 14c.); to "dainty, delicate" (c. 1400); to "precise, careful" (1500s, preserved in such terms as *a nice distinction* and *nice and early*); to "agreeable, delightful" (1769); to "kind, thoughtful" (1830).

Оценочное средство № 3. Презентация

Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умение обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и т.д. На основе презентации преподаватель оценивает работу обучающихся (в целом группы и индивидуально).

Примерные темы презентаций:

1. Эксплицитная полисемия речи в каламбуре.
2. Лексико-семантическая сочетаемость полисемных единиц в лингво-когнитивном аспекте.
3. Лингво-когнитивные модели категории атрибутивности в идиолекте автора.
4. Динамика языковой номинации в когнитивном и прагматическом аспектах.
5. Динамика семантических процессов в архаической/ современной лексике.
6. Когнитивные модели профессионального жаргона (на материале произведений Д. Гришема)
7. Когнитивные модели семантической деривации в неологической лексике (на материале произведений О.Хаксли.)
8. Когнитивные модели семантической деривации в молодежном сленге (на материале современной английской и американской прозы).
9. Лингво-когнитивные модели хронотопа в субстандартной лексической подсистеме.
10. Динамика семантических процессов в формате меняющейся картины мира.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
1	Понятие семантической деривации и процессы, лежащие в ее основе	Чтение обязательной и дополнительной литературы
2	Теоретические предпосылки и методологические основы исследования	Проработка лекций

3	Когнитивные механизмы семантической деривации	Чтение обязательной и дополнительной литературы
4	Роль аналогии и прототипа в субстандартной лексической подсистеме	Проработка лекций
5	Семантическая деривация и синонимическая вариативность субстандартной лексики	Чтение обязательной и дополнительной литературы
6	Когнитивные модели и когнитивно-ассоциативные схемы семантической деривации в субстандартной тематической группе наименований лица	Проработка лекций
7	Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «тело человека и его функции»	Чтение обязательной и дополнительной литературы
8	Тематическая классификация стандартных мотивирующих основ субстандартных семантических дериватов в тематической группе «тело человека и его функции»	Проработка лекций
9	Когнитивные модели и схемы семантической деривации в субстандартной лексике русского и английского языков в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»	Чтение обязательной и дополнительной литературы
10	Сравнительный анализ субстандартных семантических дериватов в русской и английской лексике в тематической группе «тело (части тела) человека и его функции»	Проработка лекций
11	Типизированные (доминантные) когнитивные модели семантической деривации	Чтение обязательной и дополнительной литературы
12	Когнитивные модели и схемы субстандартной семантической деривации в тематической группе «человек и общество»	Проработка лекций
13	Тематическая классификация производящих основ и дериватов субстандартных апеллятивов	Чтение обязательной и дополнительной литературы
14	Семантическая деривация в субстандартной топонимике и антропонимике	Проработка лекций
15	Субстандартная семантическая деривация как синергетический процесс	Чтение обязательной и дополнительной литературы

16	Семантическая структура субстандартных апеллятивов	Проработка лекций
----	--	-------------------

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

Проработка лекций предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет. Зачёт проводится устно в форме собеседования по прилагаемому ниже примерному перечню вопросов.

Для получения зачета по дисциплине необходимо достичь базового уровня.

Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Рассмотрите основные понятия семантической деривации, факторы, ее определяющие, и процессы, лежащие в ее основе.
2. Определите связь семантической деривации, полисемии и словообразования.
3. Как реализуется семантическая деривация в синхронии и диахронии?
4. Каковы причины семантических изменений и условия, способствующие развитию новых значений?
5. Назовите основные процессы и наиболее продуктивные виды семантической деривации.
6. Выявите связь процессов изменения значения, лежащих в основе семантической деривации, с особенностями структуры лексического значения производящего и производного слов.
7. Выделите компоненты семантической структуры слова.
8. Дайте определение лексического фона слова и покажите его влияние на изменение значения.
9. Раскройте сущность когнитивного направления в лингвистике и объясните, что понимается под когнитивными структурами человеческого сознания, мышления, познания.
10. В чем состоит различие в подходах к определению метафоры и метонимии в структурной и когнитивной лингвистике?
11. Что является центральным значением многозначного слова в когнитивной лингвистике?
12. Дайте определение когнитивной модели и когнитивно-ассоциативной схемы семантической деривации в языке и речи. Как функционирует языковая система в литературном языке и в разговорной речи? Какова роль субстандартной подсистемы для изучения, восприятия и понимания действительности, определения особенностей менталитета различных национальных, социальных и общественных групп?
13. Охарактеризуйте процесс создания новых слов в языке как когнитивный процесс.
14. Определите роль аналогии и динамического стереотипа в субстандартной семантической деривации.
15. Дайте определение прототипа, прототипического объекта и прототипической ситуации.
16. Какова роль субстандартной лексической подсистемы в процессах концептуальной инвентаризации явлений окружающего мира?
17. Выявите связь избыточности, синонимической вариативности и экспрессивности субстандартной лексической подсистемы со спецификой менталитета, психологических

особенностей поведения и эмоционального состояния социальных групп населения, использующих некодифицированную лексику.

18.Объясните, почему семантическая деривация в субстандартной подсистеме имеет синкретичный характер.

19.Каковы основные когнитивные модели синонимической аттракции в тематической группе глаголов «говорения»?

20.Поясните связь явлений синонимической аналогии, синонимической деривации и синонимической аттракции в субстандартных дериватах с когнитивными и прагматическими аспектами семантической деривации.

21.Дайте определения акцентного статуса (профилирования) и его роли в порождении многозначности.

22.Приведите примеры семантического сдвига и изменения акцентного статуса на примерах английских субстандартных зооморфизмов. Что лежит в основе семантического сдвига в лексике, относящейся к названиям животных, но употребляемой в субстандартной подсистеме для уничижительно - иронической характеристики человека?

23.Докажите с помощью примеров из фактического материала, что семантические процессы в субстандартной подсистеме носят полифункциональный, поливалентный, бифуркационный характер, присущий всем открытым, неравновесным саморазвивающимся системам.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
1	ПК-14: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	устный опрос, практическое задание	Оценка «зачтено» Сформированное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Сформированное умение осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области сравнительно-исторического, сопоставительного и типологического языкознания.	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Частично освоенное умение осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области сравнительно-исторического, сопоставительного и типологического языкознания.
2	ПК-15: умение выявлять различий (контрастности) между	устный опрос,	Оценка «зачтено» Сформированное представление о	Оценка «не зачтено»

	<p>двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями</p>	<p>практическое задание</p>	<p>современных методологических подходах к выявлению различий между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями. Сформированное умение применять в научном исследовании современные методологические подходы к выявлению контрастности между двумя сравниваемыми языками и дискурсивными явлениями.</p>	<p>Частичное, фрагментарное представление о современных методологических подходах к выявлению различий между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями. Частично освоенное умение применять в научном исследовании современные методологические подходы к выявлению контрастности между двумя сравниваемыми языками и дискурсивными явлениями.</p>
3	<p>ПК-16: повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>устный опрос, практическое задание</p>	<p>Оценка «зачтено» Сформированное представление о теоретических положениях в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Сформированное умение осуществлять эффективную переводческую и языковую деятельность в области сравнительно-сопо</p>	<p>Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о теоретических положениях в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования, Частично освоенное умение устанавливать причинно-следственные связи между государственно-правовыми явлениями</p>

			ставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	и преступностью различных эпох и стран
--	--	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Арнольд, И. В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность [Текст] / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. - Изд. стер. – М. : Либроком, 2014. - 452 с.
2. Пономарева, О. Б. Субстандартная семантическая деривация: когнитивно-коммуникативный аспект: учебное пособие / О. Б. Пономарева, Н. Ю. Шабалина ; Тюм. гос. ун-т. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2013. - 244 с.
3. Прототипические модели в языках и дискурсах [Электронный ресурс]: монография / Д. В. Шапочкин [и др.]; Тюменский государственный университет; Министерство науки и высшего образования РФ; Институт социально-гуманитарных наук. — Электрон. текстовые дан. (1 файл : 959 Кб). — Тюмень: Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2018 — 148 с. — Загл. с титул. экрана. — Электрон. версия печ. публикации. — 2-Лицензионный договор № 789/2018-12-30. — Свободный доступ из сети Интернет (чтение). — Текст. — Adobe Acrobat Reader 7.0. — <URL:https://library.utmn.ru/dl/PPS/Shapochkin_789_2018.pdf>. (дата обращения: 25.02.2020).

7.2 Дополнительная литература:

1. Беляева, Т. М. Нестандартная лексика английского языка / Т. М. Беляева, В. А. Хомяков. - Ленинград : Изд-во ЛГУ, 1985. - 136 с.
2. Болдырев, Н. Н. Когнитивная семантика = Cognitive Semantics: введение в когнитивную лингвистику : курс лекций : учебное пособие / Н. Н. Болдырев. - Тамбов : Изд-во ТГУ им. Г. Р. Державина, 2014. - 236 с.
3. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений: семантика производного слова/ Е. С. Кубрякова ; отв. ред. Е. А. Земская ; авт. предисл. В. Ф. Новодранова. - Изд. стер.. - Москва: Либроком, 2013. - 208 с.
4. Пономарева О.Б. Когнитивные и прагмо-стилистические аспекты семантической деривации: (на матер. англ. яз. в сопоставлении с рус. и нем. яз.) : моногр./ О. Б. Пономарева; Тюм. гос. ун-т. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2005. - 164 с.
5. Когнитивные исследования языка/ Рос. ассоц. лингвистов-когнитологов, Тамбов. гос. ун-т им. Г. Р. Державина; гл. ред. Н. Н. Болдырев ; авт.-сост. В. Ю. Безукладова. - Москва: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Изд-во ТГУ Вып. 10: Категоризация мира в языке: коллективная монография. - 2012. - 436 с.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com>
2. Электронно-библиотечная система издательства «ЮРАЙТ» <http://www.biblio-online.ru>

Интернет-технологии: учебные образовательные ресурсы:

1. <https://www.english-corpora.org/coca/>
2. <http://www.natcorp.ox.ac.uk>
3. <https://www.sketchengine.eu/skell/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

Интернет, доступ в информационно-образовательную среду ТюмГУ, включающую в себя доступ к учебным планам и рабочим программам, к изданиям электронной библиотечной системы и электронным образовательным ресурсам.

Лицензионное ПО:

- платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Для проведения занятий лекционного типа необходимо демонстрационное оборудование. Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института
социально-гуманитарных
наук ТюмГУ

И.М. Чубаров

2 марта 2020 года



НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Рабочая программа

для обучающихся по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение

Профили (направленность): Русская литература; Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание,
форма обучения: очная

Рогачева Н.А. Научно-исследовательская деятельность. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Форма обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Научно-исследовательская деятельность [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Целью научно-исследовательской работы аспиранта является углубленное освоение теории филологического исследования, практики применения современных методов литературоведческого и лингвистического анализа к нехудожественным, художественным и художественно-документальным текстам, проектирование исследования в соответствии с поставленными целями и задачами, приобретение опыта ведения самостоятельной научно-исследовательской работы для последующей подготовки диссертации на соискание ученой степени кандидата наук в соответствии с выбранной темой.

Задачами научно-исследовательской работы аспиранта являются:

1. формирование комплексного представления о специфике деятельности научного работника по направлению подготовки Языкознание и литературоведение по профилям: Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание (уровень подготовки кадров высшей квалификации);
2. овладение методами исследования, в наибольшей степени соответствующими специальности программы;
3. совершенствование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности аспиранта;
4. участие аспиранта в научно-исследовательской работе, проводимой кафедрой;
5. внесение аспирантом личного вклада в научно-исследовательскую программу, осуществляемую кафедрой;
6. сбор материала для научного доклада и кандидатской диссертации;
7. подготовка тезисов докладов на конференции или статьи для опубликования;
8. закрепление знаний, умений и навыков, полученных аспирантами в процессе изучения дисциплин аспирантской программы.

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в Б3 Блок 3 «Научные исследования» (вариативная часть).

Дисциплина «Научно-исследовательская деятельность» осваивается первые три года обучения в аспирантуре, с 1 по 6 семестр включительно. Блок 3, в который входит данная дисциплина, базируется на базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)»; на наборе дисциплин (модулей) вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)», которые определяются в соответствии с направленностью программы аспирантуры.

Компетенции, формируемые в процессе научно-исследовательской деятельности, необходимы для подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук, дисциплина «Научно-исследовательская деятельность» логически и содержательно-методически связана с дисциплиной «Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук», входящей в Б3 Блок 3 «Научные исследования», а также с дисциплиной «Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно квалификационной работы (диссертации)», входящей в Б4 Блок 4 «Государственная итоговая аттестация».

Пороговые знания и умения формируются, с одной стороны, содержанием знаний и умений, освоенных в магистратуре и специалитете, с другой – в процессе освоения программы аспирантуры.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

ПК-1,2 для профиля Русская литература

ПК-3,4 для профиля Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки)

ПК-14,15 для профиля Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-1 Способность демонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества	Знает закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения
	Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.
ПК-2 Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса	Знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения
	Умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.
ПК-3 Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики и методологии филологического анализа русской и зарубежной литературы	Знает, как владеть системой литературоведческих категорий, знание истории развития филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания
	Умеет применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания
ПК-4 Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания	Знает, как работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций
	Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций
ПК-14 Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
	Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
ПК-15 Умение выявлять различия (контрастности) между двумя	Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, специфику переводческой и языковой

сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.
	Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, эффективно применять теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.
УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знает, как проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук
	Умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук
УК-5 Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности	Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией
	Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)					
			1	2	3	4	5	6
Общая трудоемкость	зач. ед.	144	29	15	28	15	33	24
	час	5184	1044	540	1008	540	1188	864
Из них:								
Часы аудиторной работы (всего):		0	0	0	0	0	0	0
Лекции		0	0	0	0	0	0	0
Практические занятия		0	0	0	0	0	0	0
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0	0	0	0	0	0

Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	5184	1044	540	1008	540	1188	864
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		Диф. зачет					

3. Система оценивания

3.1. Научно-исследовательская деятельность осуществляется в форме индивидуальной самостоятельной работы аспиранта под руководством научного руководителя.

Оценивание текущей успеваемости осуществляется по представлению результатов реализации научно-исследовательской деятельности.

1. Составление плана научно-исследовательской деятельности.
2. Составление библиографического списка.
3. Доклад на научном семинаре или конференции по теме исследования.
4. Подготовка статьи по итогам доклада на научном семинаре или конференции.
5. Научный обзор, который включает сбор и обработку информации по теме научного исследования.

Формой промежуточной аттестации является составление и защита отчета по НИД в рамках дифференцированного зачета.

«Отлично» – аспирант в полном объеме реализовал план научно-исследовательской деятельности на конкретном этапе, результаты научно-исследовательской деятельности характеризуются достоверностью, не содержат фактических ошибок, логичностью, системностью; аспирант подготовил отчет о проделанной работе.

«Хорошо» – аспирант в целом реализовал план научно-исследовательской деятельности на конкретном этапе, однако в результатах есть некоторые пробелы, отсутствует системность; аспирант подготовил отчет о проделанной работе.

«Удовлетворительно» – аспирант частично реализовал план научно-исследовательской деятельности на конкретном этапе, в результатах отсутствует системность, некоторые выводы недостоверны, содержат фактические ошибки; аспирант несвоевременно подготовил отчет о проделанной работе.

«Неудовлетворительно» – аспирант не реализовал план научно-исследовательской работы на конкретном этапе; отчет не подготовлен.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	

1	2	3	4	5	6	7
1 семестр						
	Организационный этап научно-исследовательской деятельности	1044	0	0	0	
	Консультации с научным руководителем					30
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	1044	0	0	0	32
2 семестр						
	Подготовительный этап научно-исследовательской деятельности	540	0	0	0	
	Консультации с научным руководителем					20
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	540	0	0	0	22
3 семестр						
	Исследовательский этап научно-исследовательской деятельности	1008	0	0	0	
	Консультации с научным руководителем					30
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	1008	0	0	0	32
4 семестр						
	Исследовательский этап научно-исследовательской деятельности	540	0	0	0	

	кой деятельности					
	Консультации с научным руководителем					30
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	540	0	0	0	32
5 семестр						
	Исследовательский этап научно-исследовательской деятельности	1188	0	0	0	
	Консультации с научным руководителем					30
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	1188	0	0	0	32
6 семестр						
	Заключительный этап научно-исследовательской деятельности	864	0	0	0	
	Консультации с научным руководителем					20
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	864	0	0	0	22

4.2. Содержание дисциплины по темам

Научно-исследовательская деятельность осуществляется в форме индивидуальной самостоятельной работы аспиранта под руководством научного руководителя, содержание данной дисциплины формируют следующие темы: «Организационный этап научно-исследовательской деятельности», «Подготовительный этап научно-исследовательской деятельности», три «Исследовательских этапа научно-исследовательской деятельности», «Заключительный этап научно-исследовательской деятельности».

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1.	Организационный этап научно-исследовательской деятельности	<p>Определение направления научного исследования, выбор темы, определение объекта и предмета исследования;</p> <p>Планирование научно-исследовательской деятельности аспиранта;</p> <p>Изучение теоретического материала, ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, обоснование актуальности темы исследования и ее теоретической значимости;</p> <p>Постановка целей и задач исследования;</p> <p>Подготовка отчета о научно-исследовательской деятельности.</p>
2.	Подготовительный этап научно-исследовательской деятельности	<p>Определение степени разработанности изучаемой проблемы;</p> <p>Разработка программы и инструментария собственного исследования;</p> <p>Актуализация проблематики исследования с учетом выявления его новизны;</p> <p>Выступление на конференции, подготовка тезисов доклада;</p> <p>Подготовка отчета о научно-исследовательской деятельности.</p>
3.	Исследовательский этап научно-исследовательской деятельности	<p>Работа с источниками научной информации, анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценка их применимости в рамках исследования;</p> <p>Составление библиографического списка по теме;</p> <p>Подготовка статьи для научного издания;</p> <p>Подготовка отчета о научно-исследовательской деятельности.</p>
4.	Исследовательский этап научно-исследовательской деятельности	<p>Оценка предполагаемого личного вклада автора в разработку темы;</p> <p>Разработка основных направлений теоретической концепции научного исследования по теме диссертации;</p> <p>Применение моделей и методик расчетов экономических показателей;</p> <p>Оценка достоверности и достаточности данных исследования;</p> <p>Выступление на конференции, подготовка тезисов доклада;</p> <p>Подготовка отчета о научно-исследовательской деятельности.</p>

5.	Исследовательский этап научно-исследовательской деятельности	Представление и конкретизация основных результатов исследования, представляющих научную новизну; Анализ, оценка и интерпретация результатов исследования; Выступление на конференции, подготовка тезисов доклада; Подготовка отчета о научно-исследовательской деятельности.
6.	Заключительный этап научно-исследовательской деятельности	Представление и конкретизация основных результатов исследования; Анализ, оценка и интерпретация результатов исследования; Оценка практической значимости будущей диссертации; Подготовка статьи для научного издания; Подготовка отчета о научно-исследовательской деятельности.

Изучение теоретического материала включает чтение и анализ обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины, которая конкретизирует для аспиранта содержание основных этапов исследования; а также, по согласованию с научным руководителем, чтение и анализ той литературы, которая позволит аспиранту более глубоко и всесторонне познакомиться с исследуемой проблематикой. Контроль – конспект источников, собеседование.

Научная статья представляет собой публикацию, являющуюся логически завершенным исследованием проблемы на определенном этапе. Является обязательным критерием, которому должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук: основные научные результаты диссертации должны быть опубликованы в рецензируемых научных изданиях. Контроль – публикация статьи в научном издании.

Выступление на конференции предполагает участие аспиранта в научных конференциях различного уровня, с последующей публикацией тезисов доклада, либо статьи по мотивам выступления на конференции в научном издании.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Формой промежуточной аттестации является составление и защита отчета по НИД (приложение 1) в рамках дифференцированного зачета.

Результаты научно-исследовательской деятельности рассматриваются на заседаниях кафедры 2 раза в год: в период полугодовой и итоговой (за год) аттестации аспирантов. Результаты годовых аттестаций утверждаются на заседаниях Ученого совета институтов. Научный руководитель ставит дифференцированную оценку (зачет) по итогам научно-исследовательской работы аспиранта. Оценка по НИД в каждом семестре приравнивается к оценкам по теоретическому обучению и учитывается при подведении итогов общей успеваемости аспиранта. Аспиранты, не выполнившие программу по НИД или выполнившие не в полном объеме, получают неудовлетворительную оценку.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	ПК-1 Способность демонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества	Знает закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.	Научная статья, отчет по НИД	<p>Отлично Знает в полном объеме закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет системно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.</p> <p>Хорошо Знает в достаточном объеме закономерности развития русской литературы, представляет этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет не всегда системно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.</p> <p>Удовлетворительно Фрагментарное знание закономерностей</p>

				<p>развития русской литературы, этапов литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; неполное знание актуальных методов научно-исследовательской деятельности в области литературоведения. Непоследовательно осуществляет научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста, не учитывая контекстные связи.</p> <p>Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>
2	<p>ПК-2 Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса</p>	<p>Знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения Умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p>	<p>Научная статья, отчет по НИД</p>	<p>Отлично Демонстрирует уверенное знание современных методологических подходов к анализу и интерпретации литературного произведения, основных направлений и школ отечественного и зарубежного литературоведения Умеет системно применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные</p>

			<p>теории современного литературоведения.</p> <p>Хорошо Демонстрирует достаточное знание современных методологических подходов к анализу и интерпретации литературного произведения, основных направлений и школ отечественного и зарубежного литературоведения Умеет фрагментарно применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов.</p> <p>Удовлетворительно Демонстрирует фрагментарное знание современных методологических подходов к анализу и интерпретации литературного произведения, основных направлений и школ отечественного и зарубежного литературоведения Умеет применять в научном исследовании один из методологических подходов к анализу и интерпретации литературных фактов, не может сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p> <p>Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками,</p>
--	--	--	--

				содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.
3	ПК-3 Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики и методологии филологического анализа русской и зарубежной литературы	Знает, как владеть системой литературоведческих категорий, знание истории развития филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания Умеет применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских задач	Научная статья, участие в конференции, отчет по НИД	<p>Отлично Демонстрирует уверенное знание системы литературоведческих категорий, истории филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских задач. Умеет системно применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских задач</p> <p>Хорошо Демонстрирует частичное знание литературоведческих категорий, истории филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских задач. Умеет ситуативно применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с</p>

				<p>историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских задач.</p> <p>Удовлетворительно Демонстрирует несистемное знание литературоведческих категорий, неполное истории филологической науки и отдельных методов литературоведения. Умеет фрагментарно применять литературоведческие категории в решении научных задач, не соотнося исследование с историей развития филологической науки, пользоваться одним из методов литературоведения в исследовании текста.</p> <p>Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>
4	ПК-4 Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания	Знает, как работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций Умеет работать с методической и научной	Научная статья, отчет по НИД	Отлично Знает в полном объеме приемы работы с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; знает принципы анализа исторического развития литературоведения, становления филологических концепций.

		<p>литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p>		<p>Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p> <p>Хорошо Знает основные приемы работы с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; знает базовые принципы анализа исторического развития литературоведения, становления филологических концепций. Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; допускает ошибки при анализе исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p> <p>Удовлетворительно Знает некоторые (один-два) приемы работы с методической и научной литературой, не всегда корректно использует электронные ресурсы. Умеет работать с методической и научной литературой, не всегда корректно используя электронные ресурсы; не может проводить анализ исторического развития литературоведения, становления</p>
--	--	--	--	---

				филологических концепций
				Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.
	ПК-14 Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Научная статья, отчет по НИД	Отлично Демонстрирует уверенное знание структурных и функциональных свойств языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними. Умеет в полном объеме выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
				Хорошо Знает в целом структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Не всегда демонстрирует умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними

				<p>Удовлетворительно Знает отдельные (одно-два) структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Не умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p> <p>Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>
	<p>ПК-15 Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми</p>	<p>Научная статья, отчет по НИД</p>	<p>Отлично Демонстрирует уверенное знание различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, хорошо представляет специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.</p>

		<p>языковыми и/или дискурсивными явлениями, эффективно применять теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p>	<p>Выявляет системные различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, эффективно применяет теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и применяет методы моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p> <p>Хорошо Демонстрирует достаточное знание различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, удовлетворительно представляет специфику переводческой и языковой деятельности, знает некоторые теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Выявляет отдельные различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными</p>
--	--	--	--

			<p>явлениями, частично применяет теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и некоторые методы моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p> <p>Удовлетворительно Демонстрирует знание отдельных различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, плохо представляет специфику переводческой и языковой деятельности, основные теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Некорректно выявляет системные различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, периодически и не всегда уместно применяет теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных,</p>
--	--	--	---

				семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и не применяет методы моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.
				Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.
	УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знает, как проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук Умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук	Научная статья, отчет по НИД	Отлично Демонстрирует уверенное знание в области проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук Может самостоятельно проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук
				Хорошо В целом демонстрирует знание в области проектирования и осуществления

			<p> комплексных исследований, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук С помощью руководителя способен проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук </p> <p> Удовлетворительно Демонстрирует несистемные знания в области проектирования и осуществления комплексных исследований, без междисциплинарного подхода, с использованием минимальных знаний в области смежных гуманитарных наук Не может самостоятельно проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний </p>
--	--	--	---

				в области смежных гуманитарных наук
				Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.
	УК-5 Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности	Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией	Научная статья, отчет по НИД	Отлично Демонстрирует углубленное знание правил корректного цитирования научного текста, принципов ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Умеет корректно использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией
				Хорошо В целом знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Достаточно хорошо умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, не

				<p>может вести диалог с научной традицией</p> <p>Удовлетворительно Частично знает правила корректного цитирования научного текста, некоторые принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Не всегда умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, не умеет вести аргументированный диалог с научной традицией</p> <p>Неудовлетворительно Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>
--	--	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература:

1. Резник, С. Д. Аспирант вуза: технологии научного творчества и педагогической деятельности : учебник / С.Д. Резник. — 7-е изд., изм. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2019.— 400 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа: <https://znanium.com>]. — (Менеджмент в науке). - www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5b3357d54cc605.24561409. - ISBN 978-5-16-106249-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/944379> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.
2. Боуш, Г. Д. Методология научного исследования (в кандидатских и докторских диссертациях) : учебник / Г.Д. Боуш, В.И. Разумов. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 227 с. — (Высшее образование: Аспирантура). — DOI 10.12737/991914. - ISBN 978-5-16-107082-6.

- Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/991914> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.2 Дополнительная литература:

1. Данилова, И. И. Введение в проектную и научно-исследовательскую деятельность: учебное пособие / И. И. Данилова, Ю. В. Привалова. – Введение в проектную и научно-исследовательскую деятельность. – Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2019 – 106 с. «IPR BOOKS». Режим доступа: URL: <http://www.iprbookshop.ru/95771.html> (дата обращения: 28.02.2020).
2. Шестак, Н. В. Научно-исследовательская деятельность в вузе (Основные понятия, этапы, требования) / Н. В. Шестак, Е. В. Чмыхова. – Москва : Современная гуманитарная академия, 2007. – 179 с. – Электронно-библиотечная система «IPR BOOKS» Режим доступа: URL: <http://www.iprbookshop.ru/16935.html> (дата обращения: 28.02.2020).
3. Шкляр, М. Ф. Основы научных исследований : учебное пособие для бакалавров / М. Ф. Шкляр. - 7-е изд. — Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2019. - 208 с. - ISBN 978-5-394-03375-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1093533> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.
4. Халин, С. М. Научное исследование: Структура. Функции. Виды. Требования: монография / С. М. Халин. – Тюмень: Тюменский государственный университет, 2020 – 103 с. Режим доступа: URL:https://library.utmn.ru/dl/PPS/Khalin_895_2020.pdf (дата обращения: 28.02.2020).
5. Свиридов, Л. Т. Основы научных исследований: Учебник / Свиридов Л.Т., Третьяков А.И. - Воронеж:ВГЛУТУ им. Г.Ф. Морозова, 2016. - 362 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/858448> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.
6. Беспалов, Р. А. Основы научных исследований : учеб. пособие / Р.А. Беспалов. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 111 с. — (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-107427-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1011326> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.
7. Кравцова, Е. Д. Логика и методология научных исследований : учеб. пособие / Е. Д. Кравцова, А. Н. Городищева. - Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2014. - 168 с. - ISBN 978-5-7638-2946-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/507377> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.
8. Сафронова, Т. Н. Основы научных исследований: Учебное пособие / Сафронова Т.Н., Тимофеева А.М., Камоза Т.Л. - Красноярск.:СФУ, 2016. - 168 с.: ISBN 978-5-7638-3428-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/967591> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.3 Интернет-ресурсы:

Не используются.

7.4. Современные базы данных и информационные справочные системы:

1. <http://elibrary.ru/> - eLIBRARY – Научная электронная библиотека (Москва)
2. <http://znanium.com/> - ЭБС издательства "ИНФРА-М"
3. <https://e.lanbook.com/> - ЭБС Издательства "Лань"
4. Imwerden: Некоммерческая электронная библиотека. <https://imwerden.de/>

5. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS
6. ProQuest Dissertations & Theses Global / ФГБУ «Государственная публичная научно-техническая библиотека России». URL: <https://search.proquest.com/index>
7. Национальная электронная библиотека. URL: <https://rusneb.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

– **Лицензионное ПО:**

- MS Word,
- MS Excel,
- MS PowerPoint,
- Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
Кафедра _____

ОТЧЕТ

о научно-исследовательской работе

Аспирант __ курса
по направлению
по профилю (направленности)

Фамилия Имя Отчество

Научный руководитель:

Фамилия И.О., ученая степень, звание,
кафедра _____

семестр:
дата регистрации
на кафедре:

Тюмень 20 __ г.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
социально-гуманитарных
наук

И.М. Чубаров

2 марта 2020 года



**ПОДГОТОВКА НАУЧНО-КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ (ДИССЕРТАЦИИ)
НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК**

Рабочая программа

для обучающихся по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение
Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья
(литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание.
форма обучения: очная

Рогачева Н.А. Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, форма обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Написание научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук (далее - НКР) является завершающимся этапом обучения в аспирантуре, при подготовке которой аспирант должен показать себя полностью сформировавшимся высококвалифицированным научным работником.

Цель - на основании приобретенных аспирантами знаний и умений в результате освоения теоретических курсов, научных исследований, способствующих комплексному формированию универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся, а также формирования устойчивых навыков самостоятельной исследовательской работы, подготовить научно-квалификационную работу (диссертацию) на соискание учёной степени кандидата наук согласно требованиям, предъявляемым высшей аттестационной комиссией РФ.

Задачи:

- систематизировать, закрепить и расширить теоретические и практические знания по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение и применять их в ходе решения соответствующих профессиональных задач;
- развивать навыки самостоятельной аналитической работы при решении задач профессионального характера;
- развивать умения критически оценивать и обобщать теоретические положения;
- стимулировать навыки самостоятельной аналитической работы;
- формировать и оценивать творческие возможности аспиранта, уровень его научной, педагогической, теоретической и специальной подготовки, способности к самостоятельному мышлению;
- формировать навыки публичной дискуссии и защиты научных идей, предложений и рекомендаций;
- систематизировать, закрепить и расширить знания, умения, навыки для подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание учёной степени кандидата наук согласно требованиям, предъявляемым высшей аттестационной комиссией.

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук входит в Б3 Блок 3 «Научные исследования» (вариативная часть).

Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук осуществляется в 5 и 6 семестры.

Компетенции, формируемые в процессе подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук, логически и содержательно-методически связаны с «Государственным экзаменом» и «Научным докладом об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)», входящими в Б4 Блок 4 «Государственная итоговая аттестация».

Пороговые знания и умения формируются при освоении такой дисциплины, как «Научно-исследовательская деятельность», входящей в Б3 Блок 3 «Научные исследования», а также знаниями и умениями, полученными в ходе освоения программы аспирантуры, в том числе базовых дисциплин:

Знать:

- основные методы, способы и средства получения, хранения и переработки информации;
- отечественную и зарубежную литературу в области современной филологии, методологии филологического исследования.

Уметь:

- анализировать современные научные концепции в области языкознания и литературоведения, формы аргументации и оценки различных теорий и онтологических и гносеологических концепций.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

Для профиля

Русская литература – ПК-1,2

Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки) – ПК-3,4

Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание – ПК-14,15,16

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
<p>УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p>	<p>Знает, как проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук Умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук</p>
<p>УК-5 Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности</p>	<p>Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией</p>
<p>ПК-1Способность демонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества</p>	<p>Знает закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.</p>
<p>ПК-2 Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса</p>	<p>Знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения Умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p>

<p>ПК-3: Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики и методологии филологического анализа русской и зарубежной литературы</p>	<p>Знает, как владеть системой литературоведческих категорий, знание истории развития филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания Умеет применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания</p>
<p>ПК-4 Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания</p>	<p>Знает, как работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p>
<p>ПК-14 Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p>	<p>Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p>
<p>ПК-15 Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, эффективно применять теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p>

- разработка методологии сбора данных, методов обработки результатов, оценку их достоверности и достаточности и т.д.;
- выбор и обработка методов экспериментальных/теоретических исследований;
- проведение расчетов, обработка и анализ результатов;
- составление плана и проведение исследований по теме научно-квалификационной работы;
- анализ и обработка полученных данных, осуществление выводов и т.д.;
- сопоставление полученных данных с теоретически предсказанными результатами;
- подготовка и опубликование результатов научных исследований в рецензируемых научных изданиях;
- выводы по выполненным научным исследованиям и определение дальнейших перспектив работы с последующим оформлением диссертации в соответствии с требованиями, устанавливаемыми ФГОС;
- сведения о практическом использовании полученных автором научных результатов;
- подготовка и оформление рукописи научно-квалификационной работы по направлению проводимого научного исследования и др.

Формой промежуточной аттестации является составление и защита отчета по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук в рамках дифференцированного зачета.

«Отлично» – аспирант в полном объеме реализовал план по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук на конкретном этапе, результаты подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) характеризуются достоверностью, не содержат фактических ошибок, логичностью, системностью; аспирант подготовил отчет о проделанной работе.

«Хорошо» – аспирант в целом реализовал план по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук на конкретном этапе, однако в результатах есть некоторые пробелы, отсутствует системность; аспирант подготовил отчет о проделанной работе.

«Удовлетворительно» – аспирант частично реализовал план по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук на конкретном этапе, в результатах отсутствует системность, некоторые выводы недостоверны, содержат фактические ошибки; аспирант несвоевременно подготовил отчет о проделанной работе.

«Неудовлетворительно» – аспирант не реализовал план по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук на конкретном этапе; отчет не подготовлен.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
5 семестр						

	Подготовка научно-квалификационной работы	904	0	0	0	0
	Консультации с научным руководителем	0	0	0	0	30
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	936	0	0	0	32
6 семестр						
	Подготовка научно-квалификационной работы	554	0	0	0	0
	Консультации с научным руководителем	0	0	0	0	20
	Диф.зачет.					2
	Итого (часов)	576	0	0	0	22

4.2. Содержание дисциплины по темам

Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук осуществляется в форме индивидуальной самостоятельной работы аспиранта под руководством научного руководителя, содержание данной дисциплины формируют следующие темы: «Организационный этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)», «Предварительный этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)», «Исследовательский этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)», «Заключительный этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)».

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1.	Организационный этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)	<p>Определение направления научного исследования, выбор темы, определение объекта и предмета исследования;</p> <p>План подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) аспиранта;</p> <p>Изучение теоретического материала, ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, обоснование актуальности темы исследования и ее теоретической значимости;</p> <p>Постановка целей и задач исследования;</p> <p>Подготовка реферата по избранной теме;</p> <p>Подготовка отчета о подготовке научно-квалификационной работы (диссертации).</p>

2.	Предварительный этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)	<p>Определение степени разработанности изучаемой проблемы;</p> <p>Разработка программы и инструментария собственного исследования;</p> <p>Актуализация проблематики исследования с учетом выявления его новизны;</p> <p>Выступление на конференции, подготовка тезисов доклада;</p> <p>Отчет о подготовке научно-квалификационной работы (диссертации).</p>
3.	Исследовательский этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации)	<p>Работа с источниками научной информации, анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценка их применимости в рамках исследования;</p> <p>Составление библиографического списка по теме;</p> <p>Подготовка статьи для научного издания;</p> <p>Отчет о подготовке научно-квалификационной работы (диссертации).</p>
4.	Заключительный этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации).	<p>Представление и конкретизация основных результатов исследования;</p> <p>Анализ, оценка и интерпретация результатов исследования;</p> <p>Оценка практической значимости будущей диссертации;</p> <p>Подготовка статьи для научного издания;</p> <p>Отчет о подготовке научно-квалификационной работы (диссертации).</p>

Изучение теоретического материала включает чтение и анализ обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины, которая конкретизирует для аспиранта содержание основных этапов исследования; а также, по согласованию с научным руководителем, чтение и анализ той литературы, которая позволит аспиранту более глубоко и всесторонне познакомиться с исследуемой проблематикой. Контроль – конспект источников, собеседование.

Реферат представляет собой продукт самостоятельной работы аспиранта, краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, в которой автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные подходы к ее анализу, а также формулирует собственную позицию. Объем реферата может достигать 10–15 страниц; время, отводимое на подготовку реферата – от 2 недель до месяца. Подготовка реферата подразумевает самостоятельное изучение аспирантом нескольких литературных источников (монографий, научных статей и т.д.) и иных материалов по теме. Цель написания реферата – привитие аспиранту навыков краткого и лаконичного представления собранных материалов и фактов в соответствии с требованиями, предъявляемыми к научным отчетам, обзорам и статьям; контроль – представление реферата.

Научная статья представляет собой публикацию, являющуюся логически завершенным исследованием проблемы на определенном этапе. Является обязательным критерием, которому должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук: основные научные результаты диссертации должны быть опубликованы в рецензируемых научных изданиях. Контроль – публикация статьи в научном издании.

Выступление на конференции предполагает участие аспиранта в научных конференциях различного уровня, с последующей публикацией тезисов доклада, либо статьи по мотивам выступления на конференции в научном издании.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

Формой промежуточной аттестации является составление и защита отчета по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук в рамках дифференцированного зачета.

Результаты подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук рассматриваются на заседаниях кафедры 2 раза в год: в период полугодовой и итоговой (за год) аттестации аспирантов. Результаты годовых аттестаций утверждаются на заседаниях Ученого совета институтов. Научный руководитель ставит дифференцированную оценку (зачет) по итогам подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук аспиранта. Оценка по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук в каждом семестре приравнивается к оценкам по теоретическому обучению и учитывается при подведении итогов общей успеваемости аспиранта. Аспиранты, не выполнившие программу по подготовке научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук или выполнившие не в полном объеме, получают неудовлетворительную оценку.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент знаниевый / функциональный	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1.	УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знает, как проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук Умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного	Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)	Отлично Знает в полном объеме методы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук Хорошо Знает основные методы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук, однако демонстрирует

		системного научного мировоззрения с использованием знаний в области смежных гуманитарных наук		<p>недостаточную уверенность данных умений.</p> <p>Удовлетворительно Фрагментарное знание основных методов и способов научно-исследовательской деятельности и частично освоенное умение систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать поступающую информацию.</p> <p>Не зачтено Знание об основных методах и способах научно-исследовательской деятельности крайне фрагментировано, содержит существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>
2.	УК-5 Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности	<p>Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией</p> <p>Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией</p>	<p>Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)</p>	<p>Отлично Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией.</p> <p>Умеет в полном объеме использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией</p> <p>Хорошо В целом знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией</p> <p>Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести диалог с научной традицией без достаточной аргументации</p> <p>Удовлетворительно Знает некоторые правила цитирования научного текста,</p>

				<p>принципы ведения научной полемики, не владеет приемами согласного диалога с научной традицией</p> <p>Не всегда грамотно использует современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, не может вести аргументированный диалог с научной традицией</p> <p>Не зачтено</p> <p>Не знает правил корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией</p> <p>Не может вести аргументированный диалог с научной традицией, что свидетельствует о несформированности компетенции.</p>
3.	<p>ПК-1Способность продемонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества</p>	<p>Знает закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения</p> <p>Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.</p>	<p>Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)</p>	<p>Отлично</p> <p>Знает в полной мере закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения</p> <p>Умеет квалифицированно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.</p> <p>Хорошо</p> <p>Знает основные закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса, но не всегда учитывает традиции мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения</p> <p>Умеет в целом осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории</p>

				<p>русской литературы и анализа художественного текста, но не всегда аргументированно выявляет контекстные связи.</p> <p>Удовлетворительно Знает фрагментарно закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса без учета традиций мировой литературы; отдельные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет частично осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста без учета контекстных связей.</p> <p>Не зачтено Не знает закономерностей развития русской литературы; плохо представляет актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Не умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.</p>
4.	<p>ПК-2 Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса</p>	<p>Знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения Умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять</p>	<p>Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)</p>	<p>Отлично Глубоко знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения Умеет точно применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p> <p>Хорошо Знает основные современные методологические подходы к</p>

		различные теории современного литературоведения.		<p>анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения.</p> <p>Умеет применять в научном исследовании базовые методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p> <p>Удовлетворительно</p> <p>Знает отдельные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения</p> <p>Умеет фрагментарно применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, не может сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p> <p>Не зачтено</p> <p>Не знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения</p> <p>Не умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.</p>
5.	ПК-3: Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики и методологии	Знает, как владеть системой литературоведческих категорий, знание истории развития филологической науки и методов	Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалифика	Отлично Демонстрирует уверенное знание системы литературоведческих категорий, истории филологической науки и методов литературоведения в

<p>филологического анализа русской и зарубежной литературы</p>	<p>литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания Умеет применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания</p>	<p>ционной работы (диссертации)</p>	<p>решении исследовательских задач. Умеет системно применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских задач Хорошо Демонстрирует частичное знание литературоведческих категорий, истории филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских задач. Умеет ситуативно применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских задач. Удовлетворительно Демонстрирует несистемное знание литературоведческих категорий, неполное истории филологической науки и отдельных методов литературоведения. Умеет фрагментарно применять литературоведческие категории в решении научных задач, не соотнося исследование с историей развития филологической науки, пользоваться одним из методов литературоведения в исследовании текста. Не зачтено Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о</p>
--	---	-------------------------------------	--

				несформированности компетенций.
6.	ПК-4 Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания	Знает, как работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций	Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)	<p>Отлично Знает в полном объеме приемы работы с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; знает принципы анализа исторического развития литературоведения, становления филологических концепций. Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p> <p>Хорошо Знает основные приемы работы с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; знает базовые принципы анализа исторического развития литературоведения, становления филологических концепций. Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; допускает ошибки при анализе исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p> <p>Удовлетворительно Знает некоторые (один-два) приемы работы с методической и научной литературой, не всегда корректно использует электронные ресурсы. Умеет работать с методической и научной литературой, не всегда корректно используя электронные ресурсы; не может проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций</p> <p>Не зачтено Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат</p>

				существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.
7.	ПК-14 Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)	<p>Отлично Демонстрирует уверенное знание структурных и функциональных свойств языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними. Умеет в полном объеме выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p> <p>Хорошо Знает в целом структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Не всегда демонстрирует умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p> <p>Удовлетворительно Знает отдельные (одно-два) структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Не умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p> <p>Не зачтено Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>

8.	<p>ПК-15 Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями</p> <p>повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p> <p>Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, эффективно применять теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p>	<p>Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-квалификационной работы (диссертации)</p>	<p>Отлично</p> <p>Демонстрирует уверенное знание различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, хорошо представляет специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.</p> <p>Выявляет системные различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, эффективно применяет теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и применяет методы моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p> <p>Хорошо</p> <p>Демонстрирует достаточное знание различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, удовлетворительно представляет специфику переводческой и языковой деятельности, знает некоторые теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.</p> <p>Выявляет отдельные различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, частично применяет теоретические изыскания в области сравнительно-</p>
----	--	--	---	--

				<p>сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и некоторые методы моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p> <p>Удовлетворительно Демонстрирует знание отдельных различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, плохо представляет специфику переводческой и языковой деятельности, основные теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.</p> <p>Некорректно выявляет системные различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями, периодически и не всегда уместно применяет теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и не применяет методы моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p> <p>Не зачтено Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.</p>
9.	ПК-16 повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе	Знает сравнительно-сопоставительные, количественные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные	Ответ на контрольный вопрос. Отчет о выполнении и научно-	Отлично Уверенно знает сравнительно-сопоставительные, количественные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также

	<p>теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>методы, а также методы моделирования в области лингвистических исследований; приемы повышения эффективности переводческой деятельности. Умеет применять в сфере переводческой и языковой деятельности сравнительно-сопоставительные, квантитативные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования, оценивать эффективность метода в практической деятельности.</p>	<p>квалификационной работы (диссертации)</p>	<p>методы моделирования в области лингвистических исследований; приемы повышения эффективности переводческой деятельности. Умеет системно применять в сфере переводческой и языковой деятельности сравнительно-сопоставительные, квантитативные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования, оценивать эффективность метода в практической деятельности.</p> <p>Хорошо Знает основные сравнительно-сопоставительные, квантитативные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования в области лингвистических исследований; приемы повышения эффективности переводческой деятельности. Умеет фрагментарно применять в сфере переводческой и языковой деятельности сравнительно-сопоставительные, квантитативные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования, оценивать эффективность метода в практической деятельности.</p> <p>Удовлетворительно Знает один из методов моделирования в области лингвистических исследований; фрагментарно - приемы повышения эффективности переводческой деятельности. Умеет применять единичные приемы в сфере переводческой и языковой деятельности, не способен оценивать эффективность метода в практической деятельности.</p> <p>Не зачтено Задания не выполнены, либо выполнены с грубейшими</p>
--	--	--	--	---

				ошибками, содержат существенные недочеты, что свидетельствует о несформированности компетенций.
--	--	--	--	---

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература:

1. Боуш, Г. Д. Методология научного исследования (в кандидатских и докторских диссертациях) : учебник / Г.Д. Боуш, В.И. Разумов. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 227 с. — (Высшее образование: Аспирантура). — DOI 10.12737/991914. - ISBN 978-5-16-014584-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/991914> (дата обращения: 25.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.2 Дополнительная литература:

1. Аникин, В. М., Диссертация в зеркале автореферата : методическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени естественно-научных специальностей / В. М. Аникин, Д. А. Усанов. - 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 128 с. — (Менеджмент в науке). - ISBN 978-5-16-006722-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1008538> (дата обращения: 25.02.2020). – Режим доступа: по подписке..

2. Влади, С. Докторская диссертация: успешно, эффективно и с удовольствием / С. Влади. — Москва : Магистр : Инфра-М, 2019. — 128 с. - ISBN 978-5-9776-0339-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1005597> (дата обращения: 25.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

3. Гутгарц, Р. Д. Подготовка кандидатской диссертации по экономике: практический аспект : практическое руководство / Р. Д. Гутгарц. — 3-е изд., стер. — Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2020. - 156 с. - ISBN 978-5-394-03639-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1091822> (дата обращения: 25.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

4. Резник, С. Д. Как защитить свою диссертацию : практическое пособие / С. Д. Резник. — 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 318 с. — (Менеджмент в науке). - ISBN 978-5-16-011105-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1064167> (дата обращения: 25.02.2021). – Режим доступа: по подписке.

5. Резник, С. Д. Докторант вуза: диссертация, подготовка к защите, личная организация : практическое пособие / С.Д. Резник. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : ИНФРА-М, 2019.— 299 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znanium.com>]. — (Менеджмент в науке). — www.dx.doi.org/10.12737/999. - ISBN 978-5-16-006783-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/989156> (дата обращения: 25.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <http://www.informika.ru/> - официальное название Центра информатизации Министерства общего и профессионального образования России. Самая обширная информационная система в области высшего образования. Представлена официальная информация Министерства образования России, сведения о конференциях, семинарах, выставках и т.д.

2. <http://elibrary.ru/> Elibrary. Научная электронная библиотека (Москва). Научная электронная библиотека eLibrary - полнотекстовая база данных научной периодики. Около 25 тыс. источников. Более 9 млн. полных текстов статей.
3. Univertv.ru Открытый образовательный портал с видеозаписями лекций ведущих российских и зарубежных вузов, учебными материалами и документальными фильмами.
4. <https://www.fnisc.ru> – Федеральный научно-исследовательский социологический центр РАН

7.4. Современные базы данных и информационные справочные системы:

1. Официальный сайт Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. Электронный адрес – <https://minobrnauki.gov.ru/>
2. Федеральный портал «Российское образование». Электронный адрес – <https://edu.ru/about/>
3. Библиотечно-музейный комплекс ТюмГУ. Электронный адрес – <https://bmk.utmn.ru/ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Интернет, доступ в информационно-образовательную среду ТюмГУ, включающую в себя доступ к учебным планам и рабочим программам, к изданиям электронной библиотечной системы и электронным образовательным ресурсам; лицензионное программное обеспечение: MS Windows, MS Office, PowerPoint, MS Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
социально-гуманитарных
наук



И.М. Чубаров

2 марта 2020 года

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКЗАМЕН**

Рабочая программа

для обучающихся по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение
Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья
(литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание,
форма обучения: очная

Рогачева Н.А. Государственная итоговая аттестация. Государственный экзамен. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Форма обучения: очная. Тюмень, 2020. 10 с.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Научно-исследовательская деятельность [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Цели государственной итоговой аттестации

Государственный экзамен является частью обязательной формы государственной итоговой аттестации лиц, завершающих обучение по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре. Это первый этап проведения государственной итоговой аттестации, имеет своей **целью** определение теоретической и практической подготовленности аспиранта к выполнению профессиональных задач.

Государственный экзамен проводится по дисциплинам (модулям) образовательной программы, результаты освоения которых имеют значение для профессиональной деятельности выпускника, в том числе для преподавательского и научного видов деятельности.

В соответствии с ФГОС ВО, утвержденном Министерством образования и науки от 30.06.2014 г.

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу аспирантуры по направлению «Языкознание и литературоведение», включает филологию, лингвистику и смежные сферы гуманитарной научной и практической деятельности.

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу аспирантуры, являются:

языки (родной и иностранные) в их теоретическом, практическом, функциональном, прагматическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном, диалектологическом и сопоставительном аспектах;

различные типы текстов в их историческом и теоретическом аспектах (например, отечественная и зарубежная художественная литература, публицистика, литературная критика, устное народное творчество, древнее письменное/рукописное наследие), созданные в различные эпохи, в том числе опубликованные в средствах массовой информации, в средствах электронной коммуникации, бытующие в формах устной речи;

устная, письменная и мультимодальная (в том числе электронная) межличностная и массовая коммуникация во всех сферах человеческого общения;

лингвистические технологии, применяемые в разного рода информационных системах, специализированном программном обеспечении и электронных ресурсах в гуманитарной сфере.

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу аспирантуры:

научно-исследовательская деятельность в области филологии, лингвистики и в смежных сферах гуманитарного знания;

преподавательская деятельность в области филологии, лингвистики и в смежных сферах гуманитарного знания.

Цель государственной итоговой аттестации – установление уровня подготовленности выпускника высшего учебного заведения к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВО и основной образовательной программы по подготовке научно-педагогических кадров в аспирантуре по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Задачи:

- 1) Проверка уровня сформированности компетенций, определенных Федеральным государственным образовательными стандартами высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации).
- 2) Оценка знаний выпускника аспирантуры по профилю подготовки.
- 3) Оценка способности на основе полученных знаний самостоятельно решать конкретные практические задачи в области профессиональной деятельности.

4) Принятие решения по результатам ГИА о выдаче документа о высшем образовании и присвоения квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь».

Наиболее важные содержательные задачи государственного экзамена предусматривают:

определение уровня владения категориальным, понятийно-исследовательским аппаратом применительно к филологической науке; умения логично и аргументированно излагать материал;

выявление глубины теоретических знаний и полноты представления о фундаментальных работах и последних достижениях филологической науки;

раскрытие способности ориентироваться в основных теориях, концепциях и дискуссионных проблемах филологической науки;

определение сформированности навыков решения экономических и управленческих задач и готовности к осуществлению научно-исследовательской и профессиональной деятельности в сфере языкознания и литературоведения.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Государственный экзамен относится к базовой части блока 4 «Государственная итоговая аттестация». Семестр 6 (для заочной формы – 8). Форма аттестации - экзамен. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 академических часов. Общая продолжительность подготовки к сдаче и сдача государственного экзамена составляет 2 недели.

В курсе синтезируются знания и умения, полученные аспирантом во всех обязательных дисциплинах программы аспирантуры.

2. Форма проведения государственной итоговой аттестации

Государственный экзамен проводится в устной или письменной форме. Продолжительность государственного экзамена в письменной форме - не более 4 часов.

Экзаменационные билеты содержат 2 вопроса по дисциплинам образовательной программы, определенных для сдачи государственного экзамена. Экзаменационные билеты могут отличаться набором вопросов в зависимости от профиля подготовки. Экзаменационный билет обязательно должен включать вопрос, направленный на проверку освоения педагогической составляющей профессиональной деятельности выпускника аспирантуры из блока 1 (по профилю профессиональной подготовки) и блока 2 (Педагогика высшей школы). Процедура проведения экзамена предусматривает дополнительные вопросы по дисциплинам образовательной программы, включенным для сдачи государственного экзамена. Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе. Каждый вопрос оценивается по пятибалльной системе и комиссией выставляется общая оценка за экзамен.

3. Перечень компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения образовательной программы

Код компетенции	Наименование компетенции	Форма ГИА (подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена)
Общепрофессиональные компетенции (ОПК)		
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

	профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	
ОПК-2	готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Универсальные компетенции (УК) для всех профилей направления «Языкознание и литературоведение»		
УК-1	Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
УК-2	Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
УК-4	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
УК-5	Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Профессиональные компетенции (ПК) для профиля Русская литература		
ПК-1	Способность демонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
ПК-2	Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Профессиональные компетенции (ПК) для профиля Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки)		
ПК-3	Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

	и методологии филологического анализа русской и зарубежной литературы	
ПК-4	Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Профессиональные компетенции (ПК) для профиля Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.		
ПК-14	Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
ПК-15	Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
ПК-16	повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

4. Общие требования к проведению государственной итоговой аттестации

4.1. Требования для подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена(далее – государственный экзамен).

В результате освоения программы аспирантуры аспирант должен

знать:

- отечественную и зарубежную научную литературу по проблемам языкознания и литературоведения; иметь представление об источниках, фундаментальных работах и последних достижениях науки в данной области;

- современные тенденции, принципы развития высшего образования; содержание деятельности преподавателя вуза; современные образовательные методики и технологии, реализующиеся в системе высшего образования.

уметь: четко, емко и кратко изложить теоретический материал, аргументированно отстаивать избранную позицию по проблеме, ориентируясь на определенную научную школу; применять теоретические знания для решения конкретных исследовательских и методических задач.

Государственный экзамен – это завершающий этап подготовки аспиранта, механизм выявления и оценки результатов обучения и установления соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям ФГОС ВО и основной образовательной программы по подготовке научно-педагогических кадров в аспирантуре по направлению 45.06.01 «Языкознание и литературоведение».

Подготовка к экзамену способствует закреплению, углублению и обобщению знаний, получаемых, в процессе обучения, а также применению их к решению практических задач. Готовясь к государственному экзамену, аспирант ликвидирует имеющиеся пробелы в знаниях, углубляет, систематизирует и упорядочивает свои знания. На государственном экзамене обучающийся демонстрирует то, что он приобрел в процессе обучения в аспирантуре.

В период подготовки к государственному экзамену аспиранты вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют знания. Подготовка к государственному экзамену включает в себя два этапа: самостоятельная работа в течение всего периода обучения; непосредственная подготовка в дни, предшествующие государственному экзамену по темам, выносимым на государственную аттестацию.

При подготовке к государственному экзамену аспирантам целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, основную и дополнительную литературу.

Особо следует обратить внимание на умение использовать программу государственной итоговой аттестации. Она включает в себя вопросы для государственного экзамена. Поэтому аспирант, заранее изучив содержание государственного экзамена, сможет лучше сориентироваться в вопросах, стоящих в его билете.

Представляется крайне важным посещение аспирантами проводимой перед государственным экзаменом консультации. Здесь есть возможность задать вопросы преподавателю по тем разделам и темам, которые недостаточно или противоречиво освещены в учебной, научной литературе или вызывают затруднение в восприятии.

Важно, чтобы аспирант грамотно распределил время, отведенное для подготовки к государственному экзамену. В этой связи целесообразно составить календарный план подготовки к экзамену, в котором в определенной последовательности отражается изучение или повторение всех экзаменационных вопросов. Подготовку к экзамену аспирант должен вести ритмично и систематично.

Во время экзамена за отведенное для подготовки время аспирант должен сформулировать четкий ответ по каждому вопросу билета. Во время подготовки рекомендуется не записывать на лист ответа все содержание ответа, а составить развернутый план, которому необходимо следовать во время сдачи экзамена.

Отвечая на экзаменационные вопросы, необходимо придерживаться определенного плана ответа, который не позволит аспиранту уйти в сторону от содержания поставленных вопросов. При ответе на экзамене допускается многообразие мнений. Приветствуется, если аспирант не читает с листа, а свободно излагает материал, ориентируясь на заранее составленный план.

К **выступлению** выпускника на государственном экзамене предъявляются следующие **требования**:

- ответ должен строго соответствовать тематике вопросов билета;
- ответ должен полностью раскрывать содержание вопросов билета;
- ответ должен соответствовать определенному плану, который рекомендуется огласить в начале выступления;
- выступление на государственном экзамене должно соответствовать нормам и правилам публичной речи, быть четким, обоснованным, логичным.

Итоговая оценка знаний предполагает дифференцированный подход к аспиранту, учет его индивидуальных способностей, степень усвоения и систематизации основных теоретических положений, понятий и категорий.

5. Оценочные средства и критерии для проведения государственной итоговой аттестации.

5.1. Оценочные критерии государственного экзамена.

Результаты государственного экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»:

- оценка «**отлично**» - выставляется аспиранту, который глубоко и прочно усвоил материал, исчерпывающе, грамотно, логически стройно его изложил;
- оценка «**хорошо**» - выставляется аспиранту, который твердо знает материал, грамотно и по существу его излагает, но допускает несущественные неточности в ответе на вопросы;
- оценка «**удовлетворительно**» - выставляется аспиранту, который имеет знания только основного материала, но не усвоил его детали, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки; нарушает последовательность в изложении материала;
- оценка «**неудовлетворительно**» - выставляется аспиранту, который не усвоил значительной части материала, допускает существенные ошибки; показывает фрагментарные знания. Списывание является основанием для получения оценки «неудовлетворительно».

Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешную сдачу государственного экзамена.

5.3. Оценочные средства государственной итоговой аттестации

Блок 1 Программа и вопросы по профилю профессиональной подготовки

Дисциплина (профиль): Русская литература

Тема 1. Взаимодействие филологии с теорией человека, семиотикой, герменевтикой, теорией коммуникации как важнейшая основа современной парадигмы филологии.

Проблема понимания филологии на современном этапе ее развития. Современная филология, ее объекты и материал изучения, методы исследования. Статус филологии в гуманитарном секторе науки. Современная филология как совокупность гуманитарных наук и научных дисциплин, изучающих посредством анализа естественный язык, текст и дискурс. Современная филология как отрасль науки. Филологические науки и дисциплины.

Интегративные процессы в развитии филологии: взаимосвязь с историей, географией, культурологией, семиотикой.

Тема 2. Расширение проблематики исследований в филологии, развитие междисциплинарных, пограничных и прикладных исследований в современной филологии. Когнитивное литературоведение. Междисциплинарный подход и его составляющие. Интегративность научного подхода.

Современная парадигматика когнитивных наук. Когнитивная лингвистика, география, культурная антропология. Когнитивное литературоведение: направления исследований, терминология, научные предпосылки и основные постулаты. Когнитивные исследования в области русской литературы. Концептуальная интеграция. Концептуальная метафора и метафора в литературе. Когнитивная риторика Марка Тернера. Литературные универсалии в работах П.К.Хогана. Проблемы когнитивной поэтики.

Тема 3. Современные варианты методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

Метод как тип подходов и рассмотрения смысла. Реальность как ключ к смыслу произведения: социологический подход и гносеологический подход. Культура как ключ к смыслу произведения: историко-культурный подход и сравнительно-исторический подход.

Судьба художника и произведение: продуктивность биографического подхода, творческо- генетический подход и онтологический подход. Операционное проникновение в художественный текст: структурный анализ и его возможности, культурное поле как операционный инструмент анализа, семиотический анализ. Природа стиля и стилистический анализ.

Тема 4. Художественное пространство в геософии и русская литература

Категория пространства в истории философии. «Философия искусства» И.Тэна: мышление художника и поэтика места. Феноменология пространства в философии Э. Гуссерля.

Географическое пространство как архетип в интерпретации Г.Башляра. Художественное пространство в осмыслении М.Хайдеггера. Философия земли и территориальности в трудах Делеза и Гваттари. Географические концепции К.Риттера и А.Гумбольдта. Концепция литературной экскурсии И.Гревса и Н.Анциферова. Образ русской земли в литературе.

Тема 5. Субъект творчества. Проблема автора в русской прозе XX века

Проблема соотношения личностно-биографического и творческого начал в фигуре Автора-творца. Вопрос о процессе «отбора», совершаемого художником по отношению к собственному «Я»: его «психофизиологии», жизненному опыту, судьбе. Изучение сложного состава индивидуального сознания в искусстве. Морфология и смысловая направленность литературно-художественных произведений. Исследование явлений персональной идентичности в литературе: писательские автоконцепции, модели самопознания, категории мифологической ретроспекции, писательство и устное творчество. Рассмотрение художественного текста в его реальности и понятийном выражении («понятое тело» М. Хайдеггер, раскрывающее предметно-онтологическую сущность эстетического освоения мира). Освоение продуктивных способов и форм, конструирующих «литературную личность» художника. Производящие и мыслящие структуры (поэтика, стиль, жанр, слово, герой, сюжет и др.). Формирование и раскрытие понятийно-терминологического аппарата, интенсивно работающего в языке современной литературной науки («модель», «знак», «сигнал», «формула», «дискурс», «наррация», «топос», «магия»).

Тема 6. Исследование текста и коммуникации как одна новых задач филологии. Текст и дискурс.

«Лики» текста: текст как источник, памятник, произведение, сообщение. Традиционные и современные представления о тексте. Функциональная природа текста. Методы анализа текста и дискурса. Понятие текста. Карта методов и теорий. Контент-анализ: теоретическая база, основные теоретические предпосылки. Критерии и качества. Сходства и различия с другими методами. Области применения и предусловия.

Контрольные вопросы к экзамену

Выбор историко-литературного материала – на усмотрение аспиранта

1. Основные подходы к изучению русской литературы.
2. Основные принципы филологического анализа произведения русской классики.
3. Язык пространства в произведениях русской литературы.
4. Субъектная организация текста в литературе XIX века.
5. Общие черты культурно-исторического и сравнительно-исторического подходов к изучению русской литературы XIX–XX вв.
6. Этнолитературоведение: сущность и функциональная природа. Актуальные вопросы применительно к исследованию русской литературы.
7. Национальный ландшафт и национальная картина мира в русской литературе XIX–XX вв.
8. Город как текст в произведениях русских писателей.
9. Локальные тексты русской культуры.

10. Принципы биографического метода в отечественном литературоведении.

Дисциплина (профиль): Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки)*Тема 1. Античная литература как основа развития литератур стран Западной Европы и Северной Америки*

Своеобразие античной литературы и ее значение для последующих эпох. Влияние античной литературы на топику и родовидовую структуру европейской литературы. Античная мифология и литература стран Западной Европы и Северной Америки. Формирование и развитие литературных родов: эпоса, лирики и драмы. Формирование основных жанров. Ключевые персоналии древнегреческой и древнеримской литературы. «Вечные» образы античной литературы их развитие в литературах стран Западной Европы и Северной Америки. Магистральные сюжеты античной литературы, их развитие в литературах стран Западной Европы и Северной Америки.

Тема 2. Литература средних веков и эпохи Возрождения стран Западной Европы

Мировоззренческая парадигма Средневековья; символично-аллегорическая образность средневековой литературы. Художественный язык средневековой культуры. Средневековый героический эпос. Рыцарская литература (поэзия, роман). Средневековые театральные жанры и их последующее развитие в литературах стран Западной Европы. «Божественная комедия» Данте в веках. Раннее и Высокое Возрождение. Итальянское Возрождение. Творчество Петрарки и его влияние на литературы стран Западной Европы. «Декамерон» Бокаччо, его значение для развития новеллистического жанра в литературах стран Западной Европы и Северной Америки. Возрождение во Франции. Природа возрожденческого смеха. Художественный мир Рабле в трактовке М.М. Бахтина. Елизаветинская литература в Англии. Шекспир и шекспировский вопрос. Специфика художественного метода Шекспира. Сонетный цикл: традиции и новаторство циклической лирики. Мир как театр. Высокие трагедии Шекспира. Значение творчества Шекспира для развития литератур стран Западной Европы и Северной Америки.

Испанская литература Возрождения. Роман Сервантеса «Дон Кихот» как роман нового типа. «Дон Кихот» в веках и литературах стран Западной Европы и Северной Америки.

Тема 3 Литература Нового времени стран Западной Европы

Новое время как слом традиционалистских культур, становление нового, научного мироощущения. XVII век – эпоха барокко и классицизма. Философские основы барочного мироощущения. Различные национальные варианты барокко. Значение творчества Донна и поэтов-метафизиков для последующей литературы. Значение творчества Милтона.

Классицизм и нормативные поэтики европейских классицистов. Модель трагедии зрелого классицизма в творчестве Корнеля и Расина. Создание новоевропейской комедии в творчестве Мольера. Французский классицизм и его общеевропейское значение. Эпоха Просвещения. Сентиментализм и Просвещение, сентиментализм и предромантизм. Место «Робинзона Крузо» Дефо в романном творчестве писателя и среди других европейских романов. «Путешествия Гулливера» Свифта и европейская сатирическая традиция. Роман в литературе Просвещения (Филдинг, Смоллетт, Стерн), его международный резонанс. Творчество французских энциклопедистов в контексте мировой литературы. Движение «Бури и натиска» как развитие просветительских идей и тенденций в Германии. «Фауст» Гете как вершина творчества писателя и немецкого Просвещения. «Фауст» как явление всемирной литературы.

Тема 4. Основные направления литературы XIX века стран Западной Европы и Северной Америки

Западноевропейская и американская литература эпохи романтизма. Романтический и классический (реалистический) тип творчества. Романтизм как творческий метод и литературное направление. Тип романтического героя и его значение для развития последующей литературы. Жанровые предпочтения романтизма. Своеобразие романтической поэтики в творчестве Новалиса, «голубой цветок» как оидг из ключевых образов романтизма. Гофман и европейская литературная традиция. Английский романтизм. Значение творчества Блейка. Лирика Вордсворта и Колриджа, предисловие к «Лирическим балладам» как романтический манифест. Лирическое наследие Китса. Тип романтического героя в творчестве Байрона, его значение. Исторический роман Скотта как жанровая модель. Романтизм во Франции. Судьба романов Гюго. Американский романтизм. Поэзия и новеллистика По. Значение романа «Моби Дик» Мелвилла. Реализм как литературное направление. Принцип типизации. Особенности реализма во французской литературе. Творчество Стендаля. «Человеческая комедия» Бальзака как вершина классического реализма. Значение теории «искусство для искусства» Флобера для европейской эстетики. Влияние романа «Мадам Бовари» на последующую литературу. Феномен викторианства. Диккенс как писатель общемирового значения. Лиризм и патетика произведений Диккенса. Роман Теккерея «Ярмарка тщеславия» - «роман без героя». Западноевропейская литература рубежа XIX – XX веков.

Переходность эпохи *fin de siècle*. Декаданс и кризис системы европейских ценностей. Натурализм: идеология, стиль, поэтика. Концепция романного цикла «Ругон-Маккары» Золя и принципы работы писателя над ним.

Европейский символизм: мировидение, эстетика, поэтика. Символистская реформа в стихосложении. Символизм во французской литературе. Бодлеровская традиция в европейской и американской поэзии конца века. Модификация бодлеровского творческого начала в поэзии первого поколения французских символистов (Верлен, Рембо, Малларме). Манифесты поэтического символизма (Мореас, Малларме). Английский символизм. Эстетическая программа Уайлда. Значение романа «Портрет Дориана Грея». Проблема неоромантизма.

Неоромантизм Киплинга и Стивенсона. Литература США. Завершение эпохи «фронтира». Дискуссия об «американском языке» и особом пути развития американской литературы. Натуралистические и неоромантические тенденции в творчестве Лондона. «Приключения Гекльберри Финна» Твена как американский национальный эпос. Европейская новая драма. Ибсен и театр идей. Метерлинк как новатор: «театр молчания».

Тема 5. Литература XX века стран Западной Европы и Северной Америки
Художественный авангард 1910–1920-гг. и его значение (футуризм, кубизм, дадаизм, экспрессионизм, имажизм, вортицизм и др.). Сюрреализм и предвоенные модернистские школы (кубо-футуризм). Великая война и литература. Модернизм как ключевое литературное направление XX века. Значение творчества Пруста. Кафка и «кафкианство». Значение романа-мифа «Улисс» Джойса как классического модернистского эпоса. Модернистские новации в английской и американской литературах: Стайн, Вулф, Паунд, Лоуренс, Хаксли. «Бесплодная земля» Элиота как модернистский стихотворный эпос. Модернистские тенденции в творчестве Фолкнера.

Утопия и антиутопия в литературе XX века. Интеллектуальный роман: творчество Т. Манна, Гессе. Пути развития философской прозы в литературе стран немецкого языка (творчество Музиля, Белля, Фриша). Экзистенциализм во французской литературе: Камю, Сартр. Французский «Новый роман». Брехт и театр XX века. Европейский театр абсурда. Развитие американской драматургии XX века (О’Нил, Уильямс, Олби) в контексте мировой драматургии.

Тема 6. Современная литература стран Западной Европы и Северной Америки

Смена поколений и ориентиров в литературе США и Западной Европы: битники, Сэлинджер, поколение «X». Традиции западноевропейской литературы в литературах латинской Америки. Литературные игры Борхеса, значение его творчества для литературы

XX века. Реальное и фантастическое в «магическом реализме Маркеса. Различные интерпретации понятия «постмодернизм», расширение его до понятия «постмодернистской эпохи». Имманентность литературного процесса, замкнутого в гигантской библиотеке – понятие интертекстуальности. Постмодернизм как прием. История как метарассказ, ее интерпретации в творчестве Барнса, Д.Барта, Эко, Фаулза, Акройда. Теоретическое осмысление массовой культуры, китч и постмодерн. Современность и классика: способы воспроизведения и формы восприятия «литературного мифа». Мультикультурализм и литература. Диалог культур в глобальном мире.

Контрольные вопросы к экзамену

1. Формирование жанровой системы античной литературы.
2. Зарождение христианской литературы. Истоки культуры и литературы Средневековья. Особенности концепции человека в эстетике Средневековья.
3. Истоки Ренессанса: формирование новой гуманистической эстетики. Картина мироздания в «Божественной комедии». Данте и мировая литература.
4. Характеристика сонета как поэтического жанра эпохи Возрождения (Петрарка, Шекспир).
5. Эстетика классицизма. Философская основа классицизма.
6. Эстетика европейского барокко.
7. Национальное своеобразие романтических «школ» в Германии, Франции, Англии, США.
8. Характеристика литературных направлений XIX–XX века (на выбор).
9. Функция мифа в произведениях зарубежных писателей XX века.
10. Художественное воплощение идей экзистенциализма в романах Ж.-П. Сартра и А. Камю. «Школа нового романа» во французской литературе 50-60-х годов.

Дисциплина (профиль): Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Тема 1. Сопоставительная лингвистика как направление современной лингвистики.

Сопоставительная лингвистика: цели, задачи, предмет, актуальность. Языковые контрасты и отрасли сопоставительной лингвистики. Контактные и динамические контрасты. Внутрязыковые и межъязыковые контрасты. Сопоставительное дискурсоведение.

Тема 2. Методология сопоставительной лингвистики

Сопоставительный метод. Языковой союз. Языковое сопоставление двух и более языков. Признаковое сопоставление. Установление основания для сопоставления. Сопоставительная интерпретация: параллельное исследование. Типологическая характеристика: анкетное и эталонное сопоставление. Язык-эталон (Б.А. Успенский).

Тема 3. Основные принципы и направления сопоставительной лингвистики

Анализ параллельных текстов. Анализ переводов. Содержательная группировка. Контрастивная грамматика. Типология и характерология. Функциональная грамматическая типология. Сопоставительные исследования дискурса и текста. Сопоставительный анализ фонетических, лексических, морфологических и синтаксических систем. Структурно-семантические типы предложений.

Тема 4. Связь сопоставительной лингвистики, компаративистики и сравнительно-исторического языкознания

Взгляд В.Г. Гака и В.Н. Ярцевой на термины "сравнительная", "сопоставительная", "компаративная" и "контрастивная лингвистика". Контрастивная и конфронтативная лингвистика. Сравнительно-сопоставительный метод исследования: сопоставление родственно близких языков.

Тема 5. Связь сопоставительной и типологической лингвистики

Связь сопоставительной и типологической лингвистики с точки зрения В.Скалички. Сопоставительная лингвистика как пред-типологическая дисциплина. Типология и характерология. Вопрос о существовании лингвистических универсалий. Абсолютные (полные) и статистические (неполные) лингвистические универсалии. Лингвистические универсалии языка и речи; экстралингвистические универсалии. Фонологические, грамматические, лексические, семантические, символические универсалии.

Контрольные вопросы к экзамену

1. Междисциплинарные связи в описании языка и дискурса (семиолингвистика, психоллингвистика, социоллингвистика, математическая лингвистика и другие).
2. Современные лингвистические парадигмы (Людвиг Витгенштейн, Фердинанд де Соссюр, Ноэм Хомский и другие)
3. Семантические процессы в языке и его подсистемах (номинация, деривация, метафоризация)
4. Филогенез языка: современные теории происхождения языка
5. Онтогенез языка: современные теории усвоения языка
6. Основные уровни и единицы лингвистического анализа (языковые\дискурсивные)
7. Прикладные аспекты языка (лингводиктика, перевод, терминография)
8. Сбор и обработка лингвистических данных (методы, подходы, инструменты)
9. Лингвистическая типология: основные параметры для сопоставления языковых явлений.
10. Современные лингвистические модели (дистрибутивные, коммуникативные, когнитивные, порождающие, дидактические и др.)

Блок 2 (для всех профилей). Программа и вопросы по дисциплине «Педагогика высшей школы»

Тема 1. Педагогика высшей школы: предмет, место в системе наук.

Проблема единства и целостности мирового образовательного пространства. Общемировые тенденции развития современной педагогической науки. Сущностная и функциональная характеристика педагогики как науки. Определение предмета педагогики высшей школы. Ее основные категории. Методология педагогики высшей школы. Методы педагогического исследования.

Тема 2. Приоритетные стратегии и тенденции развития высшего образования.

Современные стратегии модернизации высшего образования в России. Современные тенденции развития высшего образования за рубежом. Болонский процесс и другие интеграционные процессы в развитии высшего образования. Стратегия развития и модели высшего образования в Российской Федерации. Федеральная целевая программа «Научные и научно- педагогические кадры инновационной России» на 2009–2013 годы. Новая модель образования и основные принципы инновационной экономики. Структура системы профессионального образования к 2020 году. Современные тенденции развития высшего образования. Демократизация высшего образования. Создание научно-учебно-производственных комплексов как специфической для высшей школы формы интеграции науки, образования и производства. Фундаментализация образования. Индивидуализация обучения и индивидуализация труда студента. Гуманитаризация и гуманизация образования.

Тема 3. Основы дидактики высшей школы.

Фундаментальное обоснование дидактики как самостоятельной науки Коменским Я.А. в его труде «Великая дидактика». Понятие о дидактике и дидактической системе. Дидактика как раздел педагогики высшей школы, раскрывающий и обосновывающий цель, задачи, содержание, закономерности, принципы, методы, средства, технологии, формы учебного процесса по подготовке квалифицированных кадров.

Актуальные проблемы современной дидактики высшей школы. Сущность, структура и движущие силы процесса обучения. Принципы обучения как основной ориентир в преподавательской деятельности. Стиль научного мышления как основа сущностного подхода в педагогике и дидактике высшей школы.

Тема 4. Формы учебной работы в высшей школе.

Роль и место лекции в вузе. Структура лекционного занятия и оценка его качества. Виды лекций. Подготовка педагога к лекции. Семинарские и практические занятия в высшей школе. Содержание и формы занятий. Методика проведения семинарского и практического занятия. Содержание и формы самостоятельной работы студентов как развития и самоорганизации личности обучаемых.

Тема 5. Методы обучения в высшей школе.

Многомерный подход к классификации методов обучения, воспитания личности. Анализ понятий «прием» и «средство» обучения. Теоретико-информационные методы обучения (беседа, рассказ, дискуссия, консультирование и др.). Практико-операционные методы обучения (упражнения, алгоритм, педагогическая игра, эксперимент и др.). Поисково-творческие методы обучения (наблюдение, сократическая беседа, «мозговая атака», творческий диалог и др.). Методы самостоятельной работы студентов (чтение, видеолента и др.). Контрольно-оценочные методы. Эвристические методы как система эвристических правил деятельности педагога (методы преподавания) и деятельности студентов (методы учения), разработанные с учетом закономерностей и принципов педагогического управления и самоуправления в целях развития интуитивных процедур деятельности студентов в решении творческих задач. Модификации метода «мозговая атака», методы эвристических вопросов и многомерных матриц, метод организованных стратегий и др. Оптимальный выбор методов обучения преподавателем высшей школы.

Тема 6. Теория и практика воспитания студентов в вузе.

Воспитательная компонента в профессиональном образовании. Ценностные приоритеты воспитательной компоненты в профессиональном образовании. Сущность и современная система воспитания студентов в вузе. Цель, задачи и принципы воспитания студентов в условиях вуза. Содержание воспитательной работы в вузе. Основные направления воспитательной работы. Технологии, формы и методы воспитания студентов. Содержание воспитательной работы куратора студенческой группы.

Тема 7. Личность преподавателя высшей школы.

Целостный подход к изучению личности вузовского преподавателя. Аксиологическая характеристика личности преподавателя высшей школы. Приоритетная система ценностей для вузовского преподавателя. Педагогическая компетентность и психолого-педагогическая культура педагога. Анализ педагогических задач, решаемых педагогом. Функциональный подход к анализу деятельности современного вузовского преподавателя. Педагог высшей школы как интеллигентная личность и человек культуры. Педагог высшей школы как воспитатель. Педагог высшей школы как преподаватель. Педагог высшей школы как методист. Педагог высшей школы как исследователь.

Контрольные вопросы к государственному экзамену по дисциплине «Педагогика высшей школы»:

1. Проблемы и перспективы высшего образования в России.
2. Специфика подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.
3. Компетентностный подход в высшем образовании.
4. Проектирование образовательных программ в вузе.
5. Подходы к отбору и структурированию учебной информации при разработке вузовских учебных курсов.
6. Система управления качеством образования в вузе.
7. Учебная деятельность студентов в электронной образовательной среде.

8. Использование программного продукта «Антиплагиат» в педагогическом процессе вуза.
9. Способы самоанализа и самооценки деятельности преподавателя вуза.
10. Специфика профессиональной деятельности педагога вуза.
11. Развитие профессионально значимых качеств преподавателя вуза в процессе самообразования.
12. Анализ и оценка опыта организации воспитательной работы на факультете как учебно-научном и административном подразделении вуза.
13. Модель и организационно-педагогические условия организации воспитательной работы в вузе.
14. Система самооценки и оценки компетенций научно-педагогических кадров.
15. Психолого-педагогическая поддержка студентов в личностном и профессиональном самоопределении.
16. Инновационная среда учебного заведения как фактор профессионального развития студента.
17. Воспитание студента как конкурентоспособной личности.
18. Воспитание духовно-нравственной личности студента в вузе.
19. Социокультурный потенциал (гуманитарных, естественнонаучных, технических) дисциплин.
20. Стимулирование исследовательской деятельности студентов: опыт, проблемы, пути решения.
21. Развитие компетенций студентов в период педагогической практики
22. Система развития и поддержки талантливых студентов в вузе.
23. Студенческие научные общества: опыт деятельности, проблемы, перспективы.
24. Стимулирование самовоспитания студентов.
25. Вузовский педагог как объект и субъект воспитания.
26. Личный пример вузовского педагога как стимул самовоспитания студентов.
27. Сотворчество педагога и студента – каким ему быть?
28. Наука как объект преподаваемой дисциплины (на примере изучения конкретных дисциплин).
29. Научные школы вуза как важный фактор развития образования.
30. Инновационные структуры и формы организации научно-исследовательской деятельности в вузе.
31. Исследовательская деятельность кафедры: состояние, проблемы, пути её совершенствования.
32. Исследовательская деятельность студентов: состояние, проблемы, пути её совершенствования.

6. Учебно-методическое обеспечение государственной итоговой аттестации.

6.1 Основная литература:

1. Онтологии и тезаурусы: модели, инструменты, приложения : учебное пособие / Б. В. Добров, В. В. Иванов, Н. В. Лукашевич, В. Д. Соловьев. — 3-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 172 с. — ISBN 978-5-4497-0668-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/97555.html> (дата обращения: 19.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей
2. Резник, С. Д. Аспирант вуза: технологии научного творчества и педагогической деятельности : учебник / С.Д. Резник. — 7-е изд., изм. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2019.— 400 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа: <https://znanium.com>]. — (Менеджмент в науке). -

www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5b3357d54cc605.24561409. - ISBN 978-5-16-106249-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/944379> (дата обращения: 15.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

6.2 Дополнительная литература:

1. Терри, Иглтон Теория литературы. Введение : монография / Иглтон Терри. — Москва : ИД Территория будущего, 2010. — 296 с. — ISBN 978-5-91129-079-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/7306.html> (дата обращения: 19.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Кормилов, С. И. Основные понятия теории литературы. Литературное произведение. Проза и стих : учебное пособие / С. И. Кормилов. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2002. — 112 с. — ISBN 5-211-04464-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/13299.html> (дата обращения: 19.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей
3. Лободанов, А. П. Семиотика искусства. История и онтология : учебное пособие / А. П. Лободанов. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2013. — 680 с. — ISBN 978-5-19-010803-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/54652.html> (дата обращения: 11.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Влавацкая, М. В. Комбинаторная лингвистика. История. Терминология. Функции : учебное пособие / М. В. Влавацкая. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2019. — 254 с. — ISBN 978-5-7782-3892-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99184.html> (дата обращения: 11.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Иванов, В. В. Избранные труды по семиотике и истории культуры. Том 3. Сравнительное литературоведение. Всемирная литература. Стиховедение / В. В. Иванов. — Москва : Языки славянских культур, 2004. — 816 с. — ISBN 5-94457-117-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/15009.html> (дата обращения: 11.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Маслов, Ю. С. Избранные труды. Аспектология. Общее языкознание / Ю. С. Маслов ; под редакцией А. В. Бондарко, Т. А. Майсак, В. А. Плунгян. — Москва : Языки славянских культур, 2004. — 846 с. — ISBN 5-94457-187-X. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/14996.html> (дата обращения: 11.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7. Михалев, А. Б. Общее языкознание. История языкознания : конспект-справочник / А. Б. Михалев. — Москва : Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004. — 240 с. — ISBN 5-89826-203-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/21518.html> (дата обращения: 11.02.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

6.3 Интернет-ресурсы:

1. <https://icdlib.nspu.ru/> - МЭБ – межвузовская электронная библиотека.
2. <http://diss.rsl.ru/> - Библиотека диссертаций РГБ.
3. <http://cyberleninka.ru/> - Научная библиотека открытого доступа КиберЛенинка.
4. <https://elibrary.ru/> - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU.

6.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. <http://e.lanbook.com> – Издательство «ЛАНЬ».
2. <http://znanium.com> – Электронно-библиотечная система «znanium.com».
3. <http://www.iprbookshop.ru/> - ЭБС IPR BOOKS.
4. <https://library.utmn.ru/> - Электронная библиотека ТюмГУ

7. Материально-техническое обеспечение государственной итоговой аттестации

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института

социально-гуманитарных наук

Чубаров И.М.

2 марта 2020 года



**НАУЧНЫЙ ДОКЛАД ОБ ОСНОВНЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ ПОДГОТОВЛЕННОЙ
НАУЧНО-КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ (ДИССЕРТАЦИИ)**

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение

Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья
(литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое,

типологическое и сопоставительное языкознание,

форма обучения: очная

Рогачева Н.А. Научный доклад об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации). Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Профили (направленность): Русская литература, Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки), Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, форма обучения: очная Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Государственный экзамен [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Научный доклад представляет собой форму изложения основных результатов выполненной научно-квалификационной работы аспиранта по теме, утвержденной ТюмГУ в рамках направленности (профиля) образовательной программы.

Научный доклад об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук (далее – научный доклад) является частью обязательной формы государственной итоговой аттестации лиц, завершающих обучение по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Научный доклад – это заключительный этап проведения государственной итоговой аттестации, имеет своей целью определение теоретической и практической подготовленности аспиранта к выполнению профессиональных задач.

Цель представления научного доклада: обобщение опыта научно-исследовательской работы за весь период обучения в аспирантуре, презентация и защита результатов, полученных в ходе научного исследования, апробация основных положений, выносимых на защиту в диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Задачи представления научного доклада:

- 1) формирование комплексного представления о специфике деятельности научного работника по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение;
- 2) оценка результативности проведенного исследования и уровня владения современными методами филологической науки;
- 3) апробация защиты основных положений исследовательского проекта аспиранта;
- 4) подготовка к защите кандидатской диссертации
- 5) закрепление знаний, умений и навыков, полученных аспирантами в процессе изучения дисциплин аспирантской программы; развитие у аспирантов личностных качеств, определяемых общими целями обучения и воспитания, изложенными в ОП.

В курсе синтезируются приобретения, полученные аспирантом во всех обязательных дисциплинах.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Блок 4, Государственная итоговая аттестация, базовая часть (Б4).

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Для профилей:

Русская литература - УК-1,2,3,4,5, ОПК-1,2, ПК-1,2

Литература народов стран зарубежья (литература стран Западной Европы и Северной Америки) УК-1,2,3,4,5, ОПК-1,2, ПК-3,4

Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание ОПК-1, ПК-14,15,16, УК-1,2,3,5

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ОПК-1: способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий	Знает, как самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в психологической профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий. Умеет самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в

	психологической профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.
ОПК-2: готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Знает, как быть готовым к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования. Умеет быть готовым к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.
УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знает принципы критического анализа и оценки современных научных достижений. Умеет генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
УК-2 Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	Знает, как проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки. Умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знает принципы и формы участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. Умеет работать в российских и международных исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач.
УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знает современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Умеет реализовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
УК-5 Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности	Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на

	государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией
ПК-1 Способность демонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества	Знает закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.
ПК-2 Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса	Знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения Умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.
ПК-3: Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики и методологии филологического анализа русской и зарубежной литературы	Знает, как владеть системой литературоведческих категорий, знание истории развития филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания Умеет применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания
ПК-4 Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания	Знает, как работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций Умеет работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций
ПК-14 Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в

<p>характера генетических отношений между ними</p>	<p>зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними</p>
<p>ПК-15 Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, эффективно применять теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.</p>
<p>ПК-16 повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования</p>	<p>Знает сравнительно-сопоставительные, количественные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования в области лингвистических исследований; приемы повышения эффективности переводческой деятельности. Умеет применять в сфере переводческой и языковой деятельности сравнительно-сопоставительные, количественные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования, оценивать эффективность метода в практической деятельности.</p>

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1 Очная форма обучения

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре (академические часы)
		<i>6 семестр</i>	
Общая трудоемкость	зач. ед.	6	6
	час	216	216
Из них:			

Часы аудиторной работы (всего):	0	0
Лекции	0	0
Практические занятия	0	0
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	216	216
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		Представление научного доклада

3. Система оценивания

Рассмотрение темы научно-квалификационной работы аспиранта осуществляется на заседании выпускающей кафедры и согласовывается на ученом совете института.

На доклад аспиранта отводится 15 минут, после чего члены кафедры задают вопросы и происходит обсуждение представленного материала.

Оценка «отлично» - актуальность проблемы обоснована анализом состояния теории практики в конкретной области науки. Показана значимость проведенного исследования в решении научных проблем: найдены и апробированы эффективные варианты решения задач, значимых как для теории, так и для практики. Грамотно представлено теоретико-методологическое обоснование НКР, четко сформулирован авторский замысел исследования, отраженный в понятийно-категориальном аппарате; обоснована научная новизна, теоретическая и практическая значимость выполненного исследования, глубоко и содержательно проведен анализ полученных результатов эксперимента. Текст НКР отличается высоким уровнем научности, четко прослеживается логика исследования, корректно дается критический анализ существующих исследований, автор доказательно обосновывает свою точку зрения.

Оценка «хорошо» - достаточно полно обоснована актуальность исследования, предложены варианты решения исследовательских задач, имеющих конкретную область применения. Доказано отличие полученных результатов исследования от подобных, уже имеющихся в науке. Для обоснования исследовательской позиции взята за основу конкретная теоретическая концепция. Сформулирован терминологический аппарат, определены методы и средства научного исследования, но вместе с тем нет должного научного обоснования по поводу замысла и целевых характеристик проведенного исследования, нет должной аргументированности представленных материалов. Нечетко сформулированы научная новизна и теоретическая значимость. Основной текст НКР изложен в единой логике, в основном соответствует требованиям научности и конкретности, но встречаются недостаточно обоснованные утверждения и выводы.

Оценка «удовлетворительно» - актуальность исследования обоснована недостаточно. Методологические подходы и целевые характеристики исследования четко не определены, однако полученные в ходе исследования результаты не противоречат закономерностям практики. Дано технологическое описание последовательности применяемых исследовательских методов, приемов, форм, но выбор методов исследования не обоснован. Полученные результаты не обладают научной новизной и не имеют теоретической значимости. В тексте диссертации имеются нарушения единой логики изложения, допущены неточности в трактовке основных понятий исследования, подмена одних понятий другими.

Оценка «неудовлетворительно» - актуальность выбранной темы обоснована поверхностно. Имеются несоответствия между поставленными задачами и положениями, выносимыми на защиту. Теоретико-методологические основания исследования раскрыты слабо. Понятийно- категориальный аппарат не в полной мере соответствует заявленной теме. Отсутствуют научная новизна, теоретическая и практическая значимость полученных результатов. В формулировке выводов по результатам проведенного исследования нет

аргументированности и самостоятельности суждений. Текст работы не отличается логичностью изложения, носит эклектичный характер и не позволяет проследить позицию автора по изучаемой проблеме. В работе имеется плагиат.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Тематика научно-квалификационных работ	70/70	0	0	0	0
2.	Методические рекомендации по выполнению научного доклада	72/72	0	0	0	0
3.	Научный доклад об основных результатах диссертации	70/70	0	0	0	0
	Консультация перед докладом	2/2	0	0	0	2/2
	Представление научного доклада	2/2	0	0	0	2/2
	Итого (часов)	216/216	0	0	0	4/4

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1. "Тематика научно-квалификационных работ"

Процедура подготовки научно-квалификационной работы (далее - НКР) включает в себя все этапы, связанные с выбором темы, назначением научного руководителя и последующей подготовкой НКР.

Тематика НКР должна быть направлена на обоснование эффективных путей и условий решения профессиональных задач, указанных во ФГОС ВО (уровень подготовки кадров высшей квалификации) по соответствующему направлению подготовки.

При выборе темы НКР следует руководствоваться следующим:

- тема должна быть актуальной, соответствовать современному состоянию и перспективам развития науки, техники и технологии; учитывать степень ее разработанности и освещенности в литературе;
- основываться на проведенной научно-исследовательской работе в процессе обучения в аспирантуре;
- интересами и потребностями предприятий и организаций, на материалах которых

выполнена работа.

Рассмотрение темы научно-квалификационной работы аспиранта осуществляется на заседании выпускающей кафедры и согласовывается на ученом совете института.

Выбранные темы НКР утверждаются приказом проректора по науке и международным связям не позднее 3 месяцев после зачисления на обучение по программам аспирантуры.

Тема НКР может быть изменена не позднее, чем за 3 месяца до представления научного доклада о результатах научно-квалификационной работы. Изменение или корректировка темы научно-квалификационной работы оформляется выпиской из протокола заседания выпускающей кафедры с указанием причины по согласованию с научным руководителем аспиранта, затем утверждается приказом проректора по науке и международным связям.

2. "Методические рекомендации по выполнению научного доклада"

Результатом научно-исследовательской деятельности должна быть научно-квалификационная работа. НКР представляет собой диссертацию на соискание ученой степени кандидата наук, выполненную в соответствии с пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней» (утв. постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. N 842), в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для соответствующей отрасли знаний, либо изложены научно обоснованные технические, технологические или иные решения и разработки, имеющие существенное значение для развития науки.

В научном исследовании, имеющем прикладной характер, должны приводиться сведения о практическом использовании полученных автором научных результатов, а в научном исследовании, имеющем теоретический характер, - рекомендации по использованию научных выводов. НКР должна быть написана аспирантом самостоятельно, обладать внутренним единством, содержать новые научные результаты и положения, выдвигаемые для публичной защиты. Предложенные аспирантом решения должны быть аргументированы и оценены по сравнению с другими известными решениями.

Основные научные результаты проведенного исследования должны быть опубликованы в рецензируемых научных изданиях, включенных Минобрнауки России в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук (далее - Перечень). К публикациям, в которых излагаются основные научные результаты научно-исследовательской работы, приравниваются патенты на изобретения, свидетельства на полезную модель, патенты на селекционные достижения, свидетельства на программу для электронных вычислительных машин, базу данных, топологию интегральных микросхем, зарегистрированные в установленном порядке.

Количество публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, в рецензируемых изданиях должно быть не менее 3.

Содержание научно-квалификационной работы должно учитывать требования ФГОС ВО и профессионального стандарта (при его наличии) к профессиональной подготовленности аспиранта и включать:

- обоснование актуальности темы, обусловленной потребностями теории и практики и степенью разработанности в научной и научно-практической литературе;
- изложение теоретических и практических положений, раскрывающих предмет НКР;
- содержать графический материал (рисунки, графики и пр.) (при необходимости);
- выводы, рекомендации и предложения; список использованных источников;
- приложения (при необходимости).

Требования к структуре НКР элементов, расположенных в следующем порядке:

- титульный лист;
- содержание с указанием номеров страниц;

- введение;
- основная часть (главы, параграфы, пункты, подпункты);
- выводы по главам;
- заключение;
- список использованных источников и литературы;
- приложения (при необходимости).

Введение содержит четкое обоснование актуальности выбранной темы, степень разработанности проблемы исследования, определение проблемы, цели, объекта, предмета и задач исследования, формулировку гипотезы (если это предусмотрено видом исследования), раскрытие методологических и теоретических основ исследования, перечень используемых методов исследования с указанием опытно-экспериментальной базы, формулировку научной новизны, теоретической и практической значимости исследования; раскрытие положений, выносимых на защиту, апробацию и внедрение результатов исследования (публикации, в том числе в журналах из перечня ВАК).

Основная часть посвящена раскрытию предмета исследования, состоит не менее чем из двух глав.

Заключение - последовательное логически стройное изложение итогов исследования в соответствии с целью и задачами, поставленными и сформулированными во введении. В нем содержатся выводы и определяются дальнейшие перспективы работы.

Список использованных источников включает все использованные источники: опубликованные, неопубликованные и электронные. Список оформляют в соответствии с требованиями ГОСТ 7.1. - 2003 и ГОСТ 7.82 - 2001. Источники в списке располагают по алфавиту, нумеруют арабскими цифрами и печатают с абзацного отступа.

В тексте НКР рекомендуемые ссылки оформляют на номер источника согласно списку и заключают в квадратные скобки. Допускается также постраничное и иное оформление ссылок в соответствии с ГОСТ Р 7.05 - 2008.

Приложения. Каждое приложение должно начинаться с нового листа с указанием вверху листа по центру слова «Приложение», его порядкового номера и тематического заголовка.

На все приложения в тексте НКР должны быть ссылки.

Объем выпускной квалификационной работы составляет 100-200 страниц в зависимости от направления подготовки.

Требования к оформлению НКР

Текст НКР выполняют с использованием компьютера на одной стороне листа белой бумаги, формата А4, шрифт - Times New Roman 14-го размера, межстрочный интервал - 1,5. Текст следует печатать, соблюдая следующие размеры полей: правое – 10 мм, верхнее и нижнее - 20 мм, левое - 25 мм.

Абзацный отступ должен быть одинаковым по всему тексту и равен пяти знакам.

Порядковый номер страницы печатают на середине верхнего поля страницы, арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему документу.

Титульный лист включают в общую нумерацию страниц. Номер страницы на титульном листе не проставляют.

«ВВЕДЕНИЕ», «ЗАКЛЮЧЕНИЕ», «СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ», «ПРИЛОЖЕНИЕ» служат заголовками структурных частей. Эти заголовки, а также соответствующие заголовки структурных частей следует располагать в середине строки без точки в конце и печатать прописными буквами, не подчеркивая.

Каждую главу (раздел) диссертации начинают с новой страницы. Главы должны быть пронумерованы арабскими цифрами в пределах всей НКР. После номера главы ставится точка и пишется название главы.

Переносить слова в заголовке не допускается. Заголовки отделяют от текста сверху и снизу тремя интервалами.

«ВВЕДЕНИЕ», «ЗАКЛЮЧЕНИЕ» как главы не нумеруются.

Параграфы следует нумеровать арабскими цифрами в пределах каждой главы.

Номер параграфа должен состоять из номера главы и номера параграфа (или знака параграфа), разделенных точкой. Заголовки параграфов печатаются строчными буквами (кроме первой прописной).

Графики, схемы, диаграммы располагаются в НКР непосредственно после текста, имеющего на них ссылку, или на следующей странице, а при необходимости – в приложении к диссертации, и выравниваются по центру страницы. Название графиков, схем, диаграмм помещается под ними, пишется без кавычек, содержит слово Рисунок (без кавычек) и указание на порядковый номер рисунка, без знака №.

Например: Рисунок 1. Название рисунка.

Таблицы располагают непосредственно после текста, имеющего на них ссылку, или на следующей странице, а при необходимости - в приложении к диссертации, и также выравниваются по центру страницы. Таблицы нумеруются арабскими цифрами сквозной нумерацией в пределах всей работы или в пределах главы (раздела). Название таблицы помещается над ней, содержит слово Таблица без кавычек и указание на порядковый номер таблицы, без знака №.

Например: Таблица 1. Название таблицы.

Приложения должны начинаться с новой страницы, расположенные в порядке появления ссылок на них в тексте и иметь заголовки с указанием слова Приложение, его порядкового номера и названия. Порядковые номера приложений должны соответствовать последовательности их упоминания в тексте.

Научно-квалификационная работа представляется на кафедру в печатном виде в одном экземпляре, а также в электронном виде на компакт-диске до заседания кафедры, на котором рассматривается вопрос о допуске к государственной итоговой аттестации.

НКР подлежат внутреннему и внешнему рецензированию. Для проведения рецензирования выпускающей кафедрой назначаются рецензенты с ученой степенью:

- для внутреннего рецензирования - из числа научно-педагогических работников ТюмГУ, имеющих публикации, соответствующие теме НКР;
- для внешнего рецензирования - специалисты по соответствующей НКР, привлеченные из других организаций.

3. "Научный доклад об основных результатах диссертации"

Научный доклад должен отражать значимые результаты исследовательской работы аспиранта и является основой кандидатской диссертации.

В соответствии с логикой научной работы, научный доклад сообщается следующим образом:

- постановка проблемы
- актуальность
- методологический аппарат
- дизайн эксперимента
- теоретические положения
- основные результаты
- толкование результатов в соответствии с поставленными гипотезами
- заключение

На доклад аспиранта отводится 15 минут, после чего члены кафедры задают вопросы и происходит обсуждение представленного материала.

Предварительно рекомендуется разослать текст доклада членам кафедры на корпоративную почту и распечатать из расчета 1 экземпляр на двух членов кафедры для продуктивного обсуждения.

Рекомендуемый объем научного доклада от 1,5 п.л. до 2 п.л. (24-32 страницы машинописного текста), не считая приложений. Текст работы создается на компьютере в текстовом редакторе Word, шрифт Times New Roman, размер 14, межстрочный интервал полуторный (в таблицах допускается размер шрифта 12, межстрочный интервал одинарный), абзацный отступ 1,25 см. Поля страницы: слева – 2,5 см, сверху и снизу 2 см, справа – 1 см. Выравнивание основного текста «по ширине», заголовков – «по центру».

Страницы нумеруются по середине, шрифт Times New Roman, размер 14. Титульный лист доклада не нумеруется, следующему за ним листу присваивается номер 2. Заголовки первого уровня оформляются прописными (заглавными) буквами, заголовки второго и третьего уровня – строчными.

На титульном листе отражается название образовательного учреждения, название института, выпускающей кафедры, виза заведующего кафедрой о допуске к ГИА, фамилия, имя и отчество автора, тема научного доклада, шифры и наименования направления подготовки, направленности (профиля), научной специальности, по которой планируется защита диссертации, отрасль науки, по которой планируется защита диссертации, фамилия и инициалы научного руководителя с указанием ученой степени и должности, место и год представления доклада (Приложение 1).

Научный доклад может включать в себя таблицы, схемы, фотографии, графики и т.д. Небольшие таблицы располагаются в тексте сразу после упоминания, большие – на отдельных страницах, следующих за страницами, на которых сделана первая ссылка на данную таблицу. Таблицы оформляются в соответствии с требованиями ГОСТ 2.105-95. Над каждой таблицей слева без абзацного отступа помещается название таблицы, пишется слово «Таблица» без кавычек и проставляется ее номер арабскими цифрами, ставится тире и приводится название таблицы. Таблицы должны иметь сквозную нумерацию по всему научному докладу. Заголовки столбцов и строк пишутся с заглавной буквы, подзаголовки – со строчных, если они составляют одно предложение с заголовками, и с заглавных, если они самостоятельны.

Если таблица не умещается на одной странице, то ее можно продолжить на следующей странице двумя способами: повторить заголовки всей верхней части таблицы; в нижней части её заголовка проставить номера столбцов, которые затем повторить на следующей странице. При этом справа в верхней части листа пишется «Продолжение таблицы» (без кавычек), ставится её номер, название таблицы при этом не приводится. Таблицы могут сопровождаться примечаниями.

Иллюстративный материал оформляют в соответствии с требованиями ГОСТ 2.105-95. Все графические материалы (графики, диаграммы, схемы, фотографии и т.д.) оформляются как рисунки. Рисунок, располагается сразу после упоминания в тексте либо на следующей странице. Название рисунка располагают под рисунком, выравнивание, как и в основном тексте, «по ширине», без абзацного отступа. С красной строки пишется слово «Рисунок» (без кавычек), номер арабской цифрой, точка, далее название с заглавной буквы, в конце ставится точка. Нумерация рисунков сквозная во всей работе и не зависит от нумерации таблиц. Рисунки, так же, как и таблицы, могут сопровождаться примечаниями.

Графики и диаграммы могут сопровождаться легендой. Все оси на графиках должны быть подписаны с указанием единиц измерения представленных величин. Шкалы на графиках должны начинаться с нулевого значения. При представлении собственных результатов в виде графиков и диаграмм допускается использование цвета в том случае, если невозможно ограничиться использованием штриховки.

Библиографические ссылки в тексте научного доклада оформляют в соответствии с требованиями ГОСТ Р.7.05 - 2008.

Раздел «Приложение» включается в научный доклад при необходимости и может быть представлен в форме текста, таблиц, графиков, карт и т.д. Каждое приложение должно начинаться с нового листа с указанием в верхнем правом углу слова «ПРИЛОЖЕНИЕ», его порядкового номера арабскими цифрами (без знака №) и иметь тематический заголовок.

Нумерация страниц раздела «Приложение» должна быть сквозной и продолжать общую нумерацию доклада.

Рекомендуемая структура научного доклада по результатам подготовленной научно квалификационной работы (диссертации) (далее – научный доклад) приведена ниже, и при необходимости может включать дополнительные разделы с учетом научной специфики исследования.

Текст научного доклада включает в себя:

- а) титульный лист научного доклада;
- б) текст научного доклада;
 - 1) общую характеристику работы,
 - 2) основное содержание работы,
 - 3) заключение;
- в) список работ, опубликованных автором по теме диссертации.

Оформление структурных элементов научного доклада

Оформление обложки научного доклада:

На титульном листе научного доклада приводят:

- название образовательного учреждения;
- название института;
- название выпускающей кафедры;
- виза заведующего кафедрой о допуске к ГИА;
- фамилию, имя и отчество аспиранта;
- тема научного доклада;
- шифр и наименование направления подготовки;
- шифр и наименование профиля;
- шифр и наименование научной специальности, по которой планируется защита диссертации;
- шифр и наименование отрасли, по которой планируется защита диссертации;
- фамилия и инициалы научного руководителя с указанием ученой степени и должности;
- место и год представления научного доклада.

Оформление текста научного доклада

Общая характеристика работы включает в себя следующие основные структурные элементы:

- актуальность темы исследования;
- степень ее разработанности;
- цели и задачи;
- научную новизну;
- теоретическую и практическую значимость работы;
- методологию и методы исследования;
- положения, выносимые на защиту;
- степень достоверности и апробацию результатов.

Основное содержание работы кратко раскрывает содержание глав (разделов) диссертации.

В заключении научного доклада излагают итоги данного исследования, рекомендации и перспективы дальнейшей разработки темы.

Список работ, опубликованных автором по теме диссертации.

Библиографические записи в списке опубликованных работ оформляют в соответствии с требованиями ГОСТ 7.0.4 - 2006.

Печать научного доклада

Научный доклад распечатывается на бумаге формата А4, подписывается заведующим кафедрой и научным руководителем, сшивается и сдается на кафедру.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Тюменский государственный университет»
Название института
Название кафедры

ДОПУЩЕНО К ЗАЩИТЕ В ГИА
И ПРОВЕРЕНО НА ОБЪЕМ
ЗАИМСТВОВАНИЯ
Заведующий кафедрой
Ученая степень
_____ ФИО
_____ 201_ г.

Фамилия, имя, отчество - при наличии

ТЕМА НАУЧНОГО ДОКЛАДА

Шифр и наименование направления подготовки

Наименование профиля

Шифр и наименование научной специальности, по которой планируется защита
диссертации

Отрасль науки, по которой планируется защита диссертации

Фамилия, имя, отчество,
ученая степень, ученое звание
научного руководителя, подпись

Фамилия, имя, отчество
аспиранта, подпись

Город - год

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1.	Тематика научно-квалификационных работ	В соответствии с требованиями к содержанию и оформлению научного доклада обоснованно описать актуальность темы, научную проблему, практическую значимость решения проблемы, объект, предмет, цель и задачи исследования, теоретические и методологические основания исследования, гипотезу (или гипотезы), переменные и методы исследования, новизну ожидаемых результатов, а после получения результатов – описать основные положения (результаты) выносимые на защиту, итоги апробации результатов, фактическую новизну результатов.
2.	Методические рекомендации по выполнению научного доклада	Подготовить и представить готовый текст научного доклада, включающий все необходимые элементы, включая записи о научных публикациях.
3.	Научный доклад об основных результатах диссертации	Подготовиться и представить научный доклад для кафедры, обоснованно и аргументированно ответить на вопросы.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма аттестации – представление текста научного доклада, выполненного в соответствии с установленными требованиями.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	ОПК-1: способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и	Знает, как самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в психологической профессиональной области с использованием современных методов исследования и	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств;

	информационно-коммуникационных технологий	информационно-коммуникационных технологий. Умеет самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в психологической профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.		грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
2	ОПК-2: готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	Знает, как быть готовым к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования. Умеет быть готовым к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
3	УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знает принципы критического анализа и оценки современных научных достижений. Умеет генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
4	УК-2 Способность проектировать и осуществлять комплексные	Знает, как проектировать и осуществлять комплексные	Требования к научному докладу аспиранта –	полнота и точность выполнения задания;

	исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки. Умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки	по содержанию и оформлению .	правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
5	УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знает принципы и формы участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач. Умеет работать в российских и международных исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач.	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
6	УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Знает современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Умеет реализовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов

				на вопросы членов кафедры
7	УК-5 Способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности	Знает правила корректного цитирования научного текста, принципы ведения научной полемики, согласного диалога с научной традицией Умеет использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, вести аргументированный диалог с научной традицией	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
8	ПК-1Способность демонстрировать углубленное знание и понимание основных закономерностей и этапов развития русской литературы, значения национальной традиции в мировом литературном контексте динамики литературного творчества	Знает закономерности развития русской литературы, этапы литературного процесса с учетом традиций мировой литературы; актуальные методы научно-исследовательской деятельности в области литературоведения Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории русской литературы и анализа художественного текста с учетом контекстных связей.	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
9	ПК-2 Способность к самостоятельному филологическому исследованию русской литературы, владение современными методами и методологией анализа художественного текста и литературного процесса	Знает современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературного произведения, основные направления и школы отечественного и зарубежного литературоведения	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств;

		Умеет применять в научном исследовании современные методологические подходы к анализу и интерпретации литературных фактов, сопоставлять различные теории современного литературоведения.		грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
	ПК-3: Способность демонстрировать углубленные знания в сфере методики и методологии филологического анализа русской и зарубежной литературы	Знает, как владеть системой литературоведческих категорий, знание истории развития филологической науки и методов литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания Умеет применять литературоведческие категории в решении научных задач, соотносить исследование с историей развития филологической науки, пользоваться современными методами литературоведения в решении исследовательских и практических задач обучения и воспитания	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
	ПК-4 Способность к самостоятельному критическому осмыслению теоретических знаний в области филологии и актуальному применению практических знаний в сфере гуманитарного знания	Знает, как работать с методической и научной литературой, используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций Умеет работать с методической и научной литературой,	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов

		используя электронные ресурсы; проводить анализ исторического развития литературоведения, становления филологических концепций		на вопросы членов кафедры
	ПК-14 Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независим о от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независим о от характера генетических отношений между ними Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независим о от характера генетических отношений между ними	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры
10	ПК-15 Умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знает различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, специфику переводческой и языковой деятельности, теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями, эффективно применять теоретические	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры

		изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования в практике переводческой и языковой деятельности.		
	ПК-16 повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знает сравнительно-сопоставительные, количественные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования в области лингвистических исследований; приемы повышения эффективности переводческой деятельности. Умеет применять в сфере переводческой и языковой деятельности сравнительно-сопоставительные, количественные, семиотические, вероятностные, корпусные, ареальные методы, а также методы моделирования, оценивать эффективность метода в практической деятельности.	Требования к научному докладу аспиранта – по содержанию и оформлению .	полнота и точность выполнения задания; правильный (соответствующий коммуникативной ситуации) выбор лексических средств; грамотность письменной речи; полнота ответов на вопросы членов кафедры

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Райзберг, Б. А. Диссертация и ученая степень. Новые положения о защите и диссертационных советах с авторскими комментариями (пособие для соискателей) : научно-практическое пособие / Б.А. Райзберг. — 11-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 253 с. — (Менеджмент в науке). - ISBN 978-5-16-005640-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1091081> (дата обращения: 20.02.2020). – Режим доступа: по подписке.

2. Онтологии и тезаурусы: модели, инструменты, приложения : учебное пособие / Б. В. Добров, В. В. Иванов, Н. В. Лукашевич, В. Д. Соловьев. — 3-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 172 с. — ISBN 978-5-4497-0668-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/97555.html> (дата обращения: 19.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.2 Дополнительная литература:

1. Боуш, Г. Д. Методология научного исследования (в кандидатских и докторских диссертациях) : учебник / Г. Д. Боуш, В. И. Разумов. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 227 с. — (Высшее образование: Аспирантура). - ISBN 978-5-16-014584-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1147418> (дата обращения: 20.02.2020). — Режим доступа: по подписке.
2. Резник, С. Д. Как защитить свою диссертацию : практическое пособие / С. Д. Резник. — 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 318 с. — (Менеджмент в науке). - ISBN 978-5-16-011105-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1064167> (дата обращения: 20.02.2020). — Режим доступа: по подписке.
3. Терри, Иглтон Теория литературы. Введение : монография / Иглтон Терри. — Москва : ИД Территория будущего, 2010. — 296 с. — ISBN 978-5-91129-079-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/7306.html> (дата обращения: 19.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Кормилов, С. И. Основные понятия теории литературы. Литературное произведение. Проза и стих : учебное пособие / С. И. Кормилов. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2002. — 112 с. — ISBN 5-211-04464-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/13299.html> (дата обращения: 19.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей
5. Лободанов, А. П. Семиотика искусства. История и онтология : учебное пособие / А. П. Лободанов. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2013. — 680 с. — ISBN 978-5-19-010803-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/54652.html> (дата обращения: 11.03.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Влавацкая, М. В. Комбинаторная лингвистика. История. Терминология. Функции : учебное пособие / М. В. Влавацкая. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2019. — 254 с. — ISBN 978-5-7782-3892-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99184.html> (дата обращения: 11.03.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7. Иванов, В. В. Избранные труды по семиотике и истории культуры. Том 3. Сравнительное литературоведение. Всемирная литература. Стиховедение / В. В. Иванов. — Москва : Языки славянских культур, 2004. — 816 с. — ISBN 5-94457-117-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/15009.html> (дата обращения: 11.03.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
8. Маслов, Ю. С. Избранные труды. Аспектология. Общее языкознание / Ю. С. Маслов ; под редакцией А. В. Бондарко, Т. А. Майсак, В. А. Плунгян. — Москва : Языки славянских культур, 2004. — 846 с. — ISBN 5-94457-187-X. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/14996.html> (дата обращения: 11.03.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

9. Михалев, А. Б. Общее языкознание. История языкознания : конспект-справочник / А. Б. Михалев. — Москва : Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004. — 240 с. — ISBN 5-89826-203-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/21518.html> (дата обращения: 11.03.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <https://icdlib.nspu.ru/> - МЭБ – межвузовская электронная библиотека.
2. <http://diss.rsl.ru/> - Библиотека диссертаций РГБ.
3. <http://cyberleninka.ru/> - Научная библиотека открытого доступа КиберЛенинка.
4. <https://elibrary.ru/> - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU.

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. <http://e.lanbook.com> – Издательство «ЛАНЬ».
2. <http://znanium.com> – Электронно-библиотечная система «znanium.com».
3. <http://www.iprbookshop.ru/> - ЭБС IPR BOOKS.
4. <https://library.utmn.ru/> - Электронная библиотека ТюмГУ

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости):

- Лицензионное ПО: Платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий, оснащенные компьютером и видеосистемой для демонстрации учебных материалов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института
социально-гуманитарных



И.М. Чубаров

2 марта 2020 года

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СТИЛИСТИКА

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение
профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное
языкознание

форма обучения: очная

Пономарева Е. Ю. Функциональная стилистика. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение профиль (направленность): сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, форма обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Функциональная стилистика [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Целью данной дисциплины является формирование у аспирантов лингвистических основы функциональной стилистики.

Задачи учебной дисциплины:

- ознакомить аспирантов с выразительными средствами языка и стилистическими приемами, их взаимоотношениями и функциями;
- сформировать знания о стилистической классификации словарного состава изучаемого языка, о фонетических, лексических и синтаксических выразительных средствах и стилистических приемах;
- выработать навыки оперирования функциональными стилями современного изучаемого языка;
- сформировать умения в области анализа и интерпретации текстов различных функциональных стилей.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок Б1 Блок 1 «Дисциплины (модули)» (вариативная часть, дисциплина по выбору).

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в результате изучения практического курса иностранного языка и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине:

знать:

- основные положения функциональной стилистики английского языка, составляющие основу теоретической и практической подготовки бакалавров-лингвистов;
- различные методы и приемы лингвистического исследования текстов различных функциональных стилей
- специфические особенности организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы английского языка;
- особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач

уметь:

- работать с научной лингвистической литературой, осмысливать и обобщать прочитанное;
- приобретать новые знания, используя словари и современные информационные образовательные технологии;
- сопоставлять факты английского языка с родным языком, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой стороны, предупреждает межъязыковую интерференцию

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов

зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
ПК-15: умение выявлять различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	Знает основные типологические различия между двумя сравниваемыми языками и\или дискурсивными явлениями
	Умеет выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями
ПК-16: повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знает основные положения и теоретические изыскания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования
	Умеет применять знания в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования, способствующих повышению эффективности переводческой и языковой деятельности

2. Структура и трудоемкость дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре
			3
Общая трудоемкость	зач. ед.	3	3
	час	108	108
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):		32	32
Лекции		16	16
Практические занятия		16	16
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		76	76
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)			Зачет

3. Система оценивания

Зачет состоит из двух частей: теория и практика.

В теоретической части зачета студент должен развернуто раскрыть одно теоретическое понятие по стилистике.

В практической части студент должен выполнить комплексный лексический и стилистический анализ текста, охарактеризовать семантические, морфологические,

словообразовательные, стилистические явления, возникающие при актуализации денотативного и коннотативного значений слов и словосочетаний в тексте. Студент должен определить и проанализировать функциональный стиль текста, выделить его характерные черты и найти примеры реализации данных черт в тексте.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№	Темы	Виды аудиторной работы (в час.)			Итого аудиторных часов по теме
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные / практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6
	Часов в 3 семестре	16	16	0	32
	Функциональная стилистика	16	16	0	32
1	Стилистика как раздел языкознания	2	0	0	2
2	Стилистика как раздел языкознания	0	2	0	2
3	Фонетические, графические и морфемные средства выразительности	2	0	0	2
4	Фонетические, графические и морфемные средства выразительности.	0	2	0	2
5	Стилистическая классификация словарного состава английского языка.	2	0	0	2
6	Стилистическая дифференциация вокабуляра	0	2	0	2

7	Классификация стилистических средств. Теория метафоры	2	0	0	2
8	Лексические средства экспрессивности и стилистические приемы	0	2	0	2
9	Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы	2	0	0	2
10	Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы	0	2	0	2
11	Стилистическая грамматика	2	0	0	2
12	Стилистическая грамматика	0	2	0	2
13	Классификация функциональных стилей. Характеристика функциональных стилей.	2	0	0	2
14	Функциональные стили и их характеристики	0	2	0	2
15	Типы нарратива	2	0	0	2
16	Функциональные стили и типы нарратива	0	2	0	2
17	Зачет	0	0	0	0
	Итого (часов)	16	16	0	32

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1. Стилистика как раздел языкознания

Планы лекционных занятий

Стилистика как раздел языкознания

1. Определение стилистики как науки. Предмет и объект стилистики. Определения стиля.
2. Становление стилистики как самостоятельной научной дисциплины.
3. Основные направления стилистики как науки.
4. Связь стилистики с другими науками.
5. Понятие нормы. Стилистическое отклонение от нормы.
6. Понятие стилистических приемов и выразительных средств языка.
7. Уровни стилистического анализа.

Фонетические, графические и морфемные средства выразительности

Фонетические, графические и морфемные средства выразительности.
Стилистические средства звуковой организации высказывания.
Фонетические выразительные средства и стилистические приемы.
Аллитерация, звукоподражания, рифма, ритм.
Стилистическое использование графических средств.
Морфемные средства выразительности

Стилистическая классификация словарного состава английского языка.

Стилистическая классификация словарного состава английского языка.
Понятие нейтрального, общелитературного и общеразговорного словаря.

Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы и историзмы, варваризмы и иностранные слова, литературно-книжные неологизмы.

Разговорная лексика (собственно разговорная лексика, сленг, жаргонизмы, профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, неологизмы).

Лексические средства экспрессивности и стилистические приемы

1. Классификация лексических средств.
2. Характеристика и примеры стилистических средств на лексическом уровне: метафора, метонимия, зевгма, ирония, каламбур, гипербола, эпитет, оксюморон, антономазия, перифраза, эвфемизм, аллюзия.
3. Когнитивная теория метафоры.
4. Стилистические функции лексических средств выразительности

Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы

1. Структурно-синтаксические выразительные средства и стилистические приемы.
2. Классификация синтаксических средств выразительности и их стилистические функции.
3. Классификация лексико-синтаксических средств выразительности и их стилистические функции.

Стилистическая грамматика

1. Стилистическая грамматика
2. Морфологическая стилистика.
3. Понятие транспозиции и ее виды.
4. Стилистический потенциал частей речи: стилистические приемы использования частей речи

Классификация функциональных стилей языка. Характеристика функциональных стилей.

1. Понятие функционального стиля
2. Классификация функциональных стилей языка
3. Официально-деловой стиль и его характерные черты
4. Научный стиль и его характерные черты
5. Газетно-публицистический стиль и его характерные черты.
6. Художественный стиль и его характерные черты.
7. Разговорный стиль и его характерные черты.

Типы нарратива

1. Художественный стиль
2. Виды нарратива в художественном тексте
3. Точка зрения в повествовании
4. Внутренняя речь
5. Способы передачи чужой речи. Несобственно-прямая речь.

Планы практических занятий

Стилистика как раздел языкознания

1. Определение стилистики как науки. Предмет и объект стилистики. Определения стиля.
2. Становление стилистики как самостоятельной научной дисциплины.
3. Основные направления стилистики как науки.
4. Связь стилистики с другими науками.
5. Понятие нормы. Стилистическое отклонение от нормы.
6. Понятие стилистических приемов и выразительных средств языка.
7. Уровни стилистического анализа.

Фонетические, графические и морфемные средства выразительности

1. Фонетические, графические и морфемные средства выразительности.
2. Стилистические средства звуковой организации высказывания.
3. Фонетические выразительные средства и стилистические приемы.
4. Аллитерация, звукоподражания, рифма, ритм.
5. Стилистическое использование графических средств.
6. Морфемные средства выразительности

Стилистическая классификация словарного состава английского языка

1. Стилистическая классификация словарного состава английского языка.
2. Понятие нейтрального, общелитературного и общеразговорного словаря.
3. Литературно-книжная лексика: термины, поэтизмы, архаизмы и историзмы, варваризмы и иностранные слова, литературно-книжные неологизмы.
4. Разговорная лексика (собственно разговорная лексика, сленг, жаргонизмы, профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, неологизмы).

Лексические средства экспрессивности и стилистические приемы

1. Классификация лексических средств.
2. Характеристика и примеры стилистических средств на лексическом уровне: метафора, метонимия, зевгма, ирония, каламбур, гиперболола, эпитет, оксюморон, антономазия, перифраза, эвфемизм, аллюзия .
3. Когнитивная теория метафоры.
4. Стилистические функции лексических средств выразительности

Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы

1. Структурно-синтаксические выразительные средства и стилистические приемы.
2. Классификация синтаксических средств выразительности и их стилистические функции.

3. Классификация лексико-синтаксических средств выразительности и их стилистические функции.

Стилистическая грамматика

1. Стилистическая грамматика
2. Морфологическая стилистика.
3. Понятие транспозиции и ее виды.
4. Стилистический потенциал частей речи: стилистические приемы использования частей речи

Классификация функциональных стилей языка. Характеристика функциональных стилей

1. Понятие функционального стиля
2. Классификация функциональных стилей языка
3. Официально-деловой стиль и его характерные черты
4. Научный стиль и его характерные черты
5. Газетно-публицистический стиль и его характерные черты.
6. Художественный стиль и его характерные черты.
7. Разговорный стиль и его характерные черты.

Типы нарратива

1. Художественный стиль
2. Виды нарратива в художественном тексте
3. Точка зрения в повествовании
4. Внутренняя речь
5. Способы передачи чужой речи. Несобственно-прямая речь.

Образцы средств для проведения текущего контроля

Оценочное средство № 1. Практическое задание

Проанализируйте семантическую структуру заданного слова в словаре и в тексте. Определите: а. ядерное / периферическое значение; б. денотат / коннотат; в. первичное / производное значение; виды коннотаций и их роль в тексте.

Оценочное средство № 2. Устный ответ

Проанализируйте словарный состав заданного текста: регистр; группы синонимов, антонимов; паронимы, омонимы; многозначные слова. Определите их стилистические функции.

Оценочное средство № 3. Дискуссия:

1. Сколько существует стилей?
2. Стиль и дискурс – неполные синонимы?
3. Функциональная стилистика как прикладное направление языкознания
4. Интерпретатор *versus* читатель – конфликт интересов
5. Можно ли разгадать авторский замысел?
6. Для чего нужны метафоры в научном стиле и стиле официальных документов?

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Формы СРС, включая требования к подготовке к занятиям
1	Стилистика как раздел языкознания	Чтение обязательной и дополнительной литературы
2	Стилистика как раздел языкознания	Проработка лекций
3	Фонетические, графические и морфемные средства выразительности	Чтение обязательной и дополнительной литературы
4	Фонетические, графические и морфемные средства выразительности.	Проработка лекций
5	Стилистическая классификация словарного состава английского языка.	Чтение обязательной и дополнительной литературы
6	Стилистическая дифференциация вокабуляра	Проработка лекций
7	Классификация стилистических средств. Теория метафоры	Чтение обязательной и дополнительной литературы
8	Лексические средства экспрессивности и стилистические приемы	Проработка лекций
9	Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы	Чтение обязательной и дополнительной литературы
10	Синтаксические и лексико-синтаксические стилистические приемы	Проработка лекций
11	Стилистическая грамматика	Чтение обязательной и дополнительной литературы
12	Стилистическая грамматика	Проработка лекций
13	Классификация функциональных стилей. Характеристика функциональных стилей.	Чтение обязательной и дополнительной литературы
14	Функциональные стили и их характеристики	Проработка лекций
15	Типы нарратива	Чтение обязательной и дополнительной литературы
16	Функциональные стили и типы нарратива	Проработка лекций

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

Проработка лекций предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала.

Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет. Зачёт проводится устно в форме собеседования по прилагаемому ниже примерному перечню теоретических вопросов и практических заданий.

Для получения зачета по дисциплине необходимо достичь базового уровня.

Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Stylistics as a branch of linguistics, its aims and tasks. Different branches of stylistics.
2. The notion of the norm and foregrounding. Types of foregrounding.
3. Phonetic stylistics: sound instrumentation of the text; phonetic expressive means and Stylistic devices. English versification.
4. Graphic EM and SD. Their stylistic functions.
5. The morphemic level of stylistic analysis; different means of morphemic foregrounding.
6. The semantic structure of a word. The interrelation of different meanings as a factor of style.
7. Stylistic differentiation of the English vocabulary. Literary and non-literary layers, stylistic functions of different groups of literary, neutral and non-literary layers.
8. Stylistic phraseology; usual and occasional phraseological units, their stylistic functions in the text.
9. Stylistic semasiology. Tropes and figures of speech. Stylistic functions of imagery.
10. Lexical stylistic devices based on the interrelation of two logical meanings.
11. Lexical stylistic devices: interrelation of logical and emotive meanings.
12. Lexical stylistic devices: interrelation of logical and nominal meaning.
13. Lexical stylistic devices: interrelation of logical and phraseological meaning.
14. Syntactical stylistic devices (economy of language elements).
15. Syntactical stylistic devices (redundancy of language elements).
16. Syntactical stylistic devices (replacement of language elements).
17. Lexico-syntactical stylistic devices (analogy and recurrence of language elements).
18. Lexico-syntactical stylistic devices (contrast and recurrence of language elements).
19. Stylistic grammar. Transposition as a factor of style. Transposition of the categories of the noun.
20. Stylistic functions of articles, stylistic functions of pronouns.
21. Stylistic functions of the categories of adjectives.
22. Stylistic functions of the categories of verbs.
23. Functional stylistics and functional styles, general definition, different classifications of functional styles. Functional styles arousing discussion and controversy.
24. The belles-lettres style (different registers, language markers, stylistic functions).
25. The scientific functional style (different registers, language markers, stylistic functions).
26. The publicist functional style (different registers, language markers, stylistic functions).
27. The style of official documents (different registers, language markers, stylistic functions).
28. The newspaper functional style (different registers, language markers, stylistic functions).

29. The colloquial style; its main stylistic markers and functions. Different points of view on the colloquial style.

Пример практического задания

Согласно предложенной опорной схеме анализа, проанализируйте текст:

A scheme of stylistic analysis

1. Identify the functional style, the mode of narration, the main compositional forms used.
2. Present:
 - the gist of the content,
 - the main subject matter,
 - general tonality,
 - the setting.
3. Characterize typical features of the functional style.
4. Comment on:
 - the general layer of the vocabulary, the choice of words pertaining to the given functional style, connotations of the key-words
 - language means (expressive means and stylistic devices)
5. Speak on the main stylistic functions in connection with the author's outlook and the main idea.
 - The peculiarities of composition & individual style of the author
 - The problems raised & their social & aesthetic relevance.
4. Assessment of the value of the text;
 - Give your personal opinion

Пример текста для анализа:

THE GREAT GATSBY

F. Scott Fitzgerald

(The passage deals with the description of the major character of the novel and American society after World War I.)

He did extraordinarily well in the war. He was a captain before he went to the front, and following the Argonne battles he got his majority and the command of the divisional machine-guns. After the Armistice he tried frantically to get home, but some complication or misunderstanding sent him to Oxford instead. He was worried now - there was a quality of nervous despair in Daisy's letters. She didn't see why he couldn't come. She was feeling the pressure of the world outside, and she wanted to see him and feel his presence beside her and be reassured that she was doing the right thing after all.

For Daisy was young and her artificial world was redolent of orchids and pleasant, cheerful snobbery and orchestras which set the rhythm of the year, summing up the sadness and suggestiveness of life in new tunes. All night the saxophones wailed the hopeless comment of the "*Beale Street Blues*" while a hundred pairs of golden and silver slippers shuffled the shining dust. At the gray tea hour there were always rooms that throbbed incessantly with this low, sweet fever, while fresh faces drifted here and there like rose petals blown by the sad horns around the floor.

Through this twilight universe Daisy began to move again with the season; suddenly she was again keeping half a dozen dates a day with half a dozen men, and drowsing asleep at dawn with the beads and chiffon of an evening dress tangled among dying orchids on the floor beside her bed. And all the time something within her was crying for a decision. She wanted her life shaped now, immediately - and the decision must be made by some force - of love, of money, of unquestionable practicality - that was close at hand.

That force took shape in the middle of spring with the arrival of Tom Buchanan. There was a wholesome bulkiness about his person and his position, and Daisy was flattered. Doubtless there was a certain struggle and a certain relief. The letter reached Gatsby while he was still at Oxford.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
1	ПК-14: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	устный ответ, практическое задание	Оценка «зачтено» Сформированное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Сформированное умение осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области сравнительно-исторического, сопоставительного и типологического языкознания.	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Частично освоенное умение осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области сравнительно-исторического, сопоставительного и типологического языкознания.
2	ПК-15: умение выявлять различий (контрастности) между двумя сравнимаемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	устный ответ, практическое задание	Оценка «зачтено» Сформированное представление о современных методологических подходах к выявлению различий между двумя сравнимаемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями. Сформированное умение применять в научном исследовании современные методологические подходы к выявлению контрастности между двумя	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о современных методологических подходах к выявлению различий между двумя сравнимаемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями. Частично освоенное умение применять в научном исследовании современные методологические подходы к выявлению

			сравниваемыми языками и дискурсивными явлениями.	контрастности между двумя сравниваемыми языками и дискурсивными явлениями.
3	ПК-16: повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	устный ответ, практическое задание	Оценка «зачтено» Сформированное представление о теоретических положениях в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования. Сформированное умение осуществлять эффективную переводческую и языковую деятельность в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о теоретических положениях в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования, Частично освоенное умение устанавливать причинно-следственные связи между государственно-правовыми явлениями и преступностью различных эпох и стран

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Арнольд И.В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность. Изд.3. 2013. М.: «LIBROCOM», 448 с.
2. Galperin I.R. Стилистика английского языка: Учебник // English Stylistics. (In English). Изд.4, М.: «LIBROCOM», 2012 - 336р.
3. Пономарева, Ольга Борисовна. Практический курс английской стилистики = A Manual in English Stylistics: [учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки: 0335700.62 - "Лингвистика" (профили: "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" ; "Перевод и переводоведение" ; "Теория и практика межкультурной коммуникации")] / О. Б. Пономарева, Е. Ю. Пономарева; [отв. ред. Н. Н. Белозерова; рец.: Т. Н. Федуленикова, Н. В. Дрожжащих]; Тюм. гос. ун-т, Ин-т гуманитар. наук.

— Тюмень: Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2012. — Доступ по паролю из сети Интернет (чтение). — URL: [https://library.utmn.ru/dl/PPS/Ponomareva_Ponomareva_276_276\(1\)_UP_2012.pdf](https://library.utmn.ru/dl/PPS/Ponomareva_Ponomareva_276_276(1)_UP_2012.pdf) (дата обращения: 25.05.2020).

7.2 Дополнительная литература:

1. Багана, Ж. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады : монография / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 124 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/2267. - ISBN 978-5-16-009502-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1224791> (дата обращения: 09.05.2020). – Режим доступа: по подписке.

2. Белякова, Е. И. Английский для аспирантов : учебное пособие / Е.И. Белякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2020. — 188 с. - ISBN 978-5-9558-0306-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1084886> (дата обращения: 09.05.2020). – Режим доступа: по подписке.

3. Кузнецова, Л. Э. Стилистика английского языка : учебно-методическое пособие для студентов факультета иностранных языков, обучающихся по направлениям подготовки «Педагогическое образование» и «Лингвистика» / Л. Э. Кузнецова. — Армавир : Армавирский государственный педагогический университет, 2014. — 261 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/54536.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Шимановская, Л. А. English Stylistics for Translators. Стилистика английского языка для переводчиков : учебное пособие / Л. А. Шимановская ; под редакцией Н. Х. Мифтахова. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2008. — 118 с. — ISBN 978-5-7882-0507-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/61802.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7.3 Интернет-ресурсы:

1. Университетская библиотека online (ЭБС) [http:// biblioclub.ru](http://biblioclub.ru),
2. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com>
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЮРАЙТ» <http://www.biblio-online.ru>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

Интернет-технологии: учебные образовательные ресурсы:

1. <https://www.english-corpora.org/coca/>
2. <http://www.natcorp.ox.ac.uk>
3. <https://www.sketchengine.eu/skell/>

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения лекций и практических занятий.

1. Компьютерное оборудование с доступ в Интернет.
2. Периферийные устройства, сопряженные с компьютером: наушники (или динамики), микрофон.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института социально-
гуманитарных наук



И.М. Чубаров
2 марта 2020 года

**КОРПУСНАЯ (КВАНТИТАТИВНАЯ) ЛИНГВИСТИКА
И НОВЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Рабочая программа
для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и
литературоведение
Направленность (профиль): сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание
форма обучения: очная

Михалькова Е.В. Корпусная (квантитативная) лингвистика и новые информационные технологии. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Направленность: сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Аспирантура. Очная форма обучения. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Корпусная (квантитативная) лингвистика и новые информационные технологии [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

© Тюменский государственный университет, 2020.

© Михалькова Е.В., 2020.

1. Пояснительная записка

Цель дисциплины – сформировать у аспирантов знания и навыки использования корпусных (квантитативных) методов и информационных технологий для осуществления грамотных лингвистических исследований. Данная цель ставит следующие задачи:

1. сформировать у аспирантов знания о границах и содержании таких направлений современной лингвистики, как квантитативная, компьютерная и корпусная лингвистика;
2. выработать у аспирантов умения и навыки использования терминологического аппарата и методов данных направлений.

Учебная дисциплина основывается на подготовке, полученной при обучении математике, языкознанию и информационно-коммуникационным технологиям.

1.1 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина (*модуль*) входит в блок Б.1 Дисциплины (модули), вариативная часть.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися на гуманитарных направлениях бакалавриата, магистратуры и специалитета. Учебная дисциплина основывается на подготовке, полученной при обучении математике, языкознанию и информационно-коммуникационным технологиям.

1.2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

Код и наименование компетенции (из ФГОС ВО)	Код и наименование части компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14	умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
ПК-15	умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	Знать основные сведения о квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистике, ее терминологический аппарат и методы исследования Знать сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями Уметь выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных

ПК-16	повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знать различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования Уметь сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов. Уметь применять полученные знания в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики в научно-исследовательской и других видах деятельности
-------	---	---

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)
		3
Общий объем зач. ед. час	3	3
	108	108
Из них:		
Часы аудиторной работы (всего):	32	32
Лекции	16	16
Практические занятия	16	16
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	76	76
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		зачет

3. Система оценивания

Оценочные средства дисциплины «Корпусная (квантитативная) лингвистика и новые информационные технологии» включают:

- примерные темы конспектов (рефератов);
- примерные темы письменной работы;
- примерные темы устного опроса;
- контрольные вопросы для зачета.

Оценивание работы студентов в течение семестра осуществляется на основе балльно-рейтинговой системы. Баллы начисляются студентам за следующие активности:

- 1) посещение занятия – 1 балл;
- 2) выполнение заданий на практическом занятии: 0-5 балла;
- 3) подготовка лабораторных и рефератов: 0-5 балла.

Оценка качества освоения программы дисциплины «Корпусная (квантитативная) лингвистика и новые информационные технологии» включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, которая проводится в форме зачета.

Оценивание результатов текущей успеваемости освоения дисциплины осуществляется по пятибалльной системе (РФ). Каждая учебная встреча оценивается из расчета от 1 до 5 баллов. Балл, выставляемый за 1 учебную встречу, представляет собой среднее арифметическое из суммы баллов за каждую контрольную точку (предмет контроля). Итоговый балл за дисциплину представляет собой среднее арифметическое из суммы баллов за каждую учебную встречу. При условии, что средний балл за дисциплину составляет не менее 3.0 баллов, студент имеет право не сдавать зачет, а получить оценку автоматически (в случае, если он согласен с автоматически выставленным баллом). Если средний балл за дисциплину составляет менее 3.0 баллов, студент должен сдать зачет по дисциплине.

Зачет проходит в устной форме по вопросам из пункта 6.1, аспиранту дается 20 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Письменная работа подготовлена.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не подготовившему письменную работу или подготовившему письменную работу, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями. Аспирантам предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.
----------	------------------------------------	---------------------------------

		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контакт ной работы
			Лекции	Практическ ие занятия	Лаборато рные/ практиче ские занятия по подгруп пам	
1	2	3	4	5	6	7
1	Корпусная лингвистика как научная дисциплина	14	2	2	0	0
2	Параметризация языковых единиц	14	2	2	0	0
3	Метод статистического анализа текста	24	4	4	0	0
4	Меры рассеяния признака	14	2	2	0	0
5	Новые информационные технологии в лингвистике	14	2	2	0	0
6	Компьютерный анализ текста	14	2	2	0	0
7	Компьютерные модели языка	14	2	2	0	0
	Итого (часов)	108	16	16	0	0

4.2. Содержание дисциплины по темам

1. "Корпусная лингвистика как научная дисциплина"

Понятие корпусной лингвистики. Цель, задачи, предмет, объект, методы. Статистические модели языка. Закон Ципфа. Определение необходимости проведения лингвостатистического анализа. Параметризация языковых единиц.

2. "Параметризация языковых единиц"

Выборка. Переменные. Виды переменных. Шкала переменных. Группирующие переменные. Ранжирование. Статистическая значимость. Нормальное распределение.

3. "Метод статистического анализа текста"

Корреляция. Коэффициент корреляций. Показатели центральной тенденции: средняя арифметическая, мода, медиана. Как рассчитать показатели центральной тенденции, составить график.

4. "Меры рассеяния признака"

Показатели меры рассеяния признака: лимиты, вариационный размах, среднее линейное отклонение, дисперсия, среднее квадратичное отклонение. Как создать выборку из определенных языковых единиц любого уровня на основе предложенного текста; обосновать принципы составления выборки; для решения каких задач можно считать данную выборку достаточной. Коэффициент вариации, квадратичная ошибка средней, t-критерий Стьюдента. Как рассчитать коэффициент вариации, квадратичную ошибку средней, t-критерий Стьюдента.

5. "Новые информационные технологии в лингвистике"

Текстология и автороведение. Атрибуция текста. Определение авторства текста. Статистические характеристики гендера, возраста, социального статуса, происхождения автора текста. Крупномасштабные проекты в рамках корпусной лингвистики: Национальный Корпус Русского Языка (<http://www.ruscorpora.ru/>), WordNet (<http://wordnet.princeton.edu/>). Работа с системами анализа корпусов.

6. "Компьютерный анализ текста"

Автоматизированные системы обработки устной и письменной речи. Парсинг. Стемминг. Поисковые системы. Автоматическое индексирование, аннотирование и реферирование текстов. Системы управления базами данных. Системы машинного перевода. Системы анализа и синтеза устной речи. Знакомство с системами автоматической обработки текста, осуществляющими грамматический и лексический разбор.

7. "Компьютерные модели языка"

Компьютерное моделирование речевых актов. Когнитивная лингвистика и модели представления знаний. Базы данных. Базы знаний. Тезаурусы, онтологии. Разработка экспертных систем. Data Mining. Как представить научный или художественный текст в виде модели знаний, создать тезаурус по предложенной теме, создать базу знаний по предложенной теме.

Варианты заданий для проведения текущего контроля

УСТНЫЙ ОПРОС:

1. Каковы основные направления прикладной лингвистики? В чем ее отличие от теоретической лингвистики?
2. В чем различие между квантитативной и комбинаторной лингвистикой?
3. В каких лингвистических исследованиях применяются стохастические модели?
4. В каких исследованиях применяется метод лингвистических переменных?
5. Какие лингвистические методы основаны на количественном подсчете? Почему?
6. Какие лингвистические задачи решает параметризация языковых единиц?

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА (выполняется на персональных компьютерах):

1. Посмотреть в Интернете, как существуют на сегодня в России лаборатории, кафедры и институты прикладной, компьютерной, математической лингвистики. Описать сферу их деятельности, достижения.
2. Создать проект лаборатории количественной лингвистики. Распланировать размер помещения, необходимое оборудование и программное обеспечение, персонал. Составить круг направлений в работе лаборатории.

ТЕМЫ КОНСПЕКТОВ (РЕФЕРАТОВ):

1. Различия количественной и комбинаторной лингвистики.
2. Применение статистических методов в автороведении: возможности, ограничения.
3. Переход от количественных данных к качественному анализу в лингвостатистике.
4. Применение корпусной лингвистики в современной лексикографии.
5. Связь корпусной лингвистики с Web 2.0.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
1	Корпусная лингвистика как научная дисциплина	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
2	Параметризация языковых единиц	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
3	Метод статистического анализа текста	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
4	Меры рассеяния признака	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
5	Новые информационные технологии в лингвистике	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
6	Компьютерный анализ текста	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
7	Компьютерные модели языка	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Устный опрос проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам.

Письменная работа проводится по теоретическому и практическому материалу на практических занятиях в форме письменного ответа на вопросы.

Конспект (реферат) задается по теоретическому материалу на практических занятиях в форме письменного изложения в том числе в сокращенной форме выдержек из научной литературы.

Во время зачета по дисциплине обучающийся должен продемонстрировать достаточную степень знания пройденных тем. Такой зачет проводится в форме устной и письменной проверки знаний, которые есть у аспиранта комплексно по всем темам дисциплины, и имеет целью выявление уровня освоения дисциплины, характеризующего знания обучающегося в соответствии с определенными компетенциями.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Письменная работа подготовлена.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не подготовившему письменную работу или подготовившему письменную работу, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТА:

1. Количественные исследования в языкознании.
2. Соотношение корпусной и прикладной лингвистики.
3. Предмет, объект, цели и задачи корпусной лингвистики.
4. Статистические модели языка. Закон Ципфа.
5. Выборка. Виды выборки.
6. Переменная. Виды переменных.
7. Статистическая значимость. Нормальное распределение.
8. Корреляция. Коэффициент корреляций.
9. Показатели центральной тенденции: средняя арифметическая, мода, медиана.
10. Мера рассеяния признака. Показатели меры рассеяния признака.
11. Русскоязычные корпуса.
12. Интерпретация результатов, полученных методом статистического анализа.

13. Текстология и автороведение. Атрибуция текста.
14. Статистические характеристики гендера, возраста, социального статуса, происхождения автора текста.
15. Корпуса языков мира.
16. Инструменты анализа корпусов.
17. Новые информационные технологии в лингвистике.
18. Автоматизированные системы обработки устной и письменной речи. Парсинг.
19. Поисковые системы. Автоматическое индексирование, аннотирование и реферирование текстов.
20. Системы управления базами данных.
21. Системы машинного перевода.
22. Виды лингвистических корпусов.
23. Компьютерные модели языка.
24. Компьютерное моделирование речевых актов.
25. Когнитивная лингвистика и модели представления знаний.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
				Зачтено	Не зачтено
1	ПК-14 - умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Конспект (реферат) Письменная работа Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационн	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического

				ого исследования; логичность, связность ответа.	материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
2	ПК-15 умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	Знать основные сведения о количественной, компьютерной и корпусной лингвистике, ее терминологический аппарат и методы исследования Знать сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями Уметь выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных	Конспект (реферат) Письменная работа Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.

3	ПК-16 повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знать различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования Уметь сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов. Уметь применять полученные знания в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики в научно-исследовательской и других видах деятельности	Конспект (реферат) Письменная работа Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
---	---	---	---	---	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература:

1. Кулаичев, А. П. Методы и средства комплексного анализа данных / А. П. Кулаичев. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 511 с. - ISBN 978-5-16-104593-0 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/548836> (дата обращения: 01.04.2020). – Режим доступа: по подписке.

2. Турецкий, В. Я. Математика и информатика : учебник / В.Я. Турецкий. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2020. - 558 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-005296-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1052226> (дата обращения: 01.04.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.2 Дополнительная литература:

1. Ржевский, С. В. Высшая математика I: линейная алгебра и аналитическая геометрия : учебное пособие / С.В. Ржевский. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 211 с. - ISBN 978-5-16-108269-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1065260> (дата обращения: 01.04.2020). – Режим доступа: по подписке.

2. Шапкин, А. С. Задачи с решениями по высшей математике, теории вероятностей, математической статистике, математическому программированию : учебное пособие для бакалавров / А. С. Шапкин, В. А. Шапкин. — 9-е изд., стер. — Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2020. — 432 с. - ISBN 978-5-394-03710-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1091871> (дата обращения: 01.04.2020). – Режим доступа: по подписке.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <https://colab.research.google.com/>
2. drive.google.com
3. <https://ruscorpora.ru/new/index.html>
4. <http://www.bl.uk/manuscripts/Browse.aspx>
5. <http://www.aot.ru/>
6. <https://gate.ac.uk/>
7. <http://opencorpora.org/>
8. <http://api.yandex.ru/speller/>
9. <http://books.google.ru/>
10. <http://scholar.google.com/>
11. <http://translate.google.com/>
12. <http://translate.yandex.ru/>
13. <http://wordnet.princeton.edu/>
14. <http://www.coli.uni-saarland.de/page.php?id=whatis>
15. <http://www.loa-cnr.it/DOLCE.html>
16. <http://www.ontologyportal.org/>
17. <http://www.opencyc.org/>
18. <http://www.ruscorpora.ru/>
19. <http://www.wikipedia.org/>
20. Word-Tabulator – <http://www.rvb.ru/soft/index.html>
21. Морфологический анализатор – <http://starling.rinet.ru/morph.htm>
22. Программная среда DOE: <http://www.eurecom.fr/~troncy/DOE/>
23. Программная среда Protégé:
<http://protege.stanford.edu/download/protege/4.0/installanywhere/>

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Знаниум - <https://new.znanium.com/>
 2. Лань - <https://e.lanbook.com/>
 3. IPR Books - <http://www.iprbookshop.ru/>
 4. Elibrary - <https://www.elibrary.ru/>
 5. Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>
 6. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) - <https://icdlib.nspu.ru/>
 7. "ИВИС" (БД периодических изданий) - <https://dlib.eastview.com/browse>
- Электронная библиотека Тюмгу - <https://library.utmn.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Лицензионное ПО:

1. платформа для электронного обучения Microsoft Teams
2. Microsoft Excel
3. Microsoft Speech API
4. Microsoft Word
5. Бесплатное программное обеспечение для статистического анализа R
6. Бесплатное программное обеспечение для статистического анализа Matplotlib для Python 3

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Для лекционных занятий мультимедийная учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная проектором и компьютером. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

Для лабораторных занятий и самостоятельной работы компьютерный класс, оснащенный персональными компьютерами (ПК). На ПК установлено следующее программное обеспечение: операционная система MS Windows, офисный пакет MS Office, платформа MS Teams, антивирусное ПО. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института социально-
гуманитарных наук

И.М. Чубаров
2 марта 2020 года



КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Рабочая программа
для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и
литературоведение

Направленность (профиль): сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание
форма обучения: очная

Михалькова Е.В. Когнитивная лингвистика. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Направленность: сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Аспирантура. Очная форма обучения. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Когнитивная лингвистика [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

© Тюменский государственный университет, 2020.

© Михалькова Е.В., 2020.

1. Пояснительная записка

Цель данной дисциплины – сформировать у аспирантов лингвистические основы когнитивной лингвистики. Данная цель предполагает решение следующих задач:

1. ознакомить аспирантов с основными когнитивными механизмами речевой деятельности;
2. сформировать знания о когнитивной лингвистике как одном из направлений общего языкознания;
3. выработать навыки когнитивного и дискурсивного анализа текста;
4. сформировать умения в области методологии когнитивной лингвистики.

1.1 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина (*модуль*) входит в блок Б.1 Дисциплины (модули), вариативная часть.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные аспирантами в результате изучения языковедческих дисциплин и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

1.2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

Код и наименование компетенции (из ФГОС ВО)	Код и наименование части компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14	умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями с точки зрения когнитивной лингвистики Уметь выявлять когнитивные, структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
ПК-15	умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять явления когнитивного, типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных
ПК-16	повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических,	Знать различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области когнитивных, семиотических методов и методов моделирования Уметь сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не подготовившему письменную работу или подготовившему письменную работу, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями. Аспирантам предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
1	Когнитивная лингвистика как направление общего языкознания	8	2	0	0	0
2	Концептуальная картина мира	8	2	0	0	0
3	Моделирование знаний	8	2	0	0	0
4	Когнитивные модели	8	4	0	0	0
5	Когнитивные модели дискурса	8	2	0	0	0
6	Теория когнитивной метафоры	8	2	0	0	0
7	Моделирование ментального	8	4	0	0	0

	художественного пространства					
8	Когнитивные аспекты литературного нарратива	8	2	0	0	0
9	Константы русской культуры	8	2	0	0	0
	Итого (часов)	72	22	0	0	0

4.2. Содержание дисциплины по темам

1. Когнитивная лингвистика как направление общего языкознания

Когнитивная лингвистика: цели и задачи, предмет, объект. Когнитивная грамматика, когнитивная семантика. История становления в России и за рубежом. Когнитивность. Связь с другими науками.

2. Концептуальная картина мира

Понятие картины мира. Виды картин мира. Языковая картина мира. Семиозис. Концептуальная картина мира. Концепт. Эпистема. Понятийные категории: структура, функции.

3. Моделирование знаний

Понятие информации. Содержательно-концептуальная информация (И.Р. Гальперин). Концептосхема. Фрейм, слот. Гештальт. Скрипты. Онтологии и тезаурусы. Базы данных и базы знаний. Описание факта. Трёхчастная структура события. Технология RDF.

4. Когнитивные модели

Когнитивная модель. Модель первого типа: апперцептивная. Модель второго типа: дискурсивная. Модель третьего типа: деконструктивистская. Синтетические модели: ноосфера Вернадского, семиосфера Лотмана, фреймы и макроструктуры Т. ван Дейка, фрактальные построения Б. Мандельброта, модель функционирования интертекста. Ж. Пиаже, когнитивная модель развития ребенка.

5. Когнитивные модели дискурса

Виды когнитивных моделей дискурса: номинативные, аккумулятивные, конструктивные. Высшие когнитивные структуры дискурса. Списки, планы, схемы, сценарии. Модели текста, интертекста, гипертекста, метатекста.

6. Теория когнитивной метафоры

Когнитивная метафора в работе Лакоффа и Джонсона "Метафоры, которыми мы живём". Структура когнитивной метафоры: источник, цель. Виды метафор. Когнитивная метонимия.

7. Моделирование ментального художественного пространства

Художественная картина мира и художественная модель мира. Принципы моделирования ментального художественного пространства. Когнитивная игра. Текстовая доминанта.

8. Когнитивные аспекты литературного нарратива

Нарратив как объект анализа. Определение нарратива и его сущностные признаки. Структурная схема нарратива. Нарратив и рассказ. Нарратив и нарратология.

9. Константы русской культуры

О понятии интерэкзистенциальности. Исследования русского языка в русле когнитивной лингвистики. Ю.С. Степанов, И.С. Смирнов и др. Когнитивные константы русской культуры.

Образцы средств текущего контроля

УСТНЫЙ ОПРОС:

1. Каковы основные направления когнитивной лингвистики? В чем ее отличие от семантики, прагматики, теории дискурса?
2. В чем различие между когнитивной лингвистикой и психолингвистикой?
3. В каких лингвистических исследованиях применяются когнитивные модели?
4. Приведите примеры когнитивной метафоры. Чем она отличается от художественной метафоры?
5. Какие лингвистические методы основаны на данных когнитивных наук?
6. Что такое нарратив?

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
1	Когнитивная лингвистика как направление общего языкознания	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
2	Концептуальная картина мира	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
3	Моделирование знаний	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
4	Когнитивные модели	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций

5	Когнитивные модели дискурса	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
6	Теория когнитивной метафоры	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
7	Моделирование ментального художественного пространства	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
8	Когнитивные аспекты литературного нарратива	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
9	Константы русской культуры	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Аспиранты сдают зачёт в устной форме по заранее определенному списку вопросов. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель, аспиранту дается 20 минут на подготовку к вопросу

ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТА:

1. Когнитивная лингвистика. Предмет, цели и задачи.
2. Понятие "концепта".
3. Концептосфера. Ноосфера. Семиосфера.
4. Семиозис.
5. Эпистема.
6. Категория когнитивности.
7. Языковая картина мира. Концептуальная картина мира.
8. Апперцептивные когнитивные модели.
9. Дискурсивные когнитивные модели.
10. Деконструктивистские когнитивные модели.
11. Синтетические когнитивные модели.
12. Номинативные модели дискурса.
13. Аккумулятивные модели дискурса.
14. Конструктивные модели дискурса.
15. Содержательно-концептуальная информация (И.Р. Гальперин).
16. Концептосхема.
17. Фрейм, слот.
18. Гештальт.
19. Скрипты.
20. Онтологии и тезаурусы.

21. Когнитивная метафора.
22. Когнитивная метонимия.
23. Интерэкзистенциональность.
24. Нарратология. Предмет, цели и задачи.
25. Нарратив. Виды нарративов.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
				Зачтено	Не зачтено
1	ПК-14 - умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать сходства и различия между сравнимаемыми языковыми и дискурсивными явлениями с точки зрения когнитивной лингвистики Уметь выявлять когнитивные, структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	Оценка «Не зачтено» ставится за аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.

2	ПК-15 умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять явления когнитивного, типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных	Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
3	ПК-16 повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов	Знать различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области когнитивных, семиотических методов и методов моделирования Уметь сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов, когнитивной картины мира	Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует

	и методов моделирования			м аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
--	-------------------------	--	--	---	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература:

1. Коннова, М. Н. Введение в когнитивную лингвистику : учебное пособие / М. Н. Коннова. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2008. — 314 с. — ISBN 978-5-88874-853-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/7353.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

7.2 Дополнительная литература:

1. Касевич, В. Б. Когнитивная лингвистика : в поисках идентичности / В. Б. Касевич. — Москва : Языки славянской культуры, 2013. — 191 с. — ISBN 978-5-9551-0538-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/35638.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

2. Язык и мысль : современная когнитивная лингвистика / В. М. Алпатов, М. Б. Бергельсон, Л. Бородицки [и др.] ; составители А. А. Кибрик, А. Д. Кошелев ; под редакцией А. А. Кибрик [и др.]. — Москва : Языки славянской культуры, 2015. — 856 с. — ISBN 978-5-9906039-9-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/35715.html> (дата обращения: 09.05.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <http://www.wikipedia.org/>
2. <http://www.krugosvet.ru/>

3. <http://books.google.ru/>
4. <http://scholar.google.com/>

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Знаниум - <https://new.znanium.com/>
2. Лань - <https://e.lanbook.com/>
3. IPR Books - <http://www.iprbookshop.ru/>
4. Elibrary - <https://www.elibrary.ru/>
5. Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>
6. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) - <https://icdlib.nspu.ru/>
7. "ИВИС" (БД периодических изданий) - <https://dlib.eastview.com/browse>
8. Электронная библиотека Тюмгу - <https://library.utmn.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

– Лицензионное ПО:

1. платформа для электронного обучения Microsoft Teams.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Для лекционных занятий мультимедийная учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная проектором и компьютером. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

Для самостоятельной работы компьютерный класс, оснащенный персональными компьютерами (ПК). На ПК установлено следующее программное обеспечение: операционная система MS Windows, офисный пакет MS Office, платформа MS Teams, антивирусное ПО. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института социально-
гуманитарных наук

И.М. Чубаров

21 марта 2020 года



СЕМИОЛИНГВИСТИКА: ЭКОЛОГИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Рабочая программа
для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и
литературоведение

Направленность (профиль): сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание

Форма обучения: очная

Михалькова Е.В., Гэвин П.И. Семиолингвистика: экология языка и культуры. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Направленность: сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Аспирантура. Очная форма обучения. Тюмень, 2020.
Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Семиолингвистика: экология языка и культуры [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

© Тюменский государственный университет, 2020.

© Михалькова Е.В., Гэвин П.И. 2020.

1. Пояснительная записка

Цель курса – заложить основы знаний об экологии языка и культуры.

Данная цель ставит следующие задачи:

1. сформировать у аспирантов знания об эколлингвистике и экологии языка как направлениях современного языкознания;
2. выработать у аспирантов навыки использования терминологического аппарата эколлингвистики в лингвистических исследованиях;
3. сформировать умения оперировать методами эколлингвистики.

1.1 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные аспирантами в результате изучения языковедческих и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

Данная дисциплина (*модуль*) входит в блок Б.1 Дисциплины (модули), вариативная часть.

Таблица 1

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	Темы дисциплины необходимые для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин				
		1	2	3	4	5
1.	Подготовка кандидатской диссертации	+	+	+	+	+

1.2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

Код и наименование компетенции (из ФГОС ВО)	Код и наименование части компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14	умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними
ПК-15	умение выявлять различия (контрастности) между	Знать основные сведения о семилингвистике,

	двумя сравниваемыми языковыми и/или дискурсивными явлениями	терминологический аппарат и методы исследования Знать сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями Уметь выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных
ПК-16	повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знать различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования Уметь сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов. Уметь применять полученные знания в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики в научно-исследовательской и других видах деятельности

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 2

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)
		2
Общий объем зач. ед. час	2	2
	72	72
Из них:		
Часы аудиторной работы (всего):	22	22
Лекции	22	22
Практические занятия	0	0

Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	50	50
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		зачет

3. Система оценивания

Оценка качества освоения программы дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, которая проводится в форме зачета.

Оценивание результатов текущей успеваемости освоения дисциплины осуществляется по пятибалльной системе (РФ). Каждая учебная встреча оценивается из расчета от 1 до 5 баллов. Балл, выставляемый за 1 учебную встречу, представляет собой среднее арифметическое из суммы баллов за каждую контрольную точку (предмет контроля). Итоговый балл за дисциплину представляет собой среднее арифметическое из суммы баллов за каждую учебную встречу. При условии, что средний балл за дисциплину составляет не менее 3.0 баллов, студент имеет право не сдавать зачет, а получить оценку автоматически (в случае, если он согласен с автоматически выставленным баллом). Если средний балл за дисциплину составляет менее 3.0 баллов студент должен сдать зачет по дисциплине.

Аспиранты сдают зачёт в устной форме по вопросам из пункта 6.1. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Аспиранту дается 20 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Письменная работа подготовлена.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не подготовившему письменную работу или подготовившему письменную работу, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями. Аспирантам предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

№	Темы	Виды аудиторной работы (в час.)			Итого аудиторных часов по теме
		Л е к ц и и	П р а к т и ч е с к и е з а н я т и я	Лабо ра тор ны е / п ра к т и ч е с к и е з а н я т и я п о п о д г р у п п а м	
1	2	3	4	5	6
	Часов в 5 семестре	22	0	0	22
	Семиолингвистика: экология языка и культуры	22	0	0	22
1	Экология языка как направление общего языкознания(1)	2	0	0	2
2	Экология языка как направление общего языкознания(2)	2	0	0	2
3	Экология языка как направление общего языкознания(3)	2	0	0	2
4	Методология современной экологии языка(1)	2	0	0	2
5	Методология современной экологии языка (2)	2	0	0	2
6	Экология современного русского языка	2	0	0	2
7	Экология современного английского языка	2	0	0	2

8	Экология культуры и её связь с экологией языка (1)	2	0	0	2
9	Экология культуры и её связь с экологией языка (2)	2	0	0	2
10	Концепции современной экологии культуры(1)	2	0	0	2
11	Концепции современной экологии культуры (2)	2	0	0	2
12	зачет по курсу "Семиолингвистика: экология языка и культуры"	0	0	0	0
	Итого (часов)	22	0	0	22

4.2. Содержание дисциплины по темам

1. "Экология языка как направление общего языкознания (1)"

Предмет, цели, задачи экологии языка. Её актуальность в современном мире.

2. "Экология языка как направление общего языкознания (2)"

Возникновение и развитие дисциплины

3. "Экология языка как направление общего языкознания (3)"

Концепции экологии языка в работах разных учёных.

4. "Методология современной экологии языка (1)"

Язык и естественная среда. Инвайронментализм. Прагматика экологического дискурса.

5. "Методология современной экологии языка (2)"

Эко-критический дискурс-анализ. Когнитивные модели эколилингвистических метафор.

6. "Экология современного русского языка"

Вопросы о сохранении самобытности языка. Современный русский язык: "литературная" норма и отклонения. Распространение русского языка в мире. Языковая картина современной РФ.

7. "Экология современного английского языка"

Английский язык: языковой стандарт и варианты. Распространение английского языка в мире. Гибридные языки, основанные на английском.

8. "Экология культуры и её связь с экологией языка (1)"

О понятии "экология культуры". Направления в области современной экологии культуры: культурная экология, экологическая культура, экологическая эстетика.

9. "Экология культуры и её связь с экологией языка (2)"

Связь экологии культуры с эколингвистикой. Языковая картина мира и её экологические аспекты.

10. "Концепции современной экологии культуры (1)"

Система «человек – природа – общество» как фактор формирования человека и мира.

11. "Концепции современной экологии культуры (2)"

Концепции современной экологии культуры: древний мир, Новое Время, современная философия, культурология, религиоведение, социология, эстетика и т.д.

12. "зачет по курсу "Семиолингвистика: экология языка и культуры""

Перечень вопросов для зачета:

1. Цели, задачи, предмет и объект экологии языка.
2. Предпосылки возникновения экологии языка.
3. Программные доклады А. Хаугена и М. Халлидея.
4. Экология языка, эколингвистика, лингвоэкология.
5. Методология современной экологии языка.
6. Инвайронментализм.
7. Экокритический дискурс-анализ.
8. Экология языка и теория концептуальных метафор.
9. Прагматика экологического дискурса.
10. Географическое распространение русского языка в мире.
11. Географическое распространение английского языка в мире.
12. Языковое разнообразие в РФ.
13. Языковая политика в РФ.
14. Литературная норма русского языка.
15. Языковое разнообразие в Великобритании и США.
16. Языковая политика США и Евросоюза.
17. Стандартный английский.
18. Гибридные языки на основе английского.
19. Цели, задачи, предмет и объект экологии культуры.
20. Связь экологии культуры с экологией языка.
21. Культурная экология.
22. Экологическая культура.
23. Экологическая эстетика.
24. Экологическое сознание древнего мира.
25. Современные концепции экологии культуры.
26. Интерпретация текстов культуры.

Варианты заданий для проведения текущего контроля

УСТНЫЙ ОПРОС:

1. Каковы основные направления семиолингвистики? В чем её особенности?
2. Назовите предпосылки возникновения направления экологии языка.
3. Каким образом языковая картина мира может отражать экологическую культуру?
4. В каких исследованиях возможно применить экокритический дискурс-анализ?

5. Как экология культуры взаимосвязана с экологией языка?

ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА (выполняется на персональных компьютерах):

1. Посмотреть в Интернете программные доклады А. Хаугена и М. Халлидея. Описать схожие и различные черты их подходов.
2. Создать групповой проект на выбранную тему. Презентовать результаты.

ТЕМЫ КОНСПЕКТОВ (РЕФЕРАТОВ):

1. Направления семиолингвистики.
2. Экокритический дискурс-анализ: возможности, ограничения.
3. Экологическая культура и экологическая эстетика.
4. Современные концепции экологии культуры.
5. Языковое разнообразие в Великобритании и США.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
	5 семестр	
	Семиолингвистика: экология языка и культуры	
1	Экология языка как направление общего языкознания(1)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
2	Экология языка как направление общего языкознания(2)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
3	Экология языка как направление общего языкознания(3)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
4	Методология современной экологии языка(1)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
5	Методология современной экологии языка (2)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
6	Экология современного русского языка	Чтение обязательной и дополнительной литературы
7	Экология современного английского языка	Чтение обязательной и дополнительной литературы
8	Экология культуры и её связь с экологией языка (1)	Чтение обязательной и дополнительной литературы

9	Экология культуры и её связь с экологией языка (2)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
10	Концепции современной экологии культуры(1)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
11	Концепции современной экологии культуры (2)	Чтение обязательной и дополнительной литературы
12	зачет по курсу "Семиолингвистика: экология языка и культуры"	Самостоятельное изучение заданного материала

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Зачет проходит в форме устного ответа на вопросы дисциплины. Вопросы задает принимающий преподаватель.

Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Цели, задачи, предмет и объект экологии языка.
2. Предпосылки возникновения экологии языка.
3. Программные доклады А. Хаугена и М. Халлидея.
4. Экология языка, эколлингвистика, лингвоэкология.
5. Методология современной экологии языка.
6. Инвайронментализм.
7. Экокритический дискурс-анализ.
8. Экология языка и теория концептуальных метафор.
9. Прагматика экологического дискурса.
10. Географическое распространение русского языка в мире.
11. Географическое распространение английского языка в мире.
12. Языковое разнообразие в РФ.
13. Языковая политика в РФ.
14. Литературная норма русского языка.
15. Языковое разнообразие в Великобритании и США.
16. Языковая политика США и Евросоюза.
17. Стандартный английский.
18. Гибридные языки на основе английского.
19. Цели, задачи, предмет и объект экологии культуры.
20. Связь экологии культуры с экологией языка.
21. Культурная экология.
22. Экологическая культура.
23. Экологическая эстетика.
24. Экологическое сознание древнего мира.
25. Современные концепции экологии культуры.
26. Интерпретация текстов культуры.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания
1	ПК-14 - умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Конспект (реферат) Письменная работа Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа. «Не зачтено» ставится аспиранту если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
2	ПК-15 умение выявлять различия (контрастности) между двумя сравниваемыми языковыми и\или дискурсивными явлениями	Знать основные сведения о количественной, компьютерной и корпусной лингвистике, ее терминологический аппарат и методы исследования Знать сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями Уметь выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных	Конспект (реферат) Письменная работа Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования;

				логичность, связность ответа. «Не зачтено» ставится аспиранту если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
3	ПК-16 повышение эффективности переводческой и языковой деятельности на основе теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования	Знать различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования Уметь сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов. Уметь применять полученные знания в области количественной, компьютерной и корпусной лингвистики в научно-исследовательской и других видах деятельности	Конспект (реферат) Письменная работа Устный опрос	“Сдано” (“Зачтено”) ставится за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа. «Не зачтено» ставится аспиранту если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература:

1. Белозерова Н.Н., Лабунец Н.В. Эколингвистика: в поисках методов исследования: Монография. Тюмень: Издательство Тюменского государственного университета, 2012. - 256 с.

7.2 Дополнительная литература:

1. Белозерова Н.Н. Категориальные доминанты как основание для метафорических терминологических переносов/ Н. Н. Белозерова //Современная лингвистическая ситуация в международном пространстве: материалы междунар. науч.-практ. конф., 11-12 марта 2010 г. - Тюмень, 2010. - Т. 1. - С. 12-16.
2. Белозерова, Н.Н. Мир реальный и мир виртуальный: две экологические системы? Монография. / Н. Н. Белозерова; Тюм. гос. ун-т. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2010. - 252 с.
3. Экология культуры: учеб. пособие/ Е. Н. Эртнер [и др.]. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2009. - 232 с.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <http://www.wikipedia.org/>
2. <http://www.krugosvet.ru/>
3. <http://books.google.ru/>
4. <http://scholar.google.com/>
5. http://www.ecologicistic.ru/ecol_kult/

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Знаниум - <https://new.znaniium.com/>
2. Лань - <https://e.lanbook.com/>
3. IPR Books - <http://www.iprbookshop.ru/>
4. Elibrary - <https://www.elibrary.ru/>
5. Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>
6. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) - <https://icdlib.nspu.ru/>
7. "ИВИС" (БД периодических изданий) - <https://dlib.eastview.com/browse>
8. Электронная библиотека Тюмгу - <https://library.utmn.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

– Лицензионное ПО:

1. платформа для электронного обучения Microsoft Teams
2. Microsoft Word

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Для лекционных занятий мультимедийная учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная проектором и компьютером. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

Для лабораторных занятий и самостоятельной работы компьютерный класс, оснащенный персональными компьютерами (ПК). На ПК установлено следующее программное

обеспечение: операционная система MS Windows, офисный пакет MS Office, платформа MS Teams, антивирусное ПО. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института

социально-гуманитарных

наук

И.М. Чубаров

2 марта 2020 года



КОНТРАСТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение

профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и

сопоставительное языкознание

форма обучения: очная

Белозерова Н.Н. Контрастивная лингвистика. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки (специальности) 45.06.01 Языкознание и литературоведение: профиль (направленность) Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Формы обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Контрастивная лингвистика [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель курса контрастивной лингвистики – сформировать и углубить у аспирантов теоретико-практические знания и навыки в аспекте контрастивного изучения языков; совершенствовать навык применения аналитических процедур при сопоставлении языков, установлении их контрастных характеристик на всех уровнях.

Данная цель ставит следующие *задачи*:

- 1) ознакомить с понятийным аппаратом контрастивной лингвистики как науки и выработать навык пользования им в процессе проведения научного исследования и написания научной работы;
- 2) выработать у аспирантов навыки работы с методами контрастивной лингвистики;
- 3) совершенствовать навыки: самостоятельной систематизации контрастных характеристик языковых систем родного и изучаемого языков; применения адекватного концептуального аппарата в собственных исследованиях, научных текстах, межкультурной коммуникации и профессиональной деятельности лингвиста-преподавателя; использования методов контрастивной лингвистики в собственной научной работе и профессиональной деятельности.

1.1. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Контрастивная лингвистика» входит в блок ФТД Факультативы. Курс направлен на изучение терминологического аппарата и методологии контрастивного изучения языков. Данная дисциплина способствует углубленному пониманию специфики сопоставления языков для проведения различного рода лингвистических исследований и написания научно-квалификационной работы (диссертации). В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

ЗНАТЬ: структурные и функциональные свойства языков и дискурсов; сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями; различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, квантитативных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.

УМЕТЬ: выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости / независимо от характера генетических отношений между ними; выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных; сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

Дисциплина «Контрастивная лингвистика» способствует формированию профессиональной компетенции по направлению подготовки «10.02.20 Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» – ПК-14: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости / независимо от характера генетических отношений между ними.

Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый / функциональный)
ПК-14: Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости / независимо от характера генетических отношений между ними.	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов.
	Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости / независимо от характера генетических отношений между ними.

2. Структура и трудоемкость дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре
			3
Общая трудоемкость	зач. ед.	1	1
	час	36	36
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):		12	12
Лекции		6	6
Практические занятия		6	6
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося		24	24
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)			Зачет

3. Система оценивания

Аспиранты сдают зачет. **Зачет** по дисциплине проводится в устной форме, включает беседу по следующим вопросам:

- 1) подготовить раздел диссертации «Общее описание материала»;
- 2) предоставить разработанную методологию анализа явлений контрастивного характера в исследуемых языковых и/или дискурсивных явлениях.

Оценка результатов обучения студента (зачтено / не зачтено) формируется из результатов всех видов аудиторной и внеаудиторной работ, включая посещаемость занятий, и способность применения и интерпретации теоретических и методологических постулатов дисциплины «Контрастивная лингвистика» для проведения собственного исследования.

Критерии оценки:

- «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах;
- «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не

приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Всего	Объем дисциплины (модуля), час.			
			Виды аудиторной работы (в час.)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные / практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
	Часов в 1 семестре	36	6	6	0	0
1.	Лекция 1. Контрастивная лингвистика	6	2	0	0	0
2.	Семинар 1. Контрастивная лингвистика	6	0	2	0	0
3.	Лекция 2. Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика.	6	2	0	0	0
4.	Семинар 2. Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика.	6	0	2	0	0
5.	Лекция 3. Изучение структурных и функциональных свойств языков	6	2	0	0	0
6.	Семинар 3. Изучение структурных и функциональных свойств языков	6	0	2	0	0
	Зачет	0	0	0	0	0
	Итого	36	6	6	0	0

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

Лекция 1. Контрастивная лингвистика

Контрастивная лингвистика. Выявление различий (контрастности) между двумя сравниваемыми языками; установления сходства и различия языков (языкового строя) на основе наиболее общих и наиболее важных свойств языка, независимых от их генетического родства и скрытых от исследователя при других лингвистических подходах;

установление несоответствия между сравниваемыми языками и отношений контраста (алломорфизм и изоморфизм); установление системы соответствий и аномалий на разных уровнях в сравниваемых языках.

Семинар 1. Контрастивная лингвистика

Исследование распространенности языковых явлений в пространственной протяженности и межъязыковое (междиалектное) взаимодействие внутренней организации языка как системы с ориентацией либо только на план выражения, либо на семантические категории языка и способы их выражения.

Общие рекомендации:

Семинары включают следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с лекциями выдающихся ученых на хостинге You Tube, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально.

Лекция 2. Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика

Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика; ареальная (пространственная) лингвистика (ареология); контрастивная лингвистика (диафония, диаморфия, диатаксия, диасемия, диалексия); межъязыковые контакты, креольские (гибридные, контактные) языки, языковая интерференция; системы малоизученных, малоизвестных и бесписьменных языков и природа вариантов языка; диалекты и диалектные разграничения (диалектология), диалектологические карты.

Семинар 2. Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика

Установление несоответствия между сравниваемыми языками и отношений контраста (алломорфизм и изоморфизм); установление системы соответствий и аномалий на разных уровнях в сравниваемых языках.

Общие рекомендации:

Семинары включают следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с лекциями выдающихся ученых на хостинге You Tube, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально.

Лекция 3. Изучение структурных и функциональных свойств языков

Изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от характера генетических отношений между ними; исследование и описание языка через его системное сравнение с другими языками с целью пояснения его специфичности (системной идеоматичности); исследование распространенности языковых явлений в пространственной протяженности и межъязыковое (междиалектное) взаимодействие внутренней организации языка как системы с ориентацией либо только на план выражения, либо на семантические категории языка и способы их выражения.

Семинар 3. Изучение структурных и функциональных свойств языков

Языковая интерференция; системы малоизученных, малоизвестных и бесписьменных языков и природа вариантов языка; диалекты и диалектные разграничения (диалектология), диалектологические карты.

Общие рекомендации:

Семинары включают следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство

с лекциями выдающихся ученых на хостинге YouTube, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально.

Зачет по курсу «Контрастивная лингвистика»

Аспирант может получить «зачтено», если его балл по результатам работы на учебных встречах в течение семестра составляет 3,0 и более и выполнены следующие виды обязательных заданий:

- 1) подготовить раздел диссертации «Общее описание материала»;
- 2) предоставить разработанную методологию анализа явлений контрастивного характера в исследуемых языковых и/или дискурсивных явлениях.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Те мы	Темы	Виды СРС
	3 семестр. Контрастивная лингвистика	
1	Лекция 1. Контрастивная лингвистика	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
2	Семинар 1. Контрастивная лингвистика	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
3	Лекция 2. Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
4	Семинар 2. Сравнительная лексикография и терминография; сопоставительная стилистика; сопоставительная семантика; сравнительная социолингвистика.	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
5	Лекция 3. Изучение структурных и функциональных свойств языков	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
6	Семинар 3. Изучение структурных и функциональных свойств языков	Чтение обязательной и дополнительной литературы. Проработка лекций.
7	Зачет	

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Обсуждение и контроль прочитанного материала осуществляется в ходе лекции-беседы или лекции-обзора в устной или письменной форме. **Проработка лекций** предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала. Контроль осуществляется в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации – зачет. Зачет проводится устно в форме собеседования по разделу диссертации «Общее описание материала» и предполагает предоставление аспирантом разработанной методологии анализа явлений контрастивного характера в исследуемых языковых и/или дискурсивных явлениях. Собеседование проходит по прилагаемому ниже перечню вопросов:

- 1) Что выступает объектом и предметом исследования, проводимого аспирантом, с точки зрения контрастивной лингвистики?
- 2) Какие методы контрастивной лингвистики использовались аспирантом в ходе проведения исследования?
- 3) Какими этапами представлено контрастивное исследование, предпринятое аспирантом?
- 4) Опишите результаты проведенного контрастивного исследования в рамках выполняемой диссертационной работы.

Оценка «не зачтено» ставится при условии частичного, фрагментарного представления о структурных и функциональных свойствах проводимых изысканий, а также частично освоенных умениях выявлять и представлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых лингвистических данных.

Оценка «зачтено» ставится при условии полностью сформированного представления о структурных и функциональных свойствах проводимых изысканий, а также полностью сформированного умения выявлять и представлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых лингвистических данных.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
1	ПК-14: Умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	устный ответ	Оценка «зачтено» Сформированное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Сформированное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.	Оценка «не зачтено» Частичное, фрагментарное представление о структурных и функциональных свойствах языков и дискурсов. Частично освоенное умение выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Белозёрова Н.Н. Когнитивные модели дискурса: учебное пособие для студентов и аспирантов лингвистических и филологических вузов/ Н. Н. Белозерова, Л. Е. Чуфистова. - 2-е изд. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2013. - 256 с.

7.2 Дополнительная литература:

1. Алефиренко, Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М.: Флинта: Наука, 2009. 416 с.
2. Белозёрова Н.Н. Когнитивные модели дискурса: учеб. пособие для студентов и аспирантов лингвист. и филол. фак. вузов/ Тюм. гос. ун-т; Н. Н. Белозерова; Н. Н. Белозрова, Л. Е. Чуфистова; Тюм. гос. ун-т. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2004. - 256 с.
3. Гольдберг, В. Б. Контрастивный анализ лексико-семантических групп: (на материале англ., рус. и нем. яз.). Учеб. пособие/ В. Б. Гольдберг. - Тамбов, 1988. - 56 с.
4. Новое в зарубежной лингвистике: [сб. ст. : пер.]. - Москва: Прогресс. Вып. 25: Контрастивная лингвистика/ сост. В. П. Нерознак ; ред. В. Г. Гак. - 1989. - 436 с.
5. Цивьян Т.В. Модель мира и ее лингвистические основы/ Т. В. Цивьян. - 3-е изд., испр. - Москва: КомКнига, 2006. - 280 с.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. Университетская библиотека online (ЭБС) [http:// biblioclub.ru](http://biblioclub.ru),
2. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com>
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЮРАЙТ» <http://www.biblio-online.ru>
4. The British National Corpus <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
5. Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru/>
6. The World Atlas of Language Structures <https://wals.info/>
7. <https://www.britannica.com/science/linguistics/>
8. David Crystal - What do you most enjoy about the English language? <https://www.youtube.com/watch?v=SqlIv79KBTw>
9. David Crystal - The Effect of New Technologies on English <https://www.youtube.com/watch?v=qVqcoB798Is>
10. David Crystal - The Biggest Challenges for Teachers <https://www.youtube.com/watch?v=ItODnX5geCM>
11. David Crystal - World Englishes https://www.youtube.com/watch?v=2_q9b9YqGRY
12. David Crystal on Texting https://www.youtube.com/watch?v=h79V_qUp91M
13. Academic English - Prof. David Crystal on standard vs. non-standard English [https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ\(12.10.14\)](https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ(12.10.14))
14. David Crystal - Texts and Tweets: myths and realities <https://www.youtube.com/watch?v=Boj8VYzDAy8>
15. Steven Pinker: Linguistics as a Window to Understanding the Brain https://www.youtube.com/watch?v=Q-B_ONJIEcE
16. Noam Chomsky - The Purpose of Education <https://www.youtube.com/watch?v=DdNAUJWJN08>
17. George Lakoff on how he started his work on conceptual metaphor <https://www.youtube.com/watch?v=Eu-9rpJITY8>
18. Teun van Dijk. Discourse and Knowledge <https://www.youtube.com/watch?v=sxfo-WJRKEM>
19. Communicative Language Teaching: Jeremy Harmer and Scott Thornbury | The New School <https://www.youtube.com/watch?v=hoUx036IN9Q>
20. Learner Language: Tools for Teachers | The New School <https://www.youtube.com/watch?v=VFcSrBJDOhw>
21. Understanding the Classroom Culture | The New School <https://www.youtube.com/watch?v=d5yb0qAzs2Y>

22. How to increase your vocabulary <https://www.youtube.com/watch?v=53SIKuCuHv0>
23. George Lakoff How Brains Think <https://www.youtube.com/watch?v=ldDAfoVdYU8>
24. A course in Cognitive Linguistics: <https://www.youtube.com/watch?v=WeH3C39Dawg>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В процессе освоения дисциплины предполагается использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (обсуждение актуальных вопросов, брейнсторминг, решение кейсов, создание проектов, дискуссии и т. д.) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Обучающиеся и профессорско-преподавательский состав используют:

1. Корпоративная платформа MS Teams для электронного обучения.
2. Корпоративный доступ к Microsoft Office.
3. Корпоративная почта.
4. Библиотечная система.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения должны быть укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института социально-
гуманитарных наук



И.М. Чубаров
2 марта 2020 года

МУЛЬТИМОДАЛЬНАЯ УСТНАЯ И ПИСЬМЕННАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Рабочая программа
для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и
литературоведение
Направленность (профиль): Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание
Форма обучения: очная

Михалькова Е.В., Башмакова А.Ю. Мультимодальная устная и письменная коммуникация. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Направленность: сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Аспирантура. Очная форма обучения. Тюмень, 2020.
Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Мультимодальная устная и письменная коммуникация [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель дисциплины – сформировать у аспирантов представление о мультимодальном характере коммуникации. Данная цель предполагает решение следующих задач:

1. ознакомить аспирантов с основными работами по мультимодальности речевой деятельности;
2. сформировать знания о мультимодальности как одном из направлений исследования дискурсивной деятельности;
3. выработать навыки дискурсивного анализа текста по параметрам мультимодальности.

Учебная дисциплина основывается на подготовке, полученной при изучении языковедческих дисциплин и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

1.1 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина (*модуль*) входит в блок Факультативы.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные студентами в результате изучения языковедческих дисциплин и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

1.2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

Код и наименование компетенции (из ФГОС ВО)	Код и наименование части компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14	умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)
		4
Общий объем зач. ед. час	2	2
	72	72
Из них:		
Часы аудиторной работы (всего):	22	22

Лекции	0	0
Практические занятия	22	22
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	50	50
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		зачет

3. Система оценивания

Оценочные средства дисциплины «Мультимодальная устная и письменная коммуникация» включают:

- контрольные вопросы для устного опроса
- письменную работу (доклад, эссе)

Оценка качества освоения программы дисциплины «Мультимодальная устная и письменная коммуникация» включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, которая проводится в форме зачета.

Оценивание результатов текущей успеваемости освоения дисциплины осуществляется по пятибалльной системе (РФ). Каждая учебная встреча оценивается из расчета от 1 до 5 баллов. Балл, выставляемый за 1 учебную встречу, представляет собой среднее арифметическое из суммы баллов за каждую контрольную точку (предмет контроля). Итоговый балл за дисциплину представляет собой среднее арифметическое из суммы баллов за каждую учебную встречу. При условии, что средний балл за дисциплину составляет не менее 3.0 баллов, студент имеет право не сдавать зачет, а получить оценку автоматически (в случае, если он согласен с автоматически выставленным баллом). Если средний балл за дисциплину составляет менее 3.0 баллов, студент должен сдать зачет по дисциплине.

Аспиранты сдают зачёт в устной и письменной форме по вопросам из пункта 6.1. Устный опрос проводится по изученному теоретическому материалу и может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Зачет проходит в устной форме, аспиранту дается 20 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Письменная работа подготовлена.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучающегося не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено»

выставляется обучающемуся не подготовившему письменную работу или подготовившему письменную работу, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями. Аспирантам предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные/практические занятия по подгруппам	
1	2	3	4	5	6	7
1	Понятие о модальностях. Типы модальностей.	7	0	2	0	0
2	Типы модальностей текста	7	0	2	0	0
3	Типы модальностей во французской семиотической школе	7	0	2	0	0
4	Мультимедийность и мультимодальность	7	0	2	0	0
5	Ментальный процесс и модальности	8	0	2	0	0
6	Теория мультимодальной коммуникации	9	0	3	0	0
7	Моделирование мультимодального дидактического пространства пространства	9	0	3	0	0

8	Когнитивные аспекты дискурса	9	0	3	0	0
9	Константы и переменные мультимодального дискурсивного пространства	9	0	3	0	0
	Итого (часов)	72	0	22	0	0

4.2. Содержание дисциплины по темам

1. «Понятие о модальностях. Типы модальностей»

Модальности: грамматические и семиотические аспекты категории модальности. Модальность как понятийная категория: Связь с другими ментальными категориями.

2. «Типы модальностей текста»

Лингвистика текста как раздел языкознания. Категории лингвистики текста. Объективная и субъективная модальность.

3. «Типы модальностей во французской семиотической школе»

Модальности бытия, обладания, знания, действия, принуждения к действию

4. «Мультимедийность и мультимодальность»

Роль апперцепции при получении информации. Синхронная апперцепция. Мультимодальные тексты. Мультимедийные средства представления информации.

5. «Ментальный процесс и модальности»

Категории интратекстуальности и интрадискурсивности. Ментальные контексты. Эпистемические сообщества.

6. «Теория мультимодальной коммуникации»

Теория интердискурсивности. Дейктические параметры мультимодальной коммуникации.

7. «Моделирование мультимодального дидактического пространства»

Виртуальная образовательная среда (VLE) как модель мультимодального дидактического пространства. Основные типы и параметры VLE. Создание контента для VLE.

8. «Когнитивные аспекты дискурса»

Художественный текст как имплементация категории мультимодальности.

9. «Константы и переменные мультимодального дискурсивного пространства»

О понятии интерэкзистенциональности. Категория локуса (пространства) как доминанта мультимодального дискурсивного пространства.

Средства текущего контроля

1. Устный опрос

Проводится по изученному теоретическому материалу и может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по контрольным вопросам.

2. Письменная работа

Проводится по теоретическому и практическому материалу в форме докладов или эссе (письменного изложения в том числе в сокращенной форме выдержек из научной литературы) – один вид работы на выбор аспиранта.

- *Доклад* – это продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической или учебно-исследовательской темы. Доклады аспирантов занимают не больше 15 минут и могут проводиться в форме презентаций в среде MS Office PowerPoint.

- *Эссе* – средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Примерный перечень тем докладов, эссе:

1. Теория интердискурсивности.
2. Дейктические параметры мультимодальной коммуникации.
3. Виртуальная образовательная среда (VLE) как модель мультимодального дидактического пространства.
4. Художественный текст как имплементация категории мультимодальности.
5. О понятии интерэкзистенциональности.
6. Категория локуса (пространства) как доминанта мультимодального дискурсивного пространства.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
1	Понятие о модальностях. Типы модальностей.	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.

2	Типы модальностей текста	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
3	Типы модальностей во французской семиотической школе	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
4	Мультимедийность и мультимодальность	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
5	Ментальный процесс и модальности	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
6	Теория мультимодальной коммуникации	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
7	Моделирование мультимодального дидактического пространства пространства	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
8	Когнитивные аспекты дискурса	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.
9	Константы и переменные мультимодального дискурсивного пространства	Чтение и реферирование обязательной литературы, составление конспектов. Ответ в устном опросе, самоконтроль.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Во время зачета по дисциплине обучающийся должен продемонстрировать достаточную степень знания пройденных тем. Такой зачет проводится в форме устной и письменной проверки знаний, которые есть у аспиранта комплексно по всем темам дисциплины, и имеет целью выявление уровня освоения дисциплины, характеризующего знания обучающегося в соответствии с определенными компетенциями.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в

ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах. Письменная работа подготовлена.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа. Также, оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся не подготовившему письменную работу или подготовившему письменную работу, но не ответившему на вопрос в соответствии с указанными критериями.

Примерный перечень вопросов к устному опросу на зачете:

1. Что такое модальность? Какие типы модальностей существуют?
2. Каковы основные категории лингвистики текста? В чем ее отличие субъективной от объективной модальности?
3. Основные положения французской семиотической школы.
4. Какова роль апперцепции при получении информации?
5. Какие существуют средства мультимедийного представления информации?

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
				Зачтено	Не зачтено
1	ПК-14 - умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Письменная работа Устный опрос	Оценка “Зачтено” ставится аспиранту за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала;

				диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
--	--	--	--	---	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Основная литература:

1. Белозёрова Н.Н. Когнитивные модели дискурса: учебное пособие для студентов и аспирантов лингвистических и филологических вузов/ Н. Н. Белозерова, Л. Е. Чуфистова. - 2-е изд.. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2013. - 256 с.
2. Белозерова, Н.Н. Мир реальный и мир виртуальный: две экологические системы?: моногр. / Н. Н. Белозерова; Тюм. гос. ун-т. (Тюменский государственный университет - региону и стране). - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2010. - 252 с.; 20 см. - ISBN 978-5-400-00337-0 - Текст : электронный. - URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_23853574_87236306.pdf. (дата обращения: 10.03.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.2 Дополнительная литература:

1. Алефиренко, Н. Ф. Современные проблемы науки о языке : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. — 6-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 414 с. — ISBN 978-5-89349-573-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122556> (дата обращения: 09.03.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Белозёрова Н.Н. Когнитивные модели дискурса: учеб. пособие для студентов и аспирантов лингвист. и филол. фак. вузов/ Тюм. гос. ун-т; Н. Н. Белозерова; Н. Н. Белозерова, Л. Е. Чуфистова; Тюм. гос. ун-т. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2004. - 256 с.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. drive.google.com
2. <https://ruscorpora.ru/new/index.html>
3. <http://opencorpora.org/>
4. <http://wordnet.princeton.edu/>
5. <http://www.wikipedia.org>
6. <http://www.krugosvet.ru/>
7. <http://books.google.ru/>
8. <http://scholar.google.com/>
9. David Crystal - Will English Always Be the Global Language?
<https://www.youtube.com/watch?v=5Kvs8SxN8mc>
10. David Crystal - What do you most enjoy about the English language?
<https://www.youtube.com/watch?v=SqIv79KBTw>
11. David Crystal - The Effect of New Technologies on English
<https://www.youtube.com/watch?v=qVqcoB798Is>
12. David Crystal - The Biggest Challenges for Teachers
<https://www.youtube.com/watch?v=ItODnX5geCM>
13. David Crystal - World Englishes https://www.youtube.com/watch?v=2_q9b9YqGRY
14. David Crystal on Texting https://www.youtube.com/watch?v=h79V_qUp91M

15. Academic English - Prof. David Crystal on standard vs. non-standard English
<https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ>
16. David Crystal - Texts and Tweets: myths and realities
<https://www.youtube.com/watch?v=Boj8VYzDAy8>
17. Shakespeare: Original pronunciation <https://www.youtube.com/watch?v=gPlpphT7n9s>
18. Steven Pinker: Linguistics as a Window to Understanding the Brain
https://www.youtube.com/watch?v=Q-B_ONJIEcE
19. Noam Chomsky - The Purpose of Education
<https://www.youtube.com/watch?v=DdNAUJWJN08>
20. George Lakoff on how he started his work on conceptual metaphor
<https://www.youtube.com/watch?v=Eu-9rpJITY8>
21. Teun van Dijk. Discourse and Knowledge
<https://www.youtube.com/watch?v=sxsf-WJRKEM>
22. Communicative Language Teaching: Jeremy Harmer and Scott Thornbury | The New School
<https://www.youtube.com/watch?v=hoUx036IN9Q>
23. Learner Language: Tools for Teachers | The New School
<https://www.youtube.com/watch?v=VFcSrBJDOhw>
24. Understanding the Classroom Culture | The New School
<https://www.youtube.com/watch?v=d5yb0qAzs2Y>
25. How to increase your vocabulary <https://www.youtube.com/watch?v=53SIKuCuHv0>
26. How to sound like a native speaker: <https://www.youtube.com/watch?v=sezrHctwOJ0>
27. George Lakoff How Brains Think <https://www.youtube.com/watch?v=ldDAfoVdYU8>
28. A course in Cognitive Linguistics: <https://www.youtube.com/watch?v=WeH3C39Dawg>
29. TED. Ideas Worth Spreading. <https://www.ted.com>

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Знаниум - <https://new.znanium.com/>
2. Лань - <https://e.lanbook.com/>
3. IPR Books - <http://www.iprbookshop.ru/>
4. Elibrary - <https://www.elibrary.ru/>
5. Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>
6. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) - <https://icdlib.nspu.ru/>
7. "ИВИС" (БД периодических изданий) - <https://dlib.eastview.com/browse>
8. Электронная библиотека Тюмгу - <https://library.utmn.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

– Лицензионное ПО:

1. платформа для электронного обучения Microsoft Teams
2. Microsoft Excel
3. Microsoft Power Point
4. Microsoft Word

В целях увеличения эффективности, облегчения восприятия, повышения интереса обучающихся к изучаемой дисциплине и их мотивации к самостоятельной учебной деятельности привлекаются следующие виды образовательных информационных технологий, предполагающих как доступ в сеть Интернет, так и использование программных продуктов:

1. Прикладные компьютерные программы справочного характера: электронные энциклопедии, справочники.
2. Инструментальные компьютерные программы:
 - текстовые и визуальные редакторы (Microsoft Word)
 - мультимедийные редакторы, используемые для создания презентаций (Power Point), анимаций, аудио- и видеоресурсов (Prezi, Adobe Director),
3. Коммуникационные технологии в обучении иностранному языку:
 - ресурсы сети Интернет (сайты обучающего и информативного характера),
 - ресурсы локальной сети ТюмГУ.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Для практических занятий компьютерный класс, оснащенный персональными компьютерами (ПК) и проектором. На ПК установлено следующее программное обеспечение: операционная система MS Windows, офисный пакет MS Office, платформа MS Teams, антивирусное ПО. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института социально-
гуманитарных наук



И.М. Чубаров

2 марта 2020 г.

СОВРЕМЕННЫЕ ОНТОЛОГИИ ПЕРЕВОДА

Рабочая программа
для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и
литературоведение
профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание
форма обучения: очная

Белозерова Н.Н., Дрожжих Н.В. Современные онтологии перевода. Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, профиль (направленность): Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, форма обучения: очная. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины опубликована на сайте ТюмГУ: Современные онтологии перевода [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

1. Пояснительная записка

Цель дисциплины «Современные онтологии перевода» – сформировать представление о переводческом дискурсе как об особом типе коммуникации.

Данная цель предполагает решение следующих задач:

- ознакомить аспирантов с основными онтологиями перевода;
- сформировать знания об онтологиях перевода как одном из направлений исследования дискурсивной деятельности;
- выработать навыки сопоставительного анализа текста перевода.

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина входит в блок ФТД Факультативы. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные студентами в результате изучения языковедческих дисциплин и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины (модуля)

№	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
1	ПК-14 – умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости/независимо от характера генетических отношений между ними	Знает структурные и функциональные свойства языков и дискурсов; сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями; различные онтологии перевода и модели дискурсивных практик как производные от теоретических изысканий в области сравнительно-сопоставительных, количественных, семиотических, вероятностных, корпусных, ареальных методов и методов моделирования.
		Умеет выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости/независимо от характера генетических отношений между ними; выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных; сопоставлять и применять на практике в рамках переводческой и дискурсивной деятельности различные подходы к анализу языков и дискурсов.

2. Структура и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы		Всего часов	Часов в семестре
			4
Общая трудоемкость	зач. ед.	1	1
	час	36	36
Из них:			
Часы аудиторной работы (всего):		12	12
Лекции		6	6
Практические занятия		6	6
Лабораторные / практические занятия по подгруппам		0	0

Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	24	24
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		Зачет

3. Система оценивания

3.1. Оценочные средства по дисциплине включают: контрольные вопросы по дисциплине; конспект; перевод аннотации к научной статье.

Оценка качества освоения программы дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, которая проводится в форме зачета. Аспиранты сдают зачёт в устной форме (ответ на вопрос) и в письменной форме (перевод аннотации). Зачет включает устный ответ на один из вопросов из пункта 6.1 и выполнение письменного перевода аннотаций к научной статье из Вестника ТюмГУ. Аспиранту дается 30 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; качественно выполняет перевод аннотации.

Оценка «незачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях, не выполняет перевод аннотации.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

№	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.				
		Всего	Виды аудиторной работы (академические часы)			Иные виды контактной работы
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные / практические занятия по группам	
1	2	3	4	5	6	7
1	Развитие теории и методологии перевода	6	2	0	0	
2	Семинар 1	6	0	2	0	
3	История перевода, переводческой мысли и переводческой деятельности	6	2	0	0	

4	Семинар 2	6	0	2	0	
5	Виды и жанры перевода	6	2	0	0	
6	Семинар 3	6	0	2	0	
7	Зачет					2
	Итого (часов)	36	6	6	0	2

4.2. Содержание дисциплины (модуля) по темам

1. Развитие теории и методологии перевода

Развитие теории и методологии перевода на основе денотативной, дескриптивной, информационной, коммуникативно-функциональной, лингвистической, литературоведческой, прикладной, психолингвистической, семантической, ситуативной, социолингвистической, трансформационной и других теорий перевода, а также теории закономерных соответствий, уровней эквивалентности, последовательного – двустороннего – синхронного перевода, специальных теорий перевода

2. Семинар 1

Перевод как общественное явление; -перевод как вид профессиональной деятельности; макроперевод; естественный билингвизм (двуязычие) в переводческой деятельности; интерференции в двуязычной ситуации; переводная (двуязычная, многоязычная) лексикография и терминография; ложные друзья переводчика.

Контроль: ответ на семинаре

Общие рекомендации:

Семинары по дисциплине "Современные онтологии перевода" включают следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с лекциями выдающихся ученых на хостинге You Tube, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально.

3. История перевода, переводческой мысли и переводческой деятельности

История перевода, переводческой мысли и переводческой деятельности, переводческие персоналии, основные этапы развития науки о переводе; сопоставительный (сравнительный) анализ переводческих произведений на диахроническом и синхронном уровнях; современное состояние теории перевода (переводоведения) в зарубежном и отечественном языкознании; общая теория перевода, переводческие универсалии.

4. Семинар 2

Компоненты переводческой деятельности; психолингвистические основы перевода; социальная регуляция переводческой деятельности; мотивация переводческой деятельности; лингвистическая база (основы) переводческой деятельности; литературоведческая база (основы) переводческой деятельности; лингвострановедческий аспект перевода; -лингводидактические основы переводоведения.

Контроль: ответ на семинаре

Общие рекомендации:

Семинары по дисциплине "Современные онтологии перевода" включают следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с лекциями выдающихся ученых на хостинге You Tube, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально.

5. Виды и жанры перевода

Виды и жанры перевода: художественный (прозаический, поэтический, драматургический) и специальный (информационно-коммуникативный, официально-деловой, научно-технический по предметным областям, публицистический); формы перевода (устный и письменный и их разновидности) и типы перевода (вольный, дословный, буквальный, пословный, эквивалентный, адекватный и другие); частные теории перевода, определяющие функционально-коммуникативную направленность переводческой деятельности; моделирование перевода и переводческой деятельности, включая герменевтическую, динамическую, семантико-синтаксическую, статистическую, статистико-комбинаторную, трансформационную, функционально-практическую и другие модели перевода

6. Семинар 3

Проблема переводимости/непереводимости; проблема метаязыка переводческой теории; понятие адекватности перевода; оценка качества перевода; проблема переводческой нормы; реферирование как вид переводческой деятельности; аннотирование как вид переводческой деятельности; пути совершенствования знаний в области теории перевода; методические, [педагогические](#) и лингводидактические основы подготовки профессиональных переводчиков, методика преподавания перевода (прикладное переводоведение).

Контроль: ответ на семинаре

Общие рекомендации:

Семинары по дисциплине "Современные онтологии перевода" включают следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с лекциями выдающихся ученых на хостинге You Tube, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально.

7. Зачет

Зачёт проводится в устной форме (включает ответ на один из вопросов из пункта 6.1) и в письменной форме (выполнение перевода аннотаций к научной статье из Вестника ТюмГУ). Аспиранту дается 30 минут на подготовку к вопросу. Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; качественно выполняет перевод аннотации. Оценка «незачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях, не выполняет перевод аннотации.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

№ Темы	Темы	Виды СРС
	4 семестр	
	Современные онтологии перевода	
1	Развитие теории и методологии перевода	Чтение обязательной и дополнительной литературы
2	Семинар 1	Проработка лекций

3	История перевода, переводческой мысли и переводческой деятельности	Чтение обязательной и дополнительной литературы
4	Семинар 2	Проработка лекций
5	Виды и жанры перевода	Чтение обязательной и дополнительной литературы
6	Семинар 3	Проработка лекций

Чтение обязательной и дополнительной литературы, предусмотренной рабочей программой дисциплины. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

Проработка лекций предполагает присутствие обучаемого на лекционных занятиях и конспектирование материала, подготовка презентаций усвоенного лекционного материала. Контроль – на практическом занятии в устной или письменной форме при обсуждении теоретических вопросов.

6. Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю)

6.1 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

Форма проведения промежуточной аттестации (зачета) по дисциплине – ответ по билетам, в каждом из которых два вопроса. Первый вопрос – теоретический (из перечня вопросов к зачету); второй вопрос – практический, предполагает выполнение перевода аннотаций к научной статье из Вестника ТюмГУ. Ответ на первый вопрос осуществляется в устной форме. Ответ на второй вопрос осуществляется в письменной форме.

Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Развитие теории и методологии перевода на основе денотативной, дескриптивной, информационной, коммуникативно-функциональной, лингвистической, литературоведческой, прикладной, психолингвистической, семантической, ситуативной, социолингвистической, трансформационной и других теорий перевода, а также теории закономерных соответствий, уровней эквивалентности, последовательного – двустороннего – синхронного перевода, специальных теорий перевода.
2. Перевод как общественное явление; -перевод как вид профессиональной деятельности; макроперевод; естественный билингвизм (двуязычие) в переводческой деятельности; интерференции в двуязычной ситуации; переводная (двуязычная, многоязычная) лексикография и терминография; ложные друзья переводчика.
3. История перевода, переводческой мысли и переводческой деятельности, переводческие персоналии, основные этапы развития науки о переводе.
4. Сопоставительный (сравнительный) анализ переводческих произведений на диахроническом и синхронном уровнях.
5. Современное состояние теории перевода (переводоведения) в зарубежном и отечественном языкознании; общая теория перевода, переводческие универсалии.
6. Компоненты переводческой деятельности; психолингвистические основы перевода; социальная регуляция переводческой деятельности.
7. Мотивация переводческой деятельности; лингвистическая база (основы) переводческой деятельности.
8. Литературоведческая база (основы) переводческой деятельности; лингвострановедческий аспект перевода; -лингводидактические основы переводоведения.

9. Виды и жанры перевода: художественный (прозаический, поэтический, драматургический) и специальный (информационно-коммуникативный, официально-деловой, научно-технический по предметным областям, публицистический).
10. Формы перевода (устный и письменный и их разновидности) и типы перевода (вольный, дословный, буквальный, пословный, эквивалентный, адекватный и другие).
11. Частные теории перевода, определяющие функционально-коммуникативную направленность переводческой деятельности; моделирование перевода и переводческой деятельности, включая герменевтическую, динамическую, семантико-синтаксическую, статистическую, статистико-комбинаторную, трансформационную, функционально-практическую и другие модели перевода.
12. Проблема переводимости/непереводимости.
13. Проблема метаязыка переводческой теории.
14. Понятие адекватности перевода; оценка качества перевода.
15. Проблема переводческой нормы; реферирование как вид переводческой деятельности; аннотирование как вид переводческой деятельности.
16. Пути совершенствования знаний в области теории перевода.
17. Методические, педагогические и лингводидактические основы подготовки профессиональных переводчиков.
18. Методика преподавания перевода (прикладное переводоведение).

Примерная схема осуществления перевода.

Перевод аннотации выполняется на зачете. Студенту предоставляется научная статья из Вестника ТюмГУ, перевод аннотации к которой он должен выполнить. Перевод осуществляется с русского языка на английский в письменной форме. Научная статья подбирается преподавателем. При переводе учитываются критерии адекватности, точности и эквивалентности перевода. Перевод должен быть свободен от буквализмов.

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
				Зачтено	Незачтено
1.	ПК-14: умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости/независимо от характера генетических отношений между ними.	Знать: структурные и функциональные свойства языков и дискурсов; сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями; различные онтологии перевода. Уметь: выявлять структурные и функциональные	Устный ответ	Аспирант самостоятельно дифференцирует структурные и функциональные свойства языков и дискурсов; находит сходства и различия между сравниваемыми языковыми и дискурсивными явлениями.	Отсутствует способность дифференцировать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов; находить сходства и различия между сравниваемым и языковыми и дискурсивными явлениями.

		<p>свойства языков и дискурсов в зависимости/независимо от характера генетических отношений между ними; выявлять явления типологического и контрастивного характера в сравниваемых корпусах языковых и дискурсивных данных.</p>			
--	--	---	--	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ : учебное пособие / А. Т. Щетинина. — Санкт-Петербург : Издательство СПбКО, 2008. — 160 с. — ISBN 978-5-903983-09-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/11267.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Базылев, В. Н. Коммуникация и перевод : монография / В. Н. Базылев. — Москва : Московский гуманитарный университет, 2012. — 164 с. — ISBN 978-5-98079-805-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/14519.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. Реферирование и аннотирование. Реферативный перевод : учебное пособие / составители Л. Н. Хохлова. — Краснодар : Южный институт менеджмента, 2015. — 72 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/29849.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

7.2 Дополнительная литература:

1. Аликина, Е. В. Теория перевода первого иностранного языка : учебное пособие / Е. В. Аликина, С. С. Хромов. — Москва : Евразийский открытый институт, 2010. — 168 с. — ISBN 978-5-374-00352-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/10866.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Суртаева, А. В. Английский язык. Устный последовательный перевод : учебное пособие / А. В. Суртаева. — Санкт-Петербург : Издательство СПбКО, 2009. — 92 с. — ISBN 978-5-903983-155. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/11265.html> (дата обращения: 13.01.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

7.3 Интернет-ресурсы:

1. <http://www.wikipedia.org/> (дата обращения: 09.03.2021).
2. <http://www.krugosvet.ru/> (дата обращения: 09.03.2021).
3. <http://books.google.ru/> (дата обращения: 09.03.2021).
4. <http://scholar.google.com/> (дата обращения: 09.03.2021).
5. David Crystal - What do you most enjoy about the English language?
<https://www.youtube.com/watch?v=SqkIv79KBTw> (дата обращения: 09.03.2021).
6. David Crystal - The Effect of New Technologies on English
<https://www.youtube.com/watch?v=qVqcoB798Is> (дата обращения: 09.03.2021).
7. David Crystal - The Biggest Challenges for Teachers
<https://www.youtube.com/watch?v=ItODnX5geCM> (дата обращения: 09.03.2021).
8. David Crystal - World Englishes
https://www.youtube.com/watch?v=2_q9b9YqGRY (дата обращения: 09.03.2021).
9. David Crystal on Texting
https://www.youtube.com/watch?v=h79V_qUp91M (дата обращения: 09.03.2021).
10. Academic English - Prof. David Crystal on standard vs. non-standard English
<https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ>
11. David Crystal - Texts and Tweets: myths and realities
<https://www.youtube.com/watch?v=Boj8VYzDay8> (дата обращения: 09.03.2021).
12. Steven Pinker: Linguistics as a Window to Understanding the Brain
https://www.youtube.com/watch?v=Q-B_ONJIEcE (дата обращения: 09.03.2021).
13. Noam Chomsky - The Purpose of Education
<https://www.youtube.com/watch?v=DdNAUJWJN08> (дата обращения: 09.03.2021).
14. George Lakoff on how he started his work on conceptual metaphor
<https://www.youtube.com/watch?v=Eu-9rpJITY8> (дата обращения: 09.03.2021).
15. Teun van Dijk. Discourse and Knowledge
<https://www.youtube.com/watch?v=sxfc-WJRKEM> (дата обращения: 09.03.2021).
16. Communicative Language Teaching: Jeremy Harmer and Scott Thornbury | The New School
<https://www.youtube.com/watch?v=hoUx036IN9Q>
17. Learner Language: Tools for Teachers | The New School
<https://www.youtube.com/watch?v=VFcSrBJDOhw> (дата обращения: 09.03.2021).
18. Understanding the Classroom Culture | The New School
<https://www.youtube.com/watch?v=d5yb0qAzs2Y> (дата обращения: 09.03.2021).
19. How to increase your vocabulary <https://www.youtube.com/watch?v=53SIKuCuHv0> (дата обращения: 09.03.2021).
20. George Lakoff How Brains Think
<https://www.youtube.com/watch?v=ldDAfoVdYU8> (дата обращения: 09.03.2021).
21. A course in Cognitive Linguistics: <https://www.youtube.com/watch?v=WeH3C39Dawg> (дата обращения: 09.03.2021).

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

- Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word) – корпоративный доступ;
- платформа для электронного обучения MS Teams – корпоративный доступ;
- платформа для электронного обучения (elearning.utmn.ru) – корпоративный доступ.
- программа/облачный сервис для хранения и редактирования текста (Microsoft Word, Google Документы).

- программа/облачный сервис для создания презентаций (Microsoft Powerpoint, Google Презентации).

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://e.lanbook.com>; <http://www.iprbookshop.ru>; <https://urait.ru> и другие.

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Для проведения занятий лекционного типа необходимо демонстрационное оборудование. Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ



Директор Института социально-
гуманитарных наук
И.М. Чубаров
2 марта 2020 года

ТЕОРИЯ ТЕКСТА И ДИСКУРСА

Рабочая программа

для обучающихся по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и
литературоведение

Профиль (направленность): Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание

форма обучения: очная

Михалькова Е.В., Андреева Я.Е. Теория текста и дискурса Рабочая программа для обучающихся по направлению подготовки (специальности) 45.06.01 Языкознание и литературоведение. Направленность: сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Очная форма обучения. Тюмень, 2020.

Рабочая программа дисциплины (модуля) опубликована на сайте ТюмГУ: Теория текста и дискурса [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

© Тюменский государственный университет, 2020.

© Михалькова Е.В., Андреева Я.Е., 2020.

1. Пояснительная записка

Цель данной дисциплины – сформировать у аспирантов лингвистические основы теории текста и теории дискурса. Данная цель предполагает решение следующих задач:

- ознакомить аспирантов с основными положениями теории текста и дискурса;
- сформировать знания о тексте как о продукте речетворческой или дискурсивной деятельности;
- выработать навыки функционального анализа текста и дискурса;
- сформировать умения в области методологии анализа текста и дискурса.

1.1 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина (модуль) входит в блок Факультативы.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные студентами в результате изучения языковедческих дисциплин и всех лингвистических дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

1.2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения данной дисциплины

Код и наименование компетенции (из ФГОС ВО)	Код и наименование части компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)
ПК-14	умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними

2. Структура и объем дисциплины

Таблица 1

Вид учебной работы	Всего часов (академические часы)	Часов в семестре (академические часы)
		3
Общий объем зач. ед. час	2	2
	72	72
Из них:		
Часы аудиторной работы (всего):	22	22
Лекции	10	10
Практические занятия	12	12
Лабораторные / практические занятия по подгруппам	0	0
Часы внеаудиторной работы, включая самостоятельную работу обучающегося	50	50
Вид промежуточной аттестации (зачет, диф. зачет, экзамен)		зачет

3. Система оценивания

Оценивание работы студентов в течение семестра осуществляется на основе балльно-рейтинговой системы. Баллы начисляются студентам за следующие активности:

- 1) посещение занятия – 1 балл;
- 2) выполнение заданий на практическом занятии: 0-5 балла;
- 3) подготовка рефератов: 0-5 балла.

Для получения зачета по дисциплине необходимо набрать не менее 61 балла. Студенты, набравшие по итогам работы в семестре менее 61 балла, сдают зачет по дисциплине в устной форме. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Зачет проходит в устной форме, аспиранту дается 20 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

Темы для подготовки к зачету:

1. Текст и дискурс как продукты речевой деятельности.
2. Основные положения лингвистики текста.
3. История развития дисциплины. И.Р.Гальперин как родоначальник отечественной теории лингвистики текста.
4. Дихотомия текст/дискурс.
5. Парадоксы дискурса.
6. Мишель Фуко, Т.ван Дейк Н.Д.Арутюнова, В.И.Карасик о типах дискурсивной деятельности.
7. Основные категории текста и дискурса
8. Основные категории текста: информативность, модальность, когезия, точка зрения, автор, хронотоп и др.
9. Основные категории дискурса: партиципанты, мена ролей, речевой ход, дейксис, контакт, код.
10. Типы текстов и дискурсов. К.А.Андреева о функционально-семантических типах художественного текста: описание, рассуждение, нарратив.
11. Функционально-стилевые характеристики текста.
12. Социально-обусловленная типология дискурсов. Эпистемические сообщества. Критический анализ дискурса (Т.ван Дейк)
13. Пешё и Серио о категории интердискурсивности как о родовой категории.
14. Постструктуральные теории интертекстуальности (Р.Барт, Дж.Кристева, Ж.Жаннет)
15. Ментальные социальные контексты текстов и дискурсов. Т.Ван Дейк и о ментальных социальных контекстах.

16. Эпистемологические параметры ментальных контекстов.

4. Содержание дисциплины

4.1. Тематический план дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Всего часов	Виды аудиторной работы			Иные виды контактной работы
			лекции	практические занятия	лабораторные / практические занятия по подгруппам	
1.	Текст и дискурс как продукты речевой деятельности	14	2	2	0	0
2.	Основные категории текста и дискурса	14	2	2	0	0
3.	Типы текстов и дискурсов	16	2	4	0	0
4.	Интердискурсивность и интертекстуальность	14	2	2	0	0
5.	Ментальные социальные контексты текстов и дискурсов.	14	2	2	0	0
	Итого	72	10	12	0	0

4.2. Содержание дисциплины по темам

1. Текст и дискурс как продукты речевой деятельности.

Основные положения лингвистики текста. История развития дисциплины. И.Р.Гальперин как родоначальник отечественной теории лингвистики текста. Дихотомия текст/дискурс. Парадоксы дискурса. Мишель Фуко, Т.ван Дейк, Н.Д.Арутюнова, В.И.Карасик о типах дискурсивной деятельности.

2. Основные категории текста и дискурса.

Понятие о категории. Основные категории текста: информативность, модальность, когезия, точка зрения, автор, хронолов и др. Основные категории дискурса: партисипанты, мена ролей, речевой ход, дейксис, контакт, код. Взаимопроникновение категорий текста и дискурса.

3. Типы текстов и дискурсов.

К.А. Андреева о функционально-семантических типах художественного текста: описание, рассуждение, нарратив. Функционально-стилевые характеристики текста. Социально-обусловленная типология дискурсов. Эпистемические сообщества. Критический анализ дискурса (Т.ван Дейк)

4. Интердискурсивность и интертекстуальность.

Пешё и Серио о категории интердискурсивности как о родовой категории.

Постструктуральные теории интертекстуальности (Р.Барт, Дж.Кристева, Ж.Жаннет)

5. Ментальные социальные контексты текстов и дискурсов.

Т.Ван Дейк и о ментальных социальных контекстах. Эпистемологические параметры ментальных контекстов.

6. Зачет

Образцы средств для проведения текущего контроля

Устный опрос проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам.

Примеры:

1. Основные положения лингвистики текста.
2. Типы дискурсивной деятельности.
3. Основные категории текста и дискурса.

Письменная работа проводится по теоретическому и практическому материалу на практических занятиях в форме письменного ответа на вопросы.

Пример:

1. Составление резюме по видеокурсу Teun van Dijk. Discourse and Knowledge
<https://www.youtube.com/watch?v=sxfc-WJRKEM>

Конспект (реферат) задается по теоретическому материалу на практических занятиях в форме письменного изложения в том числе в сокращенной форме выдержек из научной литературы. Тема реферата выбирается студентами самостоятельно после консультации с преподавателем.

5. Учебно-методическое обеспечение и планирование самостоятельной работы обучающихся

Таблица 3

№ Темы	Темы	Виды СРС
1	Текст и дискурс как продукты речевой деятельности	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
2	Основные категории текста и дискурса	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
3	Типы текстов и дискурсов	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций

4	Интердискурсивность и интертекстуальность	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций
5	Ментальные социальные контексты текстов и дискурсов	Чтение обязательной и дополнительной литературы Проработка лекций

6. Промежуточная аттестация по дисциплине

6.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Оценивание работы студентов в течение семестра осуществляется на основе балльно-рейтинговой системы. Баллы начисляются студентам за следующие активности:

- 1) посещение занятия – 1 балл;
- 2) выполнение заданий на практическом занятии: 0-5 балла;
- 3) подготовка рефератов: 0-5 балла.

Для получения зачета по дисциплине необходимо набрать не менее 61 балла. Студенты, набравшие по итогам работы в семестре менее 61 балла, сдают зачет по дисциплине в устной форме. Вопросы на зачёте задаёт принимающий его преподаватель. Зачет проходит в устной форме, аспиранту дается 20 минут на подготовку к вопросу.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который дает полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, раскрывает основные положения темы; показывает умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений; ответ излагается литературным языком в научных терминах.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; обучающийся не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины; отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа обучаемого не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины, либо обучающийся отказывается от ответа.

Темы для подготовки к зачету:

1. Текст и дискурс как продукты речевой деятельности.
2. Основные положения лингвистики текста.
3. История развития дисциплины. И.Р.Гальперин как родоначальник отечественной теории лингвистики текста.
4. Дихотомия текст/дискурс.
5. Парадоксы дискурса.
6. Мишель Фуко, Т. ван Дейк, Н.Д. Арутюнова, В.И. Карасик о типах дискурсивной деятельности.
7. Основные категории текста и дискурса
8. Основные категории текста: информативность, модальность, когезия, точка зрения, автор, хронотоп и др.
9. Основные категории дискурса: партисипанты, мена ролей, речевой ход, дейксис, контакт, код.
10. Типы текстов и дискурсов. К.А. Андреева о функционально-семантических типах художественного текста: описание, рассуждение, нарратив.

11. Функционально-стилевые характеристики текста.
12. Социально-обусловленная типология дискурсов. Эпистемические сообщества. Критический анализ дискурса (Т.ван Дейк)
13. Пешё и Серио о категории интердискурсивности как о родовой категории.
14. Постструктуральные теории интертекстуальности (Р.Барт, Дж.Кристева, Ж.Жаннет)
15. Ментальные социальные контексты текстов и дискурсов. Т.Ван Дейк и о ментальных социальных контекстах.
16. Эпистемологические параметры ментальных контекстов.

Устный опрос проводится по теоретическому материалу на практических занятиях. Может проводиться в форме индивидуального собеседования или собеседования в малых группах по вопросам.

Письменная работа проводится по теоретическому и практическому материалу на практических занятиях в форме письменного ответа на вопросы.

Конспект (реферат) задается по теоретическому материалу на практических занятиях в форме письменного изложения в том числе в сокращенной форме выдержек из научной литературы.

Варианты заданий

Устный опрос:

1. Основные положения лингвистики текста.
2. Типы дискурсивной деятельности.
3. Основные категории текста и дискурса.
4. Основные категории текста: информативность, модальность, когезия, точка зрения, автор, хронотов и др.
5. Основные категории дискурса: партисипанты, мена ролей, речевой ход, дейксис, контакт, код.
6. Типы текстов и дискурсов.

Письменная работа:

1. Составление резюме по видеокурсу Teun van Dijk. Discourse and Knowledge <https://www.youtube.com/watch?v=sxyc-WJRKEM>
2. Составление резюме по видеокурсу George Lakoff How Brains Think <https://www.youtube.com/watch?v=ldDAfoVdYU8>
3. Составление резюме по видеокурсу A course in Cognitive Linguistics: <https://www.youtube.com/watch?v=WeH3C39Dawg>
4. Составление резюме по видеокурсу Steven Pinker: Linguistics as a Window to Understanding the Brain https://www.youtube.com/watch?v=Q-B_ONJIEcE

6.2 Критерии оценивания компетенций:

Таблица 4

Карта критериев оценивания компетенций

№ п/п	Код и наименование компетенции	Компонент (знаниевый/функциональный)	Оценочные материалы	Критерии оценивания	
				Зачтено	Не зачтено

1	ПК-14 - умение выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Знать структурные и функциональные свойства языков и дискурсов. Уметь выявлять структурные и функциональные свойства языков и дискурсов в зависимости\независимо от характера генетических отношений между ними	Письменная работа Устный опрос	Оценка «Зачтено» ставится аспиранту за грамотное и правильное использование в ответах лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; безошибочное владение категориальным аппаратом науки; умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; безошибочное знание фактического материала; умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; логичность, связность ответа.	Оценка «Не зачтено» ставится аспиранту за если в ответах допускаются ошибки в использовании лингвистической, статистической и общенаучной терминологии; отсутствует или частично присутствует владение категориальным аппаратом науки; отсутствует умение обозначить основные проблемы сформулированных в задании вопросов; возникают трудности со знанием фактического материала; отсутствует умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования; отсутствует логичность, связность ответа.
---	--	---	-----------------------------------	--	--

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература:

1. Белозёрова Н.Н. Когнитивные модели дискурса: учебное пособие для студентов и аспирантов лингвистических и филологических вузов/ Н. Н. Белозерова, Л. Е. Чуфистова. - 2-е изд.. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2013. - 256 с.
2. Белозерова, Н.Н. Мир реальный и мир виртуальный: две экологические системы? [Электронный ресурс]: моногр. / Н. Н. Белозерова; Тюм. гос. ун-т. - Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2010. - 252 с.; 20 см. - (Тюменский государственный университет - региону и стране). - Режим доступа: http://www.izdatelstvo.utmn.ru/catalog.php?section=show_book&page=00000169 (дата обращения: 09.03.2020).

7.2. Дополнительная литература:

1. Кулаичев, А. П. Методы и средства комплексного анализа данных / А. П. Кулаичев. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 511 с. - ISBN 978-5-16-104593-0 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/548836> (дата обращения: 09.03.2020).
2. Алефиренко, Н. Ф. Современные проблемы науки о языке : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. — 6-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 414 с. — ISBN 978-5-89349-573-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122556> (дата обращения: 09.03.2020).

7.3. Интернет-ресурсы:

1. <http://www.krugosvet.ru/>
2. <http://books.google.ru/>
3. <http://scholar.google.com/>
4. David Crystal - Will English Always Be the Global Language? <https://www.youtube.com/watch?v=5Kvs8SxN8mc>
5. David Crystal - What do you most enjoy about the English language? <https://www.youtube.com/watch?v=SqkIv79KBTw>
6. David Crystal - The Effect of New Technologies on English <https://www.youtube.com/watch?v=qVqcoB798Is>
7. David Crystal - The Biggest Challenges for Teachers <https://www.youtube.com/watch?v=ItODnX5geCM>
8. David Crystal - World Englishes https://www.youtube.com/watch?v=2_q9b9YqGRY
9. David Crystal on Texting https://www.youtube.com/watch?v=h79V_qUp91M
10. Academic English - Prof. David Crystal on standard vs. non-standard English [https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ\(12.10.14\)](https://www.youtube.com/watch?v=hGg-2MQVReQ(12.10.14))
11. David Crystal - Texts and Tweets: myths and realities <https://www.youtube.com/watch?v=Boj8VYzDay8>
12. Shakespeare: Original pronunciation <https://www.youtube.com/watch?v=gPlpphT7n9s>
13. Steven Pinker: Linguistics as a Window to Understanding the Brain https://www.youtube.com/watch?v=Q-B_ONJIEcE
14. Noam Chomsky - The Purpose of Education <https://www.youtube.com/watch?v=DdNAUJWJN08>
15. George Lakoff on how he started his work on conceptual metaphor <https://www.youtube.com/watch?v=Eu-9rpJITY8>
16. Teun van Dijk. Discourse and Knowledge <https://www.youtube.com/watch?v=sxsf-WJRKEM>
17. Communicative Language Teaching: Jeremy Harmer and Scott Thornbury | The New School [https://www.youtube.com/watch?v=hoUx036IN9Q\(12.10.14\)](https://www.youtube.com/watch?v=hoUx036IN9Q(12.10.14))
18. Learner Language: Tools for Teachers | The New School <https://www.youtube.com/watch?v=VFcSrBJDOhw>
19. Understanding the Classroom Culture | The New School <https://www.youtube.com/watch?v=d5yb0qAzs2Y>
20. How to increase your vocabulary <https://www.youtube.com/watch?v=53SIKuCuHv0>
21. How to sound like a native speaker: <https://www.youtube.com/watch?v=seZrHctwOJO>
22. George Lakoff How Brains Think <https://www.youtube.com/watch?v=ldDAfoVdYU8>
23. A course in Cognitive Linguistics: <https://www.youtube.com/watch?v=WeH3C39Dawg>

7.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Знаниум - <https://new.znanium.com/>
2. Лань - <https://e.lanbook.com/>

3. IPR Books - <http://www.iprbookshop.ru/>
4. Elibrary - <https://www.elibrary.ru/>
5. Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>
6. Межвузовская электронная библиотека (МЭБ) - <https://icdlib.nspu.ru/>
7. "ИВИС" (БД периодических изданий) - <https://dlib.eastview.com/browse>
8. Электронная библиотека Тюмгу - <https://library.utmn.ru/>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

– Лицензионное ПО:

1. платформа для электронного обучения Microsoft Teams
2. Microsoft Excel
3. Microsoft Speech API
4. Microsoft Word
5. Бесплатное программное обеспечение для статистического анализа R
6. Бесплатное программное обеспечение для статистического анализа Matplotlib для Python 3

9. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины

Для лекционных занятий мультимедийная учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная проектором и компьютером. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.

Для лабораторных занятий и самостоятельной работы компьютерный класс, оснащенный персональными компьютерами (ПК). На ПК установлено следующее программное обеспечение: операционная система MS Windows, офисный пакет MS Office, платформа MS Teams, антивирусное ПО. Обеспечено проводное подключение ПК к локальной сети и сети Интернет.